Whistler PRO-93GXi

Laser-Radar Detector with GPS

User Manual – Multilanguage Edition



Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi

EN English ..... page 2
DE Deutsch .... page 36
CS Čeština .... page 71
SK Slovenčina page 105
PL Polski ..... page 139
HU Magyar ... page 173
RO Română ... page 207
SL Slovenščina page 242
BG Bulgarian . page 276

PRO-93GXi
User Guide

MAXIMUM PERFORMANCE

Laser/Radar Detector



WHISTLER

INTRODUCTION

Welcome

Thank you for choosing a Whistler product. We are dedicated to providing products that represent both quality and value. Please read the User Guide carefully before using this product. If you have additional questions visit our website at

www.whistlergroup.com
or call Tel (479) 273-6012
8 am to 5 pm CT, Monday through Friday
to speak to a Customer Service Representative.

Whistler has utilized its Maximum Performance antenna design and added new features made specifically for the European market. This model not only includes features common with Whistler's high end models such as Ka Max Mode, RSID, LSID and Real Voice®, but also includes the following new features not found in USA models:

- Ka Narrow
- Adjustable Laser Segments (which include: TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed and laser guns with "Stealth" modes)
- Selectable Ramp Mode
- Selectable Speed Volume
- Selectable Speed Mute

To utilize your unit to its full potential, we recommend reading this entire manual or visiting our FAQ page on our website www.whistlergroup.com.

Enjoy your new Whistler Radar Detector and please drive safely.

Sincerely,
The Whistler Group, Inc.

TABLE OF CONTENTS

Model Features Summary ..... 5 – 6

Installation ..... 7 – 10

- Mounting Guidelines
- Windshield Mounting
- Power Cord Connection
- Installing the Hardwire Kit
- Fuse Replacement

Operation ..... 11 – 24

- Power On and Self-Test
- Setting Saver
- Memory/Beep Confirmation
- Audio Level Adjustment
- Speed Mute
- Speed Volume
- Auto Quiet Mode
- Highway Mode
- Understanding the Display
- City/City 1/City 2 Modes
- Selectable Signal Strength Display
- Alert Periscopes
- Dim/Dark/Auto Dim Modes
- Integrated Real Voice®
- INTELLICORD® Ready
- Red Light / Speed Camera Detection
- Getting a Satellite Lock
- Camera Alerts
- Manual Entry
- Updating the Database
- Updating the Firmware
- Vehicle Battery Saver Mode
- Teach/Tutorial Mode
- X/K Filter Modes
- Ka Filter Modes
- FDSR/TFSR Rejection Modes
- Ka Max Mode
- Ka Narrow Mode
- Radar Signature ID (RSID) with Voice Prompts
- Laser Signature ID (LSID)
- Adjustable Laser Receiver
- POP™ Mode Alerts

TABLE OF CONTENTS

- VG-2 Detection Mode
- Alert Priority
- Option Select Mode
- Stay Alert Feature

Radar/Laser Alerts 25

- Laser/Radar Alerts
- Laser Audio/Visual Alerts
- Pulse Protection®

Reset Features 26

Troubleshooting ..... 27 – 28

- Care and Maintenance

Speed Monitoring Technologies ..... 29 – 31

- Are Detectors Legal?
- POP™ Mode
- Laser Facts
- Laser Tips
- Radar Facts
- Other Speed Detection Systems
- Radar Detector Detectors

Specifications 32

Accessories 33

Customer Service 34

FEATURES

Feature Listings of PRO-93GXi



FEATURES

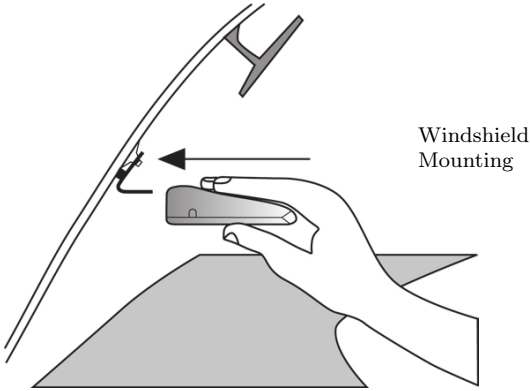
Whistler's ergonomic and user-friendly design provides a new level of operating convenience. Special features include:

1. **Bracket Release Button** – provides quick and easy release of the mounting bracket.
2. **Speaker** – provides distinct audio warnings for X, K, Ka band radar, Safety Warning System, and laser.
3. **Mounting Bracket Location** – slot holds mounting bracket firmly.
4. **Radar Antenna** – compact, high-efficiency antenna receives radar signals.
5. **Front Laser** – high gain optical lens provides increased sensitivity and field of view for leading-edge laser detection.
6. **Rear Laser** – an integrated optical waveguide provides superior detection of laser signals transmitted from behind.
7. **City Button** – reduces the annoyance of false alerts typically encountered in urban driving areas.
8. **Quiet Button** – pressing QUIET before a signal is detected engages Auto Quiet Mode, which automatically reduces the audio level after the initial warning to a low audio level setting. Pressing QUIET during a radar/laser encounter silences audio alerts, while allowing visual alerts to keep you informed.
9. **Power/Volume Control** – gently press this button in to turn the unit on/off. Move it back or forward to adjust the audio level.
10. **Dim/Dark** – engages Dim/Dark modes.
11. **Menu Button** – enters Option Select Mode.
12. **Blue OLED Text Display** – provides better contrast, brightness and color; shows alerts detected, signal strength, and indicates engaged modes of operation.
13. **Alert Periscopes** – provide an additional attention-getting visual alert.
14. **GPS Antenna** – provides Traffic Camera alerts as well as other speed selective settings.
15. **Power Jack** – provides connection for the power cord.
16. **USB Jack** – provides connection to a PC for data updates.
17. **External Audio Jack** – a 2.5 mm size jack for external audio use.

INSTALLATION

Mounting Guidelines

- Mount the unit as low as possible near the center of the windshield.
- Do not mount the unit behind wipers, ornaments, mirrored sunscreens, etc. These obstructions have metal surfaces which can affect radar and laser signals and reduce critical warning time. (Regular tinted glass does not affect reception.)
- Some windshields have an Instaclear™ or Electriclear™ type coating, which affects radar signals. Consult your dealer or the owner's manual supplied with your vehicle to determine if your windshield has this coating.
- Avoid placing the unit in direct contact with the windshield.
- To reduce the possibility of theft, conceal the unit when not in use.

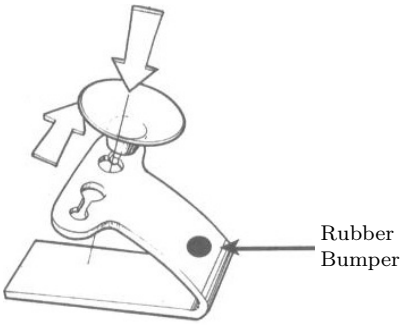


IMPORTANT: Make sure the unit is level.

Windshield Mounting

- Install the two suction cups and rubber bumper onto the bracket by fitting them into their holes.
- Press the suction cups onto the windshield at the location you have chosen.

INSTALLATION



IMPORTANT: Some newer cars have a plastic safety coating on the inside of the windshield. The windshield bracket may leave permanent marks on this type of surface. To find out if your vehicle has this type of windshield, check the vehicle's owner's manual or ask your dealer. We recommend that you do not leave the suction cup bracket on the window in direct sunlight. If the detector is removed, this may cause blistering of the dash in some vehicles.

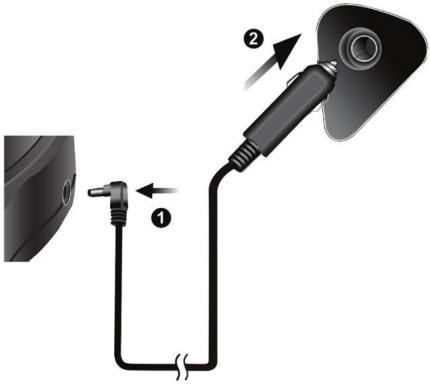
- Slide the detector onto the bracket until it locks into place.
- If necessary, the unit may be leveled by bending the windshield bracket. Press the bracket release button and remove the detector before bending.

Power Cord Connection

- Plug the small end of the power cord into the unit's power jack.
- Plug the large end into the vehicle's cigarette lighter socket.

NOTE: The cord fits tightly into the detector. When installing the cord, expect some resistance.

INSTALLATION



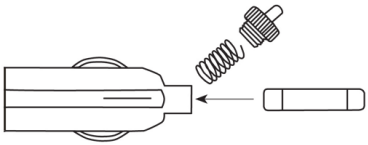
Installing the Hardwire Kit

The "U" type connector must be secured to a metal surface that is electrically connected to the battery ground (negative) terminal.

The spade type connector can connect to either live 12 volts or switched 12 volts at your fuse panel accessory port. If no port is available, cut off the spade terminal, expose 1/4 to 1/2 inch (6–12 mm) of wire, and splice into a source of 12 volt power.

Fuse Replacement – power cord

The lighter socket plug is equipped with a replaceable 3 amp fuse located behind the silver tip. To replace the fuse, carefully unscrew the tip of the plug.



IMPORTANT: Unscrew slowly. The tip contains a spring which may fly out when disassembling. Insert the new fuse with the spring and screw on the tip. With use, the screw cap on the plug may loosen. Retighten occasionally.

Fuse Replacement – hardwire kit

The inline fuse holder on the power cable is equipped with a replaceable 2 amp, 3AG fuse located inside the fuse holder. To replace the fuse, carefully twist the holder to open it to gain access to the fuse.

OPERATION

Power On and Self-Test

To turn the unit ON or OFF, gently press the center of the Power/Volume button into the side of the unit.

Each time your Whistler detector is turned on, an automatic self-test sequence confirms that the speaker and visual displays are functional, along with many of the saved settings.

Setting Saver

Stores your personalized settings so that when the detector is turned off and then on again, you do not have to re-enter them.

Memory/Beep Confirmation

All features selected (except Stay Alert and Quiet) are retained in memory. Each time a button is pressed, one beep confirms feature "on", two beeps confirm feature "off".

Audio Level Adjustment

To change the audio level:

- Move the Power/Volume button back to increase the audio level.
- Move the Power/Volume button forward to decrease the audio level.

As the audio level is adjusted, beeps are provided and the display indicates the volume level.

Speed Mute

When traveling below the speed selected in Option Mode, no audio will be given for an alert, but the display will still continue to provide a visual warning.

Speed Volume

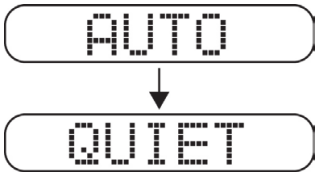
When selected, the audio will adjust with your speed. Set the volume to the maximum and the unit will adjust accordingly.

NOTE: Speed Mute and Speed Volume are selectable in Option Mode.

Auto Quiet Mode

Auto Quiet mode reduces the selected audio level approximately 5 seconds after a radar or safety radar signal is detected. The alert for any new signal within 20 seconds will resume at the lower level. Auto Quiet mode does not affect laser alerts.

- Press Quiet (before a signal is detected) to engage Auto Quiet mode.



- Once Auto Quiet mode is engaged, you may cancel the audio alarm by pressing Quiet.
- Press Quiet (when the unit is not alarming) to cancel Auto Quiet mode.

NOTE: Speed selectable Auto Quiet is selectable in Option Mode.

Highway Mode

Highway mode provides full audio warnings any time radar or laser signals are detected, and is recommended for open road driving.

For more information on City and Highway modes, please visit our FAQ page on our website: www.whistlergroup.com

Understanding the Display

The unit's display can be set up to indicate a Cardinal Point Heading* and Mode of Operation (Highway and City modes). In between the Heading and Mode of Operation, the clock is displayed when the vehicle is not moving. The clock will change to speed when the vehicle exceeds 5 km/h.



OPERATION

City/City 1/City 2 Modes

Whistler's City Modes are designed to reduce the annoyance of automatic door openers, intrusion alarms and other devices which share frequencies with police radar. Generally, X band is used for these devices.

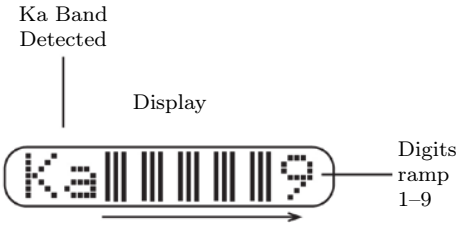
- Press City to cancel Highway Mode and engage City Mode.
- Press City again to enter City 1 Mode.
- Press City again to enter City 2 Mode.
- Press City a fourth time to cancel City 2 Mode and return the unit to Highway Mode.

In City Mode, weak speed/safety radar signals give an initial alarm of two beeps, and then remain quiet until the signal becomes very strong. When the signal strength increases, two additional beeps are provided. City 1 and City 2 Modes operate the same as Highway Mode, but in City 1 Mode only the X band is lowered. In City 2 Mode, X band is not detected.

CAUTION: Some towns/small cities may still be using X band radar. City Modes do not change the audio alert for laser.

Selectable Signal Strength Display

There are two settings available in Option Mode that affect how a received radar signal strength is displayed. The "RMP STD" (ramp standard) option uses our standard signal progression from level 1 to 9. The "RMP FST" (ramp fast) option increases the progression from level 1 to 9. RMP FST increases the response of the signal strength meter for all bands.



1 = weak signal, 9 = strong signal

Alert Periscopes

Whistler's Alert Periscopes provide an added attention-getting visual alert. The two extra LEDs flash on and off when the unit alarms to provide a

unique visual alert. This alert can be programmed, through the Option Select Mode, to:

1. flash for all alarms
2. remain on
3. turn LEDs off completely

Dim/Dark Modes

Dim/Dark Mode reduces the illumination of the display.

- Briefly press and release the Dark button to reduce illumination to a Dim setting.



- Briefly pressing and releasing the Dark button a second time engages Dark Mode. In Dark Mode, the display goes dark for as long as a signal is being detected and for 20 seconds after, then the display returns to the dim setting. Dim Modes can be engaged during an alert.



- Briefly press and release the Dark button a fourth time to restore full illumination to the display.

Auto Dim

The Auto Dim feature automatically switches the illumination of the text display between bright and dim settings according to the GPS time of 7 am and 7 pm. To manually override the Auto Dim feature, use the Dark button on the unit. Enter Option Select Mode to turn the Auto Dim feature on/off.

Integrated Real Voice®

Real Voice® will be used to articulate the following:

- Band Identification
- Feature Selection

OPERATION

INTELLICORD® Ready

The INTELLICORD® power cable allows the user to remotely control two of the following detector features (Power On/Off, City Modes, Dim/Dark, Waypoint and Quiet/Auto Quiet) with a press of a button. See Option Select Mode for selecting the functions to work with the INTELLICORD®.

Red Light / Speed Camera Detection

The PRO-93GXi is capable of alerting to these locations with the preinstalled, updatable database.

Getting a Satellite Lock

On power-up, the unit will begin its search for satellites. During this time, the unit will flash the satellite icon on the display. Please allow several minutes for the unit to lock onto the satellites. This delay is normal when the unit is turned on at least 500 kilometers from where the unit last received a satellite lock, or if several days have passed since its last usage.

NOTE: Acquiring satellites while driving takes longer than if you are stationary. Acquiring satellites takes much longer the first time.

Camera Alerts

When approaching a known camera, the unit will provide the type of alert (Red Light Camera, Traffic Camera, Speed Camera, or User Location). Example: the display will show TRF CAM, then count down the distance to the camera. Once past the camera location, the unit will provide a beep-beep audio tone and the word PASS will be shown on the display.

Manual Entry

The unit will save a special location (i.e., a new red light camera or even a "trap") if you enter it manually. The unit will store 1000 user locations.

NOTE: Manual entries must be approximately 100 meters apart to prevent overlapping locations. To manually enter a location, simply press and hold the POWER button and the unit will announce "user point logged". The next time the unit approaches this location, it will announce "caution". Manual entries can be deleted within a certain radius (selected in Option Select Mode). Once a radius is selected (400, 600, 800, 1000), the data can be deleted within the selected radius, or they can all be deleted completely from memory.

OPERATION

Updating the Database

Follow the steps below to update the Laser-Radar Detector.

Step 1: Remove the Laser-Radar Detector from the vehicle and bring it to your PC.
NOTE: You do not need to power the Laser-Radar Detector to update it.

Step 2: Download the update program and install it on your PC.
NOTE: The program is not Mac compatible.

Step 3: Download the .cdb file and save it to your PC. Create a folder for the unit so you can store future updates, and save this file into the newly created folder. **DO NOT RENAME THE .cdb FILE OR TRY TO OPEN IT!**

Step 4: Open the update program and plug the USB cable into the Laser-Radar Detector.

Step 5: Click the "DB Update" button in the update program and locate the file saved in Step 3. Click the "Update" button to install the file.

Step 6: When the update is complete, close the update program and unplug the USB cable; the Laser-Radar Detector is ready with the new updates.

Updating the Firmware

Follow the steps below to update the Laser-Radar Detector.

Step 1: Remove the Laser-Radar Detector from the vehicle and bring it to your PC.
NOTE: You do not need to power the Laser-Radar Detector to update it.

Step 2: Download the update program and install it on your PC.
NOTE: The program is not Mac compatible.

Step 3: Download the .bin file and save it to your PC. Create a folder for the unit so you can store future updates, and save this file into the newly created folder. **DO NOT RENAME THE .bin FILE OR TRY TO OPEN IT!**

Step 4: Open the update program and plug the USB cable into the Laser-Radar Detector.

Step 5: Click the "F/W Update" button in the update program and locate the file saved in Step 3. Click the "Update" button to install the file.

Step 6: When the update is complete, close the update program and unplug the USB cable; the Laser-Radar Detector is ready with the new updates.

Vehicle Battery Saver Mode

The Vehicle Battery Saver Mode automatically shuts off the detector after 3 hours if the unit has constant power.

The timer is reset:

1. each time the detector is turned off;
2. when the power cord is disconnected or power to the unit is removed;
3. when any button is pressed before the timer has expired.

The detector will alert you with an audible and visual warning before it shuts off. During this warning you can reset the timer by pressing any button. If the unit has automatically turned itself off, press the Power button to turn the unit back on.

Refer to "Option Select Mode" for instructions on changing the battery saver mode option.

Teach/Tutorial Mode

Provides simulated alerts for each type of signal.

- Press City and Quiet simultaneously and release. The display shows:



- Press Dark to cancel.

X/K Filter Modes

Recently, many new products operate on X or K band, causing nuisance alerts to radar detectors. Some of these are radar-based Traffic Monitoring Systems mounted to poles alongside the highway, and others are K band Lane Change Assistants and Blind Spot Detectors found on some automobiles. The X/K Filter Mode offers multiple levels of rejection to reduce false alerts caused by these systems.

Ka Filter Modes

There are times when a radar detector in another vehicle can emit a frequency which can cause your detector to falsely alert. The Ka Filter Modes allow you to select the level needed for your area to minimize the occurrences of these false alerts.

Filter Mode is the factory default setting and should provide adequate filtering for most conditions. If you experience excessive alerts due to radar detectors in other vehicles, increase the Filter level. See Option Select Mode to change the filter settings.

Field Disturbance Sensor Rejection (FDSR) / Traffic Flow Sensor Rejection (TFSR)

Recently many new products that operate on police radar frequencies have been causing nuisance alerts to radar detectors. These radar-based sensors are installed alongside the highway and, more recently, on vehicles as lane change assist / blind spot detectors / collision avoidance systems that operate within the same band as police radar. FDSR and TFSR provide a brief, less intrusive alert to keep you informed and aware. A signal strength indicator will help determine your proximity to the source without the continued annoyance of audio. We suggest you turn FDSR ON if you are experiencing excessive random false alerts when behind select vehicles.

Ka Max Mode

Ka Max Mode provides enhanced Ka sensitivity – increased detection. This mode can be selected with or without RSID. See Option Select Mode for changing Ka options.

Ka Narrow Mode

Many countries do not share the same Ka radar guns as the USA. Having a radar detector that scans the complete Ka band may not be necessary if your country is only using one or more of the following (34.0 or 34.3 GHz). Other brands of detectors may also offer a Ka Narrow mode option of 34.3, but only Whistler includes 34.0. See Option Select Mode to engage Ka Narrow mode.

Radar Signature ID (RSID) with Voice Prompts

Identify the difference between the likelihood of a Ka threat and the likelihood of a Ka false alert from another source (possibly a radar detector).

The Ka RSID feature will educate you about the common Ka speed radar guns by displaying and announcing the nominal police radar frequencies of 33.8 GHz, 34.0 GHz, 34.3 GHz, 34.7 GHz and 35.5 GHz. Ka alerts that do not fall into the common Ka speed radar windows will be reported only as Ka.

NOTE: This product is not a frequency counter. The unit will categorize the received Ka signal and select the appropriate information. Treat every Ka alert with caution.

Laser Signature ID (LSID)

Identify the laser gun's pulse rate, or PPS (Pulses per Second), that is transmitted by the speed laser gun. LSID may also be used to identify other forms of laser sources, such as LACC (Laser Assisted Cruise Control) systems found in some high-end vehicles. If the laser PPS information displayed is due to another source, such as local airports or LACC, LSID allows you to lock out this rate from giving you the continuous audio alert during this and any new encounter of the same rate.

To lock out a PPS, press the Quiet button during the laser alert. This will place an * on the screen beside the PPS rate and lock out this signature ID. Any new encounter with the same Laser Signature ID will provide the display information and two quick beeps.

CAUTION: Do not lock out a PPS rate if it is close to known speed laser guns.

Adjustable Laser Receiver

If alerts from such sources are bothersome, you may wish to turn on the LSID feature and make note of the PPS rate for these occurrences.

The laser validation windows are separated into 4 groupings, allowing for customization to eliminate and/or reduce the number of laser alerts from these non-police sources, such as airports, laser assisted cruise control systems and more.

An example of this may be to shorten the first window from .05–1.0 to .05–.90; the second window can be adjusted from 1.0–2.0 to 1.2–2.0. You

have now ignored any laser that has an average PPS rate between 900 Hz and 1200 Hz. Validation will occur from 50 Hz to 900 Hz, and resume from 1200 Hz to 2000 Hz.



1 of the 4 laser windows

If laser within a group is not used in your country, you may shut off that group (change the selection from Y to N while in Option Select Mode) by pressing the PWR and DARK buttons at the same time and then releasing them.

POP™ Mode Alerts

Because POP™ Mode radar utilizes the same K or Ka band frequencies, POP™ Mode alerts will initially be displayed as POP K or POP Ka, then switch to band and signal strength.

VG-2 Detection Mode

See Option Select Mode to turn this feature on/off. When a VG-2 signal is detected, the VG-2 alert is sounded and the display flashes "VG-2". After 3 seconds the audio is canceled and the display no longer flashes. This cycle is repeated if the VG-2 signal is detected again. During the period a VG-2 signal is detected, a radar signal cannot be detected. However, because the VG-2 alert has confirmed that a patrol car is nearby, you are already aware of the potential for speed monitoring and can adjust your speed accordingly. Laser detection is not affected while a VG-2 signal is detected.

Alert Priority

When two or more signals are received at the same time, the alert priority is:

1. Laser
2. Speed Radar

Example: If X band is alerting and suddenly a laser signal is detected, the laser warning will override the X band alert.

Option Select Mode

Press the Menu button to enter Option Select Mode. Pressing the Menu button again will step through the options in ascending order, while pressing the City button will step through them in descending order.

Feature	**Display shows**	**To change: D=Dark, Q=Quiet**	**Option**
POWER	S1: Power	D or Q to select	Remote control of Dim, City, Quiet, Power, Waypoint functions
QUIET	S2: Quiet	D or Q to select	Remote control of Dim, City, Quiet, Power, Waypoint functions
TONE	TONE 3	D or Q to select	Tone 1, 2, 3 (3 different tone patterns)
TEST	TEST ON	D = ON Q = OFF	ON = X, K, Ka audio tones OFF = one beep during power-up
X BAND	X = ON	D = ON Q = OFF	X band ON (default) X band OFF
K BAND	K = ON	D = ON Q = OFF	K band ON (default) K band OFF
Ka BAND	Ka RsID	D or Q to select	Ka band (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	D or Q to select	Laser (NORM, OFF, LSID)
LASER AREA 1	.02-.09 Y	Press both D&Q	D = left group adj., Q = right group adj. Change laser detection area
LASER AREA 2	1.1-2.0 Y	Press both D&Q	D = left group adj., Q = right group adj. Change laser detection area
LASER AREA 3	2.0-3.0 Y	Press both D&Q	D = left group adj., Q = right group adj. Change laser detection area
LASER AREA 4	3.0-4.0 Y	Press both D&Q	D = left group adj., Q = right group adj. Change laser detection area
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = ON Q = OFF	TraffiPatrol Y, N
VG-2	VG-2 OFF	D = ON Q = OFF	Turn VG-2 ON Turn VG-2 OFF (default)
VOICE®	VOICE ON	D = ON Q = OFF	Real Voice® engaged Real Voice® disengaged
POP™	POP OFF	D = ON Q = OFF	POP ON POP OFF (default)
BATTERY SAVER	B SVR OFF	D = ON Q = OFF	Battery Saver ON Battery Saver OFF (default)
XK FILTER	XK FLTR 1	D or Q to select	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3

Feature	**Display shows**	**To change: D=Dark, Q=Quiet**	**Option**
Ka FILTER	Ka FLTR 1	D or Q to select	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
ALERT PERISCOPES	LED BLNK	D or Q to select	Alert Periscopes ON (ON, OFF or Blinking)
SIGNAL STRENGTH	RMP STD	D or Q to select	Signal strength: Standard or Fast
TFSR	TFSR ON	D = ON Q = OFF	TFSR = ON (default) TFSR = OFF
FDSR	FDSR OFF	D = ON Q = OFF Both D & Q	FDSR = ON FDSR = OFF (default) FDSr = FDSR, no audio
GPS MODE	GPS Y	D = ON Q = OFF	GPS Mode ON (default) GPS Mode OFF
LOCAL TIME	GMT 5	D or Q to select	Change time zone
DAYLIGHT SAVINGS	DST N	D = YES Q = NO	Daylight Savings YES Daylight Savings NO (default)
CLOCK	CLOCK Y	D = YES Q = NO	Clock display YES (default) Clock display NO
AUTO DIM	ADIM:ON	D = ON Q = OFF	Auto Dim ON (default) Auto Dim OFF
COMPASS MODE	COMPAS Y	D = YES Q = NO	Compass Mode ON (default) Compass Mode OFF
HEADING VOICE	↑VOICE N	D = ON Q = OFF	Compass direction voice ON Compass direction voice OFF
SPEED WARNING	AOSPD 0	D or Q to select	Over-speed warning – select the desired speed limit for the alert
SPEED VOLUME	SPD-V N	D or Q to select	SPD-V YES SPD-V NO (default)
AUTO QUIET SPEED	AQSPD 0	D or Q to select	Select the low speed limit for Auto Quiet to engage (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
SPEED MUTE	SPD-M 0	D or Q to select	Select the low speed limit for Mute to engage (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
MAX SPEED	HSPD 0	Press both D&Q to clear	Displays maximum speed
TRIP MILEAGE	ODO 0	Press both D&Q to clear	Displays trip mileage
TRIP TIME	ET 0:0	Press both D&Q to clear	Displays trip time

Feature	Display shows	To change: D=Dark, Q=Quiet	Option
ALARM RADIUS	RAD 800↑	Press both D&Q ↑ / ⌀	Select 400, 600, 800, 1 km (Heading/Radius)
DELETE RADIUS	D-RAD 800	D or Q to select D and Q to execute	Select 400, 600, 800, 1 km delete waypoint radius
DELETE WAYPOINTS	ALL DEL	Press D and Q	Delete all manual waypoints

Press the Power button to exit. Option mode will automatically exit if no buttons are pressed within 20 seconds.

Stay Alert Feature

The Stay Alert Feature is designed to test a driver's alertness. To engage (when the unit is not alarming):

- Press and hold the City button for approximately 2 seconds. Release the button during or immediately after the alert is given. The display shows:



Within 30–60 seconds, two beeps are sounded; to show alertness, the driver must press either the City, Menu or Quiet button within 3–5 seconds. If a button is pressed within 3–5 seconds, the cycle is repeated. Before the unit alerts, press PWR to exit this feature. If a button is not pressed within 3–5 seconds, an alarm sounds and the display shows:



- Press the DARK button to exit during the Get Rest message.

WARNING! Stay Alert is NOT intended as a substitute for adequate rest. You should NOT operate a vehicle if you are drowsy. During extended periods of vehicle operation, you should take frequent breaks. Improper reliance on the Stay Alert feature may result in vehicle damage, personal injury or death.

OPERATION

NEVER OPERATE A VEHICLE IF YOU ARE DROWSY!

RADAR/LASER ALERTS

Laser/Radar Alerts

Speed radar audio/visual alerts: when X, K or Ka is detected, the band ID and signal strength are displayed. The audio alert is continuous and has a Geiger counter-like pattern. The faster the beep, the closer or stronger the radar source.

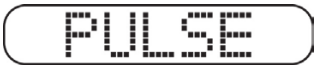
Laser Audio/Visual Alerts

When a laser signal is detected, the word "Laser" and a bar graph are displayed; the audio alert is continuous for a minimum of 3 seconds. Example:



Pulse Protection®

Pulse (or instant-on) radar is more of a threat than conventional radar because it remains "off" until activated to measure the speed of a targeted vehicle. When a pulse type transmission is detected, your Whistler detector sounds an urgent 3-second audio warning. The display shows:



After the 3-second pulse alert, the standard alert pattern continues for as long as the signal is present. It is important to respond promptly to a pulse alert, since warning time may be minimal.

RESET FEATURES

Reset Features

All user features can be reset to factory settings.

- Remove power from the unit.
- Press and hold the Power and Quiet buttons.
- Restore power to the unit.
- Wait for 2 beeps.
- Release the Power and Quiet buttons.

The unit is now reset to the following features and settings:

S1: (for INTELLICORD®) POWER
S2: (for INTELLICORD®) QUIET
City/Highway to Highway
Dim/Dark Mode to full illumination of display
Auto Quiet OFF
Vehicle Battery Saver OFF
Full power-up sequence
Default TONE 3
X, K bands ON
Ka band RsID
Laser LSID
POP OFF
VG-2 OFF
Voice ON
LED Periscopes to BLNK
X/K Filter 1
Ka Filter 1

TFSR ON
FDSR OFF
All laser windows ON
Laser TraffiPatrol XR ON

GPS YES
DST NO
GMT 5
Clock YES
Auto Dim ON
Compass YES
Heading Voice OFF
AOSPD 0
SPD-V N
Auto Quiet SPD 0
Speed Mute SPD 0
High Speed: cleared
Odometer: cleared
Estimated Trip Time: cleared
Alarm Radius: 800
Delete Radius: 800

TROUBLESHOOTING

Care and Maintenance

Do not spray water, cleaners or polishes directly onto the unit. The spray may penetrate through the openings and damage the unit. Also, do not use any abrasive cleaners on the unit's exterior.

Troubleshooting

Your Whistler detector is expertly engineered and designed to exacting quality standards to provide you with reliable, trouble-free operation. If your unit has been correctly installed following the guidelines in this manual but is not operating optimally, please refer to the troubleshooting guide below.

PROBLEM: No display or audio.

- Check the fuse in the power cable; replace if necessary.
- Check the fuse in the fuse box; replace if necessary.

PROBLEM: Unit alarms when vehicle equipment or electrical accessories are operated (brakes, power mirrors/windows, directionals, horn, etc.).

- Check the condition of the vehicle's electrical system, including battery and alternator.

PROBLEM: Audio alerts are not loud enough.

- Cancel Auto Quiet Mode or City Mode.
- Check the audio level setting.

PROBLEM: Unit alarms when the vehicle hits bumps.

- Check for a loose lighter socket; tighten and clean.
- Check the connections at both ends of the power cord. Substitute another cord to determine if the cord is defective. Return a defective cord to the factory.

PROBLEM: Unit gives too many false Ka alerts.

- If your country only uses 34.0 or 34.3 GHz, use Ka Narrow Mode.
- If the alarms are POP Ka, switch POP Mode off.
- If the above options do not help, use a higher Ka Filter setting.
- If the alarms are X or K band and due to radar-based traffic flow sensors or radar-based vehicle blind spot detectors, use a higher X/K Filter setting.

TROUBLESHOOTING

If difficulties occur which cannot be solved by information in this Troubleshooting Guide, please call Whistler Customer Service at 1-479-273-6012 or visit our FAQ page at www.whistlergroup.com before returning your unit for service.

SPEED MONITORING TECHNOLOGIES

Are Detectors Legal?

Check your country's laws regarding radar detector ownership and use.

It is the responsibility of the individual radar detector user to know and understand the laws in your area regarding the legality of the use of radar detectors.

POP™ Mode

POP™ Mode is a feature on some radar guns operating on K and Ka bands. When the gun is in POP™ Mode and activated, a brief burst of energy, less than 1/15 of a second, is transmitted and the vehicle's speed is quickly acquired. A detector without POP™ Mode detection capability cannot respond to this brief transmission.

Laser Facts

It is well documented that many radar guns cannot reliably provide the speed of a targeted vehicle that is traveling in a group of vehicles. In contrast, a laser gun can target a specific vehicle out of a line of traffic and determine its speed. The advantage of laser over radar in terms of target identification is the result of the laser gun's narrow beam. A radar gun's transmission can cover more than a four-lane highway at a distance of 1,000 feet (300 m), compared with a laser gun's transmission, which covers about 3 feet (1 m) at the same distance.

For best protection, keep these points in mind:

- Because the vehicle's license plate or headlights are the laser gun's primary targets, mounting the Whistler detector on the dashboard can improve laser detection at short range.
- Do not follow closely behind any vehicle you cannot see through. If you can't see past a vehicle ahead of you, chances are your detector can't either.
- The receiving range of your laser detector will not be the same as that of a radar detector. Laser guns are most often used at short range. Whistler Laser-Radar detectors receive all current laser guns which operate at a laser wavelength of 800–1000 nm.

Laser Tips

If you are the targeted vehicle, a laser gun can often determine your speed within a few seconds after you receive an alert. In this situation, there is

generally no time to safely adjust your speed. However, if you are traveling near or behind the targeted vehicle and receive an alert, response time should be sufficient. Any laser alert, regardless of duration, requires immediate action.

Radar Facts

A radar gun operates by transmitting radio waves at certain frequencies which reflect off objects and are picked up by the radar gun's receiving section. When a radar beam reflects off a moving target, a measurable frequency shift occurs. The radar unit converts this shift into miles per hour to determine your vehicle's speed.

This laser/radar detector receives signals from traffic radar guns at X band (10.500–10.550 GHz), K band (24.050–24.250 GHz) and Ka band (33.400–36.000 GHz).

NOTE: Your radar detector is designed to alarm if an officer is transmitting on any one of the above radar bands.

Other Speed Detection Systems

Several techniques other than radar or laser are used to measure vehicle speeds. When these methods are being used, no detector can provide a warning. These techniques include:

- **Pacing** – a patrol car drives behind you and matches your driving speed.
- **Vascar/Aircraft** – the police measure the time it takes your vehicle to travel a known distance.

Radar Detector Detectors: VG-2, Spectre

The Interceptor VG-2, or simply VG-2, is one type of microwave receiver used by police to detect signals radiated by the local oscillator of a radar detector. Because its purpose is to identify persons driving with radar detectors, these devices are known as "radar detector detectors" (RDD). An RDD is the primary tool used by the police to identify radar detector equipped vehicles. If caught in a state or country where detectors are illegal, drivers risk losing their radar detector and receiving a fine. In addition, instant-on radar is almost always used in combination with an RDD, leaving unsuspecting motorists vulnerable to receiving two tickets: one potentially for speeding, and the other for possession of a detector.

NOTE: The latest tool police have to detect radar detectors is called Spectre. Spectre can detect the majority of "undetectable" (VG-2) laser/radar detectors on the market.

It is the responsibility of the individual radar detector user to know and understand the laws in your area regarding the legality of the use of radar detectors.

SPECIFICATIONS

Radar Frequencies:
10.500–10.550 GHz (X band)
24.050–24.250 GHz (K band)
33.400–36.000 GHz (Ka Superwideband)
34.0, 34.3 GHz (Ka Narrow)

Laser Wavelength: 800–1000 nanometers (nm)

Operating Temperature Range:
−10 °C to +70 °C (+14 °F to +158 °F)

Power Requirements:
Operational: 12 to 15 volts DC, 250 mA nominal
Vehicle Battery Saver: 30 mA nominal

POP™ Mode is a trademark of MPH Industries, Inc.

Patents can be viewed here: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Specifications are subject to change without notice.

ACCESSORIES

The following accessories can be ordered from Whistler by calling 1-479-273-6012.

Order code	Description	Price
403774	INTELLICORD®	$27.95
202152	Large Windshield Bracket Kit	$9.95
206552	Straight Power Cord (5')	$14.95
206880	Hardwire Kit (10') (for wiring to fuse box)	$9.95
206666	Modular Cord Package (includes coiled and straight cords, and power adapter)	$17.95
202156	Package of 4 Suction Cups	$2.95
402080	Non-Skid Dash Pad	$6.95

Plus shipping and handling (per order). Prices are subject to change without notice.

Write the serial number in the space provided.

CUSTOMER SERVICE

If you have questions concerning the operation of your Whistler product, contact your dealer or the distributor (see below). Whistler Customer Service is available at 479-273-6012, Monday–Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. (CT); answers to frequently asked questions are at www.whistlergroup.com.

Corporate Headquarters

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel (479) 273-6012 Fax (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
Email: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.cz

PRO-93GXi
Bedienungsanleitung

MAXIMALE LEISTUNG

Laser-/Radarwarner



WHISTLER

EINFÜHRUNG

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Whistler entschieden haben. Unser Ziel sind Produkte, die Qualität und einen guten Gegenwert vereinen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei weiteren Fragen besuchen Sie unsere Website

www.whistlergroup.com
oder rufen Sie +1 (479) 273-6012 an
(8:00–17:00 Uhr CT, Montag bis Freitag),
um mit einem Mitarbeiter des Kundendienstes zu sprechen.

Whistler hat sein Antennendesign Maximum Performance genutzt und um neue Funktionen ergänzt, die speziell für den europäischen Markt entwickelt wurden. Dieses Modell bietet nicht nur Funktionen der Whistler-Spitzenmodelle wie den Ka-Max-Modus, RSID, LSID und Real Voice®, sondern auch die folgenden neuen Funktionen, die US-Modelle nicht haben:

- Ka Narrow (schmales Ka-Band)
- einstellbare Lasersegmente (darunter TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed und Laserpistolen mit „Stealth"-Modus)
- wählbarer Anstieg der Signalstärkeanzeige (Ramp)
- wählbare geschwindigkeitsabhängige Lautstärke (Speed Volume)
- wählbare geschwindigkeitsabhängige Stummschaltung (Speed Mute)

Um das Gerät voll auszuschöpfen, empfehlen wir, die gesamte Anleitung zu lesen oder die FAQ-Seite auf unserer Website www.whistlergroup.com zu besuchen.

Viel Freude mit Ihrem neuen Whistler-Radarwarner und gute Fahrt!

Mit freundlichen Grüßen
The Whistler Group, Inc.

INHALT

Funktionsübersicht des Modells ..... 5 – 6

Installation ..... 7 – 10

- Hinweise zur Montage
- Montage an der Windschutzscheibe
- Anschluss des Netzkabels
- Einbau des Festeinbausatzes
- Austausch der Sicherung

Bedienung ..... 11 – 25

- Einschalten und Selbsttest
- Einstellungsspeicher
- Speicher/Bestätigungston
- Einstellen der Lautstärke
- Geschwindigkeitsabhängige Stummschaltung (Speed Mute)
- Geschwindigkeitsabhängige Lautstärke (Speed Volume)
- Modus Auto Quiet
- Modus Highway
- Die Anzeige verstehen
- Modi City/City 1/City 2
- Wählbare Signalstärkeanzeige
- Alarm-Periskope
- Modi Dim/Dark/Auto Dim
- Integrierte Sprachausgabe Real Voice®
- Vorbereitet für INTELLICORD®
- Erkennung von Rotlicht- und Blitzerkameras
- Satellitenempfang herstellen
- Kamerawarnungen
- Manuelle Eingabe
- Aktualisieren der Datenbank
- Aktualisieren der Firmware
- Batterieschonmodus
- Lern-/Demomodus (Teach/Tutorial)
- X/K-Filtermodi
- Ka-Filtermodi
- Unterdrückungsmodi FDSR/TFSR
- Modus Ka Max
- Modus Ka Narrow
- Radar-Signaturerkennung (RSID) mit Sprachansage
- Laser-Signaturerkennung (LSID)
- Einstellbarer Laserempfänger
- Warnungen im POP™-Modus

INHALT

- Modus VG-2-Erkennung
- Alarmpriorität
- Optionsauswahlmodus
- Funktion Stay Alert

Radar-/Laserwarnungen 26

- Laser-/Radarwarnungen
- Akustische/optische Laserwarnungen
- Pulse Protection®

Zurücksetzen der Funktionen 27

Fehlerbehebung ..... 28 – 29

- Pflege und Wartung

Technologien der Geschwindigkeitsüberwachung ..... 30 – 32

- Sind Detektoren legal?
- POP™-Modus
- Fakten zum Laser
- Tipps zum Laser
- Fakten zum Radar
- Weitere Systeme zur Geschwindigkeitsmessung
- Radarwarner-Detektoren

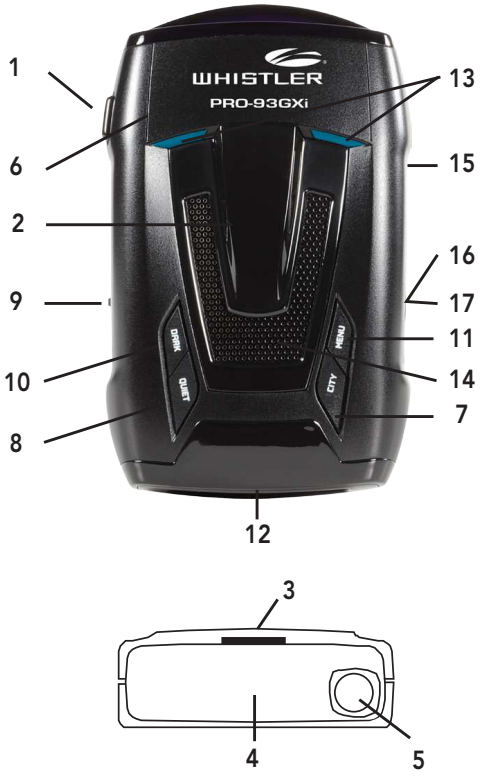
Technische Daten 33

Zubehör 34

Kundendienst 35

FUNKTIONEN

Funktionsübersicht des PRO-93GXi



FUNKTIONEN

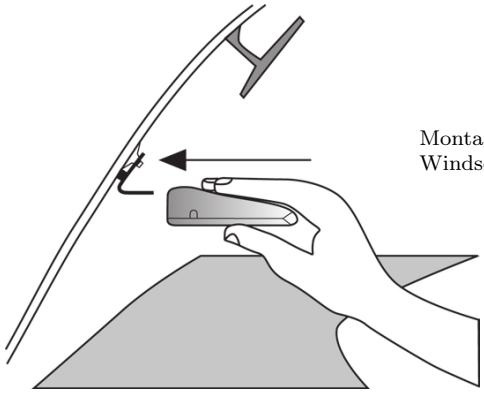
Das ergonomische und benutzerfreundliche Design von Whistler bietet ein neues Maß an Bedienkomfort. Zu den besonderen Funktionen gehören:

1. **Entriegelungstaste der Halterung** – ermöglicht ein schnelles und einfaches Lösen der Montagehalterung.
2. **Lautsprecher** – liefert deutlich unterscheidbare akustische Warnungen für Radar im X-, K- und Ka-Band, für das Safety Warning System und für Laser.
3. **Aufnahme der Montagehalterung** – der Schlitz hält die Montagehalterung sicher fest.
4. **Radarantenne** – kompakte, hocheffiziente Antenne für den Empfang von Radarsignalen.
5. **Vorderer Lasersensor** – die optische Linse mit hoher Verstärkung bietet erhöhte Empfindlichkeit und ein größeres Sichtfeld für eine Lasererkennung auf dem neuesten Stand.
6. **Hinterer Lasersensor** – ein integrierter optischer Wellenleiter sorgt für eine hervorragende Erkennung von Lasersignalen, die von hinten gesendet werden.
7. **Taste City** – verringert lästige Fehlalarme, wie sie typischerweise im Stadtverkehr auftreten.
8. **Taste Quiet** – wird QUIET gedrückt, bevor ein Signal erkannt wird, aktiviert dies den Modus Auto Quiet, der die Lautstärke nach der ersten Warnung automatisch auf einen niedrigen Pegel absenkt. Wird QUIET während einer Radar- oder Laserwarnung gedrückt, werden die akustischen Warnungen stummgeschaltet, während die optischen Warnungen Sie weiter informieren.
9. **Ein-/Aus- und Lautstärkeregler** – durch leichtes Hineindrücken schalten Sie das Gerät ein oder aus. Durch Bewegen nach hinten oder vorn stellen Sie die Lautstärke ein.
10. **Dim/Dark** – aktiviert die Modi Dim/Dark (Abdunkeln der Anzeige).
11. **Taste Menu** – öffnet den Optionsauswahlmodus.
12. **Blaue OLED-Textanzeige** – bietet besseren Kontrast, mehr Helligkeit und bessere Farben; zeigt erkannte Warnungen, die Signalstärke und die aktiven Betriebsmodi an.
13. **Alarm-Periskope** – liefern eine zusätzliche, auffällige optische Warnung.
14. **GPS-Antenne** – ermöglicht Warnungen vor Verkehrskameras sowie weitere geschwindigkeitsabhängige Einstellungen.
15. **Netzbuchse** – für den Anschluss des Netzkabels.
16. **USB-Buchse** – für den Anschluss an einen PC zur Aktualisierung der Daten.
17. **Buchse für externes Audio** – 2,5-mm-Buchse für die Verwendung mit externer Audiowiedergabe.

INSTALLATION

Hinweise zur Montage

- Montieren Sie das Gerät möglichst tief und nahe der Mitte der Windschutzscheibe.
- Montieren Sie das Gerät nicht hinter Scheibenwischern, Dekorationen, verspiegelten Sonnenblenden usw. Diese Hindernisse haben metallische Oberflächen, die Radar- und Lasersignale beeinträchtigen und die entscheidende Warnzeit verkürzen können. (Normal getöntes Glas beeinträchtigt den Empfang nicht.)
- Manche Windschutzscheiben haben eine Beschichtung vom Typ Instaclear™ oder Electriclear™, die Radarsignale beeinträchtigt. Ob Ihre Windschutzscheibe eine solche Beschichtung hat, erfahren Sie bei Ihrem Händler oder in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.
- Vermeiden Sie einen direkten Kontakt des Geräts mit der Windschutzscheibe.
- Um das Diebstahlrisiko zu verringern, bewahren Sie das Gerät außer Sichtweite auf, wenn Sie es nicht verwenden.



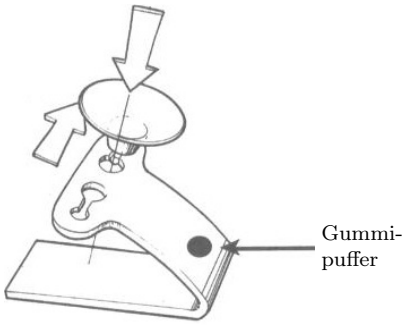
Montage an der Windschutzscheibe

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass das Gerät waagerecht ausgerichtet ist.

Montage an der Windschutzscheibe

- Setzen Sie die beiden Saugnäpfe und den Gummipuffer in die zugehörigen Öffnungen der Halterung ein.
- Drücken Sie die Saugnäpfe an der gewählten Stelle an die Windschutzscheibe.

INSTALLATION



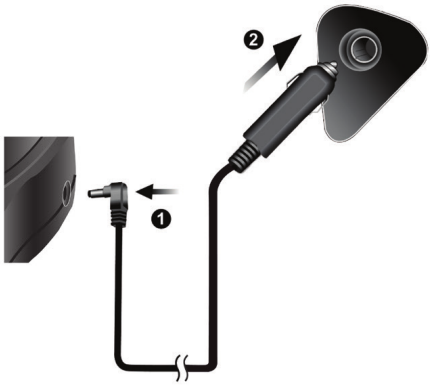
WICHTIG: Manche neueren Fahrzeuge haben auf der Innenseite der Windschutzscheibe eine Sicherheitsbeschichtung aus Kunststoff. Die Halterung kann auf einer solchen Oberfläche dauerhafte Abdrücke hinterlassen. Ob Ihr Fahrzeug eine solche Windschutzscheibe hat, erfahren Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs oder bei Ihrem Händler. Wir empfehlen, die Saugnapfhalterung nicht in direktem Sonnenlicht an der Scheibe zu lassen. Wird der Detektor abgenommen, kann dies bei manchen Fahrzeugen zu Blasenbildung auf dem Armaturenbrett führen.

- Schieben Sie den Detektor auf die Halterung, bis er einrastet.
- Bei Bedarf können Sie das Gerät durch Biegen der Halterung ausrichten. Drücken Sie vor dem Biegen die Entriegelungstaste der Halterung und nehmen Sie den Detektor ab.

Anschluss des Netzkabels

- Stecken Sie das kleine Ende des Netzkabels in die Netzbuchse des Geräts.
- Stecken Sie das große Ende in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs.

HINWEIS: Das Kabel sitzt sehr fest im Detektor. Rechnen Sie beim Einstecken mit einem gewissen Widerstand.



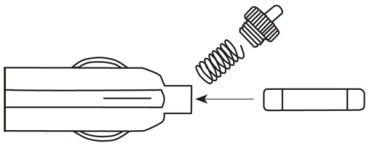
Einbau des Festeinbausatzes (Hardwire Kit)

Der Ringkabelschuh in „U"-Form muss an einer Metallfläche befestigt werden, die elektrisch mit dem Minuspol (Masse) der Batterie verbunden ist.

Der Flachstecker kann entweder an Dauerplus 12 V oder an geschaltete 12 V am Zubehörsteckplatz des Sicherungskastens angeschlossen werden. Ist kein Steckplatz frei, schneiden Sie den Flachstecker ab, isolieren Sie 6 bis 12 mm des Drahtes ab und verbinden Sie ihn mit einer 12-V-Spannungsquelle.

Austausch der Sicherung – Netzkabel

Der Stecker für die Zigarettenanzünderbuchse ist mit einer austauschbaren 3-A-Sicherung ausgestattet, die sich hinter der silbernen Spitze befindet. Um die Sicherung auszutauschen, schrauben Sie die Spitze des Steckers vorsichtig ab.



WICHTIG: Schrauben Sie langsam. In der Spitze befindet sich eine Feder, die beim Zerlegen herausspringen kann. Setzen Sie die neue Sicherung mit der Feder ein und schrauben Sie die Spitze wieder auf. Bei Gebrauch kann sich die Schraubkappe des Steckers lockern. Ziehen Sie sie gelegentlich nach.

Austausch der Sicherung – Festeinbausatz

Der Inline-Sicherungshalter am Stromkabel enthält eine austauschbare 2-A-Sicherung vom Typ 3AG. Um die Sicherung auszutauschen, öffnen Sie den Halter vorsichtig durch Drehen, damit Sie an die Sicherung gelangen.

BEDIENUNG

Einschalten und Selbsttest

Zum Ein- oder Ausschalten drücken Sie die Mitte des Ein-/Aus- und Lautstärkereglers leicht in die Seite des Geräts.

Bei jedem Einschalten Ihres Whistler-Detektors bestätigt ein automatischer Selbsttest, dass Lautsprecher und Anzeige funktionieren, und prüft viele der gespeicherten Einstellungen.

Einstellungsspeicher

Speichert Ihre persönlichen Einstellungen, sodass Sie sie nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Detektors nicht erneut eingeben müssen.

Speicher/Bestätigungston

Alle gewählten Funktionen (außer Stay Alert und Quiet) bleiben gespeichert. Bei jedem Tastendruck bestätigt ein Signalton, dass die Funktion eingeschaltet ist, zwei Signaltöne bestätigen, dass sie ausgeschaltet ist.

Einstellen der Lautstärke

So ändern Sie die Lautstärke:

- Bewegen Sie den Ein-/Aus- und Lautstärkeregler nach hinten, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Bewegen Sie den Ein-/Aus- und Lautstärkeregler nach vorn, um die Lautstärke zu verringern.

Beim Einstellen der Lautstärke ertönen Signaltöne und die Anzeige zeigt den Lautstärkepegel an.

Geschwindigkeitsabhängige Stummschaltung (Speed Mute)

Fahren Sie langsamer als die im Optionsmodus gewählte Geschwindigkeit, wird bei einer Warnung kein Ton ausgegeben; die Anzeige liefert jedoch weiterhin eine optische Warnung.

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärke (Speed Volume)

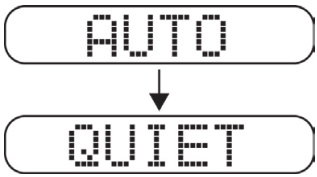
Ist diese Funktion gewählt, passt sich die Lautstärke Ihrer Geschwindigkeit an. Stellen Sie die Lautstärke auf das Maximum ein; das Gerät passt sie dann entsprechend an.

HINWEIS: Speed Mute und Speed Volume werden im Optionsmodus gewählt.

Modus Auto Quiet

Der Modus Auto Quiet senkt die eingestellte Lautstärke etwa 5 Sekunden nach der Erkennung eines Radar- oder Sicherheitsradarsignals ab. Die Warnung bei jedem neuen Signal innerhalb von 20 Sekunden erfolgt dann gleich mit der niedrigeren Lautstärke. Der Modus Auto Quiet wirkt sich nicht auf Laserwarnungen aus.

- Drücken Sie Quiet (bevor ein Signal erkannt wird), um den Modus Auto Quiet zu aktivieren.



- Ist der Modus Auto Quiet aktiv, können Sie den akustischen Alarm mit Quiet abbrechen.
- Drücken Sie Quiet (wenn das Gerät gerade nicht warnt), um den Modus Auto Quiet zu beenden.

HINWEIS: Ein geschwindigkeitsabhängiges Auto Quiet kann im Optionsmodus gewählt werden.

Modus Highway

Der Modus Highway (Landstraße/Autobahn) gibt bei jeder Erkennung von Radar- oder Lasersignalen vollständige akustische Warnungen aus und wird für Fahrten außerorts empfohlen.

Weitere Informationen zu den Modi City und Highway finden Sie auf der FAQ-Seite unserer Website: www.whistlergroup.com

Die Anzeige verstehen

Die Anzeige des Geräts kann so eingestellt werden, dass sie die Himmelsrichtung der Fahrtrichtung* und den Betriebsmodus (Modi Highway und City) anzeigt. Zwischen Fahrtrichtung und Betriebsmodus wird bei stehendem

Fahrzeug die Uhrzeit angezeigt. Sobald das Fahrzeug schneller als 5 km/h fährt, wechselt die Uhrzeit zur Geschwindigkeit.



Modi City/City 1/City 2

Die City-Modi von Whistler sollen lästige Warnungen durch automatische Türöffner, Alarmanlagen und andere Geräte verringern, die Frequenzen mit dem Polizeiradar teilen. Diese Geräte nutzen in der Regel das X-Band.

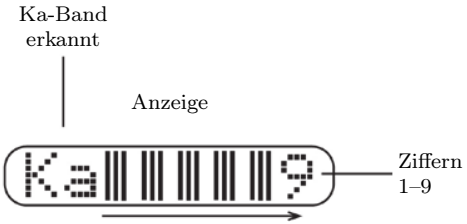
- Drücken Sie City, um den Modus Highway zu beenden und den Modus City zu aktivieren.
- Drücken Sie City erneut, um in den Modus City 1 zu wechseln.
- Drücken Sie City noch einmal, um in den Modus City 2 zu wechseln.
- Drücken Sie City ein viertes Mal, um den Modus City 2 zu beenden und das Gerät in den Modus Highway zurückzusetzen.

Im Modus City lösen schwache Signale von Geschwindigkeits- oder Sicherheitsradar eine erste Warnung mit zwei Signaltönen aus; danach bleibt das Gerät still, bis das Signal sehr stark wird. Steigt die Signalstärke, ertönen zwei weitere Signaltöne. Die Modi City 1 und City 2 arbeiten wie der Modus Highway, im Modus City 1 wird jedoch nur das X-Band leiser gestellt. Im Modus City 2 wird das X-Band nicht erkannt.

ACHTUNG: Manche Orte und kleinere Städte verwenden möglicherweise noch Radar im X-Band. Die City-Modi ändern die akustische Warnung für Laser nicht.

Wählbare Signalstärkeanzeige

Im Optionsmodus stehen zwei Einstellungen zur Verfügung, die bestimmen, wie die Stärke eines empfangenen Radarsignals angezeigt wird. Die Option „RMP STD“ (Standardanstieg) verwendet unseren Standardverlauf von Stufe 1 bis 9. Die Option „RMP FST“ (schneller Anstieg) beschleunigt den Verlauf von Stufe 1 bis 9. RMP FST beschleunigt die Reaktion der Signalstärkeanzeige in allen Bändern.



1 = schwaches Signal, 9 = starkes Signal

Alarm-Periskope

Die Alarm-Periskope von Whistler liefern eine zusätzliche, auffällige optische Warnung. Die beiden zusätzlichen LEDs blinken, wenn das Gerät warnt, und erzeugen so eine unverwechselbare optische Warnung. Im Optionsauswahlmodus kann diese Warnung so eingestellt werden, dass die LEDs:

1. bei allen Warnungen blinken,
2. dauerhaft leuchten,
3. vollständig ausgeschaltet sind.

Modi Dim/Dark

Der Modus Dim/Dark verringert die Helligkeit der Anzeige.

- Drücken Sie kurz die Taste Dark und lassen Sie sie los, um die Helligkeit auf die Stufe Dim zu verringern.



- Ein zweites kurzes Drücken und Loslassen der Taste Dark aktiviert den Modus Dark. Im Modus Dark bleibt die Anzeige dunkel, solange ein Signal erkannt wird, und noch 20 Sekunden danach; anschließend kehrt sie zur Stufe Dim zurück. Die Dim-Modi können auch während einer Warnung aktiviert werden.



- Drücken Sie die Taste Dark ein viertes Mal kurz und lassen Sie sie los, um die volle Helligkeit der Anzeige wiederherzustellen.

Auto Dim

Die Funktion Auto Dim schaltet die Helligkeit der Textanzeige anhand der GPS-Uhrzeit um 7:00 und 19:00 Uhr automatisch zwischen hell und gedimmt um. Mit der Taste Dark am Gerät können Sie Auto Dim manuell übersteuern. Im Optionsauswahlmodus schalten Sie die Funktion Auto Dim ein oder aus.

Integrierte Sprachausgabe Real Voice®

Real Voice® sagt Folgendes an:

- die Erkennung des Bands,
- die Auswahl von Funktionen.

Vorbereitet für INTELLICORD®

Mit dem Stromkabel INTELLICORD® können Sie per Tastendruck zwei der folgenden Funktionen des Detektors fernbedienen: Ein/Aus, City-Modi, Dim/Dark, Wegpunkt (Waypoint) und Quiet/Auto Quiet. Welche Funktionen mit dem INTELLICORD® arbeiten, wählen Sie im Optionsauswahlmodus.

Erkennung von Rotlicht- und Blitzerkameras

Der PRO-93GXi kann dank der vorinstallierten, aktualisierbaren Datenbank vor diesen Standorten warnen.

Satellitenempfang herstellen

Nach dem Einschalten beginnt das Gerät mit der Suche nach Satelliten. Währenddessen blinkt das Satellitensymbol in der Anzeige. Geben Sie dem Gerät einige Minuten Zeit, um die Satelliten zu erfassen. Diese Verzögerung ist normal, wenn das Gerät mindestens 500 Kilometer von dem Ort entfernt eingeschaltet wird, an dem es zuletzt Satellitenempfang hatte, oder wenn seit der letzten Verwendung mehrere Tage vergangen sind.

HINWEIS: Während der Fahrt dauert die Satellitenerfassung länger als im Stand. Beim ersten Mal dauert die Satellitenerfassung deutlich länger.

Kamerawarnungen

Nähern Sie sich einer bekannten Kamera, meldet das Gerät die Art der Warnung (Rotlichtkamera, Verkehrskamera, Geschwindigkeitskamera oder

Benutzerstandort). Beispiel: Die Anzeige zeigt TRF CAM und zählt dann die Entfernung zur Kamera herunter. Nach dem Passieren des Kamerastandorts gibt das Gerät einen Doppelton aus und in der Anzeige erscheint das Wort PASS.

Manuelle Eingabe

Das Gerät speichert einen besonderen Standort (z. B. eine neue Rotlichtkamera oder sogar eine „Radarfalle“), wenn Sie ihn manuell eingeben. Das Gerät speichert bis zu 1000 Benutzerstandorte.

HINWEIS: Manuell eingegebene Standorte müssen etwa 100 Meter voneinander entfernt sein, damit sie sich nicht überschneiden. Um einen Standort manuell einzugeben, halten Sie einfach die Taste POWER gedrückt; das Gerät sagt „user point logged“ (Punkt gespeichert) an. Nähert sich das Gerät diesem Standort das nächste Mal, sagt es „caution“ (Achtung) an. Manuell eingegebene Standorte können innerhalb eines bestimmten Radius (im Optionsauswahlmodus gewählt) gelöscht werden. Ist ein Radius gewählt (400, 600, 800, 1000), können die Daten innerhalb dieses Radius oder vollständig aus dem Speicher gelöscht werden.

Aktualisieren der Datenbank

Gehen Sie zum Aktualisieren des Laser-/Radarwarners wie folgt vor.

Schritt 1: Nehmen Sie den Detektor aus dem Fahrzeug und bringen Sie ihn zu Ihrem PC.
HINWEIS: Zum Aktualisieren muss der Detektor nicht mit Strom versorgt werden.

Schritt 2: Laden Sie das Aktualisierungsprogramm herunter und installieren Sie es auf Ihrem PC.
HINWEIS: Das Programm ist nicht mit Mac kompatibel.

Schritt 3: Laden Sie die .cdb-Datei herunter und speichern Sie sie auf Ihrem PC. Legen Sie für das Gerät einen Ordner an, in dem Sie auch künftige Aktualisierungen speichern, und speichern Sie die Datei in diesem neu angelegten Ordner. **BENENNEN SIE DIE .cdb-DATEI NICHT UM UND VERSUCHEN SIE NICHT, SIE ZU ÖFFNEN!**

Schritt 4: Starten Sie das Aktualisierungsprogramm und schließen Sie das USB-Kabel an den Detektor an.

Schritt 5: Klicken Sie im Aktualisierungsprogramm auf die Schaltfläche „DB Update“ und wählen Sie die in Schritt 3 gespeicherte Datei aus. Klicken Sie auf „Update“, um die Datei zu installieren.

Schritt 6: Wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist, schließen Sie das Aktualisierungsprogramm und ziehen Sie das USB-Kabel ab. Der Detektor ist mit den neuen Aktualisierungen einsatzbereit.

Aktualisieren der Firmware

Gehen Sie zum Aktualisieren der Firmware des Detektors wie folgt vor.

Schritt 1: Nehmen Sie den Detektor aus dem Fahrzeug und bringen Sie ihn zu Ihrem PC.
HINWEIS: Zum Aktualisieren muss der Detektor nicht mit Strom versorgt werden.

Schritt 2: Laden Sie das Aktualisierungsprogramm herunter und installieren Sie es auf Ihrem PC.
HINWEIS: Das Programm ist nicht mit Mac kompatibel.

Schritt 3: Laden Sie die .bin-Datei herunter und speichern Sie sie auf Ihrem PC. Legen Sie für das Gerät einen Ordner an, in dem Sie auch künftige Aktualisierungen speichern, und speichern Sie die Datei in diesem neu angelegten Ordner. **BENENNEN SIE DIE .bin-DATEI NICHT UM UND VERSUCHEN SIE NICHT, SIE ZU ÖFFNEN!**

Schritt 4: Starten Sie das Aktualisierungsprogramm und schließen Sie das USB-Kabel an den Detektor an.

Schritt 5: Klicken Sie im Aktualisierungsprogramm auf die Schaltfläche „F/W Update“ und wählen Sie die in Schritt 3 gespeicherte Datei aus. Klicken Sie auf „Update“, um die Datei zu installieren.

Schritt 6: Wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist, schließen Sie das Aktualisierungsprogramm und ziehen Sie das USB-Kabel ab. Der Detektor ist mit den neuen Aktualisierungen einsatzbereit.

Batterieschonmodus

Der Batterieschonmodus schaltet den Detektor nach 3 Stunden automatisch aus, wenn das Gerät dauerhaft mit Strom versorgt wird.

Der Timer wird zurückgesetzt:

1. bei jedem Ausschalten des Detektors,
2. wenn das Netzkabel abgezogen oder die Stromversorgung des Geräts unterbrochen wird,
3. wenn vor Ablauf des Timers eine beliebige Taste gedrückt wird.

Vor dem Ausschalten warnt der Detektor akustisch und optisch. Während dieser Warnung können Sie den Timer durch Drücken einer beliebigen Taste zurücksetzen. Hat sich das Gerät automatisch ausgeschaltet, schalten Sie es mit der Taste Power wieder ein.

Wie Sie die Einstellung des Batterieschonmodus ändern, lesen Sie im Abschnitt „Optionsauswahlmodus“.

Lern-/Demomodus (Teach/Tutorial)

Gibt simulierte Warnungen für jede Signalart aus.

- Drücken Sie City und Quiet gleichzeitig und lassen Sie sie los. Die Anzeige zeigt:



- Drücken Sie Dark, um den Modus zu beenden.

X/K-Filtermodi

In letzter Zeit arbeiten viele neue Produkte im X- oder K-Band und lösen bei Radarwarnern lästige Warnungen aus. Einige davon sind radarbasierte Verkehrsüberwachungssysteme an Masten entlang der Straße, andere sind Spurwechselassistenten und Totwinkel-Warnsysteme im K-Band, mit denen manche Fahrzeuge ausgestattet sind. Der X/K-Filtermodus bietet mehrere Unterdrückungsstufen, um Fehlalarme durch diese Systeme zu verringern.

Ka-Filtermodi

Manchmal kann ein Radarwarner in einem anderen Fahrzeug eine Frequenz aussenden, die bei Ihrem Detektor einen Fehlalarm auslöst. Mit den Ka-Filtermodi wählen Sie die für Ihre Gegend nötige Stufe, um solche Fehlalarme möglichst selten auftreten zu lassen.

Der Filtermodus ist werkseitig voreingestellt und sollte unter den meisten Bedingungen eine ausreichende Filterung bieten. Treten übermäßig viele

Warnungen durch Radarwarner in anderen Fahrzeugen auf, erhöhen Sie die Filterstufe. Die Filtereinstellungen ändern Sie im Optionsauswahlmodus.

Field Disturbance Sensor Rejection (FDSR) / Traffic Flow Sensor Rejection (TFSR)

In letzter Zeit lösen viele neue Produkte, die auf Frequenzen des Polizeiradars arbeiten, lästige Warnungen bei Radarwarnern aus. Diese radarbasierten Sensoren sind entlang der Straßen installiert und neuerdings auch in Fahrzeugen als Spurwechselassistenten, Totwinkel-Warnsysteme oder Kollisionsvermeidungssysteme, die im selben Band wie das Polizeiradar arbeiten. FDSR und TFSR melden sie mit einer kurzen, weniger störenden Warnung, damit Sie informiert bleiben. Eine Signalstärkeanzeige hilft Ihnen, die Entfernung zur Quelle abzuschätzen, ohne dass ständig ein Ton stört. Wir empfehlen, FDSR einzuschalten, wenn Sie hinter bestimmten Fahrzeugen übermäßig viele zufällige Fehlalarme erhalten.

Modus Ka Max

Der Modus Ka Max bietet eine erhöhte Ka-Empfindlichkeit – eine verbesserte Erkennung. Dieser Modus kann mit oder ohne RSID gewählt werden. Die Ka-Optionen ändern Sie im Optionsauswahlmodus.

Modus Ka Narrow

In vielen Ländern werden nicht dieselben Ka-Radarpistolen wie in den USA verwendet. Ein Radarwarner, der das gesamte Ka-Band absucht, ist möglicherweise nicht nötig, wenn in Ihrem Land nur eine oder mehrere der folgenden Frequenzen (34,0 oder 34,3 GHz) verwendet werden. Detektoren anderer Marken bieten möglicherweise ebenfalls einen schmalen Ka-Modus mit 34,3 GHz an, aber nur Whistler schließt auch 34,0 GHz ein. Den Modus Ka Narrow aktivieren Sie im Optionsauswahlmodus.

Radar-Signaturerkennung (RSID) mit Sprachansage

Unterscheidet zwischen einer wahrscheinlichen Ka-Bedrohung und einem wahrscheinlichen Ka-Fehlalarm aus einer anderen Quelle (möglicherweise einem Radarwarner).

Die Funktion Ka RSID macht Sie mit den gängigen Ka-Radarpistolen zur Geschwindigkeitsmessung vertraut, indem sie die Nennfrequenzen von Polizeiradar 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz und 35,5 GHz anzeigt

und ansagt. Ka-Warnungen, die nicht in die üblichen Frequenzfenster der Ka-Geschwindigkeitsradare fallen, werden nur als Ka gemeldet.

HINWEIS: Dieses Produkt ist kein Frequenzzähler. Das Gerät ordnet das empfangene Ka-Signal einer Kategorie zu und wählt die passende Information. Behandeln Sie jede Ka-Warnung mit Vorsicht.

Laser-Signaturerkennung (LSID)

Die Funktion erkennt die Pulsfrequenz bzw. PPS (Pulse pro Sekunde), die eine Laserpistole zur Geschwindigkeitsmessung aussendet. LSID kann auch zur Erkennung anderer Laserquellen dienen, etwa von LACC-Systemen (lasergestützte Geschwindigkeitsregelung) in manchen Fahrzeugen der Oberklasse. Stammt die angezeigte PPS-Information von einer anderen Quelle, etwa einem nahen Flughafen oder einem LACC-System, können Sie mit LSID diese Rate sperren, sodass weder bei dieser noch bei einer künftigen Begegnung mit derselben Rate eine Dauerwarnung ertönt.

Um eine PPS-Rate zu sperren, drücken Sie während der Laserwarnung die Taste Quiet. Neben der PPS-Rate erscheint ein * in der Anzeige und diese Signatur wird gesperrt. Bei jeder weiteren Begegnung mit derselben Lasersignatur erscheint die Information in der Anzeige und es ertönen zwei kurze Signaltöne.

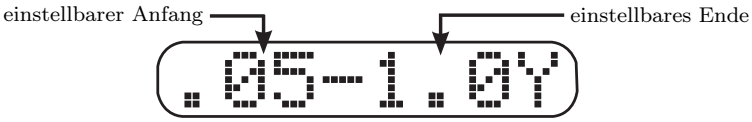
ACHTUNG: Sperren Sie keine PPS-Rate, die nahe an den Raten bekannter Laserpistolen zur Geschwindigkeitsmessung liegt.

Einstellbarer Laserempfänger

Stören Sie Warnungen aus solchen Quellen, können Sie die Funktion LSID einschalten und sich die PPS-Rate dieser Ereignisse notieren.

Die Validierungsfenster für Laser sind in 4 Gruppen aufgeteilt, die sich so anpassen lassen, dass Laserwarnungen aus nicht polizeilichen Quellen wie Flughäfen, lasergestützten Geschwindigkeitsregelungen und anderen beseitigt oder verringert werden.

Beispielsweise können Sie das erste Fenster von 0,05–1,0 auf 0,05–0,90 verkürzen und das zweite Fenster von 1,0–2,0 auf 1,2–2,0 ändern. Damit ignorieren Sie jeden Laser mit einer mittleren PPS-Rate zwischen 900 Hz und 1200 Hz. Die Validierung erfolgt dann von 50 Hz bis 900 Hz und wieder von 1200 Hz bis 2000 Hz.



eines der 4 Laserfenster

Wird Laser einer Gruppe in Ihrem Land nicht verwendet, können Sie diese Gruppe abschalten (im Optionsauswahlmodus die Auswahl von Y auf N ändern), indem Sie die Tasten PWR und DARK gleichzeitig drücken und wieder loslassen.

Warnungen im POP™-Modus

Da Radar im POP™-Modus dieselben Frequenzen im K- oder Ka-Band nutzt, werden Warnungen im POP™-Modus zunächst als POP K oder POP Ka angezeigt und wechseln dann zur Anzeige von Band und Signalstärke.

Modus VG-2-Erkennung

Wie Sie diese Funktion ein- oder ausschalten, lesen Sie im Abschnitt Optionsauswahlmodus. Wird ein VG-2-Signal erkannt, ertönt die VG-2-Warnung und in der Anzeige blinkt „VG-2“. Nach 3 Sekunden verstummt der Ton und die Anzeige blinkt nicht mehr. Wird das VG-2-Signal erneut erkannt, wiederholt sich dieser Ablauf. Solange ein VG-2-Signal erkannt wird, kann kein Radarsignal erkannt werden. Da die VG-2-Warnung jedoch bestätigt hat, dass sich ein Streifenwagen in der Nähe befindet, wissen Sie bereits, dass mit einer Geschwindigkeitsmessung zu rechnen ist, und können Ihre Geschwindigkeit entsprechend anpassen. Die Lasererkennung wird während der Erkennung eines VG-2-Signals nicht beeinträchtigt.

Alarmpriorität

Werden zwei oder mehr Signale gleichzeitig empfangen, gilt folgende Alarmpriorität:

1. Laser
2. Geschwindigkeitsradar

Beispiel: Läuft eine Warnung im X-Band und wird plötzlich ein Lasersignal erkannt, hat die Laserwarnung Vorrang vor der Warnung im X-Band.

Optionsauswahlmodus

Drücken Sie die Taste Menu, um den Optionsauswahlmodus zu öffnen. Mit jedem weiteren Drücken der Taste Menu blättern Sie die Optionen vorwärts durch, mit der Taste City rückwärts.

Funktion	**Anzeige**	**Ändern: D=Dark, Q=Quiet**	**Optionen**
POWER	S1: Power	Auswahl mit D oder Q	Fernbedienung der Funktionen Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	Auswahl mit D oder Q	Fernbedienung der Funktionen Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
TON	TONE 3	Auswahl mit D oder Q	Ton 1, 2, 3 (3 verschiedene Tonmuster)
TEST	TEST ON	D = EIN Q = AUS	EIN = Töne X, K, Ka AUS = ein Signalton beim Einschalten
X-BAND	X = ON	D = EIN Q = AUS	X-Band EIN (Standard) X-Band AUS
K-BAND	K = ON	D = EIN Q = AUS	K-Band EIN (Standard) K-Band AUS
Ka-BAND	Ka RsID	Auswahl mit D oder Q	Ka-Band (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	Auswahl mit D oder Q	Laser (NORM, OFF, LSID)
LASER-FENSTER 1	.02-.09 Y	D und Q drücken	D = linken Wert ändern, Q = rechten Wert ändern Laser-Erkennungsbereich ändern
LASER-FENSTER 2	1.1-2.0 Y	D und Q drücken	D = linken Wert ändern, Q = rechten Wert ändern Laser-Erkennungsbereich ändern
LASER-FENSTER 3	2.0-3.0 Y	D und Q drücken	D = linken Wert ändern, Q = rechten Wert ändern Laser-Erkennungsbereich ändern
LASER-FENSTER 4	3.0-4.0 Y	D und Q drücken	D = linken Wert ändern, Q = rechten Wert ändern Laser-Erkennungsbereich ändern
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = EIN Q = AUS	TraffiPatrol Y (ja), N (nein)
VG-2	VG-2 OFF	D = EIN Q = AUS	VG-2 EIN VG-2 AUS (Standard)

Funktion	**Anzeige**	**Ändern: D=Dark, Q=Quiet**	**Optionen**
SPRACHE (VOICE®)	VOICE ON	D = EIN Q = AUS	Real Voice® eingeschaltet Real Voice® ausgeschaltet
POP™	POP OFF	D = EIN Q = AUS	POP EIN POP AUS (Standard)
BATTERIE-SCHONUNG	B SVR OFF	D = EIN Q = AUS	Batterieschonung EIN Batterieschonung AUS (Standard)
XK-FILTER	XK FLTR 1	Auswahl mit D oder Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
Ka-FILTER	Ka FLTR 1	Auswahl mit D oder Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
ALARM-PERISKOPE	LED BLNK	Auswahl mit D oder Q	Alarm-Periskope (EIN, AUS oder Blinken)
SIGNAL-STÄRKE	RMP STD	Auswahl mit D oder Q	Signalstärke: Standard- oder schneller Anstieg
TFSR	TFSR ON	D = EIN Q = AUS	TFSR EIN (Standard) TFSR AUS
FDSR	FDSR OFF	D = EIN Q = AUS D und Q zusammen	FDSR EIN FDSR AUS (Standard) FDSr = FDSR ohne Ton
GPS-MODUS	GPS Y	D = EIN Q = AUS	GPS-Modus EIN (Standard) GPS-Modus AUS
ORTSZEIT	GMT 5	Auswahl mit D oder Q	Zeitzone ändern
SOMMER-ZEIT	DST N	D = JA Q = NEIN	Sommerzeit JA Sommerzeit NEIN (Standard)
UHR	CLOCK Y	D = JA Q = NEIN	Uhranzeige JA (Standard) Uhranzeige NEIN
AUTO DIM	ADIM:ON	D = EIN Q = AUS	Auto Dim EIN (Standard) Auto Dim AUS
KOMPASS	COMPAS Y	D = JA Q = NEIN	Kompassmodus EIN (Standard) Kompassmodus AUS
RICHTUNGS-ANSAGE	↑VOICE N	D = EIN Q = AUS	Ansage der Himmelsrichtung EIN Ansage der Himmelsrichtung AUS
GESCHWIN-DIGKEITS-WARNUNG	AOSPD 0	Auswahl mit D oder Q	Warnung bei Überschreitung – gewünschte Geschwindigkeit für die Warnung wählen

Funktion	Anzeige	Ändern: D=Dark, Q=Quiet	Optionen
LAUT-STÄRKE NACH GESCHWIN-DIGKEIT	SPD-V N	Auswahl mit D oder Q	SPD-V JA SPD-V NEIN (Standard)
GESCHWIN-DIGKEIT AUTO QUIET	AQSPD 0	Auswahl mit D oder Q	Geschwindigkeit wählen, unterhalb der Auto Quiet aktiv wird (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
STUMM-SCHALTUNG NACH GESCHWIN-DIGKEIT	SPD-M 0	Auswahl mit D oder Q	Geschwindigkeit wählen, unterhalb der die Stummschaltung aktiv wird (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
HÖCHST-GESCHWIN-DIGKEIT	HSPD 0	Löschen: D und Q drücken	Zeigt die Höchstgeschwindigkeit an
FAHRT-STRECKE	ODO 0	Löschen: D und Q drücken	Zeigt die zurückgelegte Strecke an
FAHRZEIT	ET 0:0	Löschen: D und Q drücken	Zeigt die Fahrzeit an
WARN-RADIUS	RAD 800↑	D und Q drücken ↑ / ∅	Auswahl 400, 600, 800, 1 km (nach Fahrtrichtung/im Umkreis)
LÖSCH-RADIUS	D-RAD 800	Auswahl mit D oder Q D und Q zusammen = ausführen	Löschradius für Wegpunkte 400, 600, 800, 1 km wählen
WEG-PUNKTE LÖSCHEN	ALL DEL	D und Q drücken	Alle manuell eingegebenen Wegpunkte löschen

Drücken Sie die Taste Power, um den Modus zu verlassen. Wird 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wird der Optionsmodus automatisch beendet.

Funktion Stay Alert

Die Funktion Stay Alert dient zur Prüfung der Aufmerksamkeit des Fahrers. Aktivieren (wenn das Gerät gerade nicht warnt):

- Halten Sie die Taste City etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste während des Signaltons oder unmittelbar danach los. Die Anzeige zeigt:



Innerhalb von 30–60 Sekunden ertönen zwei Signaltöne; um seine Aufmerksamkeit zu beweisen, muss der Fahrer innerhalb von 3–5 Sekunden die Taste City, Menu oder Quiet drücken. Wird innerhalb von 3–5 Sekunden eine Taste gedrückt, wiederholt sich der Ablauf. Solange das Gerät noch nicht warnt, können Sie die Funktion mit PWR beenden. Wird innerhalb von 3–5 Sekunden keine Taste gedrückt, ertönt ein Alarm und die Anzeige zeigt:



- Während die Meldung GET REST (Pause machen) angezeigt wird, beenden Sie die Funktion mit der Taste DARK.

WARNUNG! Die Funktion Stay Alert ist KEIN Ersatz für ausreichende Ruhe. Fahren Sie NICHT, wenn Sie müde sind. Machen Sie bei längeren Fahrten häufig Pausen. Wer sich falsch auf die Funktion Stay Alert verlässt, riskiert Fahrzeugschäden, Verletzungen oder den Tod.

FAHREN SIE NIEMALS, WENN SIE MÜDE SIND!

RADAR-/LASERWARNUNGEN

Laser-/Radarwarnungen

Akustische und optische Warnungen vor Geschwindigkeitsradar: Wird X, K oder Ka erkannt, werden die Bandkennung und die Signalstärke angezeigt. Die akustische Warnung ertönt ununterbrochen und klingt ähnlich wie ein Geigerzähler. Je schneller die Signaltöne, desto näher oder stärker ist die Radarquelle.

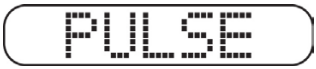
Akustische/optische Laserwarnungen

Wird ein Lasersignal erkannt, erscheinen das Wort „Laser“ und eine Balkenanzeige; die akustische Warnung ertönt ununterbrochen mindestens 3 Sekunden lang. Beispiel:



Pulse Protection®

Pulsradar (Instant-On-Radar) ist eine größere Gefahr als herkömmliches Radar, weil es „ausgeschaltet“ bleibt, bis es zur Messung der Geschwindigkeit eines Zielfahrzeugs aktiviert wird. Wird eine gepulste Übertragung erkannt, gibt Ihr Whistler-Detektor eine dringliche akustische Warnung von 3 Sekunden aus. Die Anzeige zeigt:



Nach der 3-sekündigen Pulswarnung folgt das normale Warnmuster, solange das Signal vorhanden ist. Reagieren Sie auf eine Pulswarnung unbedingt sofort, da die Warnzeit sehr kurz sein kann.

ZURÜCKSETZEN

Zurücksetzen der Funktionen

Alle Benutzerfunktionen können auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Halten Sie die Tasten Power und Quiet gedrückt.
- Stellen Sie die Stromversorgung des Geräts wieder her.
- Warten Sie auf 2 Signaltöne.
- Lassen Sie die Tasten Power und Quiet los.

Das Gerät ist nun auf folgende Funktionen und Einstellungen zurückgesetzt:

S1: (für INTELLICORD®) POWER
S2: (für INTELLICORD®) QUIET
City/Highway: Modus Highway
Dim/Dark: volle Helligkeit der Anzeige
Auto Quiet AUS
Batterieschonmodus AUS
vollständige Einschaltsequenz
Standard TONE 3
X-, K-Band EIN
Ka-Band RsID
Laser LSID
POP AUS
VG-2 AUS
Sprache EIN
LED-Periskope auf BLNK

X/K-Filter 1
Ka-Filter 1

TFSR EIN
FDSR AUS
alle Laserfenster EIN
Laser TraffiPatrol XR EIN
GPS JA
Sommerzeit (DST) NEIN
GMT 5
Uhr JA
Auto Dim EIN
Kompass JA
Richtungsansage AUS
AOSPD 0
SPD-V N
Geschwindigkeit Auto Quiet 0
Stummschaltung nach Geschwindigkeit 0
Höchstgeschwindigkeit: gelöscht
Kilometerzähler: gelöscht
Fahrzeit: gelöscht
Warnradius: 800
Löschradius: 800

FEHLERBEHEBUNG

Pflege und Wartung

Sprühen Sie Wasser, Reinigungs- oder Poliermittel nicht direkt auf das Gerät. Der Sprühnebel kann durch die Öffnungen eindringen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie für das Gehäuse außerdem keine Scheuermittel.

Fehlerbehebung

Ihr Whistler-Detektor wurde fachmännisch entwickelt und nach strengen Qualitätsstandards konstruiert, um einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb sicherzustellen. Wurde das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung richtig installiert, funktioniert aber nicht optimal, lesen Sie bitte die folgende Anleitung zur Fehlerbehebung.

PROBLEM: Keine Anzeige und kein Ton.

- Prüfen Sie die Sicherung im Netzkabel und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.
- Prüfen Sie die Sicherung im Sicherungskasten und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

PROBLEM: Das Gerät warnt, wenn Fahrzeugausstattung oder elektrisches Zubehör betätigt wird (Bremsen, elektrische Spiegel/Fensterheber, Blinker, Hupe usw.).

- Prüfen Sie den Zustand der Fahrzeugelektrik einschließlich Batterie und Lichtmaschine.

PROBLEM: Die akustischen Warnungen sind nicht laut genug.

- Beenden Sie den Modus Auto Quiet oder den Modus City.
- Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung.

PROBLEM: Das Gerät warnt, wenn das Fahrzeug über Unebenheiten fährt.

- Prüfen Sie, ob die Zigarettenanzünderbuchse locker ist; befestigen und reinigen Sie sie.
- Prüfen Sie die Verbindungen an beiden Enden des Netzkabels. Probieren Sie ein anderes Kabel aus, um festzustellen, ob das Kabel defekt ist. Senden Sie ein defektes Kabel an den Hersteller zurück.

PROBLEM: Das Gerät gibt zu viele Ka-Fehlalarme aus.

- Werden in Ihrem Land nur 34,0 oder 34,3 GHz verwendet, nutzen Sie den Modus Ka Narrow.

- Handelt es sich um Warnungen POP Ka, schalten Sie den POP-Modus aus.
- Helfen die obigen Möglichkeiten nicht, wählen Sie eine höhere Ka-Filterstufe.
- Handelt es sich um Warnungen im X- oder K-Band durch radarbasierte Verkehrsflusssensoren oder radarbasierte Totwinkel-Warnsysteme von Fahrzeugen, wählen Sie eine höhere X/K-Filterstufe.

Treten Schwierigkeiten auf, die sich mit den Informationen dieser Anleitung zur Fehlerbehebung nicht lösen lassen, rufen Sie bitte den Whistler-Kundendienst unter +1-479-273-6012 an oder besuchen Sie die FAQ-Seite auf www.whistlergroup.com, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

GESCHWINDIGKEITSÜBERWACHUNG

Sind Detektoren legal?

Informieren Sie sich über die Gesetze Ihres Landes zum Besitz und zur Verwendung von Radarwarnern.

Jeder Nutzer eines Radarwarners ist selbst dafür verantwortlich, die in seiner Region geltenden Gesetze zur Zulässigkeit der Verwendung von Radarwarnern zu kennen und zu verstehen.

POP™-Modus

Der POP™-Modus ist eine Funktion mancher Radarpistolen, die im K- und Ka-Band arbeiten. Wird die Pistole im POP™-Modus ausgelöst, sendet sie einen kurzen Energieimpuls von weniger als 1/15 Sekunde aus und erfasst so schnell die Geschwindigkeit des Fahrzeugs. Ein Detektor ohne Erkennung des POP™-Modus kann auf diese kurze Übertragung nicht reagieren.

Fakten zum Laser

Es ist gut belegt, dass viele Radarpistolen die Geschwindigkeit eines anvisierten Fahrzeugs, das in einer Fahrzeuggruppe fährt, nicht zuverlässig bestimmen können. Eine Laserpistole kann dagegen ein bestimmtes Fahrzeug aus einer Fahrzeugkolonne anvisieren und seine Geschwindigkeit ermitteln. Der Vorteil des Lasers gegenüber dem Radar bei der Zielerfassung beruht auf dem schmalen Strahl der Laserpistole. Der Strahl einer Radarpistole kann in einer Entfernung von 1000 Fuß (etwa 300 m) mehr als eine vierspurige Straße abdecken, während der Strahl einer Laserpistole in derselben Entfernung nur etwa 3 Fuß (etwa 1 m) breit ist.

Für den bestmöglichen Schutz beachten Sie bitte Folgendes:

- Da Kennzeichen oder Scheinwerfer des Fahrzeugs die Hauptziele der Laserpistole sind, kann die Montage des Whistler-Detektors auf dem Armaturenbrett die Lasererkennung auf kurze Distanz verbessern.
- Fahren Sie nicht dicht hinter Fahrzeugen, durch die Sie nicht hindurchsehen können. Wenn Sie nicht an einem vorausfahrenden Fahrzeug vorbeisehen können, kann es Ihr Detektor wahrscheinlich auch nicht.
- Die Empfangsreichweite Ihres Laserdetektors ist nicht mit der eines Radarwarners vergleichbar. Laserpistolen werden meist auf kurze Distanz eingesetzt. Laser-Radar-Detektoren von Whistler empfangen alle aktuellen Laserpistolen, die mit einer Wellenlänge von 800–1000 nm arbeiten.

Tipps zum Laser

Sind Sie das anvisierte Fahrzeug, kann eine Laserpistole Ihre Geschwindigkeit oft innerhalb weniger Sekunden nach der Warnung ermitteln. In diesem Fall bleibt in der Regel keine Zeit, die Geschwindigkeit sicher anzupassen. Fahren Sie jedoch neben oder hinter dem anvisierten Fahrzeug und erhalten eine Warnung, sollte die Reaktionszeit ausreichen. Jede Laserwarnung erfordert unabhängig von ihrer Dauer sofortiges Handeln.

Fakten zum Radar

Eine Radarpistole sendet Funkwellen bestimmter Frequenzen aus, die von Objekten reflektiert und vom Empfangsteil der Radarpistole aufgefangen werden. Wird ein Radarstrahl von einem sich bewegenden Ziel reflektiert, entsteht eine messbare Frequenzverschiebung. Das Radargerät rechnet diese Verschiebung in eine Geschwindigkeit um und ermittelt so die Geschwindigkeit Ihres Fahrzeugs.

Dieser Laser-/Radarwarner empfängt Signale von Verkehrsradarpistolen im X-Band (10,500–10,550 GHz), K-Band (24,050–24,250 GHz) und Ka-Band (33,400–36,000 GHz).

HINWEIS: Ihr Radarwarner ist so ausgelegt, dass er warnt, wenn ein Polizeibeamter auf einem der oben genannten Radarbänder sendet.

Weitere Systeme zur Geschwindigkeitsmessung

Neben Radar und Laser gibt es weitere Verfahren zur Messung der Fahrzeuggeschwindigkeit. Bei diesen Verfahren kann kein Detektor warnen. Zu diesen Verfahren gehören:

- **Nachfahren (Pacing)** – ein Streifenwagen fährt hinter Ihnen und passt sich Ihrer Geschwindigkeit an.
- **Vascar/Luftüberwachung** – die Polizei misst die Zeit, die Ihr Fahrzeug für eine bekannte Strecke benötigt.

Radarwarner-Detektoren: VG-2, Spectre

Der Interceptor VG-2, kurz VG-2, ist ein Mikrowellenempfänger, mit dem die Polizei Signale erkennt, die vom Lokaloszillator eines Radarwarners abgestrahlt werden. Da diese Geräte dazu dienen, Fahrer mit Radarwarnern zu identifizieren, werden sie als „Radarwarner-Detektoren“ (RDD) bezeichnet. Ein RDD ist das wichtigste Werkzeug der Polizei, um mit Radarwarnern ausgestattete Fahrzeuge zu identifizieren. Wer in einem Staat oder Land

erwischt wird, in dem Detektoren verboten sind, riskiert den Verlust des Radarwarners und ein Bußgeld. Zudem wird Instant-On-Radar fast immer in Kombination mit einem RDD eingesetzt, wodurch ahnungslose Autofahrer Gefahr laufen, zwei Strafzettel zu erhalten: einen möglicherweise für zu schnelles Fahren und einen weiteren für den Besitz eines Detektors.

HINWEIS: Das neueste Werkzeug der Polizei zur Erkennung von Radarwarnern heißt Spectre. Spectre kann die meisten der als „nicht erkennbar" (VG-2) geltenden Laser-/Radarwarner auf dem Markt aufspüren.

Jeder Nutzer eines Radarwarners ist selbst dafür verantwortlich, die in seiner Region geltenden Gesetze zur Zulässigkeit der Verwendung von Radarwarnern zu kennen und zu verstehen.

TECHNISCHE DATEN

Radarfrequenzen:
10,500–10,550 GHz (X-Band)
24,050–24,250 GHz (K-Band)
33,400–36,000 GHz (Ka-Superbreitband)
34,0 und 34,3 GHz (Ka Narrow)

Laserwellenlänge: 800–1000 Nanometer (nm)

Betriebstemperaturbereich:
−10 °C bis +70 °C

Stromversorgung:
Betrieb: 12 bis 15 V Gleichspannung, nominal 250 mA
Batterieschonmodus: nominal 30 mA

POP™ Mode ist eine Marke von MPH Industries, Inc.

Patente finden Sie hier: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

ZUBEHÖR

Folgendes Zubehör kann bei Whistler unter +1-479-273-6012 bestellt werden.

Bestellnr.	**Beschreibung**	**Preis**
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Großer Halterungssatz für die Windschutzscheibe	9,95 USD
206552	Gerades Netzkabel (1,5 m)	14,95 USD
206880	Festeinbausatz (3 m) (zum Anschluss an den Sicherungskasten)	9,95 USD
206666	Modularer Kabelsatz (Spiral- und gerades Kabel sowie Netzadapter)	17,95 USD
202156	Packung mit 4 Saugnäpfen	2,95 USD
402080	Rutschfeste Unterlage für das Armaturenbrett	6,95 USD

Zuzüglich Versand und Verpackung (pro Bestellung). Preise können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Tragen Sie hier die Seriennummer des Geräts ein.

KUNDENDIENST

Bei Fragen zur Bedienung Ihres Whistler-Produkts wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Distributor (siehe unten). Der Kundendienst des Herstellers ist unter +1-479-273-6012 von Montag bis Freitag von 8:00 bis 17:00 Uhr (CT) erreichbar; Antworten auf häufige Fragen finden Sie unter www.whistlergroup.com.

Firmensitz des Herstellers

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel. +1 (479) 273-6012 Fax +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-Mail: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.eu

PRO-93GXi
Uživatelská příručka

MAXIMÁLNÍ VÝKON

Detektor laseru a radaru



WHISTLER

ÚVOD

Vítejte

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Whistler. Snažíme se nabízet výrobky, které spojují kvalitu a dobrou hodnotu. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku. Máte-li další dotazy, navštivte naše webové stránky

www.whistlergroup.com
nebo volejte na tel. +1 (479) 273-6012
(8:00–17:00 CT, pondělí až pátek),
kde vám odpoví pracovník zákaznického servisu.

Společnost Whistler využila svou anténu Maximum Performance a doplnila nové funkce určené speciálně pro evropský trh. Tento model obsahuje nejen funkce společné se špičkovými modely Whistler, jako jsou režim Ka Max, RSID, LSID a Real Voice®, ale také následující nové funkce, které modely pro USA nemají:

- Ka Narrow (úzké pásmo Ka)
- nastavitelné laserové segmenty (zahrnují TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed a laserové měřiče s režimy „Stealth“)
- volitelný režim náběhu ukazatele síly signálu (Ramp)
- volitelná hlasitost podle rychlosti (Speed Volume)
- volitelné ztlumení podle rychlosti (Speed Mute)

Abyste mohli přístroj plně využít, doporučujeme přečíst si celou příručku nebo navštívit stránku častých dotazů (FAQ) na našem webu www.whistlergroup.com.

Přejeme vám radost z nového radarového detektoru Whistler a bezpečnou jízdu.

S pozdravem
The Whistler Group, Inc.

OBSAH

Přehled funkcí modelu ..... 5 – 6

Instalace ..... 7 – 10

- Zásady montáže
- Montáž na čelní sklo
- Připojení napájecího kabelu
- Instalace sady pro pevné připojení
- Výměna pojistky

Provoz ..... 11 – 24

- Zapnutí a autotest
- Ukládání nastavení
- Paměť/potvrzení pípnutím
- Nastavení hlasitosti
- Ztlumení podle rychlosti (Speed Mute)
- Hlasitost podle rychlosti (Speed Volume)
- Režim Auto Quiet
- Režim Highway
- Popis displeje
- Režimy City/City 1/City 2
- Volitelné zobrazení síly signálu
- Výstražné periskopy
- Režimy Dim/Dark/Auto Dim
- Integrovaný hlas Real Voice®
- Podpora kabelu INTELLICORD®
- Detekce kamer na červenou a rychlostních kamer
- Zaměření satelitů
- Upozornění na kamery
- Ruční zadání
- Aktualizace databáze
- Aktualizace firmwaru
- Režim šetření autobaterie
- Výukový režim (Teach/Tutorial)
- Režimy filtru X/K
- Režimy filtru Ka
- Režimy potlačení FDSR/TFSR
- Režim Ka Max
- Režim Ka Narrow
- Identifikace radaru (RSID) s hlasovým ohlášením
- Identifikace laseru (LSID)
- Nastavitelný laserový přijímač
- Výstrahy režimu POP™

OBSAH

- Režim detekce VG-2
- Priorita výstrah
- Režim výběru možností
- Funkce Stay Alert

Výstrahy radaru a laseru 25

- Výstrahy laseru a radaru
- Zvukové a vizuální výstrahy laseru
- Pulse Protection®

Obnovení nastavení 26

Řešení problémů ..... 27 – 28

- Péče a údržba

Technologie měření rychlosti ..... 29 – 31

- Jsou detektory legální?
- Režim POP™
- Fakta o laseru
- Tipy k laseru
- Fakta o radaru
- Další systémy měření rychlosti
- Detektory radarových detektorů

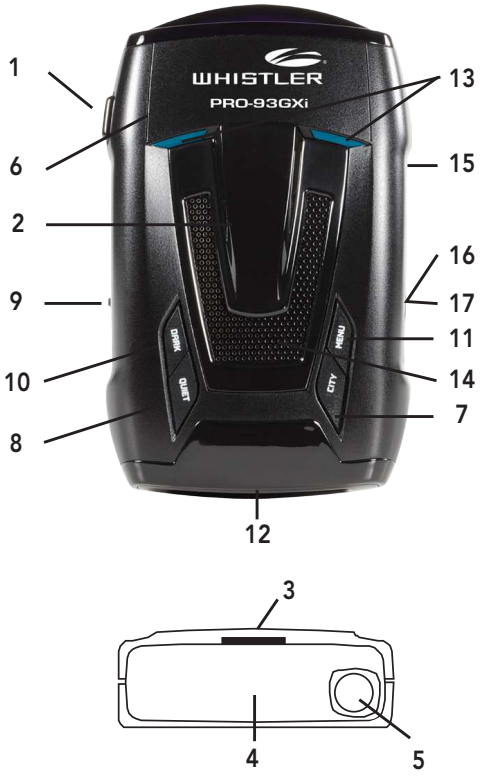
Technické údaje 32

Příslušenství 33

Zákaznický servis 34

FUNKCE

Přehled funkcí modelu PRO-93GXi



FUNKCE

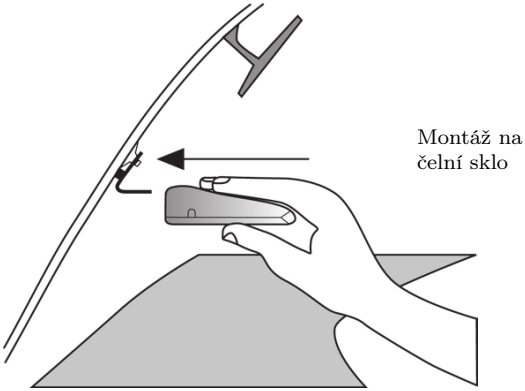
Ergonomický a uživatelsky přívětivý design Whistler přináší novou úroveň pohodlí při obsluze. Mezi zvláštní funkce patří:

1. **Tlačítko uvolnění držáku** – umožňuje rychlé a snadné uvolnění montážního držáku.
2. **Reproduktor** – poskytuje zřetelná zvuková varování pro radar v pásmech X, K a Ka, pro bezpečnostní varovný systém (Safety Warning System) a pro laser.
3. **Místo pro montážní držák** – drážka pevně drží montážní držák.
4. **Radarová anténa** – kompaktní, vysoce účinná anténa přijímá radarové signály.
5. **Přední laserový senzor** – optická čočka s vysokým ziskem zajišťuje vyšší citlivost a širší zorné pole pro špičkovou detekci laseru.
6. **Zadní laserový senzor** – integrovaný optický vlnovod zajišťuje vynikající detekci laserových signálů vysílaných zezadu.
7. **Tlačítko City** – omezuje obtěžující falešné výstrahy, s nimiž se obvykle setkáte při jízdě ve městě.
8. **Tlačítko Quiet** – stisknutím tlačítka QUIET před detekcí signálu aktivujete režim Auto Quiet, který po úvodním varování automaticky sníží hlasitost na nízkou úroveň. Stisknutím tlačítka QUIET během detekce radaru nebo laseru ztlumíte zvukové výstrahy, zatímco vizuální výstrahy vás budou nadále informovat.
9. **Ovladač napájení/hlasitosti** – jemným zatlačením tohoto ovladače přístroj zapnete nebo vypnete. Posunutím dozadu nebo dopředu nastavíte hlasitost.
10. **Dim/Dark** – aktivuje režimy Dim/Dark (ztlumení displeje).
11. **Tlačítko Menu** – vstup do režimu výběru možností.
12. **Modrý textový OLED displej** – poskytuje lepší kontrast, jas a barvy; zobrazuje detekované výstrahy, sílu signálu a aktivní provozní režimy.
13. **Výstražné periskopy** – poskytují dodatečnou vizuální výstrahu, která upoutá pozornost.
14. **GPS anténa** – zajišťuje upozornění na dopravní kamery i další nastavení závislá na rychlosti.
15. **Napájecí konektor** – slouží k připojení napájecího kabelu.
16. **USB konektor** – slouží k připojení k počítači pro aktualizaci dat.
17. **Konektor pro externí audio** – konektor 2,5 mm pro připojení externího zvukového výstupu.

INSTALACE

Zásady montáže

- Přístroj namontujte co nejníže a blízko středu čelního skla.
- Přístroj nemontujte za stěrače, ozdoby, zrcadlové sluneční clony apod. Tyto překážky mají kovové povrchy, které mohou ovlivnit radarové a laserové signály a zkrátit kritickou dobu varování. (Běžné tónované sklo příjem neovlivňuje.)
- Některá čelní skla mají povrchovou úpravu typu Instaclear™ nebo Electriclear™, která ovlivňuje radarové signály. Zda má vaše čelní sklo tuto úpravu, zjistíte u svého prodejce nebo v návodu k obsluze vozidla.
- Zabraňte přímému kontaktu přístroje s čelním sklem.
- Abyste snížili riziko krádeže, přístroj v době, kdy jej nepoužíváte, uschovejte mimo dohled.

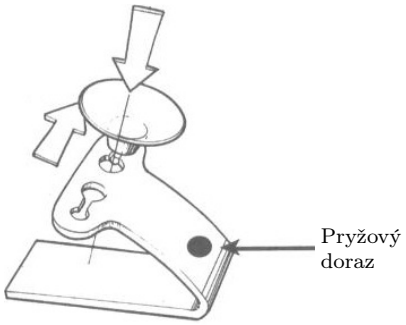


DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že je přístroj ve vodorovné poloze.

Montáž na čelní sklo

- Nasaďte dvě přísavky a pryžový doraz na držák zasunutím do příslušných otvorů.
- Přitlačte přísavky na čelní sklo na zvoleném místě.

INSTALACE



DŮLEŽITÉ: Některé novější vozy mají na vnitřní straně čelního skla plastovou bezpečnostní vrstvu. Držák může na tomto typu povrchu zanechat trvalé otisky. Zda má vaše vozidlo takové čelní sklo, zjistíte v návodu k obsluze vozidla nebo u svého prodejce. Doporučujeme nenechávat držák s přísavkami na skle na přímém slunci. Pokud je detektor sejmut, může to u některých vozidel způsobit puchýřky na palubní desce.

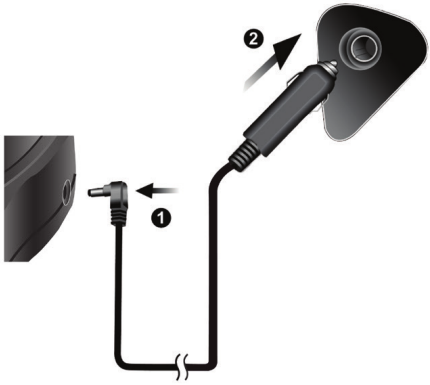
- Nasuňte detektor na držák, až zacvakne na místo.
- V případě potřeby lze přístroj vyrovnat ohnutím držáku. Před ohýbáním stiskněte tlačítko uvolnění držáku a detektor sejměte.

Připojení napájecího kabelu

- Menší konec napájecího kabelu zapojte do napájecího konektoru přístroje.
- Větší konec zapojte do zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle.

POZNÁMKA: Kabel do detektoru zapadá velmi těsně. Při zapojování kabelu počítejte s určitým odporem.

INSTALACE



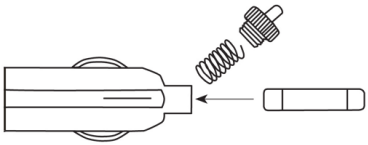
Instalace sady pro pevné připojení (Hardwire Kit)

Očkový konektor tvaru „U“ musí být upevněn ke kovovému povrchu, který je elektricky spojen se zápornou (zemnicí) svorkou baterie.

Plochý konektor lze připojit buď na trvalých 12 V, nebo na spínaných 12 V na příslušenské pozici pojistkové skříňky. Pokud taková pozice není k dispozici, plochý konektor odstřihněte, odizolujte 6 až 12 mm vodiče a napojte jej na zdroj napětí 12 V.

Výměna pojistky – napájecí kabel

Zástrčka do zásuvky zapalovače je vybavena vyměnitelnou pojistkou 3 A, umístěnou pod stříbrným hrotem. Chcete-li pojistku vyměnit, opatrně odšroubujte hrot zástrčky.



DŮLEŽITÉ: Šroubujte pomalu. V hrotu je pružina, která může při rozebírání vyskočit. Vložte novou pojistku s pružinou a hrot opět našroubujte. Při používání se může šroubovací krytka zástrčky uvolnit. Občas ji dotáhněte.

Výměna pojistky – sada pro pevné připojení

Pouzdro pojistky na napájecím kabelu obsahuje vyměnitelnou pojistku 2 A typu 3AG. Chcete-li pojistku vyměnit, opatrně pouzdro pootočením otevřete, abyste se k pojistce dostali.

PROVOZ

Zapnutí a autotest

Přístroj zapnete nebo vypnete jemným zatlačením středu ovladače napájení/hlasitosti do boku přístroje.

Při každém zapnutí detektoru Whistler proběhne automatický autotest, který ověří funkčnost reproduktoru a displeje i řadu uložených nastavení.

Ukládání nastavení

Uchovává vaše osobní nastavení, takže je po vypnutí a opětovném zapnutí detektoru nemusíte zadávat znovu.

Paměť/potvrzení pípnutím

Všechny zvolené funkce (kromě Stay Alert a Quiet) zůstávají uloženy v paměti. Při každém stisknutí tlačítka potvrdí jedno pípnutí zapnutí funkce, dvě pípnutí její vypnutí.

Nastavení hlasitosti

Změna hlasitosti:

- Posunutím ovladače napájení/hlasitosti dozadu hlasitost zvýšíte.
- Posunutím ovladače napájení/hlasitosti dopředu hlasitost snížíte.

Při změně hlasitosti zaznívají pípnutí a displej ukazuje úroveň hlasitosti.

Ztlumení podle rychlosti (Speed Mute)

Při jízdě nižší rychlostí, než jaká je nastavena v režimu možností, nezazní při výstraze žádný zvuk, displej však bude nadále zobrazovat vizuální varování.

Hlasitost podle rychlosti (Speed Volume)

Je-li tato funkce zvolena, hlasitost se přizpůsobuje vaší rychlosti. Nastavte hlasitost na maximum a přístroj ji bude podle rychlosti upravovat.

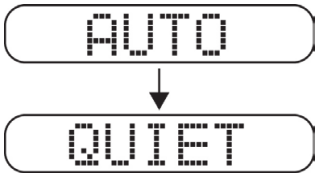
POZNÁMKA: Funkce Speed Mute a Speed Volume se volí v režimu možností.

Režim Auto Quiet

Režim Auto Quiet přibližně 5 sekund po detekci radarového signálu nebo signálu bezpečnostního radaru sníží nastavenou hlasitost. Výstraha u kaž-

dého nového signálu během následujících 20 sekund zazní rovnou se sníženou hlasitostí. Režim Auto Quiet neovlivňuje výstrahy laseru.

- Režim Auto Quiet aktivujete stisknutím tlačítka Quiet (před detekcí signálu).



- Po aktivaci režimu Auto Quiet můžete zvukový alarm zrušit stisknutím tlačítka Quiet.
- Režim Auto Quiet zrušíte stisknutím tlačítka Quiet (když přístroj nevydává výstrahu).

POZNÁMKA: Auto Quiet závislý na rychlosti lze zvolit v režimu možností.

Režim Highway

Režim Highway (dálnice) poskytuje plná zvuková varování při každé detekci radarových nebo laserových signálů a doporučuje se pro jízdu mimo město.

Další informace o režimech City a Highway naleznete na stránce častých dotazů (FAQ) na našem webu: www.whistlergroup.com

Popis displeje

Displej přístroje lze nastavit tak, aby zobrazoval světovou stranu směru jízdy* a provozní režim (režimy Highway a City). Mezi směrem jízdy a provozním režimem se zobrazují hodiny, pokud vozidlo stojí. Jakmile vozidlo překročí 5 km/h, hodiny se změní na rychlost.



Režimy City/City 1/City 2

Režimy City společnosti Whistler jsou navrženy tak, aby omezily obtěžující výstrahy způsobené automatickými otvírači dveří, zabezpečovacími alarmy

a dalšími zařízeními, která sdílejí frekvence s policejním radarem. Tato zařízení obvykle využívají pásmo X.

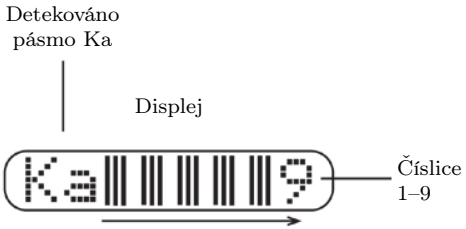
- Stisknutím tlačítka City zrušíte režim Highway a aktivujete režim City.
- Dalším stisknutím tlačítka City přejdete do režimu City 1.
- Dalším stisknutím tlačítka City přejdete do režimu City 2.
- Čtvrtým stisknutím tlačítka City zrušíte režim City 2 a přístroj se vrátí do režimu Highway.

V režimu City vyvolají slabé signály rychlostního nebo bezpečnostního radaru úvodní výstrahu dvěma pípnutími a přístroj pak zůstane tichý, dokud signál výrazně nezesílí. Při nárůstu síly signálu zazní další dvě pípnutí. Režimy City 1 a City 2 fungují stejně jako režim Highway, v režimu City 1 je však ztlumeno pouze pásmo X. V režimu City 2 se pásmo X nedetekuje.

UPOZORNĚNÍ: Některé obce a menší města mohou stále používat radar v pásmu X. Režimy City nemění zvukovou výstrahu pro laser.

Volitelné zobrazení síly signálu

V režimu možností jsou k dispozici dvě nastavení, která ovlivňují, jak se zobrazuje síla přijímaného radarového signálu. Volba „RMP STD“ (standardní náběh) používá standardní průběh síly signálu od úrovně 1 do 9. Volba „RMP FST“ (rychlý náběh) průběh od úrovně 1 do 9 zrychluje. RMP FST zrychluje odezvu ukazatele síly signálu ve všech pásmech.



1 = slabý signál, 9 = silný signál

Výstražné periskopy

Výstražné periskopy Whistler poskytují dodatečnou vizuální výstrahu, která upoutá pozornost. Dvě přídavné LED diody při výstraze blikají, a vytvářejí tak výraznou vizuální výstrahu. Tuto výstrahu lze v režimu výběru možností nastavit tak, aby LED diody:

1. blikaly při všech výstrahách,
2. trvale svítily,
3. byly zcela vypnuty.

Režimy Dim/Dark

Režim Dim/Dark snižuje jas displeje.

- Krátkým stisknutím a uvolněním tlačítka Dark snížíte jas na úroveň Dim.



- Druhým krátkým stisknutím a uvolněním tlačítka Dark aktivujete režim Dark. V režimu Dark displej zůstane tmavý po celou dobu detekce signálu a ještě 20 sekund poté, potom se vrátí na úroveň Dim. Režimy Dim lze aktivovat i během výstrahy.



- Čtvrtým krátkým stisknutím a uvolněním tlačítka Dark obnovíte plný jas displeje.

Auto Dim

Funkce Auto Dim automaticky přepíná jas textového displeje mezi plným a ztlumeným nastavením podle času z GPS, a to v 7:00 a v 19:00. Funkci Auto Dim můžete ručně potlačit tlačítkem Dark na přístroji. Funkci Auto Dim zapnete nebo vypnete v režimu výběru možností.

Integrovaný hlas Real Voice®

Hlas Real Voice® ohlašuje:

- identifikaci pásma,
- výběr funkcí.

Podpora kabelu INTELLICORD®

Napájecí kabel INTELLICORD® umožňuje stisknutím tlačítka dálkově ovládat dvě z následujících funkcí detektoru: zapnutí/vypnutí, režimy City,

Dim/Dark, bod trasy (Waypoint) a Quiet/Auto Quiet. Funkce ovládané kabelem INTELLICORD® se volí v režimu výběru možností.

Detekce kamer na červenou a rychlostních kamer

Přístroj PRO-93GXi dokáže na tato místa upozornit díky předinstalované, aktualizovatelné databázi.

Zaměření satelitů

Po zapnutí začne přístroj vyhledávat satelity. Během této doby bliká na displeji ikona satelitu. Na zaměření satelitů nechte přístroji několik minut. Toto zpoždění je normální, pokud je přístroj zapnut ve vzdálenosti alespoň 500 kilometrů od místa, kde naposledy zaměřil satelity, nebo pokud od jeho posledního použití uplynulo několik dní.

POZNÁMKA: Při jízdě trvá úvodní vyhledávání satelitů déle než při stání na místě. Při prvním použití trvá zaměření satelitů výrazně déle.

Upozornění na kamery

Při přibližování ke známé kameře přístroj ohlásí typ výstrahy (kamera na červenou, dopravní kamera, rychlostní kamera nebo uživatelské místo). Příklad: na displeji se zobrazí TRF CAM a poté odpočet vzdálenosti ke kameře. Po projetí místa s kamerou přístroj vydá dvojité pípnutí a na displeji se zobrazí slovo PASS.

Ruční zadání

Přístroj uloží zvláštní místo (např. novou kameru na červenou nebo i „past“), pokud jej zadáte ručně. Přístroj uloží až 1000 uživatelských míst.

POZNÁMKA: Ručně zadaná místa musí být od sebe vzdálena přibližně 100 metrů, aby se nepřekrývala. Chcete-li místo zadat ručně, jednoduše stiskněte a podržte tlačítko POWER; přístroj ohlásí „user point logged“ (bod uložen). Při příštím přiblížení k tomuto místu přístroj ohlásí „caution“ (pozor). Ručně zadaná místa lze smazat v určitém okruhu (zvoleném v režimu výběru možností). Po zvolení okruhu (400, 600, 800, 1000) lze data smazat v rámci zvoleného okruhu, nebo je lze z paměti smazat všechna.

Aktualizace databáze

Při aktualizaci detektoru laseru a radaru postupujte podle následujících kroků.

Krok 1: Vyjměte detektor z vozidla a přineste jej k počítači.
POZNÁMKA: K aktualizaci není nutné detektor napájet.

Krok 2: Stáhněte aktualizační program a nainstalujte jej do počítače.
POZNÁMKA: Program není kompatibilní s počítači Mac.

Krok 3: Stáhněte soubor .cdb a uložte jej do počítače. Vytvořte pro přístroj složku, do které budete ukládat i budoucí aktualizace, a soubor uložte do této nově vytvořené složky. **SOUBOR .cdb NEPŘEJMENOVÁVEJTE A NEPOKOUŠEJTE SE JEJ OTEVŘÍT!**

Krok 4: Spusťte aktualizační program a připojte kabel USB k detektoru.

Krok 5: V aktualizačním programu klikněte na tlačítko „DB Update“ a vyhledejte soubor uložený v kroku 3. Kliknutím na tlačítko „Update“ soubor nainstalujete.

Krok 6: Po dokončení aktualizace zavřete aktualizační program a odpojte kabel USB. Detektor je připraven s novými aktualizacemi.

Aktualizace firmwaru

Při aktualizaci firmwaru detektoru postupujte podle následujících kroků.

Krok 1: Vyjměte detektor z vozidla a přineste jej k počítači.
POZNÁMKA: K aktualizaci není nutné detektor napájet.

Krok 2: Stáhněte aktualizační program a nainstalujte jej do počítače.
POZNÁMKA: Program není kompatibilní s počítači Mac.

Krok 3: Stáhněte soubor .bin a uložte jej do počítače. Vytvořte pro přístroj složku, do které budete ukládat i budoucí aktualizace, a soubor uložte do této nově vytvořené složky. **SOUBOR .bin NEPŘEJMENOVÁVEJTE A NEPOKOUŠEJTE SE JEJ OTEVŘÍT!**

Krok 4: Spusťte aktualizační program a připojte kabel USB k detektoru.

Krok 5: V aktualizačním programu klikněte na tlačítko „F/W Update“ a vyhledejte soubor uložený v kroku 3. Kliknutím na tlačítko „Update“ soubor nainstalujete.

Krok 6: Po dokončení aktualizace zavřete aktualizační program a odpojte kabel USB. Detektor je připraven s novými aktualizacemi.

Režim šetření autobaterie

Režim šetření autobaterie automaticky vypne detektor po 3 hodinách, pokud je přístroj trvale napájen.

Časovač se vynuluje:

1. při každém vypnutí detektoru,
2. při odpojení napájecího kabelu nebo přerušení napájení přístroje,
3. stisknutím libovolného tlačítka před uplynutím časovače.

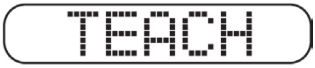
Detektor vás před vypnutím upozorní zvukovým a vizuálním varováním. Během tohoto varování můžete časovač vynulovat stisknutím libovolného tlačítka. Pokud se přístroj automaticky vypnul, znovu jej zapnete tlačítkem Power.

Pokyny ke změně nastavení režimu šetření autobaterie naleznete v části „Režim výběru možností“.

Výukový režim (Teach/Tutorial)

Přehraje simulované výstrahy pro každý typ signálu.

- Současně stiskněte a uvolněte tlačítka City a Quiet. Displej zobrazí:



- Režim zrušíte stisknutím tlačítka Dark.

Režimy filtru X/K

V poslední době pracuje v pásmu X nebo K mnoho nových zařízení, která u radarových detektorů vyvolávají obtěžující výstrahy. Některá z nich jsou radarové systémy pro sledování dopravy umístěné na sloupech podél silnic, jiná jsou asistenti změny jízdního pruhu a detektory mrtvého úhlu v pásmu K, kterými jsou vybavena některá vozidla. Režim filtru X/K nabízí několik úrovní potlačení, které snižují počet falešných výstrah od těchto systémů.

Režimy filtru Ka

Radarový detektor v jiném vozidle může někdy vysílat frekvenci, která způsobí falešnou výstrahu vašeho detektoru. Režimy filtru Ka umožňují zvolit úroveň vhodnou pro vaši oblast, a minimalizovat tak výskyt těchto falešných výstrah.

Režim filtru je výchozí tovární nastavení a ve většině podmínek by měl zajistit dostatečnou filtraci. Pokud zaznamenáte nadměrné množství výstrah způsobených radarovými detektory v jiných vozidlech, zvyšte úroveň filtru. Nastavení filtru změníte v režimu výběru možností.

Potlačení senzorů rušení pole (FDSR) / Potlačení senzorů dopravního proudu (TFSR)

V poslední době způsobuje mnoho nových výrobků pracujících na frekvencích policejních radarů obtěžující výstrahy radarových detektorů. Tyto radarové senzory jsou instalovány podél silnic a v poslední době také ve vozidlech jako asistenti změny jízdního pruhu, detektory mrtvého úhlu nebo systémy pro předcházení kolizím, které pracují ve stejném pásmu jako policejní radar. Funkce FDSR a TFSR na ně upozorní krátkou, méně rušivou výstrahou, abyste o nich věděli. Ukazatel síly signálu vám pomůže určit vzdálenost od zdroje bez neustále obtěžujícího zvuku. Pokud se setkáváte s nadměrným množstvím náhodných falešných výstrah při jízdě za určitými vozidly, doporučujeme funkci FDSR zapnout.

Režim Ka Max

Režim Ka Max zvyšuje citlivost v pásmu Ka – zlepšuje detekci. Tento režim lze zvolit s funkcí RSID i bez ní. Možnosti pásma Ka se mění v režimu výběru možností.

Režim Ka Narrow

V mnoha zemích se nepoužívají stejné radarové měřiče v pásmu Ka jako v USA. Detektor, který prohledává celé pásmo Ka, nemusí být potřeba, pokud se ve vaší zemi používá pouze jedna nebo více z následujících frekvencí (34,0 nebo 34,3 GHz). Detektory jiných značek mohou také nabízet úzký režim Ka na 34,3 GHz, ale pouze Whistler zahrnuje i 34,0 GHz. Režim Ka Narrow zapnete v režimu výběru možností.

Identifikace radaru (RSID) s hlasovým ohlášením

Rozlišuje mezi pravděpodobnou hrozbou v pásmu Ka a pravděpodobnou falešnou výstrahou Ka z jiného zdroje (například z jiného radarového detektoru).

Funkce Ka RSID vás seznámí s běžnými rychlostními radary v pásmu Ka tím, že zobrazí a ohlásí jmenovité frekvence policejních radarů 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz a 35,5 GHz. Výstrahy Ka, které nespadají do

běžných frekvenčních oken rychlostních radarů Ka, se ohlašují pouze jako Ka.

POZNÁMKA: Tento výrobek není čítač frekvence. Přístroj přijatý signál Ka zařadí do kategorie a zvolí odpovídající informaci. Ke každé výstraze Ka přistupujte obezřetně.

Identifikace laseru (LSID)

Funkce identifikuje opakovací frekvenci pulzů neboli PPS (pulzy za sekundu), kterou vysílá laserový měřič rychlosti. LSID lze použít také k identifikaci jiných laserových zdrojů, například systémů LACC (laserem podporovaný tempomat) u některých vozidel vyšší třídy. Pokud zobrazená informace o PPS pochází z jiného zdroje, například z blízkého letiště nebo systému LACC, umožňuje LSID tuto frekvenci zablokovat, aby při tomto ani při žádném dalším setkání se stejnou frekvencí nezněla nepřetržitá zvuková výstraha.

Chcete-li frekvenci PPS zablokovat, stiskněte během laserové výstrahy tlačítko Quiet. Na displeji se vedle frekvence PPS zobrazí * a tento podpis bude zablokován. Při každém dalším setkání se stejným laserovým podpisem se zobrazí informace na displeji a zazní dvě krátká pípnutí.

UPOZORNĚNÍ: Neblokujte frekvenci PPS, pokud se blíží frekvencím známých laserových měřičů rychlosti.

Nastavitelný laserový přijímač

Pokud vás výstrahy z takových zdrojů obtěžují, můžete zapnout funkci LSID a poznamenat si frekvenci PPS těchto výskytů.

Ověřovací okna laseru jsou rozdělena do 4 skupin, které lze přizpůsobit tak, aby se odstranily nebo omezily laserové výstrahy z nepolicejních zdrojů, jako jsou letiště, laserem podporované tempomaty a další.

Například můžete zkrátit první okno z 0,05–1,0 na 0,05–0,90 a druhé okno upravit z 1,0–2,0 na 1,2–2,0. Tím budete ignorovat každý laser s průměrnou frekvencí PPS mezi 900 Hz a 1200 Hz. Ověřování bude probíhat od 50 Hz do 900 Hz a znovu od 1200 Hz do 2000 Hz.



jedno ze 4 laserových oken

Pokud se laser některé skupiny ve vaší zemi nepoužívá, můžete tuto skupinu vypnout (v režimu výběru možností změňte volbu z Y na N) současným stisknutím a uvolněním tlačítek PWR a DARK.

Výstrahy režimu POP™

Protože radar v režimu POP™ využívá stejné frekvence pásma K nebo Ka, zobrazí se výstrahy režimu POP™ nejprve jako POP K nebo POP Ka a poté se přepnou na zobrazení pásma a síly signálu.

Režim detekce VG-2

Zapnutí a vypnutí této funkce je popsáno v části Režim výběru možností. Při detekci signálu VG-2 zazní výstraha VG-2 a na displeji bliká „VG-2“. Po 3 sekundách se zvuk vypne a displej přestane blikat. Pokud je signál VG-2 detekován znovu, cyklus se opakuje. Po dobu detekce signálu VG-2 nelze detekovat radarový signál. Protože však výstraha VG-2 potvrdila, že je poblíž hlídkový vůz, už víte, že může probíhat měření rychlosti, a můžete svou rychlost podle toho upravit. Detekce laseru není během detekce signálu VG-2 ovlivněna.

Priorita výstrah

Pokud jsou současně přijímány dva nebo více signálů, je priorita výstrah následující:

1. laser,
2. rychlostní radar.

Příklad: Pokud probíhá výstraha pásma X a náhle je detekován laserový signál, laserové varování má přednost před výstrahou pásma X.

Režim výběru možností

Do režimu výběru možností vstoupíte stisknutím tlačítka Menu. Dalšími stisky tlačítka Menu procházíte možnosti vzestupně, stisky tlačítka City sestupně.

PROVOZ

Funkce	**Displej**	**Změna: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
POWER	S1: Power	výběr D nebo Q	Dálkové ovládání funkcí Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	výběr D nebo Q	Dálkové ovládání funkcí Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
TÓN	TONE 3	výběr D nebo Q	Tón 1, 2, 3 (3 různé průběhy tónů)
TEST	TEST ON	D = ZAP Q = VYP	ZAP = tóny X, K, Ka VYP = jedno pípnutí při zapnutí
PÁSMO X	X = ON	D = ZAP Q = VYP	Pásmo X ZAP (výchozí) Pásmo X VYP
PÁSMO K	K = ON	D = ZAP Q = VYP	Pásmo K ZAP (výchozí) Pásmo K VYP
PÁSMO Ka	Ka RsID	výběr D nebo Q	Pásmo Ka (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	výběr D nebo Q	Laser (NORM, OFF, LSID)
LASEROVÉ OKNO 1	.02-.09 Y	Stiskněte D i Q	D = úprava levé hodnoty, Q = úprava pravé hodnoty Změna oblasti detekce laseru
LASEROVÉ OKNO 2	1.1-2.0 Y	Stiskněte D i Q	D = úprava levé hodnoty, Q = úprava pravé hodnoty Změna oblasti detekce laseru
LASEROVÉ OKNO 3	2.0-3.0 Y	Stiskněte D i Q	D = úprava levé hodnoty, Q = úprava pravé hodnoty Změna oblasti detekce laseru
LASEROVÉ OKNO 4	3.0-4.0 Y	Stiskněte D i Q	D = úprava levé hodnoty, Q = úprava pravé hodnoty Změna oblasti detekce laseru
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = ZAP Q = VYP	TraffiPatrol Y (ano), N (ne)
VG-2	VG-2 OFF	D = ZAP Q = VYP	VG-2 ZAP VG-2 VYP (výchozí)
HLAS (VOICE®)	VOICE ON	D = ZAP Q = VYP	Real Voice® zapnut Real Voice® vypnut
POP™	POP OFF	D = ZAP Q = VYP	POP ZAP POP VYP (výchozí)
ŠETŘENÍ BATERIE	B SVR OFF	D = ZAP Q = VYP	Šetření baterie ZAP Šetření baterie VYP (výchozí)
FILTR XK	XK FLTR 1	výběr D nebo Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
FILTR Ka	Ka FLTR 1	výběr D nebo Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
VÝSTRAŽNÉ PERISKOPY	LED BLNK	výběr D nebo Q	Výstražné periskopy (ZAP, VYP nebo blikání)

Funkce	**Displej**	**Změna: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
SÍLA SIGNÁLU	RMP STD	výběr D nebo Q	Síla signálu: standardní nebo rychlý náběh
TFSR	TFSR ON	D = ZAP Q = VYP	TFSR ZAP (výchozí) TFSR VYP
FDSR	FDSR OFF	D = ZAP Q = VYP D i Q současně	FDSR ZAP FDSR VYP (výchozí) FDSr = FDSR bez zvuku
REŽIM GPS	GPS Y	D = ZAP Q = VYP	Režim GPS ZAP (výchozí) Režim GPS VYP
MÍSTNÍ ČAS	GMT 5	výběr D nebo Q	Změna časového pásma
LETNÍ ČAS	DST N	D = ANO Q = NE	Letní čas ANO Letní čas NE (výchozí)
HODINY	CLOCK Y	D = ANO Q = NE	Zobrazení hodin ANO (výchozí) Zobrazení hodin NE
AUTO DIM	ADIM:ON	D = ZAP Q = VYP	Auto Dim ZAP (výchozí) Auto Dim VYP
KOMPAS	COMPAS Y	D = ANO Q = NE	Režim kompasu ZAP (výchozí) Režim kompasu VYP
HLÁŠENÍ SMĚRU	↑VOICE N	D = ZAP Q = VYP	Hlasové hlášení směru ZAP Hlasové hlášení směru VYP
VAROVÁNÍ PŘED RYCHLOSTÍ	AOSPD 0	výběr D nebo Q	Varování při překročení rychlosti – zvolte rychlost, při které má výstraha zaznít
HLASITOST PODLE RYCHLOSTI	SPD-V N	výběr D nebo Q	SPD-V ANO SPD-V NE (výchozí)
RYCHLOST AUTO QUIET	AQSPD 0	výběr D nebo Q	Zvolte rychlost, pod kterou se aktivuje Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
ZTLUMENÍ PODLE RYCHLOSTI	SPD-M 0	výběr D nebo Q	Zvolte rychlost, pod kterou se aktivuje ztlumení (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
MAX. RYCHLOST	HSPD 0	Vymazání: stiskněte D i Q	Zobrazí maximální rychlost
UJETÁ VZDÁLE-NOST	ODO 0	Vymazání: stiskněte D i Q	Zobrazí vzdálenost ujetou na cestě
DOBA JÍZDY	ET 0:0	Vymazání: stiskněte D i Q	Zobrazí dobu jízdy

Funkce	**Displej**	**Změna: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
OKRUH VÝSTRAHY	RAD 800↑	Stiskněte D i Q ↑ / ∅	Volba 400, 600, 800, 1 km (podle směru jízdy/v okruhu)
OKRUH MAZÁNÍ	D-RAD 800	výběr D nebo Q D a Q současně = provést	Volba okruhu mazání bodů trasy 400, 600, 800, 1 km
SMAZÁNÍ BODŮ TRASY	ALL DEL	Stiskněte D a Q	Smazání všech ručně zadaných bodů trasy

Režim ukončíte stisknutím tlačítka Power. Pokud během 20 sekund nestisknete žádné tlačítko, režim možností se automaticky ukončí.

Funkce Stay Alert

Funkce Stay Alert slouží k ověření bdělosti řidiče. Aktivace (když přístroj nevydává výstrahu):

- Stiskněte a podržte tlačítko City přibližně 2 sekundy. Tlačítko uvolněte během zvukového signálu nebo bezprostředně po něm. Displej zobrazí:



Během 30–60 sekund zazní dvě pípnutí; řidič musí na důkaz bdělosti do 3–5 sekund stisknout tlačítko City, Menu nebo Quiet. Pokud je tlačítko stisknuto do 3–5 sekund, cyklus se opakuje. Dokud přístroj nevydá výstrahu, můžete funkci ukončit stisknutím tlačítka PWR. Pokud tlačítko není stisknuto do 3–5 sekund, zazní alarm a displej zobrazí:



- Během zobrazení zprávy GET REST (odpočiňte si) funkci ukončíte stisknutím tlačítka DARK.

VAROVÁNÍ! Funkce Stay Alert NENÍ náhradou za dostatečný odpočinek. NEŘIĎTE vozidlo, pokud jste ospalí. Při dlouhé jízdě dělejte časté přestávky.

Nesprávné spoléhání na funkci Stay Alert může vést k poškození vozidla, zranění nebo smrti.

NIKDY NEŘIĎTE VOZIDLO, POKUD JSTE OSPALÍ!

VÝSTRAHY RADARU A LASERU

Výstrahy laseru a radaru

Zvukové a vizuální výstrahy rychlostního radaru: při detekci pásma X, K nebo Ka se zobrazí identifikace pásma a síla signálu. Zvuková výstraha je nepřetržitá a má průběh podobný Geigerovu počítači. Čím rychlejší pípání, tím bližší nebo silnější je radarový zdroj.

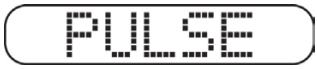
Zvukové a vizuální výstrahy laseru

Při detekci laserového signálu se zobrazí slovo „Laser“ a sloupcový ukazatel; zvuková výstraha zní nepřetržitě nejméně 3 sekundy. Příklad:



Pulse Protection®

Pulzní (okamžitě zapínaný) radar představuje větší hrozbu než běžný radar, protože zůstává „vypnutý“, dokud není aktivován k měření rychlosti sledovaného vozidla. Při detekci pulzního vysílání vydá detektor Whistler naléhavé 3sekundové zvukové varování. Displej zobrazí:



Po 3sekundové pulzní výstraze pokračuje standardní průběh výstrahy po celou dobu přítomnosti signálu. Na pulzní výstrahu je důležité reagovat okamžitě, protože doba varování může být minimální.

OBNOVENÍ NASTAVENÍ

Obnovení továrního nastavení

Všechny uživatelské funkce lze obnovit na tovární nastavení.

- Odpojte přístroj od napájení.
- Stiskněte a podržte tlačítka Power a Quiet.
- Obnovte napájení přístroje.
- Počkejte na 2 pípnutí.
- Uvolněte tlačítka Power a Quiet.

Přístroj je nyní obnoven na následující funkce a nastavení:

S1: (pro INTELLICORD®) POWER
S2: (pro INTELLICORD®) QUIET
City/Highway: režim Highway
Dim/Dark: plný jas displeje
Auto Quiet VYP
Šetření autobaterie VYP
úplná sekvence po zapnutí
výchozí TONE 3
pásma X, K ZAP
pásmo Ka RsID
laser LSID
POP VYP
VG-2 VYP
hlas ZAP
LED periskopy na BLNK
filtr X/K 1
filtr Ka 1
TFSR ZAP
FDSR VYP
všechna laserová okna ZAP
laser TraffiPatrol XR ZAP
GPS ANO
letní čas (DST) NE
GMT 5
hodiny ANO
Auto Dim ZAP
kompas ANO
hlášení směru VYP
AOSPD 0
SPD-V N
rychlost Auto Quiet 0
ztlumení podle rychlosti 0
max. rychlost: vymazána
počítadlo vzdálenosti: vymazáno
doba jízdy: vymazána
okruh výstrahy: 800
okruh mazání: 800

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Péče a údržba

Nestříkejte vodu, čisticí ani lešticí prostředky přímo na přístroj. Postřik může proniknout otvory a přístroj poškodit. Na vnější povrch přístroje také nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

Řešení problémů

Váš detektor Whistler je odborně zkonstruován a navržen podle přísných standardů kvality, aby zajistil spolehlivý a bezproblémový provoz. Pokud byl přístroj správně nainstalován podle pokynů v této příručce, ale nefunguje optimálně, postupujte podle následujícího průvodce řešením problémů.

PROBLÉM: Displej nesvítí a není slyšet zvuk.

- Zkontrolujte pojistku v napájecím kabelu a v případě potřeby ji vyměňte.
- Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce a v případě potřeby ji vyměňte.

PROBLÉM: Přístroj vydává výstrahu při použití výbavy vozidla nebo elektrického příslušenství (brzdy, elektricky ovládaná zrcátka/okna, směrovky, houkačka apod.).

- Zkontrolujte stav elektrické soustavy vozidla včetně baterie a alternátoru.

PROBLÉM: Zvukové výstrahy nejsou dostatečně hlasité.

- Zrušte režim Auto Quiet nebo režim City.
- Zkontrolujte nastavení hlasitosti.

PROBLÉM: Přístroj vydává výstrahu, když vozidlo projede nerovností.

- Zkontrolujte, zda není uvolněná zásuvka zapalovače; dotáhněte ji a vyčistěte.
- Zkontrolujte spoje na obou koncích napájecího kabelu. Vyzkoušejte jiný kabel, abyste zjistili, zda není kabel vadný. Vadný kabel vraťte výrobci.

PROBLÉM: Přístroj vydává příliš mnoho falešných výstrah v pásmu Ka.

- Pokud se ve vaší zemi používá pouze 34,0 nebo 34,3 GHz, použijte režim Ka Narrow.
- Jde-li o výstrahy POP Ka, vypněte režim POP.
- Pokud předchozí možnosti nepomohou, zvolte vyšší úroveň filtru Ka.
- Jde-li o výstrahy pásma X nebo K způsobené radarovými senzory dopravního proudu nebo radarovými detektory mrtvého úhlu vozidel, zvolte vyšší úroveň filtru X/K.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud nastanou potíže, které nelze vyřešit pomocí informací v tomto průvodci, zavolejte před odesláním přístroje do servisu zákaznický servis Whistler na čísle +1-479-273-6012 nebo navštivte stránku častých dotazů (FAQ) na www.whistlergroup.com.

TECHNOLOGIE MĚŘENÍ RYCHLOSTI

Jsou detektory legální?

Informujte se o právních předpisech vaší země týkajících se vlastnictví a používání radarových detektorů.

Každý uživatel radarového detektoru je odpovědný za to, že zná a chápe předpisy platné ve své oblasti týkající se zákonnosti používání radarových detektorů.

Režim POP™

Režim POP™ je funkce některých radarových měřičů pracujících v pásmech K a Ka. Když je měřič v režimu POP™ aktivován, vyšle krátký impulz energie trvající méně než 1/15 sekundy a rychlost vozidla je rychle změřena. Detektor bez schopnosti detekce režimu POP™ nemůže na takto krátké vysílání reagovat.

Fakta o laseru

Je dobře zdokumentováno, že mnoho radarových měřičů nedokáže spolehlivě určit rychlost sledovaného vozidla, které jede ve skupině vozidel. Naproti tomu laserový měřič dokáže zaměřit konkrétní vozidlo v proudu provozu a určit jeho rychlost. Výhoda laseru oproti radaru při identifikaci cíle vyplývá z úzkého paprsku laserového měřiče. Vysílání radarového měřiče může na vzdálenost 1000 stop (asi 300 m) pokrýt více než čtyřproudou silnici, zatímco vysílání laserového měřiče pokryje na stejnou vzdálenost jen asi 3 stopy (asi 1 m).

Pro co nejlepší ochranu mějte na paměti tyto zásady:

- Protože primárními cíli laserového měřiče jsou registrační značka nebo světlomety vozidla, může montáž detektoru Whistler na palubní desku zlepšit detekci laseru na krátkou vzdálenost.
- Nejezděte těsně za vozidlem, přes které nevidíte. Pokud nevidíte přes vozidlo před sebou, s největší pravděpodobností to nedokáže ani váš detektor.
- Dosah příjmu laserového detektoru není stejný jako u radarového detektoru. Laserové měřiče se nejčastěji používají na krátkou vzdálenost. Laserové a radarové detektory Whistler přijímají signály všech současných laserových měřičů pracujících s vlnovou délkou 800–1000 nm.

Tipy k laseru

Pokud jste sledovaným vozidlem, dokáže laserový měřič často určit vaši rychlost během několika sekund od chvíle, kdy obdržíte výstrahu. V takové situaci obvykle není čas na bezpečnou úpravu rychlosti. Pokud však jedete v blízkosti sledovaného vozidla nebo za ním a obdržíte výstrahu, doba reakce by měla být dostatečná. Každá laserová výstraha bez ohledu na délku trvání vyžaduje okamžitou reakci.

Fakta o radaru

Radarový měřič pracuje tak, že vysílá rádiové vlny o určitých frekvencích, které se odrážejí od objektů a jsou zachyceny přijímací částí měřiče. Když se radarový paprsek odrazí od pohybujícího se cíle, nastane měřitelný frekvenční posun. Radar tento posun přepočítá na rychlost, a určí tak rychlost vašeho vozidla.

Tento detektor laseru a radaru přijímá signály dopravních radarových měřičů v pásmu X (10,500–10,550 GHz), pásmu K (24,050–24,250 GHz) a pásmu Ka (33,400–36,000 GHz).

POZNÁMKA: Váš radarový detektor je navržen tak, aby vydal výstrahu, pokud policista vysílá v kterémkoli z výše uvedených radarových pásem.

Další systémy měření rychlosti

K měření rychlosti vozidel se kromě radaru a laseru používá i několik dalších metod. Při jejich použití nemůže žádný detektor poskytnout varování. Mezi tyto metody patří:

- **Pacing** – hlídkový vůz jede za vámi a přizpůsobí se vaší rychlosti.
- **Vascar/letadlo** – policie měří čas, za který vaše vozidlo urazí známou vzdálenost.

Detektory radarových detektorů: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2, nebo zkráceně VG-2, je typ mikrovlnného přijímače, který policie používá k detekci signálů vyzařovaných místním oscilátorem radarového detektoru. Protože jejich účelem je identifikovat osoby, které jezdí s radarovými detektory, označují se tato zařízení jako „detektory radarových detektorů“ (RDD). RDD je hlavním nástrojem, kterým policie identifikuje vozidla vybavená radarovým detektorem. Pokud jsou řidiči přistiženi ve státě nebo zemi, kde jsou detektory nelegální, riskují ztrátu radarového detektoru a pokutu. Kromě toho se okamžitě zapínaný radar téměř vždy používá v

kombinaci s RDD, takže nic netušící řidiči jsou vystaveni riziku dvou pokut: jedné případně za překročení rychlosti a druhé za držení detektoru.

POZNÁMKA: Nejnovějším nástrojem policie k odhalování radarových detektorů je systém Spectre. Spectre dokáže odhalit většinu laserových a radarových detektorů na trhu, které jsou údajně nedetekovatelné (VG-2).

Každý uživatel radarového detektoru je odpovědný za to, že zná a chápe předpisy platné ve své oblasti týkající se zákonnosti používání radarových detektorů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Frekvence radaru:
10,500–10,550 GHz (pásmo X)
24,050–24,250 GHz (pásmo K)
33,400–36,000 GHz (superširoké pásmo Ka)
34,0 a 34,3 GHz (Ka Narrow)

Vlnová délka laseru: 800–1000 nanometrů (nm)

Rozsah provozních teplot:
−10 °C až +70 °C

Napájení:
provoz: 12 až 15 V DC, jmenovitě 250 mA
šetření autobaterie: jmenovitě 30 mA

POP™ Mode je ochranná známka společnosti MPH Industries, Inc.

Patenty najdete zde: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Následující příslušenství lze objednat u společnosti Whistler na čísle +1-479-273-6012.

Obj. kód	Popis	Cena
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Velká sada držáku na čelní sklo	9,95 USD
206552	Rovný napájecí kabel (1,5 m)	14,95 USD
206880	Sada pro pevné připojení (3 m) (k připojení do pojistkové skříňky)	9,95 USD
206666	Modulární sada kabelů (spirálový a rovný kabel a napájecí adaptér)	17,95 USD
202156	Balení 4 přísavek	2,95 USD
402080	Protiskluzová podložka na palubní desku	6,95 USD

K ceně se připočítává poštovné a balné (za objednávku). Ceny se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Sem zapište sériové číslo přístroje.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

S dotazy k obsluze výrobku Whistler se obraťte na svého prodejce nebo distributora (viz níže). Zákaznický servis výrobce je k dispozici na čísle +1-479-273-6012 od pondělí do pátku 8:00–17:00 (CT); odpovědi na časté dotazy najdete na www.whistlergroup.com.

Sídlo výrobce

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel. +1 (479) 273-6012 Fax +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-mail: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.cz

PRO-93GXi
Používateľská príručka

MAXIMÁLNY VÝKON

Detektor lasera a radaru



WHISTLER

ÚVOD

Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Whistler. Usilujeme sa ponúkať výrobky, ktoré spájajú kvalitu a dobrú hodnotu. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte túto používateľskú príručku. Ak máte ďalšie otázky, navštívte našu webovú stránku

www.whistlergroup.com
alebo volajte na tel. +1 (479) 273-6012
(8:00 – 17:00 CT, pondelok až piatok),
kde vám odpovie pracovník zákazníckeho servisu.

Spoločnosť Whistler využila svoju anténu Maximum Performance a doplnila nové funkcie určené špeciálne pre európsky trh. Tento model obsahuje nielen funkcie spoločné so špičkovými modelmi Whistler, ako sú režim Ka Max, RSID, LSID a Real Voice®, ale aj nasledujúce nové funkcie, ktoré modely pre USA nemajú:

- Ka Narrow (úzke pásmo Ka)
- nastaviteľné laserové segmenty (zahŕňajú TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed a laserové merače s režimami „Stealth“)
- voliteľný režim nábehu ukazovateľa sily signálu (Ramp)
- voliteľná hlasitosť podľa rýchlosti (Speed Volume)
- voliteľné stlmenie podľa rýchlosti (Speed Mute)

Aby ste mohli zariadenie naplno využiť, odporúčame prečítať si celú príručku alebo navštíviť stránku častých otázok (FAQ) na našej webovej stránke www.whistlergroup.com.

Prajeme vám veľa radosti z nového radarového detektora Whistler a bezpečnú jazdu.

S pozdravom
The Whistler Group, Inc.

OBSAH

Prehľad funkcií modelu ..... 5 – 6

Inštalácia ..... 7 – 10

- Pokyny na montáž
- Montáž na čelné sklo
- Pripojenie napájacieho kábla
- Inštalácia súpravy na pevné pripojenie
- Výmena poistky

Obsluha ..... 11 – 24

- Zapnutie a autotest
- Ukladanie nastavení
- Pamäť/potvrdenie pípnutím
- Nastavenie hlasitosti
- Stlmenie podľa rýchlosti (Speed Mute)
- Hlasitosť podľa rýchlosti (Speed Volume)
- Režim Auto Quiet
- Režim Highway
- Popis displeja
- Režimy City/City 1/City 2
- Voliteľné zobrazenie sily signálu
- Výstražné periskopy
- Režimy Dim/Dark/Auto Dim
- Integrovaný hlas Real Voice®
- Podpora kábla INTELLICORD®
- Detekcia kamier na červenú a rýchlostných kamier
- Zameranie satelitov
- Upozornenia na kamery
- Ručné zadanie
- Aktualizácia databázy
- Aktualizácia firmvéru
- Režim šetrenia autobatérie
- Výukový režim (Teach/Tutorial)
- Režimy filtra X/K
- Režimy filtra Ka
- Režimy potlačenia FDSR/TFSR
- Režim Ka Max
- Režim Ka Narrow
- Identifikácia radaru (RSID) s hlasovým ohlásením
- Identifikácia lasera (LSID)
- Nastaviteľný laserový prijímač
- Upozornenia režimu POP™

OBSAH

- Režim detekcie VG-2
- Priorita upozornení
- Režim výberu možností
- Funkcia Stay Alert

Upozornenia na radar a laser 25

- Upozornenia na laser a radar
- Zvukové a vizuálne upozornenia na laser
- Pulse Protection®

Obnovenie nastavení 26

Riešenie problémov ..... 27 – 28

- Starostlivosť a údržba

Technológie merania rýchlosti ..... 29 – 31

- Sú detektory legálne?
- Režim POP™
- Fakty o laseri
- Tipy k laseru
- Fakty o radare
- Ďalšie systémy merania rýchlosti
- Detektory radarových detektorov

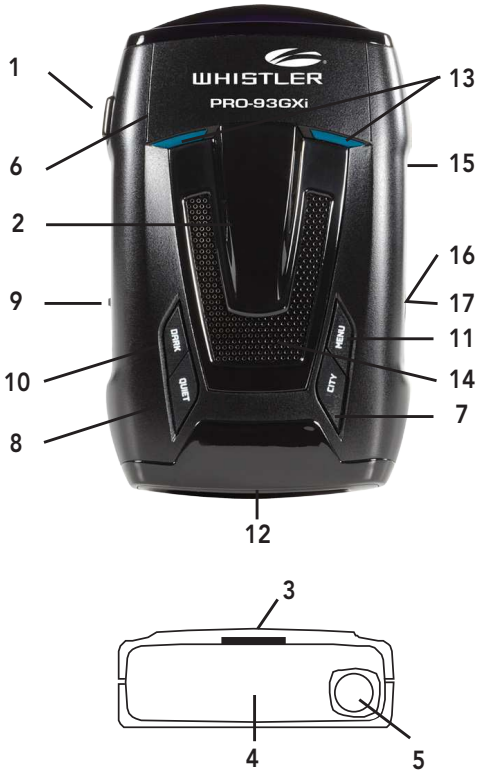
Technické údaje 32

Príslušenstvo 33

Zákaznícky servis 34

FUNKCIE

Prehľad funkcií modelu PRO-93GXi



FUNKCIE

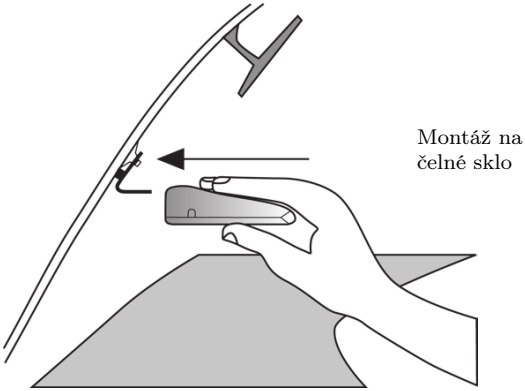
Ergonomický a používateľsky prívetivý dizajn Whistler prináša novú úroveň pohodlia pri obsluhe. Medzi špeciálne funkcie patria:

1. **Tlačidlo uvoľnenia držiaka** – umožňuje rýchle a jednoduché uvoľnenie montážneho držiaka.
2. **Reproduktor** – poskytuje zreteľné zvukové upozornenia na radar v pásmach X, K a Ka, na bezpečnostný výstražný systém (Safety Warning System) a na laser.
3. **Miesto pre montážny držiak** – drážka pevne drží montážny držiak.
4. **Radarová anténa** – kompaktná, vysoko účinná anténa prijíma radarové signály.
5. **Predný laserový senzor** – optická šošovka s vysokým ziskom zaisťuje vyššiu citlivosť a širšie zorné pole pre špičkovú detekciu lasera.
6. **Zadný laserový senzor** – integrovaný optický vlnovod zaisťuje vynikajúcu detekciu laserových signálov vysielaných zozadu.
7. **Tlačidlo City** – obmedzuje obťažujúce falošné upozornenia, s ktorými sa bežne stretávate pri jazde v meste.
8. **Tlačidlo Quiet** – stlačením tlačidla QUIET pred detekciou signálu zapnete režim Auto Quiet, ktorý po úvodnom upozornení automaticky zníži hlasitosť na nízku úroveň. Stlačením tlačidla QUIET počas detekcie radaru alebo lasera stlmíte zvukové upozornenia, pričom vizuálne upozornenia vás budú naďalej informovať.
9. **Ovládač napájania/hlasitosti** – jemným zatlačením tohto ovládača zariadenie zapnete alebo vypnete. Posunutím dozadu alebo dopredu nastavíte hlasitosť.
10. **Dim/Dark** – zapína režimy Dim/Dark (stlmenie displeja).
11. **Tlačidlo Menu** – vstup do režimu výberu možností.
12. **Modrý textový OLED displej** – poskytuje lepší kontrast, jas a farby; zobrazuje zistené upozornenia, silu signálu a aktívne prevádzkové režimy.
13. **Výstražné periskopy** – poskytujú ďalšie, nápadné vizuálne upozornenie.
14. **GPS anténa** – umožňuje upozornenia na dopravné kamery a ďalšie nastavenia závislé od rýchlosti.
15. **Napájací konektor** – slúži na pripojenie napájacieho kábla.
16. **USB konektor** – slúži na pripojenie k počítaču na aktualizáciu údajov.
17. **Konektor na externé audio** – konektor 2,5 mm na pripojenie externého zvukového výstupu.

INŠTALÁCIA

Pokyny na montáž

- Zariadenie namontujte čo najnižšie a blízko stredu čelného skla.
- Zariadenie nemontujte za stierače, ozdoby, zrkadlové slnečné clony a pod. Tieto prekážky majú kovové povrchy, ktoré môžu ovplyvniť radarové a laserové signály a skrátiť kritický čas na varovanie. (Bežné tónované sklo príjem neovplyvňuje.)
- Niektoré čelné sklá majú povrchovú úpravu typu Instaclear™ alebo Electriclear™, ktorá ovplyvňuje radarové signály. Či má vaše čelné sklo takúto úpravu, zistíte u svojho predajcu alebo v návode na obsluhu vozidla.
- Zabráňte priamemu kontaktu zariadenia s čelným sklom.
- Aby ste znížili riziko krádeže, zariadenie v čase, keď ho nepoužívate, odložte mimo dohľadu.

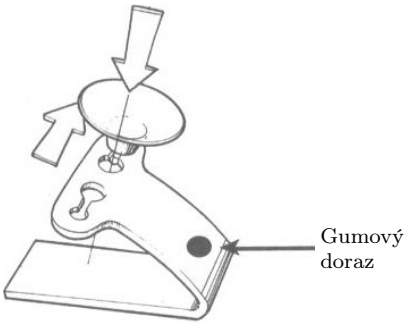


DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že zariadenie je vo vodorovnej polohe.

Montáž na čelné sklo

- Nasaďte dve prísavky a gumový doraz na držiak zasunutím do príslušných otvorov.
- Pritlačte prísavky na čelné sklo na zvolenom mieste.

INŠTALÁCIA



DÔLEŽITÉ: Niektoré novšie vozidlá majú na vnútornej strane čelného skla plastovú bezpečnostnú vrstvu. Držiak môže na takomto povrchu zanechať trvalé odtlačky. Či má vaše vozidlo takéto čelné sklo, zistíte v návode na obsluhu vozidla alebo u svojho predajcu. Odporúčame nenechávať držiak s prísavkami na skle na priamom slnku. Ak je detektor odpojený, môže to v niektorých vozidlách spôsobiť pľuzgiere na prístrojovej doske.

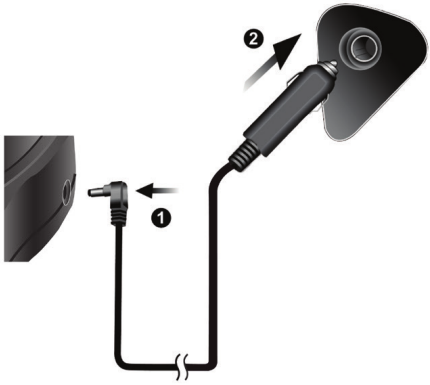
- Nasuňte detektor na držiak, kým nezacvakne na miesto.
- V prípade potreby možno zariadenie vyrovnať ohnutím držiaka. Pred ohýbaním stlačte tlačidlo uvoľnenia držiaka a detektor zložte.

Pripojenie napájacieho kábla

- Menší koniec napájacieho kábla zapojte do napájacieho konektora zariadenia.
- Väčší koniec zapojte do zásuvky zapaľovača cigariet vo vozidle.

POZNÁMKA: Kábel do detektora zapadá veľmi tesne. Pri zapájaní kábla počítajte s určitým odporom.

INŠTALÁCIA



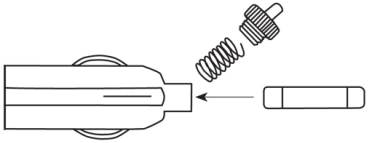
Inštalácia súpravy na pevné pripojenie (Hardwire Kit)

Očkový konektor v tvare „U“ musí byť pripevnený ku kovovému povrchu, ktorý je elektricky spojený so zápornou (uzemňovacou) svorkou batérie.

Plochý konektor možno pripojiť buď na trvalých 12 V, alebo na spínaných 12 V na pozícii pre príslušenstvo v poistkovej skrinke. Ak taká pozícia nie je k dispozícii, plochý konektor odstrihnite, odizolujte 6 až 12 mm vodiča a napojte ho na zdroj napätia 12 V.

Výmena poistky – napájací kábel

Zástrčka do zásuvky zapaľovača je vybavená vymeniteľnou poistkou 3 A, umiestnenou pod strieborným hrotom. Ak chcete poistku vymeniť, opatrne odskrutkujte hrot zástrčky.



DÔLEŽITÉ: Skrutkujte pomaly. V hrote je pružina, ktorá môže pri rozoberaní vyskočiť. Vložte novú poistku s pružinou a hrot znova naskrutkujte. Pri používaní sa môže skrutkovací uzáver zástrčky uvoľniť. Občas ho dotiahnite.

Výmena poistky – súprava na pevné pripojenie

Puzdro poistky na napájacom kábli obsahuje vymeniteľnú poistku 2 A typu 3AG. Ak chcete poistku vymeniť, opatrne puzdro pootočením otvorte, aby ste sa k poistke dostali.

OBSLUHA

Zapnutie a autotest

Zariadenie zapnete alebo vypnete jemným zatlačením stredu ovládača napájania/hlasitosti do boku zariadenia.

Pri každom zapnutí detektora Whistler prebehne automatický autotest, ktorý overí funkčnosť reproduktora a displeja aj mnohé uložené nastavenia.

Ukladanie nastavení

Uchováva vaše osobné nastavenia, takže ich po vypnutí a opätovnom zapnutí detektora nemusíte zadávať znova.

Pamäť/potvrdenie pípnutím

Všetky zvolené funkcie (okrem Stay Alert a Quiet) zostávajú uložené v pamäti. Pri každom stlačení tlačidla potvrdí jedno pípnutie zapnutie funkcie, dve pípnutia jej vypnutie.

Nastavenie hlasitosti

Zmena hlasitosti:

- Posunutím ovládača napájania/hlasitosti dozadu hlasitosť zvýšite.
- Posunutím ovládača napájania/hlasitosti dopredu hlasitosť znížite.

Pri zmene hlasitosti zaznievajú pípnutia a displej ukazuje úroveň hlasitosti.

Stlmenie podľa rýchlosti (Speed Mute)

Pri jazde nižšou rýchlosťou, než je nastavená v režime možností, nezaznie pri upozornení žiadny zvuk, displej však bude naďalej zobrazovať vizuálne varovanie.

Hlasitosť podľa rýchlosti (Speed Volume)

Ak je táto funkcia zvolená, hlasitosť sa prispôsobuje vašej rýchlosti. Nastavte hlasitosť na maximum a zariadenie ju bude podľa rýchlosti upravovať.

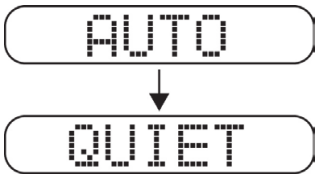
POZNÁMKA: Funkcie Speed Mute a Speed Volume sa volia v režime možností.

Režim Auto Quiet

Režim Auto Quiet približne 5 sekúnd po detekcii radarového signálu alebo signálu bezpečnostného radaru zníži nastavenú hlasitosť. Upozornenie na

každý nový signál počas nasledujúcich 20 sekúnd zaznie rovno so zníženou hlasitosťou. Režim Auto Quiet neovplyvňuje upozornenia na laser.

- Režim Auto Quiet zapnete stlačením tlačidla Quiet (pred detekciou signálu).



- Po zapnutí režimu Auto Quiet môžete zvukový alarm zrušiť stlačením tlačidla Quiet.
- Režim Auto Quiet zrušíte stlačením tlačidla Quiet (keď zariadenie nevydáva upozornenie).

POZNÁMKA: Auto Quiet závislý od rýchlosti možno zvoliť v režime možností.

Režim Highway

Režim Highway (diaľnica) poskytuje plné zvukové upozornenia pri každej detekcii radarových alebo laserových signálov a odporúča sa na jazdu mimo mesta.

Ďalšie informácie o režimoch City a Highway nájdete na stránke častých otázok (FAQ) na našej webovej stránke: www.whistlergroup.com

Popis displeja

Displej zariadenia možno nastaviť tak, aby zobrazoval svetovú stranu smeru jazdy* a prevádzkový režim (režimy Highway a City). Medzi smerom jazdy a prevádzkovým režimom sa zobrazujú hodiny, keď vozidlo stojí. Keď vozidlo prekročí 5 km/h, hodiny sa zmenia na rýchlosť.



Režimy City/City 1/City 2

Režimy City spoločnosti Whistler sú navrhnuté tak, aby obmedzili obťažujúce upozornenia spôsobené automatickými otváračmi dverí, zabezpečovacími alarmami a ďalšími zariadeniami, ktoré zdieľajú frekvencie s policajným radarom. Tieto zariadenia zvyčajne využívajú pásmo X.

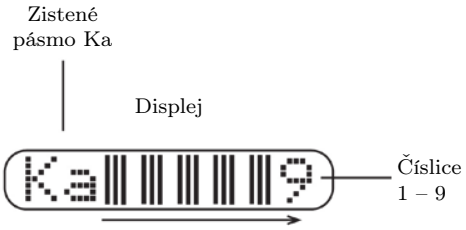
- Stlačením tlačidla City zrušíte režim Highway a zapnete režim City.
- Ďalším stlačením tlačidla City prejdete do režimu City 1.
- Ďalším stlačením tlačidla City prejdete do režimu City 2.
- Štvrtým stlačením tlačidla City zrušíte režim City 2 a zariadenie sa vráti do režimu Highway.

V režime City vyvolajú slabé signály rýchlostného alebo bezpečnostného radaru úvodné upozornenie dvoma pípnutiami a zariadenie potom zostane ticho, kým signál výrazne nezosilnie. Pri náraste sily signálu zaznejú ďalšie dve pípnutia. Režimy City 1 a City 2 fungujú rovnako ako režim Highway, v režime City 1 je však stlmené iba pásmo X. V režime City 2 sa pásmo X nedetekuje.

UPOZORNENIE: Niektoré obce a menšie mestá môžu stále používať radar v pásme X. Režimy City nemenia zvukové upozornenie na laser.

Voliteľné zobrazenie sily signálu

V režime možností sú k dispozícii dve nastavenia, ktoré ovplyvňujú, ako sa zobrazuje sila prijímaného radarového signálu. Voľba „RMP STD“ (štandardný nábeh) používa štandardný priebeh sily signálu od úrovne 1 do 9. Voľba „RMP FST“ (rýchly nábeh) priebeh od úrovne 1 do 9 zrýchľuje. RMP FST zrýchľuje odozvu ukazovateľa sily signálu vo všetkých pásmach.



1 = slabý signál, 9 = silný signál

Výstražné periskopy

Výstražné periskopy Whistler poskytujú ďalšie, nápadné vizuálne upozornenie. Dve prídavné LED diódy pri upozornení blikajú a vytvárajú tak výrazné vizuálne upozornenie. Toto upozornenie možno v režime výberu možností nastaviť tak, aby LED diódy:

1. blikali pri všetkých upozorneniach,
2. trvalo svietili,
3. boli úplne vypnuté.

Režimy Dim/Dark

Režim Dim/Dark znižuje jas displeja.

- Krátkym stlačením a uvoľnením tlačidla Dark znížite jas na úroveň Dim.



- Druhým krátkym stlačením a uvoľnením tlačidla Dark zapnete režim Dark. V režime Dark zostane displej tmavý počas celej detekcie signálu a ešte 20 sekúnd potom, následne sa vráti na úroveň Dim. Režimy Dim možno zapnúť aj počas upozornenia.



- Štvrtým krátkym stlačením a uvoľnením tlačidla Dark obnovíte plný jas displeja.

Auto Dim

Funkcia Auto Dim automaticky prepína jas textového displeja medzi plným a stlmeným nastavením podľa času z GPS, a to o 7:00 a o 19:00. Funkciu Auto Dim môžete ručne potlačiť tlačidlom Dark na zariadení. Funkciu Auto Dim zapnete alebo vypnete v režime výberu možností.

Integrovaný hlas Real Voice®

Hlas Real Voice® ohlasuje:

- identifikáciu pásma,
- výber funkcií.

OBSLUHA

Podpora kábla INTELLICORD®

Napájací kábel INTELLICORD® umožňuje stlačením tlačidla diaľkovo ovládať dve z nasledujúcich funkcií detektora: zapnutie/vypnutie, režimy City, Dim/Dark, bod trasy (Waypoint) a Quiet/Auto Quiet. Funkcie ovládané káblom INTELLICORD® sa volia v režime výberu možností.

Detekcia kamier na červenú a rýchlostných kamier

Zariadenie PRO-93GXi dokáže na tieto miesta upozorniť vďaka predinštalovanej, aktualizovateľnej databáze.

Zameranie satelitov

Po zapnutí začne zariadenie vyhľadávať satelity. Počas tohto času bliká na displeji ikona satelitu. Na zameranie satelitov nechajte zariadeniu niekoľko minút. Toto oneskorenie je normálne, ak je zariadenie zapnuté vo vzdialenosti aspoň 500 kilometrov od miesta, kde naposledy zameralo satelity, alebo ak od jeho posledného použitia uplynulo niekoľko dní.

POZNÁMKA: Počas jazdy trvá úvodné vyhľadávanie satelitov dlhšie ako pri státí na mieste. Pri prvom použití trvá zameranie satelitov výrazne dlhšie.

Upozornenia na kamery

Pri približovaní sa k známej kamere zariadenie ohlási typ upozornenia (kamera na červenú, dopravná kamera, rýchlostná kamera alebo používateľské miesto). Príklad: na displeji sa zobrazí TRF CAM a potom odpočítavanie vzdialenosti ku kamere. Po prejdení miesta s kamerou zariadenie vydá dvojité pípnutie a na displeji sa zobrazí slovo PASS.

Ručné zadanie

Zariadenie uloží špeciálne miesto (napr. novú kameru na červenú alebo aj „pascu“), ak ho zadáte ručne. Zariadenie uloží až 1000 používateľských miest.

POZNÁMKA: Ručne zadané miesta musia byť od seba vzdialené približne 100 metrov, aby sa neprekrývali. Ak chcete miesto zadať ručne, jednoducho stlačte a podržte tlačidlo POWER; zariadenie ohlási „user point logged“ (bod uložený). Pri najbližšom priblížení k tomuto miestu zariadenie ohlási „caution“ (pozor). Ručne zadané miesta možno vymazať v určitom okruhu (zvolenom v režime výberu možností). Po zvolení okruhu (400, 600, 800,

1000) možno údaje vymazať v rámci zvoleného okruhu alebo ich možno z pamäte vymazať všetky.

Aktualizácia databázy

Pri aktualizácii detektora lasera a radaru postupujte podľa nasledujúcich krokov.

Krok 1: Vyberte detektor z vozidla a prineste ho k počítaču.
POZNÁMKA: Na aktualizáciu nie je potrebné detektor napájať.

Krok 2: Stiahnite aktualizačný program a nainštalujte ho do počítača.
POZNÁMKA: Program nie je kompatibilný s počítačmi Mac.

Krok 3: Stiahnite súbor .cdb a uložte ho do počítača. Vytvorte pre zariadenie priečinok, do ktorého budete ukladať aj budúce aktualizácie, a súbor uložte do tohto novo vytvoreného priečinka. **SÚBOR .cdb NEPREMENÚVAJTE A NEPOKÚŠAJTE SA HO OTVORIŤ!**

Krok 4: Spustite aktualizačný program a pripojte kábel USB k detektoru.

Krok 5: V aktualizačnom programe kliknite na tlačidlo „DB Update“ a vyhľadajte súbor uložený v kroku 3. Kliknutím na tlačidlo „Update“ súbor nainštalujete.

Krok 6: Po dokončení aktualizácie zatvorte aktualizačný program a odpojte kábel USB. Detektor je pripravený s novými aktualizáciami.

Aktualizácia firmvéru

Pri aktualizácii firmvéru detektora postupujte podľa nasledujúcich krokov.

Krok 1: Vyberte detektor z vozidla a prineste ho k počítaču.
POZNÁMKA: Na aktualizáciu nie je potrebné detektor napájať.

Krok 2: Stiahnite aktualizačný program a nainštalujte ho do počítača.
POZNÁMKA: Program nie je kompatibilný s počítačmi Mac.

Krok 3: Stiahnite súbor .bin a uložte ho do počítača. Vytvorte pre zariadenie priečinok, do ktorého budete ukladať aj budúce aktualizácie, a súbor uložte do tohto novo vytvoreného priečinka. **SÚBOR .bin NEPREMENÚVAJTE A NEPOKÚŠAJTE SA HO OTVORIŤ!**

Krok 4: Spustite aktualizačný program a pripojte kábel USB k detektoru.

Krok 5: V aktualizačnom programe kliknite na tlačidlo „F/W Update“ a vyhľadajte súbor uložený v kroku 3. Kliknutím na tlačidlo „Update“ súbor nainštalujete.

Krok 6: Po dokončení aktualizácie zatvorte aktualizačný program a odpojte kábel USB. Detektor je pripravený s novými aktualizáciami.

Režim šetrenia autobatérie

Režim šetrenia autobatérie automaticky vypne detektor po 3 hodinách, ak je zariadenie nepretržite napájané.

Časovač sa vynuluje:

1. pri každom vypnutí detektora,
2. pri odpojení napájacieho kábla alebo prerušení napájania zariadenia,
3. stlačením ľubovoľného tlačidla pred uplynutím časovača.

Detektor vás pred vypnutím upozorní zvukovým a vizuálnym varovaním. Počas tohto varovania môžete časovač vynulovať stlačením ľubovoľného tlačidla. Ak sa zariadenie automaticky vyplo, znova ho zapnete tlačidlom Power.

Pokyny na zmenu nastavenia režimu šetrenia autobatérie nájdete v časti „Režim výberu možností“.

Výukový režim (Teach/Tutorial)

Prehrá simulované upozornenia pre každý typ signálu.

- Súčasne stlačte a uvoľnite tlačidlá City a Quiet. Displej zobrazí:



- Režim zrušíte stlačením tlačidla Dark.

Režimy filtra X/K

V poslednom čase pracuje v pásme X alebo K mnoho nových zariadení, ktoré pri radarových detektoroch vyvolávajú obťažujúce upozornenia. Niektoré z nich sú radarové systémy na sledovanie dopravy umiestnené na stĺpoch pozdĺž ciest, iné sú asistenty zmeny jazdného pruhu a detektory mŕtveho uhla v pásme K, ktorými sú vybavené niektoré vozidlá. Režim filtra X/K

ponúka niekoľko úrovní potlačenia, ktoré znižujú počet falošných upozornení od týchto systémov.

Režimy filtra Ka

Radarový detektor v inom vozidle môže niekedy vysielať frekvenciu, ktorá spôsobí falošné upozornenie vášho detektora. Režimy filtra Ka umožňujú zvoliť úroveň vhodnú pre vašu oblasť, a minimalizovať tak výskyt týchto falošných upozornení.

Režim filtra je predvolené výrobné nastavenie a vo väčšine podmienok by mal zaistiť dostatočnú filtráciu. Ak zaznamenáte nadmerné množstvo upozornení spôsobených radarovými detektormi v iných vozidlách, zvýšte úroveň filtra. Nastavenie filtra zmeníte v režime výberu možností.

Potlačenie senzorov rušenia poľa (FDSR) / Potlačenie senzorov dopravného prúdu (TFSR)

V poslednom čase spôsobuje mnoho nových výrobkov pracujúcich na frekvenciách policajných radarov obťažujúce upozornenia radarových detektorov. Tieto radarové senzory sú inštalované pozdĺž ciest a v poslednom čase aj vo vozidlách ako asistenty zmeny jazdného pruhu, detektory mŕtveho uhla alebo systémy na predchádzanie kolíziám, ktoré pracujú v rovnakom pásme ako policajný radar. Funkcie FDSR a TFSR na ne upozornia krátkym, menej rušivým upozornením, aby ste o nich vedeli. Ukazovateľ sily signálu vám pomôže určiť vzdialenosť od zdroja bez neustále obťažujúceho zvuku. Ak sa stretávate s nadmerným množstvom náhodných falošných upozornení pri jazde za určitými vozidlami, odporúčame funkciu FDSR zapnúť.

Režim Ka Max

Režim Ka Max zvyšuje citlivosť v pásme Ka – zlepšuje detekciu. Tento režim možno zvoliť s funkciou RSID aj bez nej. Možnosti pásma Ka sa menia v režime výberu možností.

Režim Ka Narrow

V mnohých krajinách sa nepoužívajú rovnaké radarové merače v pásme Ka ako v USA. Detektor, ktorý prehľadáva celé pásmo Ka, nemusí byť potrebný, ak sa vo vašej krajine používa iba jedna alebo viac z nasledujúcich frekvencií (34,0 alebo 34,3 GHz). Detektory iných značiek môžu tiež ponúkať úzky režim Ka na 34,3 GHz, ale iba Whistler zahŕňa aj 34,0 GHz. Režim Ka Narrow zapnete v režime výberu možností.

Identifikácia radaru (RSID) s hlasovým ohlásením

Rozlišuje medzi pravdepodobnou hrozbou v pásme Ka a pravdepodobným falošným upozornením Ka z iného zdroja (napríklad z iného radarového detektora).

Funkcia Ka RSID vás oboznámi s bežnými rýchlostnými radarmi v pásme Ka tým, že zobrazí a ohlási menovité frekvencie policajných radarov 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz a 35,5 GHz. Upozornenia Ka, ktoré nespadajú do bežných frekvenčných okien rýchlostných radarov Ka, sa ohlasujú iba ako Ka.

POZNÁMKA: Tento výrobok nie je čítač frekvencie. Zariadenie prijatý signál Ka zaradí do kategórie a zvolí zodpovedajúcu informáciu. Ku každému upozorneniu Ka pristupujte obozretne.

Identifikácia lasera (LSID)

Funkcia identifikuje opakovaciu frekvenciu impulzov alebo PPS (impulzy za sekundu), ktorú vysiela laserový merač rýchlosti. LSID možno použiť aj na identifikáciu iných laserových zdrojov, napríklad systémov LACC (laserom podporovaný tempomat) v niektorých vozidlách vyššej triedy. Ak zobrazená informácia o PPS pochádza z iného zdroja, napríklad z blízkeho letiska alebo systému LACC, umožňuje LSID túto frekvenciu zablokovať, aby pri tomto ani pri žiadnom ďalšom stretnutí s rovnakou frekvenciou neznelo nepretržité zvukové upozornenie.

Ak chcete frekvenciu PPS zablokovať, stlačte počas upozornenia na laser tlačidlo Quiet. Na displeji sa vedľa frekvencie PPS zobrazí * a tento podpis bude zablokovaný. Pri každom ďalšom stretnutí s rovnakým laserovým podpisom sa zobrazí informácia na displeji a zaznejú dve krátke pípnutia.

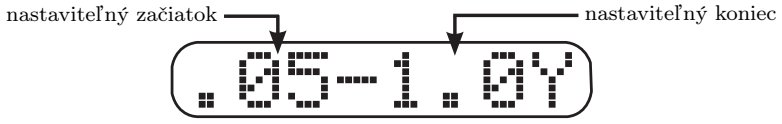
UPOZORNENIE: Neblokujte frekvenciu PPS, ak sa blíži frekvenciám známych laserových meračov rýchlosti.

Nastaviteľný laserový prijímač

Ak vás upozornenia z takýchto zdrojov obťažujú, môžete zapnúť funkciu LSID a poznačiť si frekvenciu PPS týchto výskytov.

Overovacie okná lasera sú rozdelené do 4 skupín, ktoré možno prispôsobiť tak, aby sa odstránili alebo obmedzili upozornenia na laser z nepolicajných zdrojov, ako sú letiská, laserom podporované tempomaty a ďalšie.

Napríklad môžete skrátiť prvé okno z 0,05 – 1,0 na 0,05 – 0,90 a druhé okno upraviť z 1,0 – 2,0 na 1,2 – 2,0. Tým budete ignorovať každý laser s priemernou frekvenciou PPS medzi 900 Hz a 1200 Hz. Overovanie bude prebiehať od 50 Hz do 900 Hz a znova od 1200 Hz do 2000 Hz.



jedno zo 4 laserových okien

Ak sa laser niektorej skupiny vo vašej krajine nepoužíva, môžete túto skupinu vypnúť (v režime výberu možností zmeňte voľbu z Y na N) súčasným stlačením a uvoľnením tlačidiel PWR a DARK.

Upozornenia režimu POP™

Keďže radar v režime POP™ využíva rovnaké frekvencie pásma K alebo Ka, zobrazia sa upozornenia režimu POP™ najprv ako POP K alebo POP Ka a potom sa prepnú na zobrazenie pásma a sily signálu.

Režim detekcie VG-2

Zapnutie a vypnutie tejto funkcie je opísané v časti Režim výberu možností. Pri detekcii signálu VG-2 zaznie upozornenie VG-2 a na displeji bliká „VG-2“. Po 3 sekundách sa zvuk vypne a displej prestane blikať. Ak je signál VG-2 zistený znova, cyklus sa opakuje. Počas detekcie signálu VG-2 nemožno detekovať radarový signál. Keďže však upozornenie VG-2 potvrdilo, že je nablízku hliadkové vozidlo, už viete, že môže prebiehať meranie rýchlosti, a môžete svoju rýchlosť podľa toho upraviť. Detekcia lasera nie je počas detekcie signálu VG-2 ovplyvnená.

Priorita upozornení

Ak sa súčasne prijímajú dva alebo viac signálov, priorita upozornení je takáto:

1. laser,
2. rýchlostný radar.

Príklad: Ak prebieha upozornenie na pásmo X a náhle sa zistí laserový signál, upozornenie na laser má prednosť pred upozornením na pásmo X.

Režim výberu možností

Do režimu výberu možností vstúpite stlačením tlačidla Menu. Ďalšími stlačeniami tlačidla Menu prechádzate možnosti vzostupne, stlačeniami tlačidla City zostupne.

Funkcia	**Displej**	**Zmena: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
POWER	S1: Power	voľba D alebo Q	Diaľkové ovládanie funkcií Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	voľba D alebo Q	Diaľkové ovládanie funkcií Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
TÓN	TONE 3	voľba D alebo Q	Tón 1, 2, 3 (3 rôzne priebehy tónov)
TEST	TEST ON	D = ZAP Q = VYP	ZAP = tóny X, K, Ka VYP = jedno pípnutie pri zapnutí
PÁSMO X	X = ON	D = ZAP Q = VYP	Pásmo X ZAP (predvolené) Pásmo X VYP
PÁSMO K	K = ON	D = ZAP Q = VYP	Pásmo K ZAP (predvolené) Pásmo K VYP
PÁSMO Ka	Ka RsID	voľba D alebo Q	Pásmo Ka (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	voľba D alebo Q	Laser (NORM, OFF, LSID)
LASEROVÉ OKNO 1	.02-.09 Y	Stlačte D aj Q	D = úprava ľavej hodnoty, Q = úprava pravej hodnoty Zmena oblasti detekcie lasera
LASEROVÉ OKNO 2	1.1-2.0 Y	Stlačte D aj Q	D = úprava ľavej hodnoty, Q = úprava pravej hodnoty Zmena oblasti detekcie lasera
LASEROVÉ OKNO 3	2.0-3.0 Y	Stlačte D aj Q	D = úprava ľavej hodnoty, Q = úprava pravej hodnoty Zmena oblasti detekcie lasera
LASEROVÉ OKNO 4	3.0-4.0 Y	Stlačte D aj Q	D = úprava ľavej hodnoty, Q = úprava pravej hodnoty Zmena oblasti detekcie lasera
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = ZAP Q = VYP	TraffiPatrol Y (áno), N (nie)
VG-2	VG-2 OFF	D = ZAP Q = VYP	VG-2 ZAP VG-2 VYP (predvolené)
HLAS (VOICE®)	VOICE ON	D = ZAP Q = VYP	Real Voice® zapnutý Real Voice® vypnutý
POP™	POP OFF	D = ZAP Q = VYP	POP ZAP POP VYP (predvolené)

Funkcia	**Displej**	**Zmena: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
ŠETRENIE BATÉRIE	B SVR OFF	D = ZAP Q = VYP	Šetrenie batérie ZAP Šetrenie batérie VYP (predvolené)
FILTER XK	XK FLTR 1	voľba D alebo Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
FILTER Ka	Ka FLTR 1	voľba D alebo Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
VÝSTRAŽNÉ PERISKOPY	LED BLNK	voľba D alebo Q	Výstražné periskopy (ZAP, VYP alebo blikanie)
SILA SIGNÁLU	RMP STD	voľba D alebo Q	Sila signálu: štandardný alebo rýchly nábeh
TFSR	TFSR ON	D = ZAP Q = VYP	TFSR ZAP (predvolené) TFSR VYP
FDSR	FDSR OFF	D = ZAP Q = VYP D aj Q súčasne	FDSR ZAP FDSR VYP (predvolené) FDSr = FDSR bez zvuku
REŽIM GPS	GPS Y	D = ZAP Q = VYP	Režim GPS ZAP (predvolené) Režim GPS VYP
MIESTNY ČAS	GMT 5	voľba D alebo Q	Zmena časového pásma
LETNÝ ČAS	DST N	D = ÁNO Q = NIE	Letný čas ÁNO Letný čas NIE (predvolené)
HODINY	CLOCK Y	D = ÁNO Q = NIE	Zobrazenie hodín ÁNO (predvolené) Zobrazenie hodín NIE
AUTO DIM	ADIM:ON	D = ZAP Q = VYP	Auto Dim ZAP (predvolené) Auto Dim VYP
KOMPAS	COMPAS Y	D = ÁNO Q = NIE	Režim kompasu ZAP (predvolené) Režim kompasu VYP
HLÁSENIE SMERU	↑VOICE N	D = ZAP Q = VYP	Hlasové hlásenie smeru ZAP Hlasové hlásenie smeru VYP
VAROVANIE PRED RÝCH-LOSŤOU	AOSPD 0	voľba D alebo Q	Varovanie pri prekročení rýchlosti – zvoľte rýchlosť, pri ktorej má upozornenie zaznieť
HLASITOSŤ PODĽA RÝCHLOSTI	SPD-V N	voľba D alebo Q	SPD-V ÁNO SPD-V NIE (predvolené)
RÝCHLOSŤ AUTO QUIET	AQSPD 0	voľba D alebo Q	Zvoľte rýchlosť, pod ktorou sa zapne Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
STLMENIE PODĽA RÝCHLOSTI	SPD-M 0	voľba D alebo Q	Zvoľte rýchlosť, pod ktorou sa zapne stlmenie (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)

Funkcia	**Displej**	**Zmena: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
MAX. RÝCHLOSŤ	HSPD 0	Vymazanie: stlačte D aj Q	Zobrazí maximálnu rýchlosť
PREJDENÁ VZDIALE-NOSŤ	ODO 0	Vymazanie: stlačte D aj Q	Zobrazí vzdialenosť prejdenú na ceste
ČAS JAZDY	ET 0:0	Vymazanie: stlačte D aj Q	Zobrazí čas jazdy
OKRUH UPO-ZORNENIA	RAD 800↑	Stlačte D aj Q ↑/∅	Voľba 400, 600, 800, 1 km (podľa smeru jazdy/v okruhu)
OKRUH MAZANIA	D-RAD 800	voľba D alebo Q D a Q súčasne = vykonať	Voľba okruhu mazania bodov trasy 400, 600, 800, 1 km
VYMAZANIE BODOV TRASY	ALL DEL	Stlačte D a Q	Vymazanie všetkých ručne zadaných bodov trasy

Režim ukončíte stlačením tlačidla Power. Ak do 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, režim možností sa automaticky ukončí.

Funkcia Stay Alert

Funkcia Stay Alert slúži na overenie bdelosti vodiča. Zapnutie (keď zariadenie nevydáva upozornenie):

- Stlačte a podržte tlačidlo City približne 2 sekundy. Tlačidlo uvoľnite počas zvukového signálu alebo bezprostredne po ňom. Displej zobrazí:



Počas 30 – 60 sekúnd zaznejú dve pípnutia; vodič musí na dôkaz bdelosti do 3 – 5 sekúnd stlačiť tlačidlo City, Menu alebo Quiet. Ak je tlačidlo stlačené do 3 – 5 sekúnd, cyklus sa opakuje. Kým zariadenie nevydá upozornenie, môžete funkciu ukončiť stlačením tlačidla PWR. Ak tlačidlo nie je stlačené do 3 – 5 sekúnd, zaznie alarm a displej zobrazí:



- Počas zobrazenia správy GET REST (oddýchnite si) funkciu ukončíte stlačením tlačidla DARK.

VAROVANIE! Funkcia Stay Alert NIE JE náhradou za dostatočný odpočinok. NERIAĎTE vozidlo, ak ste ospalí. Pri dlhej jazde si robte časté prestávky. Nesprávne spoliehanie sa na funkciu Stay Alert môže viesť k poškodeniu vozidla, zraneniu alebo smrti.

NIKDY NERIAĎTE VOZIDLO, AK STE OSPALÍ!

UPOZORNENIA NA RADAR A LASER

Upozornenia na laser a radar

Zvukové a vizuálne upozornenia na rýchlostný radar: pri detekcii pásma X, K alebo Ka sa zobrazí identifikácia pásma a sila signálu. Zvukové upozornenie je nepretržité a má priebeh podobný Geigerovmu počítaču. Čím rýchlejšie pípanie, tým bližší alebo silnejší je zdroj radaru.

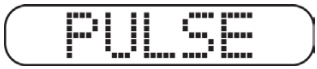
Zvukové a vizuálne upozornenia na laser

Pri detekcii laserového signálu sa zobrazí slovo „Laser“ a stĺpcový ukazovateľ; zvukové upozornenie znie nepretržite najmenej 3 sekundy. Príklad:



Pulse Protection®

Impulzný (okamžite zapínaný) radar predstavuje väčšiu hrozbu ako bežný radar, pretože zostáva „vypnutý“, kým nie je aktivovaný na meranie rýchlosti sledovaného vozidla. Pri detekcii impulzného vysielania vydá detektor Whistler naliehavé 3-sekundové zvukové varovanie. Displej zobrazí:



Po 3-sekundovom impulznom upozornení pokračuje štandardný priebeh upozornenia počas celej prítomnosti signálu. Na impulzné upozornenie je dôležité reagovať okamžite, pretože čas na varovanie môže byť minimálny.

OBNOVENIE NASTAVENÍ

Obnovenie výrobných nastavení

Všetky používateľské funkcie možno obnoviť na výrobné nastavenia.

- Odpojte zariadenie od napájania.
- Stlačte a podržte tlačidlá Power a Quiet.
- Obnovte napájanie zariadenia.
- Počkajte na 2 pípnutia.
- Uvoľnite tlačidlá Power a Quiet.

Zariadenie je teraz obnovené na tieto funkcie a nastavenia:

S1: (pre INTELLICORD®) POWER
S2: (pre INTELLICORD®) QUIET
City/Highway: režim Highway
Dim/Dark: plný jas displeja
Auto Quiet VYP
šetrenie autobatérie VYP
úplná sekvencia po zapnutí
predvolený TONE 3
pásma X, K ZAP
pásmo Ka RsID
laser LSID
POP VYP
VG-2 VYP
hlas ZAP
LED periskopy na BLNK
filter X/K 1
filter Ka 1
TFSR ZAP
FDSR VYP
všetky laserové okná ZAP
laser TraffiPatrol XR ZAP
GPS ÁNO
letný čas (DST) NIE
GMT 5
hodiny ÁNO
Auto Dim ZAP
kompas ÁNO
hlásenie smeru VYP
AOSPD 0
SPD-V N
rýchlosť Auto Quiet 0
stlmenie podľa rýchlosti 0
max. rýchlosť: vymazaná
počítadlo vzdialenosti: vymazané
čas jazdy: vymazaný
okruh upozornenia: 800
okruh mazania: 800

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Starostlivosť a údržba

Nestriekajte vodu, čistiace ani leštiace prostriedky priamo na zariadenie. Postrek môže preniknúť otvormi a zariadenie poškodiť. Na vonkajší povrch zariadenia tiež nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

Riešenie problémov

Váš detektor Whistler je odborne skonštruovaný a navrhnutý podľa prísnych štandardov kvality, aby zaistil spoľahlivú a bezproblémovú prevádzku. Ak bolo zariadenie správne nainštalované podľa pokynov v tejto príručke, ale nefunguje optimálne, postupujte podľa nasledujúceho sprievodcu riešením problémov.

PROBLÉM: Displej nesvieti a nie je počuť zvuk.

- Skontrolujte poistku v napájacom kábli a v prípade potreby ju vymeňte.
- Skontrolujte poistku v poistkovej skrinke a v prípade potreby ju vymeňte.

PROBLÉM: Zariadenie vydáva upozornenie pri použití výbavy vozidla alebo elektrického príslušenstva (brzdy, elektricky ovládané zrkadlá/okná, smerovky, klaksón a pod.).

- Skontrolujte stav elektrickej sústavy vozidla vrátane batérie a alternátora.

PROBLÉM: Zvukové upozornenia nie sú dostatočne hlasné.

- Zrušte režim Auto Quiet alebo režim City.
- Skontrolujte nastavenie hlasitosti.

PROBLÉM: Zariadenie vydáva upozornenie, keď vozidlo prejde cez nerovnosť.

- Skontrolujte, či nie je uvoľnená zásuvka zapaľovača; dotiahnite ju a vyčistite.
- Skontrolujte spoje na oboch koncoch napájacieho kábla. Vyskúšajte iný kábel, aby ste zistili, či kábel nie je chybný. Chybný kábel vráťte výrobcovi.

PROBLÉM: Zariadenie vydáva príliš veľa falošných upozornení v pásme Ka.

- Ak sa vo vašej krajine používa iba 34,0 alebo 34,3 GHz, použite režim Ka Narrow.
- Ak ide o upozornenia POP Ka, vypnite režim POP.
- Ak predchádzajúce možnosti nepomôžu, zvoľte vyššiu úroveň filtra Ka.

- Ak ide o upozornenia v pásme X alebo K spôsobené radarovými senzormi dopravného prúdu alebo radarovými detektormi mŕtveho uhla vozidiel, zvoľte vyššiu úroveň filtra X/K.

Ak nastanú ťažkosti, ktoré nemožno vyriešiť pomocou informácií v tomto sprievodcovi, zavolajte pred odoslaním zariadenia do servisu zákaznícky servis Whistler na čísle +1-479-273-6012 alebo navštívte stránku častých otázok (FAQ) na www.whistlergroup.com.

Sú detektory legálne?

Informujte sa o právnych predpisoch vašej krajiny týkajúcich sa vlastníctva a používania radarových detektorov.

Každý používateľ radarového detektora je zodpovedný za to, že pozná a chápe predpisy platné vo svojej oblasti týkajúce sa zákonnosti používania radarových detektorov.

Režim POP™

Režim POP™ je funkcia niektorých radarových meračov pracujúcich v pásmach K a Ka. Keď je merač v režime POP™ aktivovaný, vyšle krátky impulz energie trvajúci menej ako 1/15 sekundy a rýchlosť vozidla je rýchlo zmeraná. Detektor bez schopnosti detekcie režimu POP™ nemôže na také krátke vysielanie reagovať.

Fakty o laseri

Je dobre zdokumentované, že mnohé radarové merače nedokážu spoľahlivo určiť rýchlosť sledovaného vozidla, ktoré ide v skupine vozidiel. Naopak laserový merač dokáže zamerať konkrétne vozidlo v prúde premávky a určiť jeho rýchlosť. Výhoda lasera oproti radaru pri identifikácii cieľa vyplýva z úzkeho lúča laserového merača. Vysielanie radarového merača môže na vzdialenosť 1000 stôp (asi 300 m) pokryť viac ako štvorprúdovú cestu, zatiaľ čo vysielanie laserového merača pokryje na rovnakú vzdialenosť len asi 3 stopy (asi 1 m).

Na čo najlepšiu ochranu majte na pamäti tieto zásady:

- Keďže primárnymi cieľmi laserového merača sú evidenčné číslo alebo svetlomety vozidla, môže montáž detektora Whistler na prístrojovú dosku zlepšiť detekciu lasera na krátku vzdialenosť.
- Nejazdite tesne za vozidlom, cez ktoré nevidíte. Ak nevidíte cez vozidlo pred sebou, s najväčšou pravdepodobnosťou to nedokáže ani váš detektor.
- Dosah príjmu laserového detektora nie je rovnaký ako pri radarovom detektore. Laserové merače sa najčastejšie používajú na krátku vzdialenosť. Laserové a radarové detektory Whistler prijímajú signály všetkých súčasných laserových meračov pracujúcich s vlnovou dĺžkou 800 – 1000 nm.

Tipy k laseru

Ak ste sledovaným vozidlom, dokáže laserový merač často určiť vašu rýchlosť počas niekoľkých sekúnd od chvíle, keď dostanete upozornenie. V takejto

situácii zvyčajne nie je čas na bezpečnú úpravu rýchlosti. Ak však idete v blízkosti sledovaného vozidla alebo za ním a dostanete upozornenie, čas na reakciu by mal byť dostatočný. Každé upozornenie na laser bez ohľadu na dĺžku trvania vyžaduje okamžitú reakciu.

Fakty o radare

Radarový merač pracuje tak, že vysiela rádiové vlny určitých frekvencií, ktoré sa odrážajú od objektov a zachytáva ich prijímacia časť merača. Keď sa radarový lúč odrazí od pohybujúceho sa cieľa, nastane merateľný frekvenčný posun. Radar tento posun prepočíta na rýchlosť, a určí tak rýchlosť vášho vozidla.

Tento detektor lasera a radaru prijíma signály dopravných radarových meračov v pásme X (10,500 – 10,550 GHz), pásme K (24,050 – 24,250 GHz) a pásme Ka (33,400 – 36,000 GHz).

POZNÁMKA: Váš radarový detektor je navrhnutý tak, aby vydal upozornenie, ak policajt vysiela v ktoromkoľvek z uvedených radarových pásiem.

Ďalšie systémy merania rýchlosti

Na meranie rýchlosti vozidiel sa okrem radaru a lasera používa aj niekoľko ďalších metód. Pri ich použití nemôže žiadny detektor poskytnúť varovanie. Medzi tieto metódy patria:

- **Pacing** – hliadkové vozidlo ide za vami a prispôsobí sa vašej rýchlosti.
- **Vascar/lietadlo** – polícia meria čas, za ktorý vaše vozidlo prejde známu vzdialenosť.

Detektory radarových detektorov: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2, alebo skrátene VG-2, je typ mikrovlnného prijímača, ktorý polícia používa na detekciu signálov vyžarovaných miestnym oscilátorom radarového detektora. Keďže ich účelom je identifikovať osoby, ktoré jazdia s radarovými detektormi, označujú sa tieto zariadenia ako „detektory radarových detektorov“ (RDD). RDD je hlavným nástrojom, ktorým polícia identifikuje vozidlá vybavené radarovým detektorom. Ak vodiča pristihnú v štáte alebo krajine, kde sú detektory nelegálne, riskuje stratu radarového detektora a pokutu. Okrem toho sa okamžite zapínaný radar takmer vždy používa v kombinácii s RDD, takže nič netušiaci vodiči sú vystavení riziku dvoch pokút: jednej prípadne za prekročenie rýchlosti a druhej za držanie detektora.

POZNÁMKA: Najnovším nástrojom polície na odhaľovanie radarových detektorov je systém Spectre. Spectre dokáže odhaliť väčšinu laserových a radarových detektorov na trhu, ktoré sú údajne nedetegovateľné (VG-2).

Každý používateľ radarového detektora je zodpovedný za to, že pozná a chápe predpisy platné vo svojej oblasti týkajúce sa zákonnosti používania radarových detektorov.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Frekvencie radaru:
10,500 – 10,550 GHz (pásmo X)
24,050 – 24,250 GHz (pásmo K)
33,400 – 36,000 GHz (superširoké pásmo Ka)
34,0 a 34,3 GHz (Ka Narrow)

Vlnová dĺžka lasera: 800 – 1000 nanometrov (nm)

Rozsah prevádzkových teplôt:
−10 °C až +70 °C

Napájanie:
prevádzka: 12 až 15 V DC, menovite 250 mA
šetrenie autobatérie: menovite 30 mA

POP™ Mode je ochranná známka spoločnosti MPH Industries, Inc.

Patenty nájdete tu: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

PRÍSLUŠENSTVO

Nasledujúce príslušenstvo si môžete objednať u spoločnosti Whistler na čísle +1-479-273-6012.

Obj. kód	Popis	Cena
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Veľká súprava držiaka na čelné sklo	9,95 USD
206552	Rovný napájací kábel (1,5 m)	14,95 USD
206880	Súprava na pevné pripojenie (3 m) (na pripojenie do poistkovej skrinky)	9,95 USD
206666	Modulárna súprava káblov (špirálový a rovný kábel a napájací adaptér)	17,95 USD
202156	Balenie 4 prísaviek	2,95 USD
402080	Protišmyková podložka na prístrojovú dosku	6,95 USD

K cene sa pripočítava poštovné a balné (za objednávku). Ceny sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Sem zapíšte sériové číslo zariadenia.

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

S otázkami k obsluhe výrobku Whistler sa obráťte na svojho predajcu alebo distribútora (pozri nižšie). Zákaznícky servis výrobcu je k dispozícii na čísle +1-479-273-6012 od pondelka do piatka 8:00 – 17:00 (CT); odpovede na časté otázky nájdete na www.whistlergroup.com.

Sídlo výrobcu

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel. +1 (479) 273-6012 Fax +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-mail: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.sk

PRO-93GXi
Instrukcja obsługi

MAKSYMALNA WYDAJNOŚĆ

Detektor lasera i radaru



WHISTLER

WPROWADZENIE

Witamy

Dziękujemy za wybór produktu firmy Whistler. Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty łączyły jakość z dobrą relacją ceny do wartości. Przed użyciem produktu prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. W razie dodatkowych pytań zapraszamy na naszą stronę internetową

www.whistlergroup.com
lub pod numer telefonu +1 (479) 273-6012
(8:00–17:00 CT, od poniedziałku do piątku),
gdzie odpowie pracownik działu obsługi klienta.

Firma Whistler wykorzystała swoją antenę Maximum Performance i dodała nowe funkcje opracowane specjalnie z myślą o rynku europejskim. Model ten zawiera nie tylko funkcje wspólne z najwyższymi modelami Whistler, takie jak tryb Ka Max, RSID, LSID i Real Voice®, lecz także następujące nowe funkcje, których nie mają modele na rynek USA:

- Ka Narrow (wąskie pasmo Ka)
- regulowane segmenty lasera (obejmujące TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed oraz mierniki laserowe z trybami „Stealth")
- wybierany tryb narastania wskaźnika siły sygnału (Ramp)
- wybierana głośność zależna od prędkości (Speed Volume)
- wybierane wyciszenie zależne od prędkości (Speed Mute)

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, zalecamy przeczytanie całej instrukcji lub odwiedzenie strony z najczęściej zadawanymi pytaniami (FAQ) w naszej witrynie www.whistlergroup.com.

Życzymy zadowolenia z nowego detektora radarów Whistler i bezpiecznej jazdy.

Z poważaniem
The Whistler Group, Inc.

SPIS TREŚCI

Przegląd funkcji modelu ..... 5 – 6

Instalacja ..... 7 – 10

- Wskazówki montażowe
- Montaż na szybie przedniej
- Podłączenie kabla zasilającego
- Instalacja zestawu do podłączenia na stałe
- Wymiana bezpiecznika

Obsługa ..... 11 – 24

- Włączanie i autotest
- Zapamiętywanie ustawień
- Pamięć/potwierdzenie sygnałem dźwiękowym
- Regulacja głośności
- Wyciszenie zależne od prędkości (Speed Mute)
- Głośność zależna od prędkości (Speed Volume)
- Tryb Auto Quiet
- Tryb Highway
- Opis wyświetlacza
- Tryby City/City 1/City 2
- Wybierany sposób wyświetlania siły sygnału
- Peryskopy alarmowe
- Tryby Dim/Dark/Auto Dim
- Zintegrowany głos Real Voice®
- Obsługa przewodu INTELLICORD®
- Wykrywanie fotoradarów i kamer na czerwonym świetle
- Uzyskiwanie sygnału satelitów
- Ostrzeżenia o kamerach
- Ręczne wprowadzanie
- Aktualizacja bazy danych
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
- Tryb oszczędzania akumulatora pojazdu
- Tryb nauki/demonstracji (Teach/Tutorial)
- Tryby filtra X/K
- Tryby filtra Ka
- Tryby odrzucania FDSR/TFSR
- Tryb Ka Max
- Tryb Ka Narrow
- Identyfikacja radaru (RSID) z komunikatami głosowymi
- Identyfikacja lasera (LSID)
- Regulowany odbiornik laserowy
- Alarmy trybu POP™

SPIS TREŚCI

- Tryb wykrywania VG-2
- Priorytet alarmów
- Tryb wyboru opcji
- Funkcja Stay Alert

Alarmy radaru i lasera 25

- Alarmy lasera i radaru
- Dźwiękowe i wizualne alarmy lasera
- Pulse Protection®

Przywracanie ustawień 26

Rozwiązywanie problemów ..... 27 – 28

- Pielęgnacja i konserwacja

Technologie pomiaru prędkości ..... 29 – 31

- Czy detektory są legalne?
- Tryb POP™
- Fakty o laserze
- Wskazówki dotyczące lasera
- Fakty o radarze
- Inne systemy pomiaru prędkości
- Wykrywacze detektorów radarów

Dane techniczne 32

Akcesoria 33

Obsługa klienta 34

FUNKCJE

Przegląd funkcji modelu PRO-93GXi



FUNKCJE

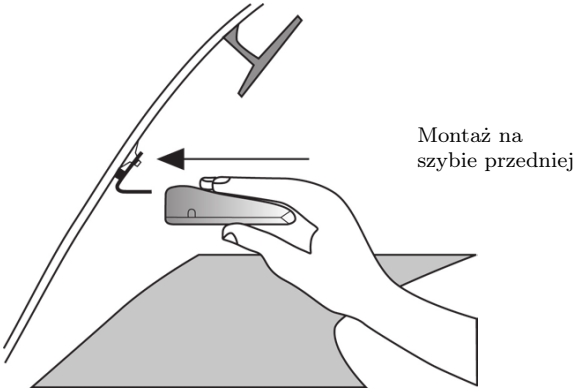
Ergonomiczna i przyjazna dla użytkownika konstrukcja Whistler zapewnia nowy poziom wygody obsługi. Do szczególnych funkcji należą:

1. **Przycisk zwalniania uchwytu** – umożliwia szybkie i łatwe zwolnienie uchwytu montażowego.
2. **Głośnik** – zapewnia wyraźne ostrzeżenia dźwiękowe dla radaru w pasmach X, K i Ka, dla systemu ostrzegania Safety Warning System oraz dla lasera.
3. **Gniazdo uchwytu montażowego** – szczelina pewnie utrzymuje uchwyt montażowy.
4. **Antena radarowa** – kompaktowa, wysokowydajna antena odbiera sygnały radarowe.
5. **Przedni czujnik lasera** – soczewka optyczna o wysokim wzmocnieniu zapewnia zwiększoną czułość i szersze pole widzenia dla najnowocześniejszego wykrywania lasera.
6. **Tylny czujnik lasera** – zintegrowany światłowód optyczny zapewnia doskonałe wykrywanie sygnałów laserowych wysyłanych z tyłu.
7. **Przycisk City** – ogranicza uciążliwe fałszywe alarmy, typowe podczas jazdy w mieście.
8. **Przycisk Quiet** – naciśnięcie przycisku QUIET przed wykryciem sygnału włącza tryb Auto Quiet, który po pierwszym ostrzeżeniu automatycznie zmniejsza głośność do niskiego poziomu. Naciśnięcie przycisku QUIET podczas wykrycia radaru lub lasera wycisza alarmy dźwiękowe, a alarmy wizualne nadal informują o sytuacji.
9. **Pokrętło zasilania/głośności** – lekkie wciśnięcie włącza lub wyłącza urządzenie. Przesunięcie do tyłu lub do przodu reguluje głośność.
10. **Dim/Dark** – włącza tryby Dim/Dark (przyciemnienie wyświetlacza).
11. **Przycisk Menu** – otwiera tryb wyboru opcji.
12. **Niebieski tekstowy wyświetlacz OLED** – zapewnia lepszy kontrast, jasność i barwy; pokazuje wykryte alarmy, siłę sygnału i aktywne tryby pracy.
13. **Peryskopy alarmowe** – zapewniają dodatkowy, przyciągający uwagę alarm wizualny.
14. **Antena GPS** – umożliwia ostrzeżenia o kamerach drogowych oraz inne ustawienia zależne od prędkości.
15. **Gniazdo zasilania** – do podłączenia kabla zasilającego.
16. **Gniazdo USB** – do podłączenia do komputera w celu aktualizacji danych.
17. **Gniazdo zewnętrznego audio** – gniazdo 2,5 mm do podłączenia zewnętrznego wyjścia dźwięku.

INSTALACJA

Wskazówki montażowe

- Zamontuj urządzenie jak najniżej, blisko środka szyby przedniej.
- Nie montuj urządzenia za wycieraczkami, ozdobami, lustrzanymi osłonami przeciwsłonecznymi itp. Takie przeszkody mają metalowe powierzchnie, które mogą wpływać na sygnały radarowe i laserowe oraz skracać krytyczny czas ostrzeżenia. (Zwykła przyciemniana szyba nie wpływa na odbiór).
- Niektóre szyby przednie mają powłokę typu Instaclear™ lub Electriclear™, która wpływa na sygnały radarowe. Czy Twoja szyba ma taką powłokę, dowiesz się u sprzedawcy lub w instrukcji obsługi pojazdu.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia z szybą przednią.
- Aby zmniejszyć ryzyko kradzieży, chowaj urządzenie, gdy z niego nie korzystasz.



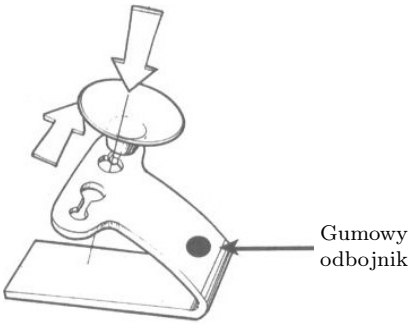
Montaż na szybie przedniej

WAŻNE: Upewnij się, że urządzenie jest ustawione poziomo.

Montaż na szybie przedniej

- Załóż dwie przyssawki i gumowy odbojnik na uchwyt, wciskając je w przeznaczone dla nich otwory.
- Dociśnij przyssawki do szyby przedniej w wybranym miejscu.

INSTALACJA



WAŻNE: Niektóre nowsze samochody mają na wewnętrznej stronie szyby przedniej plastikową powłokę ochronną. Uchwyt może pozostawić na takiej powierzchni trwałe ślady. Czy Twój pojazd ma taką szybę, sprawdzisz w instrukcji obsługi pojazdu lub u sprzedawcy. Zalecamy, aby nie pozostawiać uchwytu z przyssawkami na szybie w bezpośrednim nasłonecznieniu. Zdjęcie detektora może w niektórych pojazdach spowodować powstanie pęcherzy na desce rozdzielczej.

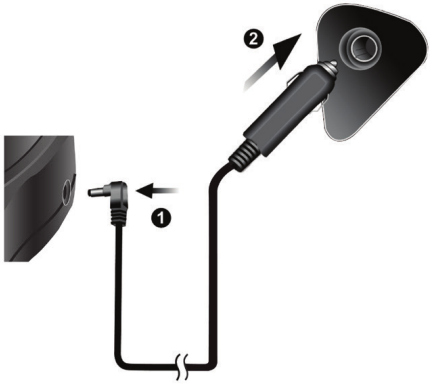
- Wsuń detektor na uchwyt, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- W razie potrzeby urządzenie można wypoziomować, wyginając uchwyt. Przed wyginaniem naciśnij przycisk zwalniania uchwytu i zdejmij detektor.

Podłączenie kabla zasilającego

- Mniejszą końcówkę kabla zasilającego podłącz do gniazda zasilania urządzenia.
- Większą końcówkę podłącz do gniazda zapalniczki w pojeździe.

UWAGA: Kabel bardzo ciasno wchodzi do detektora. Podczas podłączania należy spodziewać się pewnego oporu.

INSTALACJA



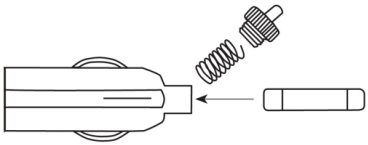
Instalacja zestawu do podłączenia na stałe (Hardwire Kit)

Końcówkę oczkową w kształcie litery „U" należy przymocować do metalowej powierzchni połączonej elektrycznie z ujemnym biegunem (masą) akumulatora.

Końcówkę płaską można podłączyć do stałego napięcia 12 V lub do napięcia 12 V załączanego stacyjką, w gnieździe akcesoriów skrzynki bezpieczników. Jeśli takie gniazdo nie jest dostępne, odetnij końcówkę płaską, zdejmij 6–12 mm izolacji z przewodu i połącz go ze źródłem zasilania 12 V.

Wymiana bezpiecznika – kabel zasilający

Wtyczka do gniazda zapalniczki jest wyposażona w wymienny bezpiecznik 3 A umieszczony za srebrną końcówką. Aby wymienić bezpiecznik, ostrożnie odkręć końcówkę wtyczki.



WAŻNE: Odkręcaj powoli. W końcówce znajduje się sprężyna, która może wyskoczyć podczas demontażu. Włóż nowy bezpiecznik ze sprężyną i ponownie przykręć końcówkę. Podczas użytkowania nakrętka wtyczki może się poluzować. Od czasu do czasu ją dokręcaj.

Wymiana bezpiecznika – zestaw do podłączenia na stałe

Oprawka bezpiecznika na przewodzie zasilającym zawiera wymienny bezpiecznik 2 A typu 3AG. Aby wymienić bezpiecznik, ostrożnie otwórz oprawkę, obracając ją, aby uzyskać dostęp do bezpiecznika.

OBSŁUGA

Włączanie i autotest

Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, lekko wciśnij środek pokrętła zasilania/głośności w bok urządzenia.

Po każdym włączeniu detektora Whistler automatyczny autotest potwierdza, że głośnik i wyświetlacz działają, i sprawdza wiele zapisanych ustawień.

Zapamiętywanie ustawień

Przechowuje Twoje osobiste ustawienia, dzięki czemu po wyłączeniu i ponownym włączeniu detektora nie trzeba ich wprowadzać ponownie.

Pamięć/potwierdzenie sygnałem dźwiękowym

Wszystkie wybrane funkcje (z wyjątkiem Stay Alert i Quiet) pozostają zapisane w pamięci. Przy każdym naciśnięciu przycisku jeden sygnał dźwiękowy potwierdza włączenie funkcji, a dwa sygnały – jej wyłączenie.

Regulacja głośności

Aby zmienić głośność:

- Przesuń pokrętło zasilania/głośności do tyłu, aby zwiększyć głośność.
- Przesuń pokrętło zasilania/głośności do przodu, aby zmniejszyć głośność.

Podczas regulacji głośności rozlegają się sygnały dźwiękowe, a wyświetlacz pokazuje poziom głośności.

Wyciszenie zależne od prędkości (Speed Mute)

Podczas jazdy z prędkością niższą niż wybrana w trybie opcji alarm nie jest sygnalizowany dźwiękiem, ale wyświetlacz nadal pokazuje ostrzeżenie wizualne.

Głośność zależna od prędkości (Speed Volume)

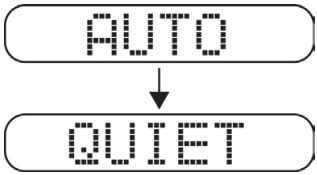
Gdy ta funkcja jest wybrana, głośność dostosowuje się do prędkości jazdy. Ustaw głośność na maksimum, a urządzenie będzie ją odpowiednio regulować.

UWAGA: Funkcje Speed Mute i Speed Volume wybiera się w trybie opcji.

Tryb Auto Quiet

Tryb Auto Quiet zmniejsza ustawioną głośność około 5 sekund po wykryciu sygnału radaru lub radaru bezpieczeństwa. Alarm dla każdego nowego sygnału w ciągu kolejnych 20 sekund rozlegnie się od razu ze zmniejszoną głośnością. Tryb Auto Quiet nie wpływa na alarmy lasera.

- Aby włączyć tryb Auto Quiet, naciśnij przycisk Quiet (przed wykryciem sygnału).



- Po włączeniu trybu Auto Quiet możesz anulować alarm dźwiękowy, naciskając przycisk Quiet.
- Aby wyłączyć tryb Auto Quiet, naciśnij przycisk Quiet (gdy urządzenie nie sygnalizuje alarmu).

UWAGA: Auto Quiet zależny od prędkości można wybrać w trybie opcji.

Tryb Highway

Tryb Highway (trasa) zapewnia pełne ostrzeżenia dźwiękowe przy każdym wykryciu sygnałów radaru lub lasera i jest zalecany do jazdy poza miastem.

Więcej informacji o trybach City i Highway znajdziesz na stronie FAQ w naszej witrynie: www.whistlergroup.com

Opis wyświetlacza

Wyświetlacz urządzenia można ustawić tak, aby pokazywał kierunek jazdy według stron świata* oraz tryb pracy (tryby Highway i City). Pomiędzy kierunkiem jazdy a trybem pracy wyświetlany jest zegar, gdy pojazd stoi. Gdy pojazd przekroczy prędkość 5 km/h, zegar zmienia się na prędkość.



Tryby City/City 1/City 2

Tryby City firmy Whistler mają ograniczyć uciążliwe alarmy wywoływane przez automatyczne otwieracze drzwi, alarmy antywłamaniowe i inne urządzenia, które współdzielą częstotliwości z radarem policyjnym. Urządzenia te zazwyczaj wykorzystują pasmo X.

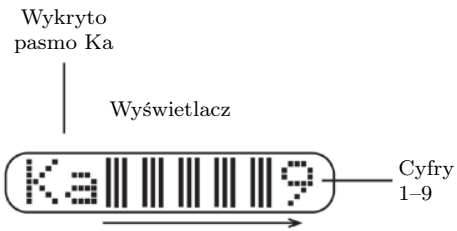
- Naciśnij przycisk City, aby wyłączyć tryb Highway i włączyć tryb City.
- Naciśnij przycisk City ponownie, aby przejść do trybu City 1.
- Naciśnij przycisk City jeszcze raz, aby przejść do trybu City 2.
- Naciśnij przycisk City po raz czwarty, aby wyłączyć tryb City 2 i przywrócić tryb Highway.

W trybie City słabe sygnały radaru prędkości lub radaru bezpieczeństwa wywołują początkowy alarm w postaci dwóch sygnałów dźwiękowych, po czym urządzenie milczy, dopóki sygnał nie stanie się bardzo silny. Gdy siła sygnału wzrośnie, rozlegną się dwa kolejne sygnały. Tryby City 1 i City 2 działają tak samo jak tryb Highway, ale w trybie City 1 ściszane jest tylko pasmo X. W trybie City 2 pasmo X nie jest wykrywane.

OSTRZEŻENIE: Niektóre miejscowości i mniejsze miasta mogą nadal używać radaru w paśmie X. Tryby City nie zmieniają alarmu dźwiękowego dla lasera.

Wybierany sposób wyświetlania siły sygnału

W trybie opcji dostępne są dwa ustawienia, które określają, jak wyświetlana jest siła odbieranego sygnału radarowego. Opcja „RMP STD" (narastanie standardowe) wykorzystuje nasz standardowy przebieg od poziomu 1 do 9. Opcja „RMP FST" (narastanie szybkie) przyspiesza przebieg od poziomu 1 do 9. RMP FST przyspiesza reakcję wskaźnika siły sygnału we wszystkich pasmach.



1 = słaby sygnał, 9 = silny sygnał

Peryskopy alarmowe

Peryskopy alarmowe Whistler zapewniają dodatkowy, przyciągający uwagę alarm wizualny. Dwie dodatkowe diody LED migają podczas alarmu, tworząc charakterystyczne ostrzeżenie wizualne. W trybie wyboru opcji można ustawić, aby diody:

1. migały przy wszystkich alarmach,
2. świeciły w sposób ciągły,
3. były całkowicie wyłączone.

Tryby Dim/Dark

Tryb Dim/Dark zmniejsza jasność wyświetlacza.

- Krótko naciśnij i zwolnij przycisk Dark, aby zmniejszyć jasność do poziomu Dim.



- Drugie krótkie naciśnięcie i zwolnienie przycisku Dark włącza tryb Dark. W trybie Dark wyświetlacz pozostaje ciemny przez cały czas wykrywania sygnału i jeszcze przez 20 sekund, a następnie wraca do poziomu Dim. Tryby Dim można włączyć także podczas alarmu.



- Krótko naciśnij i zwolnij przycisk Dark po raz czwarty, aby przywrócić pełną jasność wyświetlacza.

Auto Dim

Funkcja Auto Dim automatycznie przełącza jasność wyświetlacza tekstowego między ustawieniem jasnym a przyciemnionym na podstawie czasu GPS, o godzinie 7:00 i 19:00. Funkcję Auto Dim można ręcznie pominąć przyciskiem Dark na urządzeniu. Funkcję Auto Dim włącza się i wyłącza w trybie wyboru opcji.

Zintegrowany głos Real Voice®

Głos Real Voice® ogłasza:

- identyfikację pasma,
- wybór funkcji.

Obsługa przewodu INTELLICORD®

Przewód zasilający INTELLICORD® umożliwia zdalne sterowanie naciśnięciem przycisku dwiema z następujących funkcji detektora: włączanie/wyłączanie, tryby City, Dim/Dark, punkt trasy (Waypoint) oraz Quiet/Auto Quiet. Funkcje obsługiwane przez przewód INTELLICORD® wybiera się w trybie wyboru opcji.

Wykrywanie fotoradarów i kamer na czerwonym świetle

Model PRO-93GXi może ostrzegać o takich miejscach dzięki fabrycznie zainstalowanej, aktualizowanej bazie danych.

Uzyskiwanie sygnału satelitów

Po włączeniu urządzenie zaczyna wyszukiwać satelity. W tym czasie na wyświetlaczu miga ikona satelity. Daj urządzeniu kilka minut na ustalenie pozycji. To opóźnienie jest normalne, jeśli urządzenie zostało włączone w odległości co najmniej 500 kilometrów od miejsca, w którym ostatnio odebrało sygnał satelitów, lub jeśli od ostatniego użycia minęło kilka dni.

UWAGA: Podczas jazdy uzyskanie sygnału satelitów trwa dłużej niż na postoju. Za pierwszym razem uzyskanie sygnału satelitów trwa znacznie dłużej.

Ostrzeżenia o kamerach

Zbliżając się do znanej kamery, urządzenie podaje rodzaj ostrzeżenia (kamera na czerwonym świetle, kamera drogowa, fotoradar lub miejsce użytkownika). Przykład: wyświetlacz pokaże TRF CAM, a następnie odlicza odległość do kamery. Po minięciu kamery urządzenie wyda podwójny sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się słowo PASS.

Ręczne wprowadzanie

Urządzenie zapisze szczególne miejsce (np. nową kamerę na czerwonym świetle lub nawet „pułapkę"), jeśli wprowadzisz je ręcznie. Urządzenie zapisuje do 1000 miejsc użytkownika.

UWAGA: Ręcznie wprowadzone miejsca muszą być oddalone od siebie o około 100 metrów, aby się nie nakładały. Aby ręcznie wprowadzić miejsce,

po prostu naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER; urządzenie ogłosi „user point logged" (punkt zapisany). Przy następnym zbliżaniu się do tego miejsca urządzenie ogłosi „caution" (uwaga). Ręcznie wprowadzone miejsca można usuwać w określonym promieniu (wybranym w trybie wyboru opcji). Po wybraniu promienia (400, 600, 800, 1000) dane można usunąć w obrębie wybranego promienia albo usunąć z pamięci wszystkie.

Aktualizacja bazy danych

Aby zaktualizować detektor lasera i radaru, wykonaj poniższe kroki.

Krok 1: Wyjmij detektor z pojazdu i przynieś go do komputera.
UWAGA: Do aktualizacji detektor nie musi być zasilany.

Krok 2: Pobierz program aktualizacyjny i zainstaluj go na komputerze.
UWAGA: Program nie jest zgodny z komputerami Mac.

Krok 3: Pobierz plik .cdb i zapisz go na komputerze. Utwórz dla urządzenia folder, w którym będziesz przechowywać także przyszłe aktualizacje, i zapisz plik w tym nowo utworzonym folderze. **NIE ZMIENIAJ NAZWY PLIKU .cdb I NIE PRÓBUJ GO OTWIERAĆ!**

Krok 4: Uruchom program aktualizacyjny i podłącz kabel USB do detektora.

Krok 5: W programie aktualizacyjnym kliknij przycisk „DB Update" i wskaż plik zapisany w kroku 3. Kliknij przycisk „Update", aby zainstalować plik.

Krok 6: Po zakończeniu aktualizacji zamknij program aktualizacyjny i odłącz kabel USB. Detektor jest gotowy do pracy z nowymi aktualizacjami.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe (firmware) detektora, wykonaj poniższe kroki.

Krok 1: Wyjmij detektor z pojazdu i przynieś go do komputera.
UWAGA: Do aktualizacji detektor nie musi być zasilany.

Krok 2: Pobierz program aktualizacyjny i zainstaluj go na komputerze.
UWAGA: Program nie jest zgodny z komputerami Mac.

Krok 3: Pobierz plik .bin i zapisz go na komputerze. Utwórz dla urządzenia folder, w którym będziesz przechowywać także przyszłe aktualizacje, i

zapisz plik w tym nowo utworzonym folderze. **NIE ZMIENIAJ NAZWY PLIKU .bin I NIE PRÓBUJ GO OTWIERAĆ!**

Krok 4: Uruchom program aktualizacyjny i podłącz kabel USB do detektora.

Krok 5: W programie aktualizacyjnym kliknij przycisk „F/W Update" i wskaż plik zapisany w kroku 3. Kliknij przycisk „Update", aby zainstalować plik.

Krok 6: Po zakończeniu aktualizacji zamknij program aktualizacyjny i odłącz kabel USB. Detektor jest gotowy do pracy z nowymi aktualizacjami.

Tryb oszczędzania akumulatora pojazdu

Tryb oszczędzania akumulatora pojazdu automatycznie wyłącza detektor po 3 godzinach, jeśli urządzenie jest stale zasilane.

Licznik czasu jest zerowany:

1. przy każdym wyłączeniu detektora,
2. po odłączeniu kabla zasilającego lub przerwaniu zasilania urządzenia,
3. po naciśnięciu dowolnego przycisku przed upływem czasu.

Przed wyłączeniem detektor ostrzega sygnałem dźwiękowym i wizualnym. Podczas tego ostrzeżenia możesz wyzerować licznik czasu, naciskając dowolny przycisk. Jeśli urządzenie wyłączyło się automatycznie, włącz je ponownie przyciskiem Power.

Instrukcje zmiany ustawienia trybu oszczędzania akumulatora znajdziesz w części „Tryb wyboru opcji".

Tryb nauki/demonstracji (Teach/Tutorial)

Odtwarza symulowane alarmy dla każdego typu sygnału.

- Jednocześnie naciśnij i zwolnij przyciski City i Quiet. Wyświetlacz pokaże:



- Aby zakończyć, naciśnij przycisk Dark.

Tryby filtra X/K

W ostatnim czasie w pasmach X i K pracuje wiele nowych urządzeń, które wywołują uciążliwe alarmy detektorów radarów. Niektóre z nich to radarowe systemy monitorowania ruchu montowane na słupach wzdłuż dróg, inne to asystenci zmiany pasa ruchu i czujniki martwego pola w paśmie K, w które wyposażone są niektóre samochody. Tryb filtra X/K oferuje kilka poziomów tłumienia, które ograniczają fałszywe alarmy wywoływane przez te systemy.

Tryby filtra Ka

Czasami detektor radarów w innym pojeździe może emitować częstotliwość, która wywołuje fałszywy alarm Twojego detektora. Tryby filtra Ka pozwalają wybrać poziom odpowiedni dla Twojej okolicy, aby zminimalizować występowanie takich fałszywych alarmów.

Tryb filtra jest ustawieniem fabrycznym i w większości warunków powinien zapewnić wystarczające filtrowanie. Jeśli występuje nadmiernie dużo alarmów wywoływanych przez detektory radarów w innych pojazdach, zwiększ poziom filtra. Ustawienia filtra zmienia się w trybie wyboru opcji.

Odrzucanie czujników zakłóceń pola (FDSR) / Odrzucanie czujników przepływu ruchu (TFSR)

W ostatnim czasie wiele nowych produktów pracujących na częstotliwościach radarów policyjnych wywołuje uciążliwe alarmy detektorów radarów. Takie radarowe czujniki są instalowane wzdłuż dróg, a od niedawna także w pojazdach jako asystenci zmiany pasa ruchu, czujniki martwego pola lub systemy zapobiegania kolizjom, które pracują w tym samym paśmie co radar policyjny. Funkcje FDSR i TFSR sygnalizują je krótkim, mniej uciążliwym alarmem, abyś był o nich poinformowany. Wskaźnik siły sygnału pomaga określić odległość od źródła bez ciągle uciążliwego dźwięku. Jeśli podczas jazdy za niektórymi pojazdami występuje nadmiernie dużo przypadkowych fałszywych alarmów, zalecamy włączenie funkcji FDSR.

Tryb Ka Max

Tryb Ka Max zapewnia zwiększoną czułość w paśmie Ka – lepsze wykrywanie. Tryb ten można wybrać z funkcją RSID lub bez niej. Opcje pasma Ka zmienia się w trybie wyboru opcji.

Tryb Ka Narrow

W wielu krajach nie używa się tych samych radarowych mierników prędkości w paśmie Ka co w USA. Detektor skanujący całe pasmo Ka może nie być potrzebny, jeśli w Twoim kraju używa się tylko jednej lub kilku z następujących częstotliwości (34,0 lub 34,3 GHz). Detektory innych marek również mogą oferować wąski tryb Ka na 34,3 GHz, ale tylko Whistler obejmuje także 34,0 GHz. Tryb Ka Narrow włącza się w trybie wyboru opcji.

Identyfikacja radaru (RSID) z komunikatami głosowymi

Pozwala odróżnić prawdopodobne zagrożenie w paśmie Ka od prawdopodobnego fałszywego alarmu Ka z innego źródła (np. innego detektora radarów).

Funkcja Ka RSID zapoznaje Cię z typowymi radarowymi miernikami prędkości w paśmie Ka, wyświetlając i ogłaszając nominalne częstotliwości radarów policyjnych 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz i 35,5 GHz. Alarmy Ka, które nie mieszczą się w typowych zakresach częstotliwości radarów prędkości Ka, są zgłaszane tylko jako Ka.

UWAGA: Ten produkt nie jest miernikiem częstotliwości. Urządzenie przypisuje odebrany sygnał Ka do kategorii i wybiera odpowiednią informację. Każdy alarm Ka traktuj z ostrożnością.

Identyfikacja lasera (LSID)

Funkcja identyfikuje częstotliwość impulsów, czyli PPS (impulsy na sekundę), wysyłaną przez laserowy miernik prędkości. LSID można też wykorzystać do identyfikacji innych źródeł laserowych, takich jak systemy LACC (laserowo wspomagany tempomat) w niektórych pojazdach wyższej klasy. Jeśli wyświetlana informacja o PPS pochodzi z innego źródła, np. z pobliskiego lotniska lub systemu LACC, LSID pozwala zablokować tę częstotliwość, aby ani podczas tego, ani podczas żadnego kolejnego spotkania z tą samą częstotliwością nie rozlegał się ciągły alarm dźwiękowy.

Aby zablokować częstotliwość PPS, naciśnij przycisk Quiet podczas alarmu lasera. Na wyświetlaczu obok wartości PPS pojawi się znak *, a ta sygnatura zostanie zablokowana. Przy każdym kolejnym spotkaniu z tą samą sygnaturą lasera wyświetli się informacja i rozlegną się dwa krótkie sygnały dźwiękowe.

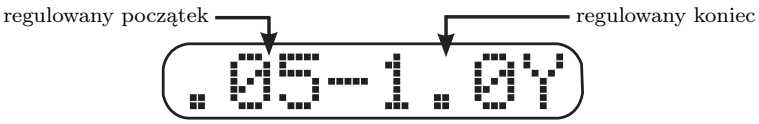
OSTRZEŻENIE: Nie blokuj częstotliwości PPS, jeśli jest zbliżona do częstotliwości znanych laserowych mierników prędkości.

Regulowany odbiornik laserowy

Jeśli alarmy z takich źródeł są uciążliwe, możesz włączyć funkcję LSID i zanotować częstotliwość PPS tych zdarzeń.

Okna weryfikacji lasera są podzielone na 4 grupy, które można dostosować tak, aby wyeliminować lub ograniczyć alarmy lasera z niepolicyjnych źródeł, takich jak lotniska, laserowo wspomagane tempomaty i inne.

Na przykład możesz skrócić pierwsze okno z 0,05–1,0 do 0,05–0,90, a drugie okno zmienić z 1,0–2,0 na 1,2–2,0. Dzięki temu będzie ignorowany każdy laser o średniej częstotliwości PPS między 900 Hz a 1200 Hz. Weryfikacja będzie się odbywać od 50 Hz do 900 Hz i ponownie od 1200 Hz do 2000 Hz.



jedno z 4 okien lasera

Jeśli laser danej grupy nie jest używany w Twoim kraju, możesz tę grupę wyłączyć (w trybie wyboru opcji zmień wybór z Y na N), naciskając jednocześnie i zwalniając przyciski PWR i DARK.

Alarmy trybu POP™

Ponieważ radar w trybie POP™ wykorzystuje te same częstotliwości pasma K lub Ka, alarmy trybu POP™ są najpierw wyświetlane jako POP K lub POP Ka, a następnie przełączają się na wyświetlanie pasma i siły sygnału.

Tryb wykrywania VG-2

Włączanie i wyłączanie tej funkcji opisano w części Tryb wyboru opcji. Po wykryciu sygnału VG-2 rozlega się alarm VG-2, a na wyświetlaczu miga „VG-2”. Po 3 sekundach dźwięk cichnie, a wyświetlacz przestaje migać. Jeśli sygnał VG-2 zostanie wykryty ponownie, cykl się powtarza. Podczas wykrywania sygnału VG-2 nie można wykryć sygnału radarowego. Ponieważ jednak alarm VG-2 potwierdził, że w pobliżu jest radiowóz, wiesz już, że może być prowadzony pomiar prędkości, i możesz odpowiednio dostosować prędkość. Wykrywanie lasera nie jest zakłócane podczas wykrywania sygnału VG-2.

Priorytet alarmów

Jeśli jednocześnie odbierane są dwa lub więcej sygnałów, priorytet alarmów jest następujący:

1. laser,
2. radar prędkości.

Przykład: jeśli trwa alarm pasma X i nagle zostanie wykryty sygnał lasera, ostrzeżenie o laserze ma pierwszeństwo przed alarmem pasma X.

Tryb wyboru opcji

Aby wejść do trybu wyboru opcji, naciśnij przycisk Menu. Kolejne naciśnięcia przycisku Menu przechodzą przez opcje w kolejności rosnącej, a naciśnięcia przycisku City – w kolejności malejącej.

Funkcja	**Wyświe-tlacz**	**Zmiana: D=Dark, Q=Quiet**	**Opcje**
POWER	S1: Power	wybór D lub Q	Zdalne sterowanie funkcjami Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	wybór D lub Q	Zdalne sterowanie funkcjami Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
TON	TONE 3	wybór D lub Q	Ton 1, 2, 3 (3 różne wzory tonów)
TEST	TEST ON	D = WŁ. Q = WYŁ.	WŁ. = tony X, K, Ka WYŁ. = jeden sygnał po włączeniu
PASMO X	X = ON	D = WŁ. Q = WYŁ.	Pasmo X WŁ. (domyślnie) Pasmo X WYŁ.
PASMO K	K = ON	D = WŁ. Q = WYŁ.	Pasmo K WŁ. (domyślnie) Pasmo K WYŁ.
PASMO Ka	Ka RsID	wybór D lub Q	Pasmo Ka (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	wybór D lub Q	Laser (NORM, OFF, LSID)
OKNO LASERA 1	.02-.09 Y	Naciśnij D i Q	D = zmiana lewej wartości, Q = zmiana prawej wartości Zmiana obszaru wykrywania lasera
OKNO LASERA 2	1.1-2.0 Y	Naciśnij D i Q	D = zmiana lewej wartości, Q = zmiana prawej wartości Zmiana obszaru wykrywania lasera
OKNO LASERA 3	2.0-3.0 Y	Naciśnij D i Q	D = zmiana lewej wartości, Q = zmiana prawej wartości Zmiana obszaru wykrywania lasera

Funkcja	**Wyświetlacz**	**Zmiana: D=Dark, Q=Quiet**	**Opcje**
OKNO LASERA 4	3.0-4.0 Y	Naciśnij D i Q	D = zmiana lewej wartości, Q = zmiana prawej wartości Zmiana obszaru wykrywania lasera
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = WŁ. Q = WYŁ.	TraffiPatrol Y (tak), N (nie)
VG-2	VG-2 OFF	D = WŁ. Q = WYŁ.	VG-2 WŁ. VG-2 WYŁ. (domyślnie)
GŁOS (VOICE®)	VOICE ON	D = WŁ. Q = WYŁ.	Real Voice® włączony Real Voice® wyłączony
POP™	POP OFF	D = WŁ. Q = WYŁ.	POP WŁ. POP WYŁ. (domyślnie)
OSZCZĘ-DZANIE AKUMU-LATORA	B SVR OFF	D = WŁ. Q = WYŁ.	Oszczędzanie akumulatora WŁ. Oszczędzanie akumulatora WYŁ. (domyślnie)
FILTR XK	XK FLTR 1	wybór D lub Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
FILTR Ka	Ka FLTR 1	wybór D lub Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
PERYSKOPY ALARMOWE	LED BLNK	wybór D lub Q	Peryskopy alarmowe (WŁ., WYŁ. lub miganie)
SIŁA SYGNAŁU	RMP STD	wybór D lub Q	Siła sygnału: narastanie standardowe lub szybkie
TFSR	TFSR ON	D = WŁ. Q = WYŁ.	TFSR WŁ. (domyślnie) TFSR WYŁ.
FDSR	FDSR OFF	D = WŁ. Q = WYŁ. D i Q razem	FDSR WŁ. FDSR WYŁ. (domyślnie) FDSr = FDSR bez dźwięku
TRYB GPS	GPS Y	D = WŁ. Q = WYŁ.	Tryb GPS WŁ. (domyślnie) Tryb GPS WYŁ.
CZAS LOKALNY	GMT 5	wybór D lub Q	Zmiana strefy czasowej
CZAS LETNI	DST N	D = TAK Q = NIE	Czas letni TAK Czas letni NIE (domyślnie)
ZEGAR	CLOCK Y	D = TAK Q = NIE	Wyświetlanie zegara TAK (domyślnie) Wyświetlanie zegara NIE
AUTO DIM	ADIM:ON	D = WŁ. Q = WYŁ.	Auto Dim WŁ. (domyślnie) Auto Dim WYŁ.
KOMPAS	COMPAS Y	D = TAK Q = NIE	Tryb kompasu WŁ. (domyślnie) Tryb kompasu WYŁ.
KOMUNIKAT KIERUNKU	↑VOICE N	D = WŁ. Q = WYŁ.	Głosowe podawanie kierunku WŁ. Głosowe podawanie kierunku WYŁ.

Funkcja	**Wyświetlacz**	**Zmiana: D=Dark, Q=Quiet**	**Opcje**
OSTRZEŻENIE O PRĘDKOŚCI	AOSPD 0	wybór D lub Q	Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości – wybierz prędkość, przy której ma rozlec się alarm
GŁOŚNOŚĆ WG PRĘDKOŚCI	SPD-V N	wybór D lub Q	SPD-V TAK SPD-V NIE (domyślnie)
PRĘDKOŚĆ AUTO QUIET	AQSPD 0	wybór D lub Q	Wybierz prędkość, poniżej której włącza się Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
WYCISZENIE WG PRĘDKOŚCI	SPD-M 0	wybór D lub Q	Wybierz prędkość, poniżej której włącza się wyciszenie (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
MAKS. PRĘDKOŚĆ	HSPD 0	Kasowanie: naciśnij D i Q	Pokazuje prędkość maksymalną
PRZEBYTA ODLEGŁOŚĆ	ODO 0	Kasowanie: naciśnij D i Q	Pokazuje odległość przebytą w podróży
CZAS JAZDY	ET 0:0	Kasowanie: naciśnij D i Q	Pokazuje czas jazdy
PROMIEŃ OSTRZEŻENIA	RAD 800↑	Naciśnij D i Q ↑ / ∅	Wybór 400, 600, 800, 1 km (wg kierunku jazdy/w promieniu)
PROMIEŃ USUWANIA	D-RAD 800	wybór D lub Q D i Q razem = wykonaj	Wybór promienia usuwania punktów trasy 400, 600, 800, 1 km
USUNIĘCIE PUNKTÓW TRASY	ALL DEL	Naciśnij D i Q	Usunięcie wszystkich ręcznie wprowadzonych punktów trasy

Aby wyjść, naciśnij przycisk Power. Jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, tryb opcji zakończy się automatycznie.

Funkcja Stay Alert

Funkcja Stay Alert służy do sprawdzania czujności kierowcy. Aby ją włączyć (gdy urządzenie nie sygnalizuje alarmu):

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk City przez około 2 sekundy. Zwolnij przycisk w trakcie sygnału dźwiękowego lub tuż po nim. Wyświetlacz pokaże:



W ciągu 30–60 sekund rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe; aby wykazać czujność, kierowca musi w ciągu 3–5 sekund nacisnąć przycisk City, Menu lub Quiet. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty w ciągu 3–5 sekund, cykl się powtarza. Dopóki urządzenie nie wyda alarmu, możesz zakończyć tę funkcję przyciskiem PWR. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 3–5 sekund, rozlegnie się alarm, a wyświetlacz pokaże:



- Podczas wyświetlania komunikatu GET REST (odpocznij) funkcję kończy się przyciskiem DARK.

OSTRZEŻENIE! Funkcja Stay Alert NIE zastępuje odpowiedniego odpoczynku. NIE prowadź pojazdu, jeśli jesteś senny. Podczas długiej jazdy rób częste przerwy. Niewłaściwe poleganie na funkcji Stay Alert może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, obrażeń ciała lub śmierci.

NIGDY NIE PROWADŹ POJAZDU, GDY JESTEŚ SENNY!

ALARMY RADARU I LASERA

Alarmy lasera i radaru

Dźwiękowe i wizualne alarmy radaru prędkości: po wykryciu pasma X, K lub Ka wyświetla się identyfikator pasma i siła sygnału. Alarm dźwiękowy jest ciągły i przypomina dźwięk licznika Geigera. Im szybsze sygnały, tym bliższe lub silniejsze jest źródło radaru.

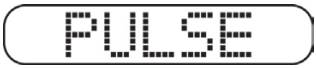
Dźwiękowe i wizualne alarmy lasera

Po wykryciu sygnału lasera wyświetla się słowo „Laser" i wskaźnik słupkowy; alarm dźwiękowy rozlega się nieprzerwanie przez co najmniej 3 sekundy. Przykład:



Pulse Protection®

Radar impulsowy (włączany natychmiastowo) stanowi większe zagrożenie niż zwykły radar, ponieważ pozostaje „wyłączony", dopóki nie zostanie uruchomiony w celu pomiaru prędkości wybranego pojazdu. Po wykryciu transmisji impulsowej detektor Whistler wydaje pilne, 3-sekundowe ostrzeżenie dźwiękowe. Wyświetlacz pokaże:



Po 3-sekundowym alarmie impulsowym standardowy wzór alarmu trwa tak długo, jak długo sygnał jest obecny. Na alarm impulsowy należy reagować natychmiast, ponieważ czas ostrzeżenia może być minimalny.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ

Przywracanie ustawień fabrycznych

Wszystkie funkcje użytkownika można przywrócić do ustawień fabrycznych.

- Odłącz zasilanie urządzenia.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski Power i Quiet.
- Przywróć zasilanie urządzenia.
- Poczekaj na 2 sygnały dźwiękowe.
- Zwolnij przyciski Power i Quiet.

Urządzenie zostało przywrócone do następujących funkcji i ustawień:

S1: (dla INTELLICORD®) POWER
S2: (dla INTELLICORD®) QUIET
City/Highway: tryb Highway
Dim/Dark: pełna jasność wyświetlacza
Auto Quiet WYŁ.
Oszczędzanie akumulatora WYŁ.
pełna sekwencja po włączeniu
domyślnie TONE 3
pasma X, K WŁ.
pasmo Ka RsID
laser LSID
POP WYŁ.
VG-2 WYŁ.
głos WŁ.
peryskopy LED na BLNK
filtr X/K 1
filtr Ka 1
TFSR WŁ.
FDSR WYŁ.
wszystkie okna lasera WŁ.
laser TraffiPatrol XR WŁ.
GPS TAK
czas letni (DST) NIE
GMT 5
zegar TAK
Auto Dim WŁ.
kompas TAK
komunikat kierunku WYŁ.
AOSPD 0
SPD-V N
prędkość Auto Quiet 0
wyciszenie wg prędkości 0
maks. prędkość: skasowana
licznik odległości: skasowany
czas jazdy: skasowany
promień ostrzeżenia: 800
promień usuwania: 800

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Pielęgnacja i konserwacja

Nie rozpylaj wody, środków czyszczących ani polerujących bezpośrednio na urządzenie. Rozpylona ciecz może przedostać się przez otwory i uszkodzić urządzenie. Do czyszczenia obudowy nie używaj również środków ściernych.

Rozwiązywanie problemów

Twój detektor Whistler został fachowo zaprojektowany i wykonany zgodnie z rygorystycznymi standardami jakości, aby zapewnić niezawodną i bezproblemową pracę. Jeśli urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane zgodnie ze wskazówkami w tej instrukcji, ale nie działa optymalnie, skorzystaj z poniższego przewodnika rozwiązywania problemów.

PROBLEM: Brak obrazu na wyświetlaczu i brak dźwięku.

- Sprawdź bezpiecznik w kablu zasilającym i w razie potrzeby go wymień.
- Sprawdź bezpiecznik w skrzynce bezpieczników i w razie potrzeby go wymień.

PROBLEM: Urządzenie sygnalizuje alarm przy używaniu wyposażenia pojazdu lub akcesoriów elektrycznych (hamulce, elektrycznie sterowane lusterka/szyby, kierunkowskazy, klakson itp.).

- Sprawdź stan instalacji elektrycznej pojazdu, w tym akumulatora i alternatora.

PROBLEM: Alarmy dźwiękowe są za ciche.

- Wyłącz tryb Auto Quiet lub tryb City.
- Sprawdź ustawienie głośności.

PROBLEM: Urządzenie sygnalizuje alarm, gdy pojazd najeżdża na nierówności.

- Sprawdź, czy gniazdo zapalniczki nie jest poluzowane; dokręć je i oczyść.
- Sprawdź połączenia na obu końcach kabla zasilającego. Wypróbuj inny kabel, aby ustalić, czy kabel nie jest uszkodzony. Uszkodzony kabel odeślij do producenta.

PROBLEM: Urządzenie wydaje zbyt wiele fałszywych alarmów w paśmie Ka.

- Jeśli w Twoim kraju używa się tylko 34,0 lub 34,3 GHz, użyj trybu Ka Narrow.
- Jeśli są to alarmy POP Ka, wyłącz tryb POP.

- Jeśli powyższe możliwości nie pomagają, wybierz wyższy poziom filtra Ka.
- Jeśli są to alarmy pasma X lub K wywołane przez radarowe czujniki przepływu ruchu lub radarowe czujniki martwego pola pojazdów, wybierz wyższy poziom filtra X/K.

Jeśli wystąpią trudności, których nie można rozwiązać za pomocą informacji z tego przewodnika, przed wysłaniem urządzenia do serwisu zadzwoń do działu obsługi klienta Whistler pod numer +1-479-273-6012 lub odwiedź stronę FAQ na www.whistlergroup.com.

TECHNOLOGIE POMIARU PRĘDKOŚCI

Czy detektory są legalne?

Zapoznaj się z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju dotyczącymi posiadania i używania detektorów radarów.

Każdy użytkownik detektora radarów jest odpowiedzialny za to, aby znać i rozumieć przepisy obowiązujące w swoim regionie dotyczące legalności używania detektorów radarów.

Tryb POP™

Tryb POP™ to funkcja niektórych radarowych mierników prędkości pracujących w pasmach K i Ka. Gdy miernik w trybie POP™ zostanie uruchomiony, wysyła krótki impuls energii trwający mniej niż 1/15 sekundy i szybko mierzy prędkość pojazdu. Detektor bez funkcji wykrywania trybu POP™ nie może zareagować na tak krótką transmisję.

Fakty o laserze

Dobrze udokumentowano, że wiele radarowych mierników prędkości nie potrafi wiarygodnie określić prędkości wybranego pojazdu, który jedzie w grupie pojazdów. Natomiast miernik laserowy potrafi namierzyć konkretny pojazd w strumieniu ruchu i określić jego prędkość. Przewaga lasera nad radarem w identyfikacji celu wynika z wąskiej wiązki miernika laserowego. Wiązka miernika radarowego może w odległości 1000 stóp (ok. 300 m) objąć więcej niż czteropasmową drogę, podczas gdy wiązka miernika laserowego w tej samej odległości obejmuje tylko około 3 stóp (ok. 1 m).

Aby zapewnić sobie najlepszą ochronę, pamiętaj o następujących zasadach:

- Ponieważ głównymi celami miernika laserowego są tablica rejestracyjna lub reflektory pojazdu, zamontowanie detektora Whistler na desce rozdzielczej może poprawić wykrywanie lasera z bliskiej odległości.
- Nie jedź blisko za pojazdem, przez który nie widać. Jeśli nie widzisz, co jest przed pojazdem jadącym przed Tobą, najprawdopodobniej nie „widzi" tego również Twój detektor.
- Zasięg odbioru detektora lasera nie jest taki sam jak detektora radaru. Mierniki laserowe są najczęściej używane z bliskiej odległości. Detektory lasera i radaru Whistler odbierają sygnały wszystkich obecnych mierników laserowych pracujących z długością fali 800–1000 nm.

Wskazówki dotyczące lasera

Jeśli to Twój pojazd jest namierzany, miernik laserowy często określa Twoją prędkość w ciągu kilku sekund od otrzymania alarmu. W takiej sytuacji zwykle nie ma czasu na bezpieczne dostosowanie prędkości. Jeśli jednak jedziesz w pobliżu namierzanego pojazdu lub za nim i otrzymasz alarm, czas reakcji powinien być wystarczający. Każdy alarm lasera, niezależnie od czasu trwania, wymaga natychmiastowej reakcji.

Fakty o radarze

Radarowy miernik prędkości działa, wysyłając fale radiowe o określonych częstotliwościach, które odbijają się od obiektów i są odbierane przez część odbiorczą miernika. Gdy wiązka radaru odbije się od poruszającego się celu, następuje mierzalne przesunięcie częstotliwości. Radar przelicza to przesunięcie na prędkość i w ten sposób określa prędkość Twojego pojazdu.

Ten detektor lasera i radaru odbiera sygnały radarowych mierników prędkości w paśmie X (10,500–10,550 GHz), paśmie K (24,050–24,250 GHz) i paśmie Ka (33,400–36,000 GHz).

UWAGA: Twój detektor radarów jest zaprojektowany tak, aby sygnalizował alarm, gdy policjant nadaje w którymkolwiek z powyższych pasm radarowych.

Inne systemy pomiaru prędkości

Oprócz radaru i lasera do pomiaru prędkości pojazdów stosuje się kilka innych metod. Gdy są one używane, żaden detektor nie może ostrzec. Do metod tych należą:

- **Pomiar z jadącego radiowozu (pacing)** – radiowóz jedzie za Tobą i dopasowuje się do Twojej prędkości.
- **Vascar/samolot** – policja mierzy czas, w jakim Twój pojazd pokonuje znaną odległość.

Wykrywacze detektorów radarów: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2, w skrócie VG-2, to rodzaj odbiornika mikrofalowego, którego policja używa do wykrywania sygnałów emitowanych przez lokalny oscylator detektora radarów. Ponieważ ich celem jest identyfikacja osób jeżdżących z detektorami radarów, urządzenia te nazywa się „wykrywaczami detektorów radarów" (RDD). RDD jest podstawowym narzędziem, za pomocą którego policja identyfikuje pojazdy wyposażone w detektor radarów.

Kierowcy przyłapani w stanie lub kraju, w którym detektory są nielegalne, ryzykują utratę detektora radarów i mandat. Ponadto radar włączany natychmiastowo jest niemal zawsze używany w połączeniu z RDD, przez co niczego niepodejrzewający kierowcy narażeni są na dwa mandaty: jeden ewentualnie za przekroczenie prędkości, a drugi za posiadanie detektora.

UWAGA: Najnowszym narzędziem policji do wykrywania detektorów radarów jest system Spectre. Spectre potrafi wykryć większość dostępnych na rynku detektorów lasera i radaru uważanych za „niewykrywalne" (VG-2).

Każdy użytkownik detektora radarów jest odpowiedzialny za to, aby znać i rozumieć przepisy obowiązujące w swoim regionie dotyczące legalności używania detektorów radarów.

DANE TECHNICZNE

Częstotliwości radaru:
10,500–10,550 GHz (pasmo X)
24,050–24,250 GHz (pasmo K)
33,400–36,000 GHz (superszerokie pasmo Ka)
34,0 i 34,3 GHz (Ka Narrow)

Długość fali lasera: 800–1000 nanometrów (nm)

Zakres temperatur pracy:
od −10 °C do +70 °C

Zasilanie:
praca: 12 do 15 V DC, nominalnie 250 mA
oszczędzanie akumulatora: nominalnie 30 mA

POP™ Mode jest znakiem towarowym firmy MPH Industries, Inc.

Patenty można znaleźć tutaj: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

AKCESORIA

Następujące akcesoria można zamówić w firmie Whistler pod numerem +1-479-273-6012.

Kod zam.	Opis	Cena
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Duży zestaw uchwytu na szybę przednią	9,95 USD
206552	Prosty kabel zasilający (1,5 m)	14,95 USD
206880	Zestaw do podłączenia na stałe (3 m) (do skrzynki bezpieczników)	9,95 USD
206666	Modułowy zestaw kabli (kabel spiralny i prosty oraz zasilacz)	17,95 USD
202156	Opakowanie 4 przyssawek	2,95 USD
402080	Antypoślizgowa podkładka na deskę rozdzielczą	6,95 USD

Do ceny dolicza się koszty wysyłki i pakowania (za zamówienie). Ceny mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Tutaj wpisz numer seryjny urządzenia.

OBSŁUGA KLIENTA

W sprawie pytań dotyczących obsługi produktu Whistler zwróć się do sprzedawcy lub dystrybutora (patrz niżej). Dział obsługi klienta producenta jest dostępny pod numerem +1-479-273-6012 od poniedziałku do piątku w godz. 8:00–17:00 (CT); odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdziesz na www.whistlergroup.com.

Siedziba producenta

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel. +1 (479) 273-6012 Faks +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-mail: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.pl

PRO-93GXi
Felhasználói kézikönyv

MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNY

Lézer- és radardetektor



WHISTLER

BEVEZETÉS

Üdvözöljük

Köszönjük, hogy a Whistler termékét választotta. Célunk, hogy minőségi és jó ár-érték arányú termékeket kínáljunk. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet. Ha további kérdései vannak, látogasson el weboldalunkra:

www.whistlergroup.com
vagy hívja a +1 (479) 273-6012 telefonszámot
(hétfőtől péntekig 8:00–17:00 CT),
ahol ügyfélszolgálatunk munkatársa válaszol kérdéseire.

A Whistler a Maximum Performance antennakialakítását új funkciókkal egészítette ki, amelyeket kifejezetten az európai piac számára fejlesztett ki. Ez a modell nemcsak a Whistler csúcsmodelljeivel közös funkciókat kínálja, például a Ka Max módot, az RSID-t, az LSID-t és a Real Voice® hangbemondást, hanem az alábbi új funkciókat is, amelyek az amerikai modellekben nem találhatók meg:

- Ka Narrow (keskeny Ka-sáv)
- állítható lézerszegmensek (köztük TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed és „Stealth" módú lézeres sebességmérők)
- választható jelerősség-felfutási mód (Ramp)
- választható sebességfüggő hangerő (Speed Volume)
- választható sebességfüggő némítás (Speed Mute)

Ahhoz, hogy a készülékben rejlő lehetőségeket teljesen kihasználhassa, javasoljuk, hogy olvassa el a teljes kézikönyvet, vagy látogasson el a www.whistlergroup.com weboldal GYIK (FAQ) oldalára.

Kívánjuk, hogy sok örömét lelje új Whistler radardetektorában, és vezessen biztonságosan!

Üdvözlettel:
The Whistler Group, Inc.

TARTALOMJEGYZÉK

A modell funkcióinak áttekintése ..... 5 – 6

Felszerelés ..... 7 – 10

- Szerelési útmutató
- Rögzítés a szélvédőre
- A tápkábel csatlakoztatása
- A fix bekötőkészlet beszerelése
- Biztosítékcsere

Használat ..... 11 – 24

- Bekapcsolás és önteszt
- Beállítások mentése
- Memória/hangjelzéses visszaigazolás
- Hangerő beállítása
- Sebességfüggő némítás (Speed Mute)
- Sebességfüggő hangerő (Speed Volume)
- Auto Quiet mód
- Highway mód
- A kijelző értelmezése
- City/City 1/City 2 módok
- Választható jelerősség-kijelzés
- Figyelmeztető periszkópok
- Dim/Dark/Auto Dim módok
- Beépített Real Voice® hangbemondás
- INTELLICORD®-kompatibilitás
- Piroslámpa- és traffipaxkamera-észlelés
- Műholdvétel
- Kamerariasztások
- Kézi bevitel
- Az adatbázis frissítése
- A firmware frissítése
- Akkumulátorkímélő mód
- Teach/Tutorial (bemutató) mód
- X/K szűrő módok
- Ka szűrő módok
- FDSR/TFSR elnyomás
- Ka Max mód
- Ka Narrow mód
- Radarazonosítás (RSID) hangbemondással
- Lézerazonosítás (LSID)
- Állítható lézervevő
- POP™ módú riasztások

TARTALOMJEGYZÉK

- VG-2 észlelési mód
- Riasztási prioritás
- Opcióválasztó mód
- Stay Alert funkció

Radar- és lézerriasztások 25

- Lézer- és radarriasztások
- Lézeres hang- és fényjelzések
- Pulse Protection®

Visszaállítás 26

Hibaelhárítás ..... 27 – 28

- Ápolás és karbantartás

Sebességmérési technológiák ..... 29 – 31

- Legálisak a detektorok?
- POP™ mód
- Tények a lézerről
- Tippek a lézerrel kapcsolatban
- Tények a radarról
- Egyéb sebességmérő rendszerek
- Radardetektor-észlelők

Műszaki adatok 32

Tartozékok 33

Ügyfélszolgálat 34

FUNKCIÓK

A PRO-93GXi funkcióinak áttekintése



FUNKCIÓK

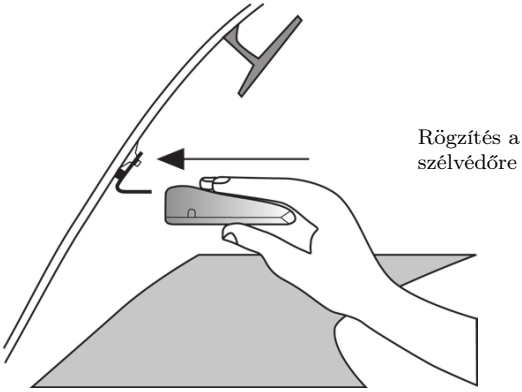
A Whistler ergonomikus és felhasználóbarát kialakítása új szintre emeli a kezelés kényelmét. Különleges funkciói:

1. **Tartókioldó gomb** – a rögzítőkonzol gyors és egyszerű kioldását teszi lehetővé.
2. **Hangszóró** – jól megkülönböztethető hangjelzéseket ad X, K és Ka sávú radar, a biztonsági figyelmeztető rendszer (Safety Warning System) és lézer esetén.
3. **Rögzítőkonzol helye** – a nyílás szilárdan tartja a rögzítőkonzolt.
4. **Radarantenna** – kompakt, nagy hatásfokú antenna a radarjelek vételéhez.
5. **Elülső lézerérzékelő** – a nagy erősítésű optikai lencse fokozott érzékenységet és nagyobb látószöget biztosít a korszerű lézerérzékeléshez.
6. **Hátsó lézerérzékelő** – a beépített optikai hullámvezető kiválóan érzékeli a hátulról érkező lézerjeleket.
7. **City gomb** – csökkenti a városi vezetés során jellemző téves riasztások okozta zavarást.
8. **Quiet gomb** – ha a QUIET gombot jel észlelése előtt nyomja meg, bekapcsol az Auto Quiet mód, amely az első figyelmeztetés után automatikusan alacsony szintre csökkenti a hangerőt. Ha a QUIET gombot radar- vagy lézerjel észlelése közben nyomja meg, a hangjelzések elnémulnak, a kijelzőn megjelenő figyelmeztetések azonban továbbra is tájékoztatják.
9. **Be-/kikapcsoló és hangerő-szabályozó** – a gomb finom benyomásával kapcsolja be vagy ki a készüléket. Hátra vagy előre tolva állítja be a hangerőt.
10. **Dim/Dark** – bekapcsolja a Dim/Dark (tompított/sötét kijelző) módot.
11. **Menu gomb** – belépés az opcióválasztó módba.
12. **Kék OLED szöveges kijelző** – jobb kontrasztot, fényerőt és színeket biztosít; megjeleníti az észlelt riasztásokat, a jelerősséget és a bekapcsolt üzemmódokat.
13. **Figyelmeztető periszkópok** – további, figyelemfelkeltő fényjelzést adnak.
14. **GPS-antenna** – a forgalomfigyelő kamerákra való figyelmeztetést, valamint további sebességfüggő beállításokat tesz lehetővé.
15. **Tápcsatlakozó** – a tápkábel csatlakoztatására szolgál.
16. **USB-csatlakozó** – számítógéphez való csatlakoztatás az adatfrissítésekhez.
17. **Külső audiocsatlakozó** – 2,5 mm-es aljzat külső hangeszköz csatlakoztatásához.

FELSZERELÉS

Szerelési útmutató

- A készüléket a lehető legalacsonyabban, a szélvédő közepéhez közel szerelje fel.
- Ne szerelje a készüléket ablaktörlők, díszek, tükrös napellenzők stb. mögé. Ezeknek a tárgyaknak fémes felülete van, amely befolyásolhatja a radar- és lézerjeleket, és lerövidítheti a kritikus figyelmeztetési időt. (A hagyományos színezett üveg nem befolyásolja a vételt.)
- Egyes szélvédők Instaclear™ vagy Electriclear™ típusú bevonattal rendelkeznek, amely befolyásolja a radarjeleket. Hogy az Ön szélvédője rendelkezik-e ilyen bevonattal, azt a márkakereskedőnél vagy a gépjármű kezelési kézikönyvében tudhatja meg.
- Kerülje, hogy a készülék közvetlenül érintkezzen a szélvédővel.
- A lopás kockázatának csökkentése érdekében használaton kívül tegye a készüléket szem elől.

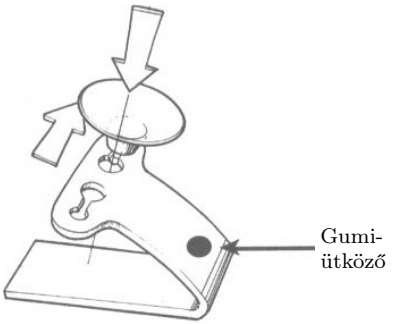


FONTOS: Ügyeljen arra, hogy a készülék vízszintes helyzetben legyen.

Rögzítés a szélvédőre

- Helyezze a két tapadókorongot és a gumiütközőt a tartó megfelelő nyílásaiba.
- Nyomja a tapadókorongokat a szélvédőre a kiválasztott helyen.

FELSZERELÉS



FONTOS: Egyes újabb gépjárművek szélvédőjének belső oldalán műanyag biztonsági réteg található. A tartó maradandó nyomot hagyhat az ilyen felületen. Hogy az Ön gépjárművének szélvédője ilyen-e, azt a gépjármű kezelési kézikönyvében vagy a márkakereskedőnél tudhatja meg. Javasoljuk, hogy a tapadókorongos tartót ne hagyja az ablakon közvetlen napfényben. Ha a detektort leveszi, ez egyes gépjárművekben a műszerfal felhólyagosodását okozhatja.

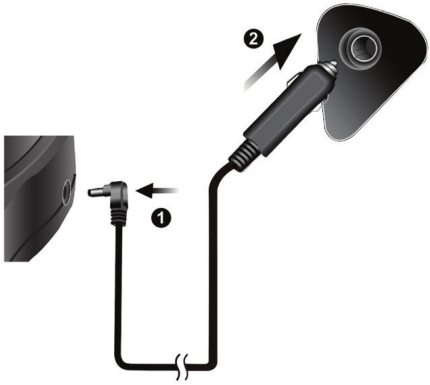
- Csúsztassa a detektort a tartóra, amíg a helyére nem kattan.
- Szükség esetén a készülék vízszintbe állítható a tartó meghajlításával. Hajlítás előtt nyomja meg a tartókioldó gombot, és vegye le a detektort.

A tápkábel csatlakoztatása

- A tápkábel kisebbik végét csatlakoztassa a készülék tápcsatlakozójába.
- A nagyobbik végét csatlakoztassa a gépjármű szivargyújtó-aljzatába.

MEGJEGYZÉS: A kábel szorosan illeszkedik a detektorba. Csatlakoztatáskor számítson némi ellenállásra.

FELSZERELÉS



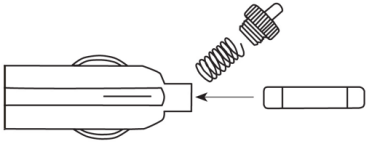
A fix bekötőkészlet (Hardwire Kit) beszerelése

Az „U” alakú csatlakozót olyan fémfelülethez kell rögzíteni, amely elektromosan össze van kötve az akkumulátor testpólusával (negatív pólusával).

A lapos csatlakozó a biztosítéktábla tartozékcsatlakozójánál állandó vagy kapcsolt 12 V-ra köthető. Ha nincs szabad csatlakozó, vágja le a lapos csatlakozót, csupaszítson le 6–12 mm vezetéket, és kösse be egy 12 V-os tápforrásba.

Biztosítékcsere – tápkábel

A szivargyújtó-dugó cserélhető 3 A-es biztosítékkal rendelkezik, amely az ezüst színű csúcs mögött található. A biztosíték cseréjéhez óvatosan csavarja le a dugó csúcsát.



FONTOS: Lassan csavarja le. A csúcsban egy rugó található, amely szétszereléskor kiugorhat. Helyezze be az új biztosítékot a rugóval együtt, és csavarja vissza a csúcsot. Használat közben a dugó csavaros sapkája meglazulhat. Időnként húzza meg.

Biztosítékcsere – fix bekötőkészlet

A tápkábelen lévő biztosítéktartóban egy cserélhető 2 A-es, 3AG típusú biztosíték található. A biztosíték cseréjéhez óvatosan csavarja el a tartót, hogy kinyíljon, és hozzáférjen a biztosítékhoz.

HASZNÁLAT

Bekapcsolás és önteszt

A készüléket a be-/kikapcsoló és hangerő-szabályozó gomb közepének finom benyomásával kapcsolhatja be vagy ki.

A Whistler detektor minden bekapcsoláskor automatikus öntesztet végez, amely ellenőrzi a hangszóró és a kijelző működését, valamint számos mentett beállítást.

Beállítások mentése

A készülék megőrzi az Ön egyéni beállításait, így a detektor ki- és újbóli bekapcsolása után nem kell azokat ismét megadnia.

Memória/hangjelzéses visszaigazolás

Minden kiválasztott funkció (a Stay Alert és a Quiet kivételével) a memóriában marad. Gombnyomáskor egy sípszó a funkció bekapcsolását, két sípszó a kikapcsolását jelzi.

Hangerő beállítása

A hangerő módosítása:

- A be-/kikapcsoló és hangerő-szabályozó gombot hátrafelé tolva növeli a hangerőt.
- A be-/kikapcsoló és hangerő-szabályozó gombot előrefelé tolva csökkenti a hangerőt.

A hangerő állítása közben sípszavak hallhatók, a kijelző pedig a hangerőszintet mutatja.

Sebességfüggő némítás (Speed Mute)

Ha az opcióválasztó módban beállított sebességnél lassabban halad, a riasztáskor nem szól hangjelzés, a kijelző azonban továbbra is vizuális figyelmeztetést ad.

Sebességfüggő hangerő (Speed Volume)

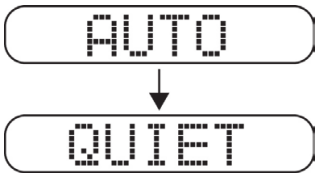
Ha ez a funkció be van kapcsolva, a hangerő a sebességhez igazodik. Állítsa a hangerőt maximumra, és a készülék a sebességnek megfelelően szabályozza azt.

MEGJEGYZÉS: A Speed Mute és a Speed Volume funkció az opcióválasztó módban választható ki.

Auto Quiet mód

Az Auto Quiet mód körülbelül 5 másodperccel a radar- vagy biztonsági radarjel észlelése után csökkenti a beállított hangerőt. A következő 20 másodpercen belül észlelt új jelek riasztása is a csökkentett hangerőn szól. Az Auto Quiet mód nem befolyásolja a lézerriasztásokat.

- Az Auto Quiet módot a Quiet gomb megnyomásával kapcsolhatja be (jel észlelése előtt).



- Ha az Auto Quiet mód be van kapcsolva, a hangriasztást a Quiet gomb megnyomásával szakíthatja meg.
- Az Auto Quiet módot a Quiet gomb megnyomásával kapcsolhatja ki (amikor a készülék nem riaszt).

MEGJEGYZÉS: A sebességfüggő Auto Quiet az opcióválasztó módban állítható be.

Highway mód

A Highway (autópálya) mód minden radar- vagy lézerjel észlelésekor teljes hangerejű figyelmeztetést ad, és lakott területen kívüli vezetéshez ajánlott.

A City és Highway módokról további információt a weboldalunk GYIK (FAQ) oldalán talál: www.whistlergroup.com

A kijelző értelmezése

A készülék kijelzője beállítható úgy, hogy a menetirány égtáját* és az üzemmódot (Highway és City módok) mutassa. Az égtáj és az üzemmód között álló jármű esetén az óra látható. Amikor a jármű sebessége meghaladja az 5 km/h-t, az óra helyén a sebesség jelenik meg.



City/City 1/City 2 módok

A Whistler City módjai úgy készültek, hogy csökkentsék az automata ajtónyitók, riasztóberendezések és más olyan eszközök okozta zavaró riasztásokat, amelyek a rendőrségi radarral azonos frekvenciákat használnak. Ezek az eszközök általában az X sávot használják.

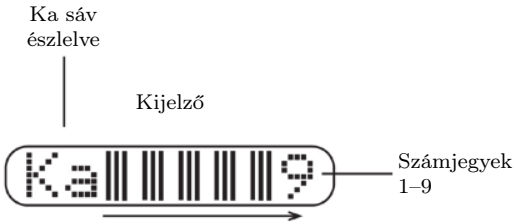
- A City gomb megnyomásával kikapcsolja a Highway módot, és bekapcsolja a City módot.
- A City gomb ismételt megnyomásával City 1 módba lép.
- A City gomb újabb megnyomásával City 2 módba lép.
- A City gomb negyedik megnyomásával kikapcsolja a City 2 módot, és a készülék visszatér Highway módba.

City módban a gyenge sebességmérő vagy biztonsági radarjelek két sípszóból álló kezdeti riasztást váltanak ki, majd a készülék csendben marad, amíg a jel nagyon erőssé nem válik. A jelerősség növekedésekor további két sípszó hallható. A City 1 és City 2 mód ugyanúgy működik, mint a Highway mód, de City 1 módban csak az X sáv riasztása halkabb, City 2 módban pedig a készülék egyáltalán nem érzékeli az X sávot.

VIGYÁZAT: Egyes településeken és kisvárosokban még mindig használhatnak X sávú radart. A City módok nem változtatják meg a lézerriasztás hangjelzését.

Választható jelerősség-kijelzés

Az opcióválasztó módban két beállítás érhető el, amely azt befolyásolja, hogyan jelenik meg a vett radarjel erőssége. Az „RMP STD” (normál felfutás) beállítás a szokásos, 1-től 9-ig terjedő jelerősség-skálát használja. Az „RMP FST” (gyors felfutás) beállítás gyorsabban fut végig az 1–9 skálán. Az RMP FST minden sávban gyorsítja a jelerősségmérő reakcióját.



1 = gyenge jel, 9 = erős jel

Figyelmeztető periszkópok

A Whistler figyelmeztető periszkópjai további, figyelemfelkeltő fényjelzést adnak. Riasztáskor a két kiegészítő LED villog, és jól látható fényjelzést ad. Ez a jelzés az opcióválasztó módban úgy programozható, hogy a LED-ek:

1. minden riasztáskor villogjanak,
2. folyamatosan világítsanak,
3. teljesen ki legyenek kapcsolva.

Dim/Dark módok

A Dim/Dark mód csökkenti a kijelző fényerejét.

- A Dark gomb rövid megnyomásával és felengedésével a fényerőt Dim (tompított) szintre csökkenti.



- A Dark gomb második rövid megnyomásával és felengedésével bekapcsolja a Dark (sötét) módot. Dark módban a kijelző sötét marad, amíg a készülék jelet érzékel, és még 20 másodpercig utána, majd visszatér a tompított szintre. A Dim módok riasztás közben is bekapcsolhatók.



- A Dark gomb negyedik rövid megnyomásával és felengedésével visszaállítja a kijelző teljes fényerejét.

Auto Dim

Az Auto Dim funkció a GPS-idő alapján reggel 7 órakor és este 7 órakor automatikusan vált a szöveges kijelző teljes és tompított fényereje között. Az Auto Dim funkciót a készülék Dark gombjával kézzel felülbírálhatja. Az Auto Dim funkciót az opcióválasztó módban kapcsolhatja be vagy ki.

Beépített Real Voice® hangbemondás

A Real Voice® hangbemondás a következőket mondja be:

- a sáv azonosítását,
- a funkcióválasztást.

INTELLICORD®-kompatibilitás

Az INTELLICORD® tápkábellel egy gombnyomással távolról vezérelhető a detektor alábbi funkciói közül kettő: be-/kikapcsolás, City módok, Dim/Dark, útpont (Waypoint) és Quiet/Auto Quiet. Az INTELLICORD® kábellel vezérelt funkciókat az opcióválasztó módban választhatja ki.

Piroslámpa- és traffipaxkamera-észlelés

A PRO-93GXi az előre telepített, frissíthető adatbázis segítségével figyelmeztet ezekre a helyekre.

Műholdvétel

Bekapcsolás után a készülék megkezdi a műholdak keresését. Ez idő alatt a kijelzőn villog a műhold ikon. Hagyjon a készüléknek néhány percet a műholdjelek befogására. Ez a késés normális, ha a készüléket legalább 500 kilométerre attól a helytől kapcsolja be, ahol utoljára műholdvétele volt, vagy ha az utolsó használat óta több nap telt el.

MEGJEGYZÉS: Menet közben a műholdak első keresése tovább tart, mint álló helyzetben. Első használatkor a műholdak befogása sokkal tovább tart.

Kamerariasztások

Ismert kamera megközelítésekor a készülék jelzi a riasztás típusát (piroslámpa-kamera, forgalomfigyelő kamera, traffipax vagy felhasználói hely). Például: a kijelzőn megjelenik a TRF CAM felirat, majd a

kamerától mért távolság visszaszámlálása. A kamera helyének elhagyása után a készülék kettős sípszót ad, és a kijelzőn megjelenik a PASS felirat.

Kézi bevitel

A készülék elment egy különleges helyet (pl. egy új piroslámpa-kamerát vagy akár egy „csapdát"), ha azt kézzel adja meg. A készülék legfeljebb 1000 felhasználói helyet tárol.

MEGJEGYZÉS: A kézzel megadott helyeknek egymástól körülbelül 100 méterre kell lenniük, hogy ne fedjék át egymást. Egy hely kézi megadásához egyszerűen nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot; a készülék bemondja: „user point logged" (pont rögzítve). Amikor legközelebb erre a helyre ér, a készülék bemondja: „caution" (figyelem). A kézzel megadott helyek egy bizonyos körzeten belül törölhetők (ezt az opcióválasztó módban választhatja ki). A körzet (400, 600, 800, 1000) kiválasztása után az adatok a kiválasztott körzeten belül törölhetők, vagy az összes adat törölhető a memóriából.

Az adatbázis frissítése

A lézer- és radardetektor frissítéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. lépés: Vegye ki a detektort a gépjárműből, és vigye a számítógéphez.
MEGJEGYZÉS: A frissítéshez a detektort nem kell tápellátáshoz csatlakoztatni.

2. lépés: Töltse le a frissítőprogramot, és telepítse a számítógépre.
MEGJEGYZÉS: A program nem kompatibilis Mac számítógépekkel.

3. lépés: Töltse le a .cdb fájlt, és mentse a számítógépre. Hozzon létre egy mappát a készülék számára, amelyben a későbbi frissítéseket is tárolhatja, és mentse ebbe az új mappába a fájlt. **A .cdb FÁJLT NE NEVEZZE ÁT, ÉS NE PRÓBÁLJA MEGNYITNI!**

4. lépés: Indítsa el a frissítőprogramot, és csatlakoztassa az USB-kábelt a detektorhoz.

5. lépés: A frissítőprogramban kattintson a „DB Update" gombra, és keresse meg a 3. lépésben mentett fájlt. A fájl telepítéséhez kattintson az „Update" gombra.

6. lépés: A frissítés befejezése után zárja be a frissítőprogramot, és húzza ki az USB-kábelt. A detektor használatra kész az új frissítésekkel.

HASZNÁLAT

A firmware frissítése

A detektor firmware-ének frissítéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. lépés: Vegye ki a detektort a gépjárműből, és vigye a számítógéphez. **MEGJEGYZÉS:** A frissítéshez a detektort nem kell tápellátáshoz csatlakoztatni.

2. lépés: Töltse le a frissítőprogramot, és telepítse a számítógépre. **MEGJEGYZÉS:** A program nem kompatibilis Mac számítógépekkel.

3. lépés: Töltse le a .bin fájlt, és mentse a számítógépre. Hozzon létre egy mappát a készülék számára, amelyben a későbbi frissítéseket is tárolhatja, és mentse ebbe az új mappába a fájlt. **A .bin FÁJLT NE NEVEZZE ÁT, ÉS NE PRÓBÁLJA MEGNYITNI!**

4. lépés: Indítsa el a frissítőprogramot, és csatlakoztassa az USB-kábelt a detektorhoz.

5. lépés: A frissítőprogramban kattintson az „F/W Update" gombra, és keresse meg a 3. lépésben mentett fájlt. A fájl telepítéséhez kattintson az „Update" gombra.

6. lépés: A frissítés befejezése után zárja be a frissítőprogramot, és húzza ki az USB-kábelt. A detektor használatra kész az új frissítésekkel.

Akkumulátorkímélő mód

Az akkumulátorkímélő mód 3 óra elteltével automatikusan kikapcsolja a detektort, ha a készülék folyamatosan tápellátást kap.

Az időzítő nullázódik:

1. a detektor minden kikapcsolásakor,
2. a tápkábel kihúzásakor vagy a készülék tápellátásának megszakításakor,
3. ha az időzítő lejárta előtt bármelyik gombot megnyomja.

Kikapcsolás előtt a detektor hang- és fényjelzéssel figyelmeztet. A figyelmeztetés alatt bármelyik gomb megnyomásával nullázhatja az időzítőt. Ha a készülék automatikusan kikapcsolt, a Power gombbal kapcsolhatja vissza.

Az akkumulátorkímélő mód beállításának módosításáról az „Opcióválasztó mód" részben olvashat.

Teach/Tutorial (bemutató) mód

Minden jeltípushoz szimulált riasztást játszik le.

- Nyomja meg egyszerre, majd engedje fel a City és a Quiet gombot. A kijelzőn megjelenik:



- A bemutatót a Dark gomb megnyomásával szakíthatja meg.

X/K szűrő módok

Az utóbbi időben számos új eszköz működik az X vagy a K sávban, amelyek zavaró riasztásokat okoznak a radardetektoroknál. Ezek egy része az utak mentén oszlopokra szerelt radaros forgalomfigyelő rendszer, mások egyes gépjárművek K sávú sávváltó asszisztensei és holttérfigyelői. Az X/K szűrő mód több elnyomási szintet kínál az ilyen rendszerek okozta téves riasztások csökkentésére.

Ka szűrő módok

Előfordulhat, hogy egy másik járműben lévő radardetektor olyan frekvenciát bocsát ki, amely az Ön detektorának téves riasztását okozza. A Ka szűrő módok segítségével kiválaszthatja a lakóhelyén szükséges szintet, hogy minimálisra csökkentse az ilyen téves riasztásokat.

A szűrő mód a gyári alapbeállítás, amely a legtöbb körülmény között megfelelő szűrést biztosít. Ha más járművek radardetektorai miatt túl sok riasztást tapasztal, növelje a szűrési szintet. A szűrő beállításait az opcióválasztó módban módosíthatja.

Mezőzavar-érzékelők elnyomása (FDSR) / Forgalomérzékelők elnyomása (TFSR)

Az utóbbi időben számos új, a rendőrségi radarok frekvenciáin működő termék okoz zavaró riasztásokat a radardetektoroknál. Ezeket a radaros érzékelőket az utak mentén, újabban pedig járművekben is alkalmazzák sávváltó asszisztensként, holttérfigyelőként vagy ütközéselkerülő rendszerként, amelyek a rendőrségi radarral azonos sávban működnek. Az FDSR és a TFSR rövid, kevésbé zavaró riasztással jelzi ezeket, hogy tudjon róluk. A jelerősség-kijelző segít meghatározni a forrás távolságát a folyamatos, zavaró hangjelzés nélkül. Ha bizonyos járművek mögött haladva túl sok véletlenszerű téves riasztást tapasztal, javasoljuk az FDSR bekapcsolását.

Ka Max mód

A Ka Max mód fokozza a Ka sávú érzékenységet, így javítja az észlelést. Ez a mód RSID-vel vagy anélkül is választható. A Ka beállításait az opcióválasztó módban módosíthatja.

Ka Narrow mód

Sok országban nem ugyanazokat a Ka sávú radaros sebességmérőket használják, mint az USA-ban. A teljes Ka sávot pásztázó radardetektorra nem feltétlenül van szükség, ha az Ön országában csak az alábbi frekvenciák közül egyet vagy többet használnak (34,0 vagy 34,3 GHz). Más márkájú detektorok is kínálhatnak 34,3 GHz-es keskeny Ka módot, de a 34,0 GHz-et csak a Whistler tartalmazza. A Ka Narrow módot az opcióválasztó módban kapcsolhatja be.

Radarazonosítás (RSID) hangbemondással

Segít megkülönböztetni a valószínű Ka sávú veszélyt egy másik forrásból (például egy radardetektorból) származó valószínű téves Ka riasztástól.

A Ka RSID funkció megismerteti Önt a gyakori Ka sávú radaros sebességmérőkkel: kijelzi és bemondja a rendőrségi radarok 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz és 35,5 GHz névleges frekvenciáit. Azokat a Ka riasztásokat, amelyek nem esnek a gyakori Ka sávú sebességmérők frekvenciaablakaiba, a készülék csak Ka-ként jelzi.

MEGJEGYZÉS: Ez a termék nem frekvenciamérő. A készülék a vett Ka jelet kategóriába sorolja, és kiválasztja a megfelelő információt. Minden Ka riasztást kezeljen óvatosan.

Lézerazonosítás (LSID)

A funkció azonosítja a lézeres sebességmérő által kibocsátott impulzusismétlési frekvenciát, azaz a PPS-t (impulzus/másodperc). Az LSID más lézerforrások, például egyes felső kategóriás járművek LACC (lézeres adaptív tempomat) rendszereinek azonosítására is használható. Ha a kijelzett PPS-információ más forrásból, például közeli repülőtérről vagy LACC rendszerből származik, az LSID lehetővé teszi ennek a frekvenciának a letiltását, hogy se most, se az azonos frekvenciával való későbbi találkozáskor ne szóljon folyamatos hangriasztás.

Egy PPS-érték letiltásához nyomja meg a Quiet gombot a lézerriasztás alatt. A kijelzőn a PPS-érték mellett egy * jelenik meg, és ez az azonosító

letiltásra kerül. Az azonos lézerazonosítóval való minden újabb találkozáskor megjelenik az információ a kijelzőn, és két rövid sípszó hallható.

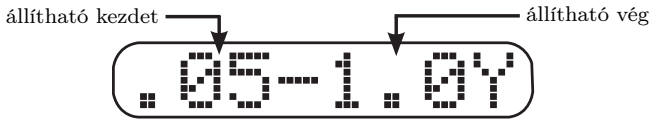
VIGYÁZAT: Ne tiltson le olyan PPS-értéket, amely közel esik az ismert lézeres sebességmérőkéhez.

Állítható lézervevő

Ha az ilyen forrásokból érkező riasztások zavarják, bekapcsolhatja az LSID funkciót, és feljegyezheti ezek PPS-értékét.

A lézer érvényesítési ablakai 4 csoportra vannak osztva, amelyek testre szabhatók, így megszüntethetők vagy ritkíthatók a nem rendőrségi forrásokból, például repülőterekről és lézeres tempomatokból származó lézerriasztások.

Például az első ablakot 0,05–1,0-ről 0,05–0,90-re rövidítheti, a második ablakot pedig 1,0–2,0-ről 1,2–2,0-ra állíthatja. Ezzel figyelmen kívül hagy minden olyan lézert, amelynek átlagos PPS-értéke 900 Hz és 1200 Hz között van. Az érvényesítés 50 Hz és 900 Hz között, majd ismét 1200 Hz és 2000 Hz között történik.



a 4 lézerablak egyike

Ha egy csoport lézerét az Ön országában nem használják, az adott csoportot kikapcsolhatja (az opcióválasztó módban módosítsa a beállítást Y-ról N-re) a PWR és a DARK gomb egyidejű megnyomásával, majd felengedésével.

POP™ módú riasztások

Mivel a POP™ módú radar ugyanazokat a K vagy Ka sávú frekvenciákat használja, a POP™ módú riasztások először POP K vagy POP Ka formában jelennek meg, majd a kijelző átvált a sáv és a jelerősség megjelenítésére.

VG-2 észlelési mód

A funkció be- és kikapcsolását az Opcióválasztó mód rész ismerteti. VG-2 jel észlelésekor megszólal a VG-2 riasztás, és a kijelzőn villog a „VG-2” felirat. 3 másodperc után a hang elhallgat, és a kijelző már nem villog. Ha a készülék ismét VG-2 jelet érzékel, a ciklus megismétlődik. Amíg a készülék

HASZNÁLAT

VG-2 jelet érzékel, radarjelet nem tud érzékelni. Mivel azonban a VG-2 riasztás megerősítette, hogy a közelben rendőrautó van, már tudja, hogy sebességmérés történhet, és ennek megfelelően igazíthatja sebességét. A lézer érzékelését a VG-2 jel észlelése nem befolyásolja.

Riasztási prioritás

Ha egyszerre két vagy több jel érkezik, a riasztások prioritása a következő:

1. lézer,
2. sebességmérő radar.

Például: ha éppen X sávú riasztás szól, és hirtelen lézerjelet érzékel a készülék, a lézerriasztás felülírja az X sávú riasztást.

Opcióválasztó mód

Az opcióválasztó módba a Menu gomb megnyomásával léphet be. A Menu gomb további megnyomásaival növekvő, a City gomb megnyomásaival csökkenő sorrendben lépkedhet a beállítások között.

Funkció	**Kijelző**	**Módosítás: D=Dark, Q=Quiet**	**Beállítások**
POWER	S1: Power	választás: D vagy Q	A Dim, City, Quiet, Power és Waypoint funkció távvezérlése
QUIET	S2: Quiet	választás: D vagy Q	A Dim, City, Quiet, Power és Waypoint funkció távvezérlése
HANG-JELZÉS	TONE 3	választás: D vagy Q	1., 2., 3. hangjelzés (3 különböző hangminta)
TESZT	TEST ON	D = BE Q = KI	BE = X, K, Ka hangjelzések KI = egy sípszó bekapcsoláskor
X SÁV	X = ON	D = BE Q = KI	X sáv BE (alapértelmezett) X sáv KI
K SÁV	K = ON	D = BE Q = KI	K sáv BE (alapértelmezett) K sáv KI
Ka SÁV	Ka RsID	választás: D vagy Q	Ka sáv (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LÉZER	LSID YES	választás: D vagy Q	Lézer (NORM, OFF, LSID)
1. LÉZER-ABLAK	.02-.09 Y	Nyomja meg a D és Q gombot	D = bal oldali érték, Q = jobb oldali érték állítása A lézerészlelési tartomány módosítása

Funkció	**Kijelző**	**Módosítás: D=Dark, Q=Quiet**	**Beállítások**
2. LÉZER-ABLAK	1.1-2.0 Y	Nyomja meg a D és Q gombot	D = bal oldali érték, Q = jobb oldali érték állítása A lézerészlelési tartomány módosítása
3. LÉZER-ABLAK	2.0-3.0 Y	Nyomja meg a D és Q gombot	D = bal oldali érték, Q = jobb oldali érték állítása A lézerészlelési tartomány módosítása
4. LÉZER-ABLAK	3.0-4.0 Y	Nyomja meg a D és Q gombot	D = bal oldali érték, Q = jobb oldali érték állítása A lézerészlelési tartomány módosítása
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = BE Q = KI	TraffiPatrol Y (igen), N (nem)
VG-2	VG-2 OFF	D = BE Q = KI	VG-2 BE VG-2 KI (alapértelmezett)
HANG (VOICE®)	VOICE ON	D = BE Q = KI	Real Voice® bekapcsolva Real Voice® kikapcsolva
POP™	POP OFF	D = BE Q = KI	POP BE POP KI (alapértelmezett)
AKKUMU-LÁTOR-KÍMÉLÉS	B SVR OFF	D = BE Q = KI	Akkumulátorkímélés BE Akkumulátorkímélés KI (alapértelmezett)
XK SZŰRŐ	XK FLTR 1	választás: D vagy Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
Ka SZŰRŐ	Ka FLTR 1	választás: D vagy Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
FIGYEL-MEZTETŐ PERISZ-KÓPOK	LED BLNK	választás: D vagy Q	Figyelmeztető periszkópok (BE, KI vagy villogás)
JEL-ERŐSSÉG	RMP STD	választás: D vagy Q	Jelerősség: normál vagy gyors felfutás
TFSR	TFSR ON	D = BE Q = KI	TFSR BE (alapértelmezett) TFSR KI
FDSR	FDSR OFF	D = BE Q = KI D és Q együtt	FDSR BE FDSR KI (alapértelmezett) FDSr = FDSR hangjelzés nélkül
GPS MÓD	GPS Y	D = BE Q = KI	GPS mód BE (alapértelmezett) GPS mód KI
HELYI IDŐ	GMT 5	választás: D vagy Q	Időzóna módosítása
NYÁRI IDŐ-SZÁMÍTÁS	DST N	D = IGEN Q = NEM	Nyári időszámítás IGEN Nyári időszámítás NEM (alapértelmezett)
ÓRA	CLOCK Y	D = IGEN Q = NEM	Óra kijelzése IGEN (alapértelmezett) Óra kijelzése NEM

Funkció	**Kijelző**	**Módosítás: D=Dark, Q=Quiet**	**Beállítások**
AUTO DIM	ADIM:ON	D = BE Q = KI	Auto Dim BE (alapértelmezett) Auto Dim KI
IRÁNYTŰ	COMPAS Y	D = IGEN Q = NEM	Iránytű mód BE (alapértelmezett) Iránytű mód KI
IRÁNY-BEMONDÁS	↑VOICE N	D = BE Q = KI	Menetirány hangbemondása BE Menetirány hangbemondása KI
SEBESSÉG-FIGYEL-MEZTETÉS	AOSPD 0	választás: D vagy Q	Gyorshajtási figyelmeztetés – válassza ki, milyen sebességnél szóljon a riasztás
SEBESSÉG-FÜGGŐ HANGERŐ	SPD-V N	választás: D vagy Q	SPD-V IGEN SPD-V NEM (alapértelmezett)
AUTO QUIET SEBESSÉG	AQSPD 0	választás: D vagy Q	Válassza ki, mely sebesség alatt kapcsoljon be az Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
SEBESSÉG-FÜGGŐ NÉMÍTÁS	SPD-M 0	választás: D vagy Q	Válassza ki, mely sebesség alatt kapcsoljon be a némítás (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
MAX. SEBESSÉG	HSPD 0	Törlés: D és Q együtt	A legnagyobb sebesség kijelzése
MEGTETT TÁVOLSÁG	ODO 0	Törlés: D és Q együtt	Az út során megtett távolság kijelzése
MENETIDŐ	ET 0:0	Törlés: D és Q együtt	A menetidő kijelzése
RIASZTÁSI KÖRZET	RAD 800↑	Nyomja meg a D és Q gombot ↑ / ∅	400, 600, 800, 1 km kiválasztása (menetirány szerint/körzetben)
TÖRLÉSI KÖRZET	D-RAD 800	választás: D vagy Q végrehajtás: D és Q együtt	Útpont-törlési körzet: 400, 600, 800, 1 km
ÚTPONTOK TÖRLÉSE	ALL DEL	Nyomja meg a D és Q gombot	Az összes kézzel megadott útpont törlése

A kilépéshez nyomja meg a Power gombot. Ha 20 másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg, a készülék automatikusan kilép az opcióválasztó módból.

Stay Alert funkció

A Stay Alert funkció a vezető éberségének ellenőrzésére szolgál. Bekapcsolás (amikor a készülék nem riaszt):

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a City gombot körülbelül 2 másodpercig. A gombot a hangjelzés alatt vagy közvetlenül utána engedje fel. A kijelzőn megjelenik:



30–60 másodpercen belül két sípszó hallható; éberségének igazolására a vezetőnek 3–5 másodpercen belül meg kell nyomnia a City, a Menu vagy a Quiet gombot. Ha 3–5 másodpercen belül megnyomja valamelyik gombot, a ciklus megismétlődik. Amíg a készülék nem riaszt, a funkcióból a PWR gomb megnyomásával léphet ki. Ha 3–5 másodpercen belül nem nyom meg gombot, riasztás szól, és a kijelzőn megjelenik:



- A GET REST (pihenjen) üzenet alatt a DARK gomb megnyomásával léphet ki a funkcióból.

FIGYELMEZTETÉS! A Stay Alert funkció NEM helyettesíti a megfelelő pihenést. NE vezessen, ha álmos. Hosszabb vezetés során tartson gyakran szünetet. Ha helytelenül a Stay Alert funkcióra hagyatkozik, az a jármű károsodásához, személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

SOHA NE VEZESSEN, HA ÁLMOS!

RADAR- ÉS LÉZERRIASZTÁSOK

Lézer- és radarriasztások

A sebességmérő radar hang- és fényjelzései: X, K vagy Ka sáv észlelésekor a kijelzőn megjelenik a sáv azonosítója és a jelerősség. A hangjelzés folyamatos, és a Geiger-számlálóhoz hasonló. Minél gyorsabb a sípolás, annál közelebbi vagy erősebb a radarforrás.

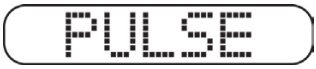
Lézeres hang- és fényjelzések

Lézerjel észlelésekor a kijelzőn megjelenik a „Laser" felirat és egy oszlopdiagram; a hangjelzés legalább 3 másodpercig folyamatosan szól. Példa:



Pulse Protection®

Az impulzusüzemű (azonnal bekapcsoló) radar nagyobb veszélyt jelent, mint a hagyományos radar, mert „kikapcsolt" állapotban marad, amíg a kiszemelt jármű sebességének mérésére be nem kapcsolják. Impulzusüzemű adás észlelésekor a Whistler detektor sürgető, 3 másodperces hangjelzést ad. A kijelzőn megjelenik:



A 3 másodperces impulzusriasztás után a szokásos riasztási minta folytatódik, amíg a jel jelen van. Fontos, hogy az impulzusriasztásra azonnal reagáljon, mert a figyelmeztetési idő nagyon rövid lehet.

VISSZAÁLLÍTÁS

A gyári beállítások visszaállítása

Minden felhasználói funkció visszaállítható a gyári beállításokra.

- Szüntesse meg a készülék tápellátását.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Power és a Quiet gombot.
- Állítsa vissza a készülék tápellátását.
- Várja meg a 2 sípszót.
- Engedje fel a Power és a Quiet gombot.

A készülék most a következő funkciókra és beállításokra áll vissza:

S1: (INTELLICORD®-hez) POWER
S2: (INTELLICORD®-hez) QUIET
City/Highway: Highway mód
Dim/Dark: teljes kijelző-fényerő
Auto Quiet KI
akkumulátorkímélés KI
teljes bekapcsolási folyamat
alapértelmezett TONE 3
X, K sáv BE
Ka sáv RsID
lézer LSID
POP KI
VG-2 KI
hangbemondás BE
LED-periszkópok: BLNK
X/K szűrő 1
Ka szűrő 1
TFSR BE
FDSR KI
minden lézerablak BE
TraffiPatrol XR lézer BE
GPS IGEN
nyári időszámítás (DST) NEM
GMT 5
óra IGEN
Auto Dim BE
iránytű IGEN
irány hangbemondása KI
AOSPD 0
SPD-V N
Auto Quiet sebesség 0
sebességfüggő némítás 0
max. sebesség: törölve
kilométer-számláló: törölve
becsült menetidő: törölve
riasztási körzet: 800
törlési körzet: 800

HIBAELHÁRÍTÁS

Ápolás és karbantartás

Ne permetezzen vizet, tisztító- vagy fényezőszert közvetlenül a készülékre. A permet a nyílásokon keresztül bejuthat, és károsíthatja a készüléket. A készülék külső felületén ne használjon súroló hatású tisztítószert.

Hibaelhárítás

Whistler detektorát szakértelemmel, szigorú minőségi előírások szerint tervezték, hogy megbízható, problémamentes működést biztosítson. Ha a készüléket a kézikönyv útmutatása szerint helyesen szerelte fel, de nem működik optimálisan, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

PROBLÉMA: Nincs kijelzés és nincs hang.

- Ellenőrizze a tápkábel biztosítékát, és szükség esetén cserélje ki.
- Ellenőrizze a biztosítékdoboz biztosítékát, és szükség esetén cserélje ki.

PROBLÉMA: A készülék riaszt, amikor a jármű berendezéseit vagy elektromos tartozékait működteti (fékek, elektromos tükrök/ablakok, irányjelzők, kürt stb.).

- Ellenőrizze a jármű elektromos rendszerének állapotát, beleértve az akkumulátort és a generátort.

PROBLÉMA: A hangjelzések nem elég hangosak.

- Kapcsolja ki az Auto Quiet vagy a City módot.
- Ellenőrizze a hangerő-beállítást.

PROBLÉMA: A készülék riaszt, amikor a jármű úthibán halad át.

- Ellenőrizze, nem laza-e a szivargyújtó-aljzat; húzza meg és tisztítsa meg.
- Ellenőrizze a tápkábel mindkét végén a csatlakozásokat. Próbáljon ki egy másik kábelt, hogy kiderüljön, nem hibás-e a kábel. A hibás kábelt küldje vissza a gyártónak.

PROBLÉMA: A készülék túl sok téves Ka riasztást ad.

- Ha az Ön országában csak a 34,0 vagy 34,3 GHz-es frekvenciát használják, használja a Ka Narrow módot.
- Ha a riasztások POP Ka riasztások, kapcsolja ki a POP módot.
- Ha ez nem segít, válasszon magasabb Ka szűrési szintet.

- Ha a riasztások X vagy K sávúak, és radaros forgalomérzékelők vagy járművek radaros holttérfigyelői okozzák őket, válasszon magasabb X/K szűrési szintet.

Ha olyan probléma merül fel, amelyet a hibaelhárítási útmutató alapján nem tud megoldani, mielőtt a készüléket szervizbe küldené, hívja a Whistler ügyfélszolgálatát a +1-479-273-6012 telefonszámon, vagy látogasson el a www.whistlergroup.com GYIK (FAQ) oldalára.

SEBESSÉGMÉRÉSI TECHNOLÓGIÁK

Legálisak a detektorok?

Tájékozódjon országa jogszabályairól a radardetektorok birtoklására és használatára vonatkozóan.

Minden radardetektor-használó maga felel azért, hogy ismerje és értse a lakóhelyén érvényes, a radardetektorok használatának jogszerűségére vonatkozó jogszabályokat.

POP™ mód

A POP™ mód egyes, K és Ka sávban működő radaros sebességmérők funkciója. Ha a sebességmérő POP™ módban van és bekapcsolják, egy 1/15 másodpercnél rövidebb energiaimpulzust bocsát ki, és gyorsan megméri a jármű sebességét. A POP™ mód észlelésére nem képes detektor erre a rövid adásra nem tud reagálni.

Tények a lézerről

Jól dokumentált tény, hogy sok radaros sebességmérő nem tudja megbízhatóan meghatározni egy járműcsoportban haladó kiszemelt jármű sebességét. Ezzel szemben a lézeres sebességmérő képes egy adott járművet kiválasztani a forgalomból, és meghatározni a sebességét. A lézer előnye a radarral szemben a cél azonosításában a lézeres sebességmérő keskeny nyalábjából adódik. A radaros sebességmérő adása 1000 láb (kb. 300 m) távolságban egy négysávos útnál szélesebb területet is lefedhet, míg a lézeres sebességmérő adása ugyanekkora távolságban csak körülbelül 3 lábat (kb. 1 m) fed le.

A lehető legjobb védelem érdekében tartsa szem előtt a következőket:

- Mivel a lézeres sebességmérő elsődleges célpontja a jármű rendszámtáblája vagy fényszórója, a Whistler detektor műszerfalra szerelése javíthatja a lézer érzékelését rövid távolságon.
- Ne haladjon szorosan olyan jármű mögött, amelyen nem lát át. Ha Ön nem lát túl az Ön előtt haladó járművön, valószínűleg a detektora sem.
- A lézerdetektor vételi távolsága nem azonos a radardetektoréval. A lézeres sebességmérőket leggyakrabban rövid távolságon használják. A Whistler lézer- és radardetektorok minden jelenlegi, 800–1000 nm hullámhosszon működő lézeres sebességmérő jelét veszik.

Tippek a lézerrel kapcsolatban

Ha Ön a kiszemelt jármű, a lézeres sebességmérő gyakran már néhány másodperccel a riasztás után meghatározza a sebességét. Ilyen helyzetben

általában nincs idő a sebesség biztonságos módosítására. Ha azonban a kiszemelt jármű közelében vagy mögötte halad, és riasztást kap, a reakcióidőnek elegendőnek kell lennie. Minden lézerriasztás – időtartamától függetlenül – azonnali intézkedést igényel.

Tények a radarról

A radaros sebességmérő bizonyos frekvenciájú rádióhullámokat bocsát ki, amelyek a tárgyakról visszaverődnek, és amelyeket a sebességmérő vevőegysége fog. Amikor a radarnyaláb mozgó célpontról verődik vissza, mérhető frekvenciaeltolódás jön létre. A radar ezt az eltolódást sebességgé alakítja, és így határozza meg a jármű sebességét.

Ez a lézer- és radardetektor a közlekedési radaros sebességmérők jeleit veszi az X sávban (10,500–10,550 GHz), a K sávban (24,050–24,250 GHz) és a Ka sávban (33,400–36,000 GHz).

MEGJEGYZÉS: Radardetektora úgy van kialakítva, hogy riasszon, ha egy rendőr a fenti radarsávok bármelyikén sugároz.

Egyéb sebességmérő rendszerek

A járművek sebességének mérésére a radaron és a lézeren kívül több más módszert is alkalmaznak. Ezek használatakor egyetlen detektor sem tud figyelmeztetni. Ilyen módszerek:

- **Követéses mérés (pacing)** – egy járőrautó Ön mögött halad, és felveszi az Ön sebességét.
- **Vascar/repülőgép** – a rendőrség azt méri, mennyi idő alatt tesz meg a jármű egy ismert távolságot.

Radardetektor-észlelők: VG-2, Spectre

Az Interceptor VG-2, vagy egyszerűen VG-2, egy olyan mikrohullámú vevőkészülék, amellyel a rendőrség a radardetektorok helyi oszcillátora által kisugárzott jeleket érzékeli. Mivel céljuk a radardetektorral közlekedők azonosítása, ezeket az eszközöket „radardetektor-észlelőknek” (RDD) nevezik. Az RDD a rendőrség elsődleges eszköze a radardetektorral felszerelt járművek azonosítására. Ha a vezetőt olyan államban vagy országban érik tetten, ahol a detektorok illegálisak, elveszítheti radardetektorát, és bírságot kaphat. Ráadásul az azonnal bekapcsoló radart szinte mindig RDD-vel együtt használják, így a gyanútlan autósok két bírságot is kaphatnak: egyet esetleg gyorshajtásért, egyet pedig a detektor birtoklásáért.

MEGJEGYZÉS: A rendőrség legújabb eszköze a radardetektorok észlelésére a Spectre. A Spectre a piacon lévő, VG-2-vel „észlelhetetlen" lézer- és radardetektorok többségét képes észlelni.

Minden radardetektor-használó maga felel azért, hogy ismerje és értse a lakóhelyén érvényes, a radardetektorok használatának jogszerűségére vonatkozó jogszabályokat.

MŰSZAKI ADATOK

Radarfrekvenciák:
10,500–10,550 GHz (X sáv)
24,050–24,250 GHz (K sáv)
33,400–36,000 GHz (szuperszéles Ka sáv)
34,0 és 34,3 GHz (Ka Narrow)

Lézer hullámhossza: 800–1000 nanométer (nm)

Üzemi hőmérséklet-tartomány:
−10 °C és +70 °C között

Tápellátás:
üzemi: 12–15 V DC, névlegesen 250 mA
akkumulátorkímélő mód: névlegesen 30 mA

A POP™ Mode az MPH Industries, Inc. védjegye.

A szabadalmak itt tekinthetők meg: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

TARTOZÉKOK

Az alábbi tartozékok a Whistlertől rendelhetők meg a +1-479-273-6012 telefonszámon.

Rendelési kód	**Leírás**	**Ár**
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Nagy szélvédőtartó-készlet	9,95 USD
206552	Egyenes tápkábel (1,5 m)	14,95 USD
206880	Fix bekötőkészlet (3 m) (biztosítékdobozba kötéshez)	9,95 USD
206666	Moduláris kábelcsomag (spirál és egyenes kábel, tápadapter)	17,95 USD
202156	4 db tapadókorong	2,95 USD
402080	Csúszásgátló műszerfal-alátét	6,95 USD

Az árakhoz rendelésenként szállítási és kezelési költség adódik. Az árak előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Ide írja be a készülék sorozatszámát.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A Whistler termék kezelésével kapcsolatos kérdéseivel forduljon a forgalmazóhoz vagy az eladóhoz (lásd lent). A gyártó ügyfélszolgálata a +1-479-273-6012 telefonszámon érhető el hétfőtől péntekig 8:00–17:00 (CT) között; a gyakori kérdésekre adott válaszokat a www.whistlergroup.com oldalon találja.

A gyártó székhelye

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel.: +1 (479) 273-6012 Fax: +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-mail: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.hu

PRO-93GXi
Manual de utilizare

PERFORMANȚĂ MAXIMĂ

Detector laser și radar



WHISTLER

INTRODUCERE

Bine ați venit

Vă mulțumim că ați ales un produs Whistler. Ne străduim să oferim produse care îmbină calitatea cu un raport bun între preț și valoare. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi produsul. Dacă aveți și alte întrebări, vizitați site-ul nostru

www.whistlergroup.com
sau sunați la +1 (479) 273-6012
(8:00–17:00 CT, de luni până vineri)
pentru a vorbi cu un reprezentant al serviciului clienți.

Whistler a folosit designul său de antenă Maximum Performance și a adăugat funcții noi concepute special pentru piața europeană. Acest model include nu doar funcții comune cu modelele de top Whistler, precum modul Ka Max, RSID, LSID și Real Voice®, ci și următoarele funcții noi, pe care modelele pentru SUA nu le au:

- Ka Narrow (bandă Ka îngustă)
- segmente laser reglabile (care includ TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed și pistoale laser cu moduri „Stealth")
- mod selectabil de creștere a indicatorului de intensitate a semnalului (Ramp)
- volum selectabil în funcție de viteză (Speed Volume)
- dezactivare selectabilă a sunetului în funcție de viteză (Speed Mute)

Pentru a folosi aparatul la întregul său potențial, vă recomandăm să citiți întregul manual sau să vizitați pagina de întrebări frecvente (FAQ) de pe site-ul nostru www.whistlergroup.com.

Vă dorim să vă bucurați de noul detector radar Whistler și să conduceți în siguranță.

Cu stimă,
The Whistler Group, Inc.

CUPRINS

Prezentarea funcțiilor modelului ..... 5 – 6

Instalare ..... 7 – 10

- Recomandări de montare
- Montarea pe parbriz
- Conectarea cablului de alimentare
- Instalarea kitului de conectare fixă
- Înlocuirea siguranței

Utilizare ..... 11 – 25

- Pornire și autotest
- Salvarea setărilor
- Memorie/confirmare prin bip
- Reglarea volumului
- Dezactivarea sunetului în funcție de viteză (Speed Mute)
- Volum în funcție de viteză (Speed Volume)
- Modul Auto Quiet
- Modul Highway
- Înțelegerea afișajului
- Modurile City/City 1/City 2
- Afișarea selectabilă a intensității semnalului
- Periscoapele de alertă
- Modurile Dim/Dark/Auto Dim
- Vocea integrată Real Voice®
- Compatibil cu INTELLICORD®
- Detectarea camerelor de semafor și de viteză
- Obținerea semnalului de la sateliți
- Alerte pentru camere
- Introducere manuală
- Actualizarea bazei de date
- Actualizarea firmware-ului
- Modul de protecție a bateriei vehiculului
- Modul Teach/Tutorial
- Modurile filtrului X/K
- Modurile filtrului Ka
- Modurile de respingere FDSR/TFSR
- Modul Ka Max
- Modul Ka Narrow
- Identificarea radarului (RSID) cu mesaje vocale
- Identificarea laserului (LSID)
- Receptor laser reglabil
- Alerte în modul POP™

CUPRINS

- Modul de detectare VG-2
- Prioritatea alertelor
- Modul de selectare a opțiunilor
- Funcția Stay Alert

Alerte radar/laser 26

- Alerte laser/radar
- Alerte audio/vizuale laser
- Pulse Protection®

Resetarea funcțiilor 27

Depanare ..... 28 – 29

- Îngrijire și întreținere

Tehnologii de monitorizare a vitezei ..... 30 – 32

- Sunt detectoarele legale?
- Modul POP™
- Informații despre laser
- Sfaturi privind laserul
- Informații despre radar
- Alte sisteme de măsurare a vitezei
- Detectoare de detectoare radar

Specificații 33

Accesorii 34

Serviciul clienți 35

FUNCȚII

Prezentarea funcțiilor modelului PRO-93GXi



FUNCȚII

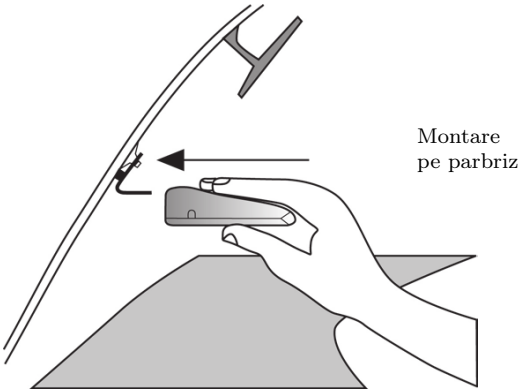
Designul ergonomic și ușor de folosit al Whistler oferă un nou nivel de confort în utilizare. Printre funcțiile speciale se numără:

1. **Butonul de eliberare a suportului** – permite eliberarea rapidă și ușoară a suportului de montare.
2. **Difuzor** – oferă avertizări sonore distincte pentru radarul în benzile X, K și Ka, pentru sistemul de avertizare Safety Warning System și pentru laser.
3. **Locașul suportului de montare** – fanta fixează ferm suportul de montare.
4. **Antenă radar** – antenă compactă, de mare eficiență, care recepționează semnalele radar.
5. **Senzor laser frontal** – lentila optică cu câștig ridicat asigură o sensibilitate sporită și un câmp vizual mai larg pentru o detectare laser de ultimă generație.
6. **Senzor laser posterior** – un ghid de undă optic integrat asigură o detectare excelentă a semnalelor laser transmise din spate.
7. **Butonul City** – reduce alertele false deranjante, întâlnite de obicei la condusul prin oraș.
8. **Butonul Quiet** – apăsarea butonului QUIET înainte de detectarea unui semnal activează modul Auto Quiet, care după avertizarea inițială reduce automat volumul la un nivel scăzut. Apăsarea butonului QUIET în timpul unei detectări radar sau laser oprește alertele sonore, iar alertele vizuale vă țin în continuare informat.
9. **Comanda de pornire/volum** – apăsați ușor această comandă pentru a porni sau opri aparatul. Deplasați-o înapoi sau înainte pentru a regla volumul.
10. **Dim/Dark** – activează modurile Dim/Dark (reducerea luminozității afișajului).
11. **Butonul Menu** – deschide modul de selectare a opțiunilor.
12. **Afișaj text OLED albastru** – oferă contrast, luminozitate și culori mai bune; afișează alertele detectate, intensitatea semnalului și modurile de funcționare active.
13. **Periscoape de alertă** – oferă o alertă vizuală suplimentară, care atrage atenția.
14. **Antenă GPS** – asigură alertele pentru camerele de trafic, precum și alte setări dependente de viteză.
15. **Mufă de alimentare** – pentru conectarea cablului de alimentare.
16. **Mufă USB** – pentru conectarea la un PC în vederea actualizării datelor.
17. **Mufă audio externă** – mufă de 2,5 mm pentru utilizarea cu o ieșire audio externă.

INSTALARE

Recomandări de montare

- Montați aparatul cât mai jos posibil, aproape de centrul parbrizului.
- Nu montați aparatul în spatele ștergătoarelor, ornamentelor, parasolarelor cu oglindă etc. Aceste obstacole au suprafețe metalice care pot afecta semnalele radar și laser și pot reduce timpul critic de avertizare. (Sticla fumurie obișnuită nu afectează recepția.)
- Unele parbrize au un strat de tip Instaclear™ sau Electriclear™, care afectează semnalele radar. Pentru a afla dacă parbrizul dumneavoastră are un astfel de strat, întrebați dealerul sau consultați manualul de utilizare al vehiculului.
- Evitați contactul direct al aparatului cu parbrizul.
- Pentru a reduce riscul de furt, ascundeți aparatul atunci când nu îl folosiți.

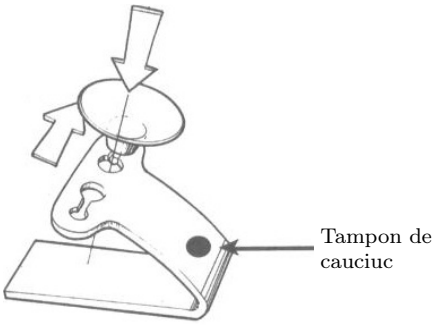


IMPORTANT: Asigurați-vă că aparatul este în poziție orizontală.

Montarea pe parbriz

- Montați cele două ventuze și tamponul de cauciuc pe suport, introducându-le în orificiile corespunzătoare.
- Apăsați ventuzele pe parbriz, în locul ales.

INSTALARE



IMPORTANT: Unele autoturisme mai noi au pe partea interioară a parbrizului un strat de protecție din plastic. Suportul poate lăsa urme permanente pe un astfel de strat. Pentru a afla dacă vehiculul dumneavoastră are un astfel de parbriz, consultați manualul de utilizare al vehiculului sau întrebați dealerul. Vă recomandăm să nu lăsați suportul cu ventuze pe geam în lumina directă a soarelui. Dacă detectorul este scos, acest lucru poate provoca la unele vehicule apariția de bășici pe planșa de bord.

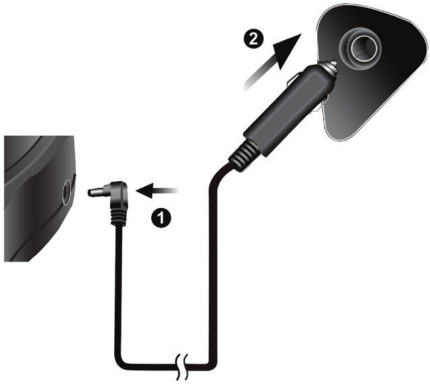
- Glisați detectorul pe suport până când se fixează cu un clic.
- Dacă este necesar, aparatul poate fi adus la orizontală prin îndoirea suportului. Înainte de îndoire, apăsați butonul de eliberare a suportului și scoateți detectorul.

Conectarea cablului de alimentare

- Introduceți capătul mic al cablului de alimentare în mufa de alimentare a aparatului.
- Introduceți capătul mare în priza brichetei vehiculului.

NOTĂ: Cablul intră foarte strâns în detector. La conectare, este normal să întâmpinați o oarecare rezistență.

INSTALARE



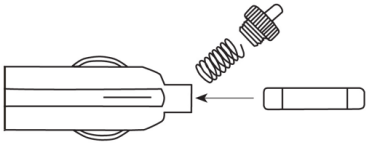
Instalarea kitului de conectare fixă (Hardwire Kit)

Conectorul de tip „U” trebuie fixat pe o suprafață metalică legată electric la borna negativă (masa) a bateriei.

Conectorul plat poate fi legat fie la 12 V permanent, fie la 12 V comutat, la poziția pentru accesorii a cutiei de siguranțe. Dacă nu există o astfel de poziție, tăiați conectorul plat, dezizolați 6–12 mm din fir și conectați-l la o sursă de alimentare de 12 V.

Înlocuirea siguranței – cablul de alimentare

Ștecherul pentru priza brichetei este prevăzut cu o siguranță înlocuibilă de 3 A, aflată în spatele vârfului argintiu. Pentru a înlocui siguranța, deșurubați cu grijă vârful ștecherului.



IMPORTANT: Deșurubați încet. Vârful conține un arc care poate sări afară la dezasamblare. Introduceți siguranța nouă împreună cu arcul și înșurubați la loc vârful. În timpul utilizării, capacul filetat al ștecherului se poate slăbi. Strângeți-l din când în când.

Înlocuirea siguranței – kitul de conectare fixă

Suportul de siguranță de pe cablul de alimentare conține o siguranță înlocuibilă de 2 A, tip 3AG. Pentru a înlocui siguranța, deschideți cu grijă suportul prin rotire, pentru a avea acces la siguranță.

UTILIZARE

Pornire și autotest

Pentru a porni sau a opri aparatul, apăsați ușor centrul comenzii de pornire/volum spre lateralul aparatului.

De fiecare dată când porniți detectorul Whistler, un autotest automat confirmă funcționarea difuzorului și a afișajului, precum și a multor setări salvate.

Salvarea setărilor

Păstrează setările dumneavoastră personale, astfel încât, după oprirea și repornirea detectorului, să nu fie nevoie să le introduceți din nou.

Memorie/confirmare prin bip

Toate funcțiile selectate (cu excepția Stay Alert și Quiet) rămân salvate în memorie. La fiecare apăsare a unui buton, un bip confirmă activarea funcției, iar două bipuri confirmă dezactivarea ei.

Reglarea volumului

Pentru a modifica volumul:

- Deplasați comanda de pornire/volum înapoi pentru a crește volumul.
- Deplasați comanda de pornire/volum înainte pentru a reduce volumul.

În timpul reglării volumului se aud bipuri, iar afișajul indică nivelul volumului.

Dezactivarea sunetului în funcție de viteză (Speed Mute)

Atunci când circulați cu o viteză mai mică decât cea selectată în modul opțiuni, la o alertă nu se emite niciun sunet, dar afișajul continuă să ofere o avertizare vizuală.

Volum în funcție de viteză (Speed Volume)

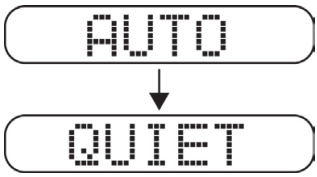
Când această funcție este selectată, volumul se ajustează în funcție de viteza dumneavoastră. Setați volumul la maximum, iar aparatul îl va ajusta corespunzător.

NOTĂ: Funcțiile Speed Mute și Speed Volume se selectează în modul opțiuni.

Modul Auto Quiet

Modul Auto Quiet reduce volumul setat la aproximativ 5 secunde după detectarea unui semnal radar sau a unui semnal de radar de siguranță. Alerta pentru orice semnal nou în următoarele 20 de secunde va porni direct la volumul redus. Modul Auto Quiet nu afectează alertele laser.

- Apăsați Quiet (înainte de detectarea unui semnal) pentru a activa modul Auto Quiet.



- După activarea modului Auto Quiet, puteți anula alarma sonoră apăsând Quiet.
- Apăsați Quiet (când aparatul nu emite o alertă) pentru a anula modul Auto Quiet.

NOTĂ: Modul Auto Quiet dependent de viteză se poate selecta în modul opțiuni.

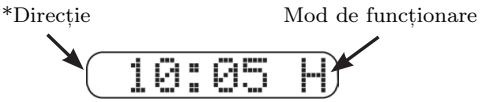
Modul Highway

Modul Highway (drum deschis) oferă avertizări sonore complete de fiecare dată când sunt detectate semnale radar sau laser și este recomandat pentru condusul în afara orașului.

Pentru mai multe informații despre modurile City și Highway, vizitați pagina de întrebări frecvente (FAQ) de pe site-ul nostru: www.whistlergroup.com

Înțelegerea afișajului

Afișajul aparatului poate fi setat să indice direcția de deplasare după punctele cardinale* și modul de funcționare (modurile Highway și City). Între direcție și modul de funcționare se afișează ceasul atunci când vehiculul staționează. Când vehiculul depășește 5 km/h, ceasul este înlocuit de viteză.



UTILIZARE

Modurile City/City 1/City 2

Modurile City Whistler sunt concepute pentru a reduce alertele deranjante cauzate de deschizătoarele automate de uși, alarmele antiefracție și alte dispozitive care folosesc aceleași frecvențe ca radarul poliției. În general, aceste dispozitive folosesc banda X.

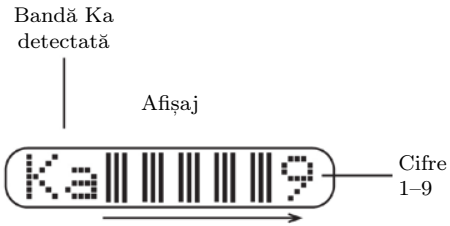
- Apăsați City pentru a anula modul Highway și a activa modul City.
- Apăsați din nou City pentru a trece în modul City 1.
- Apăsați încă o dată City pentru a trece în modul City 2.
- Apăsați City a patra oară pentru a anula modul City 2 și a readuce aparatul în modul Highway.

În modul City, semnalele slabe de radar de viteză sau de radar de siguranță declanșează o alertă inițială de două bipuri, apoi aparatul rămâne silențios până când semnalul devine foarte puternic. Când intensitatea semnalului crește, se aud încă două bipuri. Modurile City 1 și City 2 funcționează la fel ca modul Highway, dar în modul City 1 este redus doar volumul benzii X. În modul City 2, banda X nu este detectată.

ATENȚIE: Unele localități și orașe mai mici pot folosi încă radar în banda X. Modurile City nu modifică alerta sonoră pentru laser.

Afișarea selectabilă a intensității semnalului

În modul opțiuni sunt disponibile două setări care determină modul în care este afișată intensitatea unui semnal radar recepționat. Opțiunea „RMP STD" (creștere standard) folosește progresia noastră standard a semnalului, de la nivelul 1 la 9. Opțiunea „RMP FST" (creștere rapidă) accelerează progresia de la nivelul 1 la 9. RMP FST accelerează răspunsul indicatorului de intensitate a semnalului în toate benzile.



1 = semnal slab, 9 = semnal puternic

UTILIZARE

Periscoapele de alertă

Periscoapele de alertă Whistler oferă o alertă vizuală suplimentară, care atrage atenția. Cele două LED-uri suplimentare clipesc atunci când aparatul emite o alertă, creând o avertizare vizuală distinctă. Din modul de selectare a opțiunilor, această alertă poate fi programată astfel încât LED-urile:

1. să clipească la toate alertele;
2. să rămână aprinse permanent;
3. să fie complet stinse.

Modurile Dim/Dark

Modul Dim/Dark reduce luminozitatea afișajului.

- Apăsați scurt și eliberați butonul Dark pentru a reduce luminozitatea la nivelul Dim.



- A doua apăsare scurtă a butonului Dark activează modul Dark. În modul Dark, afișajul rămâne stins cât timp este detectat un semnal și încă 20 de secunde după aceea, apoi revine la nivelul Dim. Modurile Dim pot fi activate și în timpul unei alerte.



- Apăsați scurt și eliberați butonul Dark a patra oară pentru a restabili luminozitatea completă a afișajului.

Auto Dim

Funcția Auto Dim comută automat luminozitatea afișajului text între setarea luminoasă și cea redusă, în funcție de ora GPS, la 7:00 și la 19:00. Puteți anula manual funcția Auto Dim cu butonul Dark de pe aparat. Funcția Auto Dim se activează sau se dezactivează din modul de selectare a opțiunilor.

Vocea integrată Real Voice®

Vocea Real Voice® anunță:

- identificarea benzii;
- selectarea funcțiilor.

Compatibil cu INTELLICORD®

Cablul de alimentare INTELLICORD® permite comanda de la distanță, prin apăsarea unui buton, a două dintre următoarele funcții ale detectorului: pornire/oprire, modurile City, Dim/Dark, punct de traseu (Waypoint) și Quiet/Auto Quiet. Funcțiile comandate prin INTELLICORD® se selectează din modul de selectare a opțiunilor.

Detectarea camerelor de semafor și de viteză

PRO-93GXi vă poate avertiza asupra acestor locații datorită bazei de date preinstalate, care poate fi actualizată.

Obținerea semnalului de la sateliți

La pornire, aparatul începe căutarea sateliților. În acest timp, pictograma satelitului clipește pe afișaj. Lăsați aparatului câteva minute pentru a se conecta la sateliți. Această întârziere este normală dacă aparatul este pornit la cel puțin 500 de kilometri de locul în care s-a conectat ultima dată la sateliți sau dacă au trecut mai multe zile de la ultima utilizare.

NOTĂ: În timpul mersului, conectarea la sateliți durează mai mult decât atunci când vehiculul staționează. La prima utilizare, conectarea la sateliți durează mult mai mult.

Alerte pentru camere

Când vă apropiați de o cameră cunoscută, aparatul indică tipul alertei (cameră de semafor, cameră de trafic, cameră de viteză sau locație a utilizatorului). Exemplu: afișajul arată TRF CAM, apoi numără invers distanța până la cameră. După ce ați trecut de cameră, aparatul emite un bip dublu, iar pe afișaj apare cuvântul PASS.

Introducere manuală

Aparatul salvează o locație specială (de exemplu, o cameră de semafor nouă sau chiar o „capcană") dacă o introduceți manual. Aparatul poate memora până la 1000 de locații ale utilizatorului.

NOTĂ: Locațiile introduse manual trebuie să fie la aproximativ 100 de metri una de alta, pentru a nu se suprapune. Pentru a introduce manual o

locație, țineți apăsat butonul POWER; aparatul anunță „user point logged" (punct salvat). Data viitoare când aparatul se apropie de această locație, va anunța „caution" (atenție). Locațiile introduse manual pot fi șterse pe o anumită rază (selectată în modul de selectare a opțiunilor). După selectarea razei (400, 600, 800, 1000), datele pot fi șterse în interiorul razei selectate sau pot fi șterse toate din memorie.

Actualizarea bazei de date

Pentru a actualiza detectorul laser-radar, urmați pașii de mai jos.

Pasul 1: Scoateți detectorul din vehicul și duceți-l la PC.
NOTĂ: Pentru actualizare nu este necesară alimentarea detectorului.

Pasul 2: Descărcați programul de actualizare și instalați-l pe PC.
NOTĂ: Programul nu este compatibil cu Mac.

Pasul 3: Descărcați fișierul .cdb și salvați-l pe PC. Creați un dosar pentru aparat, în care veți păstra și actualizările viitoare, și salvați fișierul în acest dosar nou creat. **NU REDENUMIȚI FIȘIERUL .cdb ȘI NU ÎNCERCAȚI SĂ ÎL DESCHIDEȚI!**

Pasul 4: Deschideți programul de actualizare și conectați cablul USB la detector.

Pasul 5: În programul de actualizare, faceți clic pe butonul „DB Update" și selectați fișierul salvat la pasul 3. Faceți clic pe butonul „Update" pentru a instala fișierul.

Pasul 6: Când actualizarea s-a încheiat, închideți programul de actualizare și deconectați cablul USB. Detectorul este pregătit cu noile actualizări.

Actualizarea firmware-ului

Pentru a actualiza firmware-ul detectorului, urmați pașii de mai jos.

Pasul 1: Scoateți detectorul din vehicul și duceți-l la PC.
NOTĂ: Pentru actualizare nu este necesară alimentarea detectorului.

Pasul 2: Descărcați programul de actualizare și instalați-l pe PC.
NOTĂ: Programul nu este compatibil cu Mac.

Pasul 3: Descărcați fișierul .bin și salvați-l pe PC. Creați un dosar pentru aparat, în care veți păstra și actualizările viitoare, și salvați fișierul în

acest dosar nou creat. **NU REDENUMIȚI FIȘIERUL .bin ȘI NU ÎNCERCAȚI SĂ ÎL DESCHIDEȚI!**

Pasul 4: Deschideți programul de actualizare și conectați cablul USB la detector.

Pasul 5: În programul de actualizare, faceți clic pe butonul „F/W Update" și selectați fișierul salvat la pasul 3. Faceți clic pe butonul „Update" pentru a instala fișierul.

Pasul 6: Când actualizarea s-a încheiat, închideți programul de actualizare și deconectați cablul USB. Detectorul este pregătit cu noile actualizări.

Modul de protecție a bateriei vehiculului

Modul de protecție a bateriei vehiculului oprește automat detectorul după 3 ore, dacă aparatul este alimentat permanent.

Temporizatorul se resetează:

1. de fiecare dată când detectorul este oprit;
2. când cablul de alimentare este deconectat sau alimentarea aparatului este întreruptă;
3. când se apasă orice buton înainte de expirarea temporizatorului.

Înainte de oprire, detectorul vă avertizează sonor și vizual. În timpul acestei avertizări puteți reseta temporizatorul apăsând orice buton. Dacă aparatul s-a oprit automat, apăsați butonul Power pentru a-l reporni.

Pentru instrucțiuni privind modificarea setării modului de protecție a bateriei, consultați secțiunea „Modul de selectare a opțiunilor".

Modul Teach/Tutorial

Redă alerte simulate pentru fiecare tip de semnal.

- Apăsați simultan City și Quiet, apoi eliberați. Afișajul arată:



- Apăsați Dark pentru a anula.

Modurile filtrului X/K

În ultima vreme, multe produse noi funcționează în banda X sau K și provoacă alerte deranjante la detectoarele radar. Unele dintre ele sunt sisteme radar de monitorizare a traficului montate pe stâlpi de-a lungul drumului, altele sunt asistenți de schimbare a benzii și detectoare de unghi mort în banda K, cu care sunt echipate unele autoturisme. Modul filtrului X/K oferă mai multe niveluri de respingere pentru a reduce alertele false cauzate de aceste sisteme.

Modurile filtrului Ka

Uneori, un detector radar dintr-un alt vehicul poate emite o frecvență care provoacă o alertă falsă a detectorului dumneavoastră. Modurile filtrului Ka vă permit să selectați nivelul necesar în zona dumneavoastră pentru a reduce la minimum apariția acestor alerte false.

Modul de filtrare este setarea implicită din fabrică și ar trebui să asigure o filtrare adecvată în majoritatea condițiilor. Dacă apar prea multe alerte cauzate de detectoarele radar din alte vehicule, măriți nivelul filtrului. Setările filtrului se modifică din modul de selectare a opțiunilor.

Field Disturbance Sensor Rejection (FDSR) / Traffic Flow Sensor Rejection (TFSR)

În ultima vreme, multe produse noi care funcționează pe frecvențele radarelor poliției provoacă alerte deranjante la detectoarele radar. Acești senzori radar sunt instalați de-a lungul drumurilor și, mai nou, și în vehicule, ca asistenți de schimbare a benzii, detectoare de unghi mort sau sisteme de evitare a coliziunilor care funcționează în aceeași bandă ca radarul poliției. FDSR și TFSR îi semnalează printr-o alertă scurtă și mai puțin deranjantă, pentru a vă ține informat. Un indicator al intensității semnalului vă ajută să apreciați distanța față de sursă fără un sunet deranjant continuu. Vă recomandăm să activați FDSR dacă aveți prea multe alerte false aleatorii atunci când circulați în spatele anumitor vehicule.

Modul Ka Max

Modul Ka Max oferă o sensibilitate sporită în banda Ka – o detectare îmbunătățită. Acest mod poate fi selectat cu sau fără RSID. Opțiunile benzii Ka se modifică din modul de selectare a opțiunilor.

UTILIZARE

Modul Ka Narrow

În multe țări nu se folosesc aceleași pistoale radar în banda Ka ca în SUA. Un detector radar care scanează întreaga bandă Ka poate să nu fie necesar dacă în țara dumneavoastră se folosesc doar una sau mai multe dintre următoarele frecvențe (34,0 sau 34,3 GHz). Detectoarele altor mărci pot oferi și ele un mod Ka îngust pe 34,3 GHz, dar numai Whistler include și 34,0 GHz. Modul Ka Narrow se activează din modul de selectare a opțiunilor.

Identificarea radarului (RSID) cu mesaje vocale

Face diferența între probabilitatea unei amenințări în banda Ka și probabilitatea unei alerte Ka false provenite de la o altă sursă (posibil un detector radar).

Funcția Ka RSID vă familiarizează cu pistoalele radar de viteză obișnuite în banda Ka, afișând și anunțând frecvențele nominale ale radarelor poliției: 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz și 35,5 GHz. Alertele Ka care nu se încadrează în ferestrele de frecvență obișnuite ale radarelor de viteză Ka sunt raportate doar ca Ka.

NOTĂ: Acest produs nu este un frecvențmetru. Aparatul încadrează semnalul Ka recepționat într-o categorie și selectează informația corespunzătoare. Tratați orice alertă Ka cu prudență.

Identificarea laserului (LSID)

Funcția identifică frecvența impulsurilor, sau PPS (impulsuri pe secundă), transmisă de pistolul laser de măsurare a vitezei. LSID poate fi folosită și pentru identificarea altor surse laser, cum ar fi sistemele LACC (pilot automat asistat de laser) de pe unele vehicule de clasă superioară. Dacă informația PPS afișată provine de la o altă sursă, de exemplu un aeroport din apropiere sau un sistem LACC, LSID vă permite să blocați această frecvență, astfel încât să nu mai primiți alerta sonoră continuă nici acum, nici la o nouă întâlnire cu aceeași frecvență.

Pentru a bloca o frecvență PPS, apăsați butonul Quiet în timpul alertei laser. Pe afișaj apare un * lângă valoarea PPS, iar această semnătură este blocată. La orice nouă întâlnire cu aceeași semnătură laser se afișează informația și se aud două bipuri scurte.

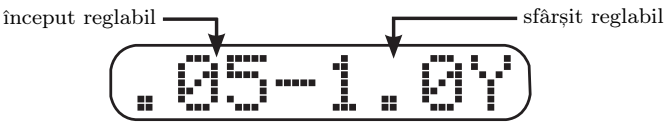
ATENȚIE: Nu blocați o frecvență PPS dacă este apropiată de frecvențele pistoalelor laser de viteză cunoscute.

Receptor laser reglabil

Dacă alertele provenite de la astfel de surse vă deranjează, puteți activa funcția LSID și nota frecvența PPS a acestor apariții.

Ferestrele de validare laser sunt împărțite în 4 grupe, care pot fi personalizate pentru a elimina sau a reduce numărul alertelor laser provenite de la surse care nu aparțin poliției, cum ar fi aeroporturile, sistemele de pilot automat asistate de laser și altele.

De exemplu, puteți scurta prima fereastră de la 0,05–1,0 la 0,05–0,90, iar a doua fereastră o puteți modifica de la 1,0–2,0 la 1,2–2,0. Astfel ignorați orice laser cu o frecvență PPS medie între 900 Hz și 1200 Hz. Validarea se va face de la 50 Hz la 900 Hz și din nou de la 1200 Hz la 2000 Hz.



una dintre cele 4 ferestre laser

Dacă laserul dintr-o grupă nu este folosit în țara dumneavoastră, puteți dezactiva grupa respectivă (în modul de selectare a opțiunilor, schimbați selecția din Y în N) apăsând simultan și eliberând butoanele PWR și DARK.

Alerte în modul POP™

Deoarece radarul în modul POP™ folosește aceleași frecvențe din banda K sau Ka, alertele în modul POP™ sunt afișate inițial ca POP K sau POP Ka, apoi se trece la afișarea benzii și a intensității semnalului.

Modul de detectare VG-2

Activarea și dezactivarea acestei funcții sunt descrise în secțiunea Modul de selectare a opțiunilor. Când este detectat un semnal VG-2, se aude alerta VG-2, iar pe afișaj clipește „VG-2”. După 3 secunde sunetul se oprește, iar afișajul nu mai clipește. Ciclul se repetă dacă semnalul VG-2 este detectat din nou. Cât timp este detectat un semnal VG-2, nu poate fi detectat niciun semnal radar. Totuși, deoarece alerta VG-2 a confirmat că în apropiere se află o mașină de poliție, știți deja că viteza poate fi monitorizată și vă puteți adapta viteza în consecință. Detectarea laser nu este afectată în timpul detectării unui semnal VG-2.

UTILIZARE

Prioritatea alertelor

Când se recepționează simultan două sau mai multe semnale, prioritatea alertelor este următoarea:

1. laser;
2. radar de viteză.

Exemplu: dacă este în curs o alertă în banda X și brusc este detectat un semnal laser, avertizarea laser are prioritate față de alerta în banda X.

Modul de selectare a opțiunilor

Apăsați butonul Menu pentru a intra în modul de selectare a opțiunilor. Apăsările repetate ale butonului Menu parcurg opțiunile în ordine crescătoare, iar apăsările butonului City le parcurg în ordine descrescătoare.

Funcție	**Afișaj**	**Modificare: D=Dark, Q=Quiet**	**Opțiuni**
POWER	S1: Power	selectare cu D sau Q	Comanda de la distanță a funcțiilor Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	selectare cu D sau Q	Comanda de la distanță a funcțiilor Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
TON	TONE 3	selectare cu D sau Q	Ton 1, 2, 3 (3 modele de ton diferite)
TEST	TEST ON	D = PORNIT Q = OPRIT	PORNIT = tonuri X, K, Ka OPRIT = un bip la pornire
BANDA X	X = ON	D = PORNIT Q = OPRIT	Banda X PORNITĂ (implicit) Banda X OPRITĂ
BANDA K	K = ON	D = PORNIT Q = OPRIT	Banda K PORNITĂ (implicit) Banda K OPRITĂ
BANDA Ka	Ka RsID	selectare cu D sau Q	Banda Ka (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	selectare cu D sau Q	Laser (NORM, OFF, LSID)
FEREASTRA LASER 1	.02-.09 Y	Apăsați D și Q	D = reglarea valorii din stânga, Q = reglarea valorii din dreapta Modificarea zonei de detectare laser
FEREASTRA LASER 2	1.1-2.0 Y	Apăsați D și Q	D = reglarea valorii din stânga, Q = reglarea valorii din dreapta Modificarea zonei de detectare laser

Funcție	**Afișaj**	**Modificare: D=Dark, Q=Quiet**	**Opțiuni**
FEREASTRA LASER 3	2.0-3.0 Y	Apăsați D și Q	D = reglarea valorii din stânga, Q = reglarea valorii din dreapta Modificarea zonei de detectare laser
FEREASTRA LASER 4	3.0-4.0 Y	Apăsați D și Q	D = reglarea valorii din stânga, Q = reglarea valorii din dreapta Modificarea zonei de detectare laser
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = PORNIT Q = OPRIT	TraffiPatrol Y (da), N (nu)
VG-2	VG-2 OFF	D = PORNIT Q = OPRIT	VG-2 PORNIT VG-2 OPRIT (implicit)
VOCE (VOICE®)	VOICE ON	D = PORNIT Q = OPRIT	Real Voice® activat Real Voice® dezactivat
POP™	POP OFF	D = PORNIT Q = OPRIT	POP PORNIT POP OPRIT (implicit)
PROTECȚIA BATERIEI	B SVR OFF	D = PORNIT Q = OPRIT	Protecția bateriei PORNITĂ Protecția bateriei OPRITĂ (implicit)
FILTRU XK	XK FLTR 1	selectare cu D sau Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
FILTRU Ka	Ka FLTR 1	selectare cu D sau Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
PERISCOA-PE DE ALERTĂ	LED BLNK	selectare cu D sau Q	Periscoape de alertă (PORNIT, OPRIT sau intermitent)
INTENSI-TATEA SEMNA-LULUI	RMP STD	selectare cu D sau Q	Intensitatea semnalului: creștere standard sau rapidă
TFSR	TFSR ON	D = PORNIT Q = OPRIT	TFSR PORNIT (implicit) TFSR OPRIT
FDSR	FDSR OFF	D = PORNIT Q = OPRIT D și Q simultan	FDSR PORNIT FDSR OPRIT (implicit) FDSr = FDSR fără sunet
MODUL GPS	GPS Y	D = PORNIT Q = OPRIT	Modul GPS PORNIT (implicit) Modul GPS OPRIT

UTILIZARE

Funcție	**Afișaj**	**Modificare: D=Dark, Q=Quiet**	**Opțiuni**
ORA LOCALĂ	GMT 5	selectare cu D sau Q	Schimbarea fusului orar
ORA DE VARĂ	DST N	D = DA Q = NU	Ora de vară DA Ora de vară NU (implicit)
CEAS	CLOCK Y	D = DA Q = NU	Afișarea ceasului DA (implicit) Afișarea ceasului NU
AUTO DIM	ADIM:ON	D = PORNIT Q = OPRIT	Auto Dim PORNIT (implicit) Auto Dim OPRIT
BUSOLĂ	COMPAS Y	D = DA Q = NU	Modul busolă PORNIT (implicit) Modul busolă OPRIT
ANUNȚAREA DIRECȚIEI	↑VOICE N	D = PORNIT Q = OPRIT	Anunțarea vocală a direcției PORNITĂ Anunțarea vocală a direcției OPRITĂ
AVERTIZARE DE VITEZĂ	AOSPD 0	selectare cu D sau Q	Avertizare la depășirea vitezei – selectați viteza la care se emite alerta
VOLUM ÎN FUNCȚIE DE VITEZĂ	SPD-V N	selectare cu D sau Q	SPD-V DA SPD-V NU (implicit)
VITEZĂ AUTO QUIET	AQSPD 0	selectare cu D sau Q	Selectați viteza sub care se activează Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
FĂRĂ SUNET ÎN FUNCȚIE DE VITEZĂ	SPD-M 0	selectare cu D sau Q	Selectați viteza sub care se dezactivează sunetul (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
VITEZĂ MAXIMĂ	HSPD 0	Ștergere: apăsați D și Q	Afișează viteza maximă
DISTANȚA PARCURSĂ	ODO 0	Ștergere: apăsați D și Q	Afișează distanța parcursă în călătorie
DURATA CĂLĂTORIEI	ET 0:0	Ștergere: apăsați D și Q	Afișează durata călătoriei
RAZA DE ALERTĂ	RAD 800↑	Apăsați D și Q ↑ / ∅	Selectare 400, 600, 800, 1 km (după direcție/pe rază)

Funcție	**Afișaj**	**Modificare: D=Dark, Q=Quiet**	**Opțiuni**
RAZA DE ȘTERGERE	D-RAD 800	selectare cu D sau Q D și Q simultan = executare	Selectarea razei de ștergere a punctelor de traseu 400, 600, 800, 1 km
ȘTERGEREA PUNCTELOR DE TRASEU	ALL DEL	Apăsați D și Q	Ștergerea tuturor punctelor de traseu introduse manual

Apăsați butonul Power pentru a ieși. Modul opțiuni se închide automat dacă nu se apasă niciun buton timp de 20 de secunde.

Funcția Stay Alert

Funcția Stay Alert este concepută pentru a testa vigilența șoferului. Pentru activare (când aparatul nu emite o alertă):

- Țineți apăsat butonul City aproximativ 2 secunde. Eliberați butonul în timpul semnalului sonor sau imediat după acesta. Afișajul arată:



În 30–60 de secunde se aud două bipuri; pentru a-și dovedi vigilența, șoferul trebuie să apese butonul City, Menu sau Quiet în 3–5 secunde. Dacă un buton este apăsat în 3–5 secunde, ciclul se repetă. Înainte ca aparatul să emită alerta, puteți ieși din această funcție apăsând PWR. Dacă niciun buton nu este apăsat în 3–5 secunde, se declanșează o alarmă, iar afișajul arată:



- În timpul mesajului GET REST (odihniți-vă), ieșiți din funcție apăsând butonul DARK.

AVERTISMENT! Funcția Stay Alert NU înlocuiește odihna adecvată. NU conduceți un vehicul dacă vă este somn. În timpul călătoriilor lungi,

faceți pauze dese. Încrederea nejustificată în funcția Stay Alert poate duce la avarierea vehiculului, vătămări corporale sau deces.

NU CONDUCEȚI NICIODATĂ UN VEHICUL DACĂ VĂ ESTE SOMN!

ALERTE RADAR/LASER

Alerte laser/radar

Alerte audio/vizuale pentru radarul de viteză: când este detectată banda X, K sau Ka, se afișează identificarea benzii și intensitatea semnalului. Alerta sonoră este continuă și seamănă cu cea a unui contor Geiger. Cu cât bipurile sunt mai rapide, cu atât sursa radar este mai aproape sau mai puternică.

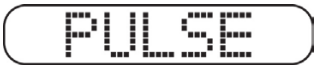
Alerte audio/vizuale laser

Când este detectat un semnal laser, se afișează cuvântul „Laser" și un indicator cu bare; alerta sonoră este continuă timp de cel puțin 3 secunde. Exemplu:



Pulse Protection®

Radarul cu impulsuri (instant-on) reprezintă o amenințare mai mare decât radarul convențional, deoarece rămâne „oprit" până când este activat pentru a măsura viteza unui vehicul vizat. Când este detectată o transmisie cu impulsuri, detectorul Whistler emite o avertizare sonoră urgentă de 3 secunde. Afișajul arată:



După alerta de impuls de 3 secunde, modelul standard de alertă continuă cât timp semnalul este prezent. Este important să reacționați prompt la o alertă de impuls, deoarece timpul de avertizare poate fi minim.

RESETAREA FUNCȚIILOR

Resetarea funcțiilor

Toate funcțiile utilizatorului pot fi resetate la setările din fabrică.

- Întrerupeți alimentarea aparatului.
- Țineți apăsate butoanele Power și Quiet.
- Restabiliți alimentarea aparatului.
- Așteptați 2 bipuri.
- Eliberați butoanele Power și Quiet.

Aparatul este acum resetat la următoarele funcții și setări:

S1: (pentru INTELLICORD®) POWER	TFSR PORNIT
S2: (pentru INTELLICORD®) QUIET	FDSR OPRIT
City/Highway: modul Highway	toate ferestrele laser PORNITE
Dim/Dark: luminozitate completă a afișajului	laser TraffiPatrol XR PORNIT
Auto Quiet OPRIT	GPS DA
Protecția bateriei OPRITĂ	ora de vară (DST) NU
secvență completă la pornire	GMT 5
implicit TONE 3	ceas DA
benzile X, K PORNITE	Auto Dim PORNIT
banda Ka RsID	busolă DA
laser LSID	anunțarea direcției OPRITĂ
POP OPRIT	AOSPD 0
VG-2 OPRIT	SPD-V N
voce PORNITĂ	viteză Auto Quiet 0
periscoape LED pe BLNK	fără sunet în funcție de viteză 0
filtru X/K 1	viteză maximă: ștearsă
filtru Ka 1	contor de distanță: șters
	durata călătoriei: ștearsă
	raza de alertă: 800
	raza de ștergere: 800

DEPANARE

Îngrijire și întreținere

Nu pulverizați apă, agenți de curățare sau de lustruire direct pe aparat. Pulverizarea poate pătrunde prin orificii și poate deteriora aparatul. De asemenea, nu folosiți agenți de curățare abrazivi pe exteriorul aparatului.

Depanare

Detectorul dumneavoastră Whistler este proiectat și construit după standarde de calitate riguroase, pentru a vă oferi o funcționare fiabilă și fără probleme. Dacă aparatul a fost instalat corect, conform instrucțiunilor din acest manual, dar nu funcționează optim, consultați ghidul de depanare de mai jos.

PROBLEMĂ: Afișajul nu funcționează și nu se aude niciun sunet.

- Verificați siguranța din cablul de alimentare și înlocuiți-o, dacă este necesar.
- Verificați siguranța din cutia de siguranțe și înlocuiți-o, dacă este necesar.

PROBLEMĂ: Aparatul emite alerte când se folosesc echipamente ale vehiculului sau accesorii electrice (frâne, oglinzi/geamuri electrice, semnalizatoare, claxon etc.).

- Verificați starea instalației electrice a vehiculului, inclusiv bateria și alternatorul.

PROBLEMĂ: Alertele sonore nu sunt suficient de puternice.

- Anulați modul Auto Quiet sau modul City.
- Verificați setarea volumului.

PROBLEMĂ: Aparatul emite alerte când vehiculul trece peste denivelări.

- Verificați dacă priza brichetei nu este slăbită; strângeți-o și curățați-o.
- Verificați conexiunile de la ambele capete ale cablului de alimentare. Încercați un alt cablu pentru a stabili dacă cablul este defect. Returnați producătorului cablul defect.

PROBLEMĂ: Aparatul emite prea multe alerte Ka false.

- Dacă în țara dumneavoastră se folosesc doar 34,0 sau 34,3 GHz, folosiți modul Ka Narrow.
- Dacă alertele sunt POP Ka, dezactivați modul POP.
- Dacă opțiunile de mai sus nu ajută, folosiți un nivel mai ridicat al filtrului Ka.

- Dacă alertele sunt în banda X sau K și sunt cauzate de senzori radar ai fluxului de trafic sau de detectoare radar de unghi mort ale vehiculelor, folosiți un nivel mai ridicat al filtrului X/K.

Dacă apar dificultăți care nu pot fi rezolvate cu informațiile din acest ghid de depanare, sunați la serviciul clienți Whistler la +1-479-273-6012 sau vizitați pagina de întrebări frecvente (FAQ) de pe www.whistlergroup.com înainte de a trimite aparatul în service.

TEHNOLOGII DE MONITORIZARE A VITEZEI

Sunt detectoarele legale?

Informați-vă cu privire la legislația din țara dumneavoastră referitoare la deținerea și utilizarea detectoarelor radar.

Fiecare utilizator al unui detector radar are responsabilitatea de a cunoaște și înțelege legislația din zona sa privind legalitatea utilizării detectoarelor radar.

Modul POP™

Modul POP™ este o funcție a unor pistoale radar care funcționează în benzile K și Ka. Când pistolul este în modul POP™ și este activat, se transmite un impuls scurt de energie, cu durata mai mică de 1/15 dintr-o secundă, iar viteza vehiculului este determinată rapid. Un detector fără capacitatea de detectare a modului POP™ nu poate reacționa la această transmisie scurtă.

Informații despre laser

Este bine documentat faptul că multe pistoale radar nu pot determina în mod fiabil viteza unui anumit vehicul care circulă într-un grup de vehicule. În schimb, un pistol laser poate viza un anumit vehicul dintr-un șir de mașini și îi poate determina viteza. Avantajul laserului față de radar în ceea ce privește identificarea țintei se datorează fasciculului îngust al pistolului laser. La o distanță de 1000 de picioare (aproximativ 300 m), fasciculul unui pistol radar poate acoperi mai mult decât lățimea unui drum cu patru benzi, în timp ce fasciculul unui pistol laser acoperă la aceeași distanță doar aproximativ 3 picioare (aproximativ 1 m).

Pentru o protecție cât mai bună, țineți cont de următoarele:

- Deoarece plăcuța de înmatriculare sau farurile vehiculului sunt țintele principale ale pistolului laser, montarea detectorului Whistler pe planșa de bord poate îmbunătăți detectarea laser la distanță mică.
- Nu circulați la mică distanță în spatele unui vehicul prin care nu puteți vedea. Dacă nu puteți vedea dincolo de vehiculul din fața dumneavoastră, cel mai probabil nici detectorul nu poate.
- Raza de recepție a detectorului laser nu este aceeași cu cea a unui detector radar. Pistoalele laser sunt folosite cel mai adesea la distanță mică. Detectoarele laser-radar Whistler recepționează toate pistoalele laser actuale care funcționează pe o lungime de undă de 800–1000 nm.

Sfaturi privind laserul

Dacă vehiculul vizat este al dumneavoastră, un pistol laser vă poate determina adesea viteza în câteva secunde după ce primiți alerta. În această situație, de obicei nu există timp pentru a vă ajusta viteza în siguranță. Totuși, dacă circulați în apropierea vehiculului vizat sau în spatele acestuia și primiți o alertă, timpul de reacție ar trebui să fie suficient. Orice alertă laser, indiferent de durată, necesită o reacție imediată.

Informații despre radar

Un pistol radar funcționează prin transmiterea de unde radio cu anumite frecvențe, care se reflectă de obiecte și sunt captate de partea de recepție a pistolului radar. Când un fascicul radar se reflectă de o țintă în mișcare, apare o deplasare de frecvență măsurabilă. Radarul convertește această deplasare într-o viteză și determină astfel viteza vehiculului dumneavoastră.

Acest detector laser-radar recepționează semnalele pistoalelor radar de trafic în banda X (10,500–10,550 GHz), banda K (24,050–24,250 GHz) și banda Ka (33,400–36,000 GHz).

NOTĂ: Detectorul dumneavoastră radar este conceput să emită o alertă dacă un polițist transmite în oricare dintre benzile radar de mai sus.

Alte sisteme de măsurare a vitezei

Pe lângă radar și laser, pentru măsurarea vitezei vehiculelor se folosesc și alte tehnici. Când se folosesc aceste metode, niciun detector nu poate oferi o avertizare. Printre aceste tehnici se numără:

- **Urmărirea (pacing)** – o mașină de poliție circulă în spatele dumneavoastră și își adaptează viteza la a dumneavoastră.
- **Vascar/aeronave** – poliția măsoară timpul în care vehiculul dumneavoastră parcurge o distanță cunoscută.

Detectoare de detectoare radar: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2, sau simplu VG-2, este un tip de receptor de microunde folosit de poliție pentru a detecta semnalele emise de oscilatorul local al unui detector radar. Deoarece scopul lor este identificarea persoanelor care conduc cu detectoare radar, aceste dispozitive sunt cunoscute ca „detectoare de detectoare radar” (RDD). RDD este principalul instrument folosit de poliție pentru a identifica vehiculele echipate cu detector radar. Dacă sunt prinși într-un stat sau o țară unde detectoarele sunt ilegale, șoferii riscă

pierderea detectorului radar și o amendă. În plus, radarul instant-on este aproape întotdeauna folosit în combinație cu un RDD, astfel încât șoferii care nu bănuiesc nimic riscă să primească două amenzi: una eventual pentru depășirea vitezei și cealaltă pentru deținerea unui detector.

NOTĂ: Cel mai nou instrument al poliției pentru detectarea detectoarelor radar se numește Spectre. Spectre poate detecta majoritatea detectoarelor laser-radar de pe piață considerate „nedetectabile" (VG-2).

Fiecare utilizator al unui detector radar are responsabilitatea de a cunoaște și înțelege legislația din zona sa privind legalitatea utilizării detectoarelor radar.

SPECIFICAȚII

Frecvențe radar:
10,500–10,550 GHz (banda X)
24,050–24,250 GHz (banda K)
33,400–36,000 GHz (bandă Ka superlargă)
34,0 și 34,3 GHz (Ka Narrow)

Lungimea de undă laser: 800–1000 nanometri (nm)

Domeniul temperaturii de funcționare:
între −10 °C și +70 °C

Alimentare:
funcționare: 12–15 V c.c., nominal 250 mA
protecția bateriei vehiculului: nominal 30 mA

POP™ Mode este o marcă comercială a MPH Industries, Inc.

Brevetele pot fi consultate aici: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

ACCESORII

Următoarele accesorii pot fi comandate de la Whistler la numărul +1-479-273-6012.

Cod	Descriere	Preț
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Kit de suport mare pentru parbriz	9,95 USD
206552	Cablu de alimentare drept (1,5 m)	14,95 USD
206880	Kit de conectare fixă (3 m) (pentru conectarea la cutia de siguranțe)	9,95 USD
206666	Set modular de cabluri (cablu spiralat și drept, plus adaptor de alimentare)	17,95 USD
202156	Set de 4 ventuze	2,95 USD
402080	Covoraș antiderapant pentru planșa de bord	6,95 USD

La preț se adaugă costurile de expediere și manipulare (per comandă). Prețurile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Notați aici numărul de serie al aparatului.

SERVICIUL CLIENȚI

Pentru întrebări privind utilizarea produsului Whistler, adresați-vă dealerului sau distribuitorului (vezi mai jos). Serviciul clienți al producătorului poate fi contactat la +1-479-273-6012, de luni până vineri, între 8:00 și 17:00 (CT); răspunsuri la întrebările frecvente găsiți pe www.whistlergroup.com.

Sediul producătorului

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel. +1 (479) 273-6012 Fax +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-mail: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.ro

PRO-93GXi
Navodila za uporabo

NAJVIŠJA ZMOGLJIVOST

Detektor laserja in radarja



WHISTLER

UVOD

Dobrodošli

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali izdelek Whistler. Prizadevamo si ponujati izdelke, ki združujejo kakovost in dobro vrednost. Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo. Če imate dodatna vprašanja, obiščite našo spletno stran

www.whistlergroup.com
ali pokličite +1 (479) 273-6012
(8:00–17:00 CT, od ponedeljka do petka),
kjer vam bo odgovoril predstavnik službe za stranke.

Whistler je uporabil svojo zasnovo antene Maximum Performance in dodal nove funkcije, razvite posebej za evropski trg. Ta model ne vključuje le funkcij, ki jih imajo vrhunski modeli Whistler, kot so način Ka Max, RSID, LSID in Real Voice®, temveč tudi naslednje nove funkcije, ki jih modeli za ZDA nimajo:

- Ka Narrow (ozki pas Ka)
- nastavljivi laserski segmenti (vključujejo TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed in laserske pištole z načini „Stealth“)
- izbirni način naraščanja prikaza jakosti signala (Ramp)
- izbirna glasnost glede na hitrost (Speed Volume)
- izbirni utišani način glede na hitrost (Speed Mute)

Da bi napravo v celoti izkoristili, priporočamo, da preberete celotna navodila ali obiščete stran s pogostimi vprašanji (FAQ) na naši spletni strani www.whistlergroup.com.

Želimo vam veliko veselja z novim radarskim detektorjem Whistler in varno vožnjo.

S spoštovanjem
The Whistler Group, Inc.

KAZALO

Pregled funkcij modela ..... 5 – 6

Namestitev ..... 7 – 10

- Smernice za namestitev
- Namestitev na vetrobransko steklo
- Priključitev napajalnega kabla
- Namestitev kompleta za fiksno vezavo
- Zamenjava varovalke

Uporaba ..... 11 – 24

- Vklop in samodejni preizkus
- Shranjevanje nastavitev
- Pomnilnik/potrditev s piskom
- Nastavitev glasnosti
- Utišanje glede na hitrost (Speed Mute)
- Glasnost glede na hitrost (Speed Volume)
- Način Auto Quiet
- Način Highway
- Razumevanje zaslona
- Načini City/City 1/City 2
- Izbirni prikaz jakosti signala
- Opozorilni periskopi
- Načini Dim/Dark/Auto Dim
- Vgrajeni glas Real Voice®
- Podpora za INTELLICORD®
- Zaznavanje kamer za rdečo luč in kamer za hitrost
- Vzpostavitev satelitske povezave
- Opozorila na kamere
- Ročni vnos
- Posodobitev podatkovne zbirke
- Posodobitev vdelane programske opreme
- Način varčevanja z akumulatorjem vozila
- Način Teach/Tutorial
- Načini filtra X/K
- Načini filtra Ka
- Načini zavračanja FDSR/TFSR
- Način Ka Max
- Način Ka Narrow
- Identifikacija radarja (RSID) z glasovnimi obvestili
- Identifikacija laserja (LSID)
- Nastavljivi laserski sprejemnik
- Opozorila načina POP™

KAZALO

- Način zaznavanja VG-2
- Prednost opozoril
- Način izbire možnosti
- Funkcija Stay Alert

Radarska/laserska opozorila 25

- Laserska/radarska opozorila
- Zvočna/vizualna laserska opozorila
- Pulse Protection®

Ponastavitev funkcij 26

Odpravljanje težav ..... 27 – 28

- Nega in vzdrževanje

Tehnologije merjenja hitrosti ..... 29 – 31

- Ali so detektorji zakoniti?
- Način POP™
- Dejstva o laserju
- Nasveti o laserju
- Dejstva o radarju
- Drugi sistemi merjenja hitrosti
- Detektorji radarskih detektorjev

Tehnični podatki 32

Dodatna oprema 33

Služba za stranke 34

FUNKCIJE

Pregled funkcij modela PRO-93GXi



FUNKCIJE

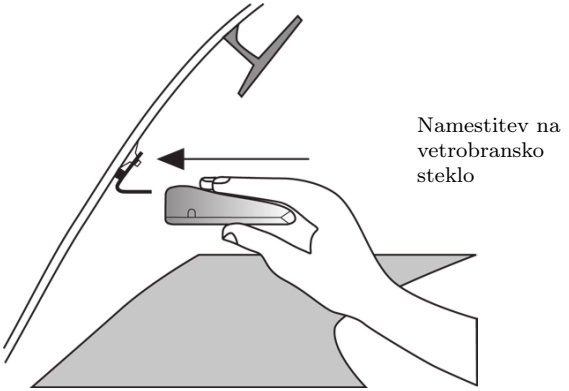
Ergonomska in uporabniku prijazna zasnova Whistler prinaša novo raven udobja pri upravljanju. Med posebne funkcije spadajo:

1. **Gumb za sprostitev nosilca** – omogoča hitro in preprosto sprostitev montažnega nosilca.
2. **Zvočnik** – zagotavlja različna zvočna opozorila za radar v pasovih X, K in Ka, za opozorilni sistem Safety Warning System in za laser.
3. **Mesto za montažni nosilec** – reža trdno drži montažni nosilec.
4. **Radarska antena** – kompaktna, zelo učinkovita antena sprejema radarske signale.
5. **Sprednji laserski senzor** – optična leča z visokim ojačanjem zagotavlja večjo občutljivost in širše vidno polje za najsodobnejše zaznavanje laserja.
6. **Zadnji laserski senzor** – vgrajeni optični valovod zagotavlja odlično zaznavanje laserskih signalov, oddanih od zadaj.
7. **Gumb City** – zmanjšuje moteča lažna opozorila, ki so običajna pri vožnji po mestu.
8. **Gumb Quiet** – s pritiskom gumba QUIET, preden je zaznan signal, vklopite način Auto Quiet, ki po začetnem opozorilu samodejno zniža glasnost na nizko raven. S pritiskom gumba QUIET med zaznavanjem radarja ali laserja utišate zvočna opozorila, vizualna opozorila pa vas še naprej obveščajo.
9. **Upravljalnik vklopa/glasnosti** – z rahlim pritiskom upravljalnika napravo vklopite ali izklopite. S premikom nazaj ali naprej nastavite glasnost.
10. **Dim/Dark** – vklopi načina Dim/Dark (zatemnitev zaslona).
11. **Gumb Menu** – odpre način izbire možnosti.
12. **Modri besedilni zaslon OLED** – zagotavlja boljši kontrast, svetlost in barve; prikazuje zaznana opozorila, jakost signala in vklopljene načine delovanja.
13. **Opozorilni periskopi** – zagotavljajo dodatno vizualno opozorilo, ki pritegne pozornost.
14. **Antena GPS** – omogoča opozorila na prometne kamere in druge nastavitve, odvisne od hitrosti.
15. **Napajalni priključek** – za priključitev napajalnega kabla.
16. **Priključek USB** – za priključitev na računalnik za posodobitev podatkov.
17. **Priključek za zunanji zvok** – priključek 2,5 mm za uporabo z zunanjim zvočnim izhodom.

NAMESTITEV

Smernice za namestitev

- Napravo namestite čim nižje, blizu sredine vetrobranskega stekla.
- Naprave ne nameščajte za brisalce, okraske, zrcalne senčnike ipd. Takšne ovire imajo kovinske površine, ki lahko vplivajo na radarske in laserske signale ter skrajšajo ključni čas opozorila. (Običajno zatemnjeno steklo ne vpliva na sprejem.)
- Nekatera vetrobranska stekla imajo prevleko tipa Instaclear™ ali Electriclear™, ki vpliva na radarske signale. Ali ima vaše vetrobransko steklo takšno prevleko, preverite pri prodajalcu ali v navodilih za uporabo vozila.
- Izogibajte se neposrednemu stiku naprave z vetrobranskim steklom.
- Da zmanjšate nevarnost kraje, napravo skrijte, kadar je ne uporabljate.

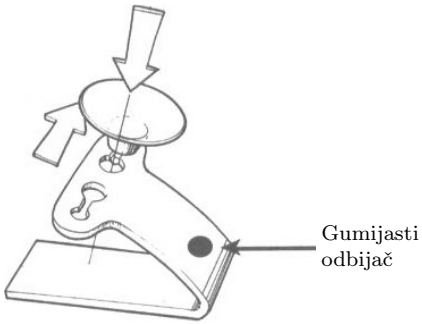


POMEMBNO: Prepričajte se, da je naprava v vodoravnem položaju.

Namestitev na vetrobransko steklo

- Na nosilec namestite dve priseski in gumijasti odbijač, tako da jih vstavite v ustrezne odprtine.
- Priseski pritisnite na vetrobransko steklo na izbranem mestu.

NAMESTITEV



POMEMBNO: Nekateri novejši avtomobili imajo na notranji strani vetrobranskega stekla plastično zaščitno prevleko. Nosilec lahko na takšni površini pusti trajne odtise. Ali ima vaše vozilo takšno vetrobransko steklo, preverite v navodilih za uporabo vozila ali pri prodajalcu. Priporočamo, da nosilca s priseskama ne puščate na steklu na neposrednem soncu. Če detektor odstranite, lahko to pri nekaterih vozilih povzroči mehurje na armaturni plošči.

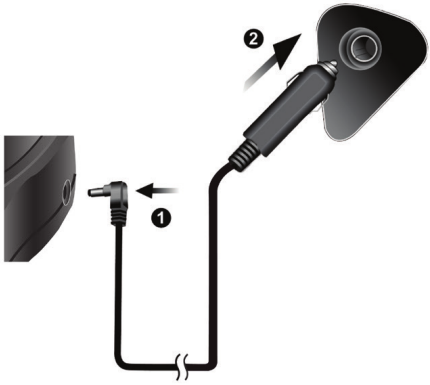
- Detektor potisnite na nosilec, da se zaskoči.
- Po potrebi lahko napravo poravnate tako, da nosilec upognete. Pred upogibanjem pritisnite gumb za sprostitev nosilca in detektor snemite.

Priključitev napajalnega kabla

- Manjši konec napajalnega kabla priključite v napajalni priključek naprave.
- Večji konec priključite v vtičnico za vžigalnik v vozilu.

OPOMBA: Kabel se v detektor prilega zelo tesno. Pri priključevanju računajte na določen upor.

NAMESTITEV



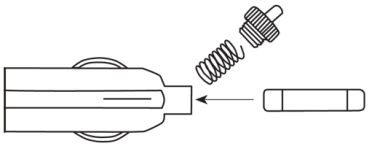
Namestitev kompleta za fiksno vezavo (Hardwire Kit)

Priključek v obliki črke „U“ morate pritrditi na kovinsko površino, ki je električno povezana z negativnim polom (maso) akumulatorja.

Ploščati priključek lahko priključite na stalnih 12 V ali na preklopljenih 12 V na mestu za dodatno opremo v varovalni omarici. Če takšno mesto ni na voljo, ploščati priključek odrežite, z žice odstranite 6–12 mm izolacije in jo povežite z napajalnim virom 12 V.

Zamenjava varovalke – napajalni kabel

Vtič za vtičnico vžigalnika ima zamenljivo varovalko 3 A, ki je za srebrno konico. Varovalko zamenjate tako, da previdno odvijete konico vtiča.



POMEMBNO: Odvijajte počasi. V konici je vzmet, ki lahko pri razstavljanju izskoči. Novo varovalko vstavite skupaj z vzmetjo in konico znova privijte. Med uporabo se lahko navojni pokrovček vtiča zrahlja. Občasno ga privijte.

NAMESTITEV

Zamenjava varovalke – komplet za fiksno vezavo

Držalo varovalke na napajalnem kablu vsebuje zamenljivo varovalko 2 A tipa 3AG. Varovalko zamenjate tako, da držalo previdno odprete z zasukom in tako dostopite do varovalke.

UPORABA

Vklop in samodejni preizkus

Napravo vklopite ali izklopite tako, da sredino upravljalnika vklopa/glasnosti rahlo pritisnete v stranico naprave.

Ob vsakem vklopu detektorja Whistler samodejni preizkus potrdi, da zvočnik in zaslon delujeta, ter preveri številne shranjene nastavitve.

Shranjevanje nastavitev

Shrani vaše osebne nastavitve, tako da jih po izklopu in ponovnem vklopu detektorja ni treba znova vnašati.

Pomnilnik/potrditev s piskom

Vse izbrane funkcije (razen Stay Alert in Quiet) ostanejo shranjene v pomnilniku. Ob vsakem pritisku gumba en pisk potrdi vklop funkcije, dva piska pa njen izklop.

Nastavitev glasnosti

Spreminjanje glasnosti:

- Upravljalnik vklopa/glasnosti premaknite nazaj, da povečate glasnost.
- Upravljalnik vklopa/glasnosti premaknite naprej, da zmanjšate glasnost.

Med nastavljanjem glasnosti se oglašajo piski, zaslon pa prikazuje raven glasnosti.

Utišanje glede na hitrost (Speed Mute)

Kadar vozite počasneje od hitrosti, izbrane v načinu možnosti, opozorilo ni zvočno, zaslon pa še naprej prikazuje vizualno opozorilo.

Glasnost glede na hitrost (Speed Volume)

Če je ta funkcija izbrana, se glasnost prilagaja vaši hitrosti. Glasnost nastavite na največjo, naprava pa jo bo ustrezno prilagajala.

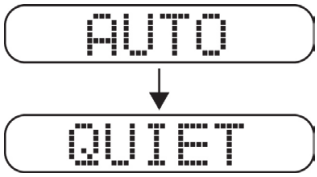
OPOMBA: Funkciji Speed Mute in Speed Volume izberete v načinu možnosti.

Način Auto Quiet

Način Auto Quiet približno 5 sekund po zaznavi radarskega signala ali signala varnostnega radarja zniža nastavljeno glasnost. Opozorilo za vsak

nov signal v naslednjih 20 sekundah se oglasi že z nižjo glasnostjo. Način Auto Quiet ne vpliva na laserska opozorila.

- Za vklop načina Auto Quiet pritisnite Quiet (preden je zaznan signal).



- Ko je način Auto Quiet vklopljen, lahko zvočni alarm prekličete s pritiskom gumba Quiet.
- Za izklop načina Auto Quiet pritisnite Quiet (ko naprava ne opozarja).

OPOMBA: Auto Quiet, odvisen od hitrosti, lahko izberete v načinu možnosti.

Način Highway

Način Highway (odprta cesta) zagotavlja polna zvočna opozorila ob vsaki zaznavi radarskih ali laserskih signalov in je priporočljiv za vožnjo zunaj naselij.

Več informacij o načinih City in Highway najdete na strani s pogostimi vprašanji (FAQ) na naši spletni strani: www.whistlergroup.com

Razumevanje zaslona

Zaslon naprave lahko nastavite tako, da prikazuje smer vožnje po straneh neba* in način delovanja (načina Highway in City). Med smerjo vožnje in načinom delovanja je prikazana ura, kadar vozilo miruje. Ko vozilo preseže 5 km/h, se namesto ure prikaže hitrost.



Načini City/City 1/City 2

Načini City podjetja Whistler so zasnovani tako, da zmanjšajo moteča opozorila, ki jih povzročajo samodejna odpiranja vrat, protivlomni alarmi

in druge naprave, ki si frekvence delijo s policijskim radarjem. Te naprave običajno uporabljajo pas X.

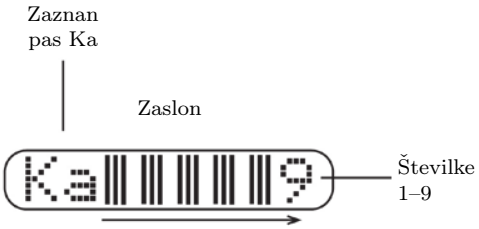
- Pritisnite City, da prekličete način Highway in vklopite način City.
- Znova pritisnite City, da preklopite v način City 1.
- Še enkrat pritisnite City, da preklopite v način City 2.
- Četrtič pritisnite City, da prekličete način City 2 in napravo vrnete v način Highway.

V načinu City šibki signali radarja za merjenje hitrosti ali varnostnega radarja sprožijo začetno opozorilo z dvema piskoma, nato pa naprava ostane tiha, dokler signal ne postane zelo močan. Ko se jakost signala poveča, se oglasita še dva piska. Načina City 1 in City 2 delujeta enako kot način Highway, vendar je v načinu City 1 utišan le pas X. V načinu City 2 se pas X ne zaznava.

POZOR: Nekateri kraji in manjša mesta morda še vedno uporabljajo radar v pasu X. Načini City ne spremenijo zvočnega opozorila za laser.

Izbirni prikaz jakosti signala

V načinu možnosti sta na voljo dve nastavitvi, ki določata, kako je prikazana jakost sprejetega radarskega signala. Možnost „RMP STD“ (standardno naraščanje) uporablja naš standardni potek signala od ravni 1 do 9. Možnost „RMP FST“ (hitro naraščanje) potek od ravni 1 do 9 pospeši. RMP FST pospeši odziv prikaza jakosti signala v vseh pasovih.



1 = šibek signal, 9 = močan signal

Opozorilni periskopi

Opozorilni periskopi Whistler zagotavljajo dodatno vizualno opozorilo, ki pritegne pozornost. Dve dodatni lučki LED med opozorilom utripata in tako ustvarita značilno vizualno opozorilo. V načinu izbire možnosti lahko to opozorilo nastavite tako, da lučki:

1. utripata ob vseh opozorilih,
2. svetita neprekinjeno,
3. sta popolnoma izklopljeni.

Načina Dim/Dark

Način Dim/Dark zmanjša svetlost zaslona.

- Na kratko pritisnite in spustite gumb Dark, da svetlost zmanjšate na raven Dim.



- Z drugim kratkim pritiskom in spustom gumba Dark vklopite način Dark. V načinu Dark je zaslon temen ves čas zaznavanja signala in še 20 sekund po tem, nato se vrne na raven Dim. Načina Dim lahko vklopite tudi med opozorilom.



- Četrtič na kratko pritisnite in spustite gumb Dark, da obnovite polno svetlost zaslona.

Auto Dim

Funkcija Auto Dim samodejno preklaplja svetlost besedilnega zaslona med svetlo in zatemnjeno nastavitvijo glede na čas GPS, ob 7:00 in ob 19:00. Funkcijo Auto Dim lahko ročno preglasite z gumbom Dark na napravi. Funkcijo Auto Dim vklopite ali izklopite v načinu izbire možnosti.

Vgrajeni glas Real Voice®

Glas Real Voice® izgovarja:

- identifikacijo pasu,
- izbiro funkcij.

Podpora za INTELLICORD®

Napajalni kabel INTELLICORD® omogoča daljinsko upravljanje dveh od naslednjih funkcij detektorja s pritiskom gumba: vklop/izklop, načini City,

Dim/Dark, točka poti (Waypoint) in Quiet/Auto Quiet. Funkcije, ki jih upravlja kabel INTELLICORD®, izberete v načinu izbire možnosti.

Zaznavanje kamer za rdečo luč in kamer za hitrost

PRO-93GXi lahko na takšna mesta opozori s pomočjo vnaprej nameščene podatkovne zbirke, ki jo je mogoče posodabljati.

Vzpostavitev satelitske povezave

Po vklopu naprava začne iskati satelite. V tem času na zaslonu utripa ikona satelita. Napravi pustite nekaj minut, da se poveže s sateliti. Ta zamuda je običajna, če napravo vklopite vsaj 500 kilometrov od mesta, kjer se je nazadnje povezala s sateliti, ali če je od zadnje uporabe minilo več dni.

OPOMBA: Med vožnjo povezovanje s sateliti traja dlje kot med mirovanjem. Prvič povezovanje s sateliti traja precej dlje.

Opozorila na kamere

Ko se približujete znani kameri, naprava sporoči vrsto opozorila (kamera za rdečo luč, prometna kamera, kamera za hitrost ali uporabniško mesto). Primer: zaslon prikaže TRF CAM in nato odšteva razdaljo do kamere. Ko kamero prevozite, naprava odda dvojni pisk, na zaslonu pa se prikaže beseda PASS.

Ročni vnos

Naprava shrani posebno mesto (npr. novo kamero za rdečo luč ali celo „past“), če ga vnesete ročno. Naprava shrani do 1000 uporabniških mest.

OPOMBA: Ročno vnesena mesta morajo biti oddaljena približno 100 metrov drugo od drugega, da se ne prekrivajo. Mesto ročno vnesete tako, da pritisnete in pridržite gumb POWER; naprava sporoči „user point logged“ (točka shranjena). Ko se boste temu mestu naslednjič približali, bo naprava sporočila „caution“ (pozor). Ročno vnesena mesta lahko izbrišete v določenem polmeru (izbranem v načinu izbire možnosti). Ko je polmer izbran (400, 600, 800, 1000), lahko podatke izbrišete znotraj izbranega polmera ali pa iz pomnilnika izbrišete vse.

Posodobitev podatkovne zbirke

Za posodobitev laserskega in radarskega detektorja sledite spodnjim korakom.

UPORABA

1. korak: Detektor odstranite iz vozila in ga prinesite k računalniku.
OPOMBA: Za posodobitev detektorja ni treba napajati.

2. korak: Prenesite program za posodobitev in ga namestite v računalnik.
OPOMBA: Program ni združljiv z računalniki Mac.

3. korak: Prenesite datoteko .cdb in jo shranite v računalnik. Ustvarite mapo za napravo, v katero boste shranjevali tudi prihodnje posodobitve, in datoteko shranite v to novo mapo. **DATOTEKE .cdb NE PREIMENUJTE IN JE NE POSKUŠAJTE ODPRETI!**

4. korak: Zaženite program za posodobitev in kabel USB priključite na detektor.

5. korak: V programu za posodobitev kliknite gumb „DB Update“ in poiščite datoteko, shranjeno v 3. koraku. Kliknite gumb „Update“, da datoteko namestite.

6. korak: Ko je posodobitev končana, zaprite program za posodobitev in odklopite kabel USB. Detektor je pripravljen z novimi posodobitvami.

Posodobitev vdelane programske opreme

Za posodobitev vdelane programske opreme (firmware) detektorja sledite spodnjim korakom.

1. korak: Detektor odstranite iz vozila in ga prinesite k računalniku.
OPOMBA: Za posodobitev detektorja ni treba napajati.

2. korak: Prenesite program za posodobitev in ga namestite v računalnik.
OPOMBA: Program ni združljiv z računalniki Mac.

3. korak: Prenesite datoteko .bin in jo shranite v računalnik. Ustvarite mapo za napravo, v katero boste shranjevali tudi prihodnje posodobitve, in datoteko shranite v to novo mapo. **DATOTEKE .bin NE PREIMENUJTE IN JE NE POSKUŠAJTE ODPRETI!**

4. korak: Zaženite program za posodobitev in kabel USB priključite na detektor.

5. korak: V programu za posodobitev kliknite gumb „F/W Update“ in poiščite datoteko, shranjeno v 3. koraku. Kliknite gumb „Update“, da datoteko namestite.

6. korak: Ko je posodobitev končana, zaprite program za posodobitev in odklopite kabel USB. Detektor je pripravljen z novimi posodobitvami.

UPORABA

Način varčevanja z akumulatorjem vozila

Način varčevanja z akumulatorjem vozila detektor samodejno izklopi po 3 urah, če je naprava stalno napajana.

Časovnik se ponastavi:

1. ob vsakem izklopu detektorja,
2. ko odklopite napajalni kabel ali prekinete napajanje naprave,
3. ko pred iztekom časovnika pritisnete kateri koli gumb.

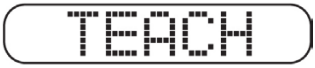
Detektor vas pred izklopom opozori z zvočnim in vizualnim opozorilom. Med tem opozorilom lahko časovnik ponastavite s pritiskom katerega koli gumba. Če se je naprava samodejno izklopila, jo znova vklopite z gumbom Power.

Navodila za spremembo nastavitve načina varčevanja z akumulatorjem najdete v razdelku „Način izbire možnosti“.

Način Teach/Tutorial

Predvaja simulirana opozorila za vsako vrsto signala.

- Hkrati pritisnite in spustite gumba City in Quiet. Zaslon prikaže:



- Za preklic pritisnite Dark.

Načini filtra X/K

V zadnjem času v pasu X ali K deluje veliko novih izdelkov, ki pri radarskih detektorjih povzročajo moteča opozorila. Nekateri od njih so radarski sistemi za spremljanje prometa, nameščeni na drogovih ob cesti, drugi pa pomočniki pri menjavi voznega pasu in detektorji mrtvega kota v pasu K, s katerimi so opremljeni nekateri avtomobili. Način filtra X/K ponuja več ravni zavračanja, ki zmanjšajo število lažnih opozoril zaradi teh sistemov.

Načini filtra Ka

Radarski detektor v drugem vozilu lahko včasih oddaja frekvenco, ki pri vašem detektorju povzroči lažno opozorilo. Načini filtra Ka omogočajo, da izberete raven, ki je potrebna na vašem območju, in tako čim bolj zmanjšate pojavljanje teh lažnih opozoril.

Način filtra je tovarniška nastavitev in bi moral v večini razmer zagotavljati zadostno filtriranje. Če se pojavlja preveč opozoril zaradi radarskih detektorjev v drugih vozilih, zvišajte raven filtra. Nastavitve filtra spremenite v načinu izbire možnosti.

Field Disturbance Sensor Rejection (FDSR) / Traffic Flow Sensor Rejection (TFSR)

V zadnjem času veliko novih izdelkov, ki delujejo na frekvencah policijskih radarjev, povzroča moteča opozorila pri radarskih detektorjih. Ti radarski senzorji so nameščeni ob cestah, v zadnjem času pa tudi v vozilih kot pomočniki pri menjavi voznega pasu, detektorji mrtvega kota ali sistemi za preprečevanje trkov, ki delujejo v istem pasu kot policijski radar. FDSR in TFSR nanje opozorita s kratkim, manj motečim opozorilom, da ste obveščeni. Prikaz jakosti signala vam pomaga oceniti oddaljenost od vira brez nenehnega motečega zvoka. Če se pri vožnji za določenimi vozili pojavlja preveč naključnih lažnih opozoril, priporočamo, da FDSR vklopite.

Način Ka Max

Način Ka Max zagotavlja povečano občutljivost v pasu Ka – boljše zaznavanje. Ta način lahko izberete s funkcijo RSID ali brez nje. Možnosti pasu Ka spremenite v načinu izbire možnosti.

Način Ka Narrow

V mnogih državah ne uporabljajo enakih radarskih pištol v pasu Ka kot v ZDA. Radarski detektor, ki pregleduje celoten pas Ka, morda ni potreben, če se v vaši državi uporablja le ena ali več od naslednjih frekvenc (34,0 ali 34,3 GHz). Detektorji drugih znamk morda prav tako ponujajo ozki način Ka na 34,3 GHz, vendar le Whistler vključuje tudi 34,0 GHz. Način Ka Narrow vklopite v načinu izbire možnosti.

Identifikacija radarja (RSID) z glasovnimi obvestili

Razlikuje med verjetno grožnjo v pasu Ka in verjetnim lažnim opozorilom Ka iz drugega vira (morda radarskega detektorja).

Funkcija Ka RSID vas seznani z običajnimi radarskimi pištolami za merjenje hitrosti v pasu Ka, tako da prikaže in izgovori nazivne frekvence policijskih radarjev 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz in 35,5 GHz. Opozorila Ka, ki ne spadajo v običajna frekvenčna okna radarjev za merjenje hitrosti v pasu Ka, so prikazana le kot Ka.

UPORABA

OPOMBA: Ta izdelek ni števec frekvence. Naprava prejeti signal Ka razvrsti v kategorijo in izbere ustrezno informacijo. Vsako opozorilo Ka obravnavajte previdno.

Identifikacija laserja (LSID)

Funkcija prepozna frekvenco impulzov oziroma PPS (impulzi na sekundo), ki jo oddaja laserska pištola za merjenje hitrosti. LSID lahko uporabite tudi za prepoznavanje drugih laserskih virov, na primer sistemov LACC (tempomat s pomočjo laserja) v nekaterih vozilih višjega razreda. Če prikazana informacija o PPS izvira iz drugega vira, na primer bližnjega letališča ali sistema LACC, vam LSID omogoča, da to frekvenco zaklenete, tako da ob tem in vsakem novem srečanju z isto frekvenco ne prejmete neprekinjenega zvočnega opozorila.

Frekvenco PPS zaklenete tako, da med laserskim opozorilom pritisnete gumb Quiet. Na zaslonu se poleg frekvence PPS prikaže *, ta podpis pa je zaklenjen. Ob vsakem novem srečanju z istim laserskim podpisom se prikaže informacija na zaslonu in oglasita se dva kratka piska.

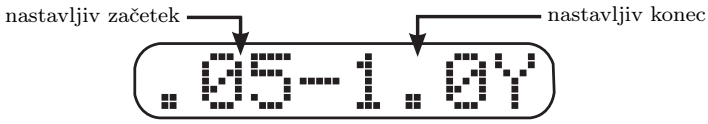
POZOR: Frekvence PPS ne zaklepajte, če je blizu frekvencam znanih laserskih pištol za merjenje hitrosti.

Nastavljivi laserski sprejemnik

Če vas opozorila iz takšnih virov motijo, lahko vklopite funkcijo LSID in si zapišete frekvenco PPS teh pojavov.

Okna za potrjevanje laserja so razdeljena v 4 skupine, ki jih lahko prilagodite tako, da odpravite ali zmanjšate število laserskih opozoril iz nepolicijskih virov, kot so letališča, tempomati s pomočjo laserja in drugi.

Na primer, prvo okno lahko skrajšate z 0,05–1,0 na 0,05–0,90, drugo okno pa spremenite z 1,0–2,0 na 1,2–2,0. Tako boste prezrli vsak laser s povprečno frekvenco PPS med 900 Hz in 1200 Hz. Potrjevanje bo potekalo od 50 Hz do 900 Hz in znova od 1200 Hz do 2000 Hz.



eno od 4 laserskih oken

Če se laser določene skupine v vaši državi ne uporablja, lahko to skupino izklopite (v načinu izbire možnosti spremenite izbiro iz Y v N), tako da hkrati pritisnete in spustite gumba PWR in DARK.

Opozorila načina POP™

Ker radar v načinu POP™ uporablja iste frekvence pasu K ali Ka, se opozorila načina POP™ najprej prikažejo kot POP K ali POP Ka, nato pa preklopijo na prikaz pasu in jakosti signala.

Način zaznavanja VG-2

Vklop in izklop te funkcije sta opisana v razdelku Način izbire možnosti. Ko je zaznan signal VG-2, se oglasi opozorilo VG-2, na zaslonu pa utripa „VG-2“. Po 3 sekundah se zvok prekine in zaslon preneha utripati. Če je signal VG-2 znova zaznan, se cikel ponovi. Ves čas zaznavanja signala VG-2 ni mogoče zaznati radarskega signala. Ker pa je opozorilo VG-2 potrdilo, da je v bližini policijsko vozilo, že veste, da je možno merjenje hitrosti, in lahko hitrost ustrezno prilagodite. Zaznavanje laserja med zaznavanjem signala VG-2 ni moteno.

Prednost opozoril

Če hkrati prejmete dva ali več signalov, je vrstni red prednosti opozoril naslednji:

1. laser,
2. radar za merjenje hitrosti.

Primer: če poteka opozorilo za pas X in je nenadoma zaznan laserski signal, ima lasersko opozorilo prednost pred opozorilom za pas X.

Način izbire možnosti

V način izbire možnosti vstopite s pritiskom gumba Menu. Z vsakim nadaljnjim pritiskom gumba Menu se pomikate po možnostih naraščajoče, s pritiski gumba City pa padajoče.

Funkcija	**Zaslon**	**Sprememba: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
POWER	S1: Power	izbira z D ali Q	Daljinsko upravljanje funkcij Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	izbira z D ali Q	Daljinsko upravljanje funkcij Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
TON	TONE 3	izbira z D ali Q	Ton 1, 2, 3 (3 različni vzorci tonov)
TEST	TEST ON	D = VKL. Q = IZKL.	VKL. = toni X, K, Ka IZKL. = en pisk ob vklopu
PAS X	X = ON	D = VKL. Q = IZKL.	Pas X VKL. (privzeto) Pas X IZKL.
PAS K	K = ON	D = VKL. Q = IZKL.	Pas K VKL. (privzeto) Pas K IZKL.
PAS Ka	Ka RsID	izbira z D ali Q	Pas Ka (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
LASER	LSID YES	izbira z D ali Q	Laser (NORM, OFF, LSID)
LASERSKO OKNO 1	.02-.09 Y	Pritisnite D in Q	D = nastavitev leve vrednosti, Q = nastavitev desne vrednosti Sprememba območja zaznavanja laserja
LASERSKO OKNO 2	1.1-2.0 Y	Pritisnite D in Q	D = nastavitev leve vrednosti, Q = nastavitev desne vrednosti Sprememba območja zaznavanja laserja
LASERSKO OKNO 3	2.0-3.0 Y	Pritisnite D in Q	D = nastavitev leve vrednosti, Q = nastavitev desne vrednosti Sprememba območja zaznavanja laserja
LASERSKO OKNO 4	3.0-4.0 Y	Pritisnite D in Q	D = nastavitev leve vrednosti, Q = nastavitev desne vrednosti Sprememba območja zaznavanja laserja
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = VKL. Q = IZKL.	TraffiPatrol Y (da), N (ne)
VG-2	VG-2 OFF	D = VKL. Q = IZKL.	VG-2 VKL. VG-2 IZKL. (privzeto)
GLAS (VOICE®)	VOICE ON	D = VKL. Q = IZKL.	Real Voice® vklopljen Real Voice® izklopljen
POP™	POP OFF	D = VKL. Q = IZKL.	POP VKL. POP IZKL. (privzeto)
VARČEVA-NJE Z AKUMU-LATORJEM	B SVR OFF	D = VKL. Q = IZKL.	Varčevanje z akumulatorjem VKL. Varčevanje z akumulatorjem IZKL. (privzeto)
FILTER XK	XK FLTR 1	izbira z D ali Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3

Funkcija	**Zaslon**	**Sprememba: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
FILTER Ka	Ka FLTR 1	izbira z D ali Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
OPOZORILNI PERISKOPI	LED BLNK	izbira z D ali Q	Opozorilni periskopi (VKL., IZKL. ali utripanje)
JAKOST SIGNALA	RMP STD	izbira z D ali Q	Jakost signala: standardno ali hitro naraščanje
TFSR	TFSR ON	D = VKL. Q = IZKL.	TFSR VKL. (privzeto) TFSR IZKL.
FDSR	FDSR OFF	D = VKL. Q = IZKL. D in Q hkrati	FDSR VKL. FDSR IZKL. (privzeto) FDSr = FDSR brez zvoka
NAČIN GPS	GPS Y	D = VKL. Q = IZKL.	Način GPS VKL. (privzeto) Način GPS IZKL.
LOKALNI ČAS	GMT 5	izbira z D ali Q	Sprememba časovnega pasu
POLETNI ČAS	DST N	D = DA Q = NE	Poletni čas DA Poletni čas NE (privzeto)
URA	CLOCK Y	D = DA Q = NE	Prikaz ure DA (privzeto) Prikaz ure NE
AUTO DIM	ADIM:ON	D = VKL. Q = IZKL.	Auto Dim VKL. (privzeto) Auto Dim IZKL.
KOMPAS	COMPAS Y	D = DA Q = NE	Način kompasa VKL. (privzeto) Način kompasa IZKL.
GLASOVNA SMER	↑VOICE N	D = VKL. Q = IZKL.	Glasovno sporočanje smeri VKL. Glasovno sporočanje smeri IZKL.
OPOZORILO NA HITROST	AOSPD 0	izbira z D ali Q	Opozorilo ob prekoračitvi hitrosti – izberite hitrost, pri kateri naj se oglasi opozorilo
GLASNOST GLEDE NA HITROST	SPD-V N	izbira z D ali Q	SPD-V DA SPD-V NE (privzeto)
HITROST AUTO QUIET	AQSPD 0	izbira z D ali Q	Izberite hitrost, pod katero se vklopi Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
UTIŠANJE GLEDE NA HITROST	SPD-M 0	izbira z D ali Q	Izberite hitrost, pod katero se vklopi utišanje (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
NAJVIŠJA HITROST	HSPD 0	Brisanje: pritisnite D in Q	Prikaže najvišjo hitrost

Funkcija	**Zaslon**	**Sprememba: D=Dark, Q=Quiet**	**Možnosti**
PREVOŽENA RAZDALJA	ODO 0	Brisanje: pritisnite D in Q	Prikaže razdaljo, prevoženo na poti
ČAS VOŽNJE	ET 0:0	Brisanje: pritisnite D in Q	Prikaže čas vožnje
POLMER OPOZORILA	RAD 800↑	Pritisnite D in Q ↑ / ∅	Izbira 400, 600, 800, 1 km (glede na smer/v polmeru)
POLMER BRISANJA	D-RAD 800	izbira z D ali Q D in Q hkrati = izvedba	Izbira polmera brisanja točk poti 400, 600, 800, 1 km
BRISANJE TOČK POTI	ALL DEL	Pritisnite D in Q	Brisanje vseh ročno vnesenih točk poti

Način zapustite s pritiskom gumba Power. Če 20 sekund ne pritisnete nobenega gumba, se način možnosti samodejno zapre.

Funkcija Stay Alert

Funkcija Stay Alert je namenjena preverjanju budnosti voznika. Vklop (ko naprava ne opozarja):

- Pritisnite in pridržite gumb City približno 2 sekundi. Gumb spustite med zvočnim signalom ali takoj po njem. Zaslon prikaže:



V 30–60 sekundah se oglasita dva piska; voznik mora v dokaz budnosti v 3–5 sekundah pritisniti gumb City, Menu ali Quiet. Če je gumb pritisnjen v 3–5 sekundah, se cikel ponovi. Dokler naprava ne opozori, lahko funkcijo zapustite s pritiskom gumba PWR. Če gumb ni pritisnjen v 3–5 sekundah, se oglasi alarm in zaslon prikaže:



- Med prikazom sporočila GET REST (počijte si) funkcijo zapustite s pritiskom gumba DARK.

OPOZORILO! Funkcija Stay Alert NI nadomestilo za zadosten počitek. Vozila NE upravljajte, če ste zaspani. Med dolgotrajno vožnjo si pogosto vzemite odmor. Nepravilno zanašanje na funkcijo Stay Alert lahko povzroči poškodbe vozila, telesne poškodbe ali smrt.

NIKOLI NE VOZITE, ČE STE ZASPANI!

RADARSKA/LASERSKA OPOZORILA

Laserska/radarska opozorila

Zvočna in vizualna opozorila radarja za merjenje hitrosti: ko je zaznan pas X, K ali Ka, se prikažeta oznaka pasu in jakost signala. Zvočno opozorilo je neprekinjeno in spominja na Geigerjev števec. Hitrejše ko je piskanje, bližji ali močnejši je vir radarja.

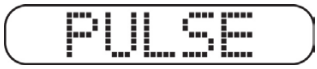
Zvočna/vizualna laserska opozorila

Ko je zaznan laserski signal, se prikažeta beseda „Laser“ in stolpčni prikaz; zvočno opozorilo se neprekinjeno oglaša najmanj 3 sekunde. Primer:



Pulse Protection®

Impulzni radar (z vklopom v trenutku) je večja grožnja kot običajni radar, saj ostane „izklopljen“, dokler ga ne vklopijo za merjenje hitrosti izbranega vozila. Ko je zaznan impulzni prenos, detektor Whistler odda nujno 3-sekundno zvočno opozorilo. Zaslon prikaže:



Po 3-sekundnem impulznem opozorilu se standardni vzorec opozorila nadaljuje, dokler je signal prisoten. Na impulzno opozorilo se je treba odzvati takoj, saj je čas opozorila lahko zelo kratek.

PONASTAVITEV FUNKCIJ

Ponastavitev funkcij

Vse uporabniške funkcije lahko ponastavite na tovarniške nastavitve.

- Napravo odklopite od napajanja.
- Pritisnite in pridržite gumba Power in Quiet.
- Napajanje naprave znova vzpostavite.
- Počakajte na 2 piska.
- Spustite gumba Power in Quiet.

Naprava je zdaj ponastavljena na naslednje funkcije in nastavitve:

S1: (za INTELLICORD®) POWER
S2: (za INTELLICORD®) QUIET
City/Highway: način Highway
Dim/Dark: polna svetlost zaslona
Auto Quiet IZKL.
Varčevanje z akumulatorjem IZKL.
celotno zaporedje ob vklopu
privzeto TONE 3
pasova X, K VKL.
pas Ka RsID
laser LSID
POP IZKL.
VG-2 IZKL.
glas VKL.
periskopi LED na BLNK
filter X/K 1
filter Ka 1
TFSR VKL.
FDSR IZKL.
vsa laserska okna VKL.
laser TraffiPatrol XR VKL.
GPS DA
poletni čas (DST) NE
GMT 5
ura DA
Auto Dim VKL.
kompas DA
glasovna smer IZKL.
AOSPD 0
SPD-V N
hitrost Auto Quiet 0
utišanje glede na hitrost 0
najvišja hitrost: izbrisana
števec razdalje: izbrisan
čas vožnje: izbrisan
polmer opozorila: 800
polmer brisanja: 800

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Nega in vzdrževanje

Vode, čistil ali sredstev za poliranje ne pršite neposredno na napravo. Razpršena tekočina lahko prodre skozi odprtine in napravo poškoduje. Za zunanjost naprave tudi ne uporabljajte abrazivnih čistil.

Odpravljanje težav

Vaš detektor Whistler je strokovno zasnovan in izdelan po strogih standardih kakovosti, da zagotavlja zanesljivo delovanje brez težav. Če je bila naprava pravilno nameščena po navodilih v tem priročniku, vendar ne deluje optimalno, si oglejte spodnji vodnik za odpravljanje težav.

TEŽAVA: Zaslon ne sveti in ni zvoka.

- Preverite varovalko v napajalnem kablu in jo po potrebi zamenjajte.
- Preverite varovalko v varovalni omarici in jo po potrebi zamenjajte.

TEŽAVA: Naprava opozarja ob uporabi opreme vozila ali električne dodatne opreme (zavore, električno nastavljiva ogledala/okna, smerniki, hupa ipd.).

- Preverite stanje električnega sistema vozila, vključno z akumulatorjem in alternatorjem.

TEŽAVA: Zvočna opozorila niso dovolj glasna.

- Prekličite način Auto Quiet ali način City.
- Preverite nastavitev glasnosti.

TEŽAVA: Naprava opozarja, ko vozilo pelje čez neravnine.

- Preverite, ali vtičnica vžigalnika ni zrahljana; pritrdite in očistite jo.
- Preverite spoje na obeh koncih napajalnega kabla. Preizkusite drug kabel, da ugotovite, ali je kabel okvarjen. Okvarjen kabel vrnite proizvajalcu.

TEŽAVA: Naprava oddaja preveč lažnih opozoril Ka.

- Če se v vaši državi uporablja le 34,0 ali 34,3 GHz, uporabite način Ka Narrow.
- Če gre za opozorila POP Ka, izklopite način POP.
- Če zgornje možnosti ne pomagajo, izberite višjo raven filtra Ka.
- Če gre za opozorila pasu X ali K zaradi radarskih senzorjev prometnega toka ali radarskih detektorjev mrtvega kota vozil, izberite višjo raven filtra X/K.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se pojavijo težave, ki jih ne morete odpraviti s pomočjo informacij v tem vodniku, pokličite službo za stranke Whistler na številko +1-479-273-6012 ali obiščite stran s pogostimi vprašanji (FAQ) na www.whistlergroup.com, preden napravo pošljete v servis.

Ali so detektorji zakoniti?

Seznanite se z zakoni vaše države glede posedovanja in uporabe radarskih detektorjev.

Vsak uporabnik radarskega detektorja je sam odgovoren za to, da pozna in razume zakone na svojem območju glede zakonitosti uporabe radarskih detektorjev.

Način POP™

Način POP™ je funkcija nekaterih radarskih pištol, ki delujejo v pasovih K in Ka. Ko je pištola v načinu POP™ vklopljena, odda kratek energijski impulz, krajši od 1/15 sekunde, in hitro izmeri hitrost vozila. Detektor brez zmožnosti zaznavanja načina POP™ se na tako kratek prenos ne more odzvati.

Dejstva o laserju

Dobro je dokumentirano, da mnoge radarske pištole ne morejo zanesljivo določiti hitrosti izbranega vozila, ki vozi v skupini vozil. Laserska pištola pa lahko cilja na določeno vozilo v prometnem toku in določi njegovo hitrost. Prednost laserja pred radarjem pri prepoznavanju cilja izhaja iz ozkega žarka laserske pištole. Žarek radarske pištole lahko na razdalji 1000 čevljev (približno 300 m) pokrije več kot štiripasovno cesto, žarek laserske pištole pa na enaki razdalji pokrije le približno 3 čevlje (približno 1 m).

Za najboljšo zaščito upoštevajte naslednje:

- Ker sta glavna cilja laserske pištole registrska tablica ali žarometi vozila, lahko namestitev detektorja Whistler na armaturno ploščo izboljša zaznavanje laserja na kratki razdalji.
- Ne vozite tik za vozilom, skozi katero ne vidite. Če ne vidite mimo vozila pred seboj, najverjetneje tudi vaš detektor ne more.
- Doseg sprejema laserskega detektorja ni enak kot pri radarskem detektorju. Laserske pištole se najpogosteje uporabljajo na kratki razdalji. Laserski in radarski detektorji Whistler sprejemajo signale vseh sodobnih laserskih pištol, ki delujejo z valovno dolžino 800–1000 nm.

Nasveti o laserju

Če je izbrano vozilo vaše, lahko laserska pištola pogosto določi vašo hitrost v nekaj sekundah po tem, ko prejmete opozorilo. V takšnem primeru običajno ni časa za varno prilagoditev hitrosti. Če pa vozite v bližini izbranega vozila

ali za njim in prejmete opozorilo, bi moral biti čas za odziv zadosten. Vsako lasersko opozorilo, ne glede na trajanje, zahteva takojšnje ukrepanje.

Dejstva o radarju

Radarska pištola deluje tako, da oddaja radijske valove določenih frekvenc, ki se odbijejo od predmetov in jih sprejme sprejemni del radarske pištole. Ko se radarski žarek odbije od premikajočega se cilja, nastane merljiv frekvenčni premik. Radar ta premik pretvori v hitrost in tako določi hitrost vašega vozila.

Ta laserski in radarski detektor sprejema signale prometnih radarskih pištol v pasu X (10,500–10,550 GHz), pasu K (24,050–24,250 GHz) in pasu Ka (33,400–36,000 GHz).

OPOMBA: Vaš radarski detektor je zasnovan tako, da opozori, če policist oddaja v katerem koli od zgornjih radarskih pasov.

Drugi sistemi merjenja hitrosti

Za merjenje hitrosti vozil se poleg radarja in laserja uporablja več drugih tehnik. Kadar se uporabljajo, vas noben detektor ne more opozoriti. Med te tehnike spadajo:

- **Sledenje (pacing)** – policijsko vozilo vozi za vami in prilagodi hitrost vaši.
- **Vascar/letalo** – policija meri čas, v katerem vaše vozilo prevozi znano razdaljo.

Detektorji radarskih detektorjev: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2 ali na kratko VG-2 je vrsta mikrovalovnega sprejemnika, s katerim policija zaznava signale, ki jih seva lokalni oscilator radarskega detektorja. Ker je njihov namen prepoznati osebe, ki vozijo z radarskimi detektorji, se te naprave imenujejo „detektorji radarskih detektorjev“ (RDD). RDD je glavno orodje, s katerim policija prepoznava vozila, opremljena z radarskim detektorjem. Če so vozniki zaloteni v zvezni državi ali državi, kjer so detektorji nezakoniti, tvegajo izgubo radarskega detektorja in globo. Poleg tega se radar z vklopom v trenutku skoraj vedno uporablja skupaj z RDD, zato nič hudega sluteči vozniki tvegajo dve kazni: eno morda zaradi prekoračitve hitrosti, drugo pa zaradi posedovanja detektorja.

OPOMBA: Najnovejše policijsko orodje za odkrivanje radarskih detektorjev se imenuje Spectre. Spectre lahko odkrije večino laserskih in radarskih detektorjev na trgu, ki veljajo za „nezaznavne“ (VG-2).

Vsak uporabnik radarskega detektorja je sam odgovoren za to, da pozna in razume zakone na svojem območju glede zakonitosti uporabe radarskih detektorjev.

TEHNIČNI PODATKI

Radarske frekvence:
10,500–10,550 GHz (pas X)
24,050–24,250 GHz (pas K)
33,400–36,000 GHz (superširoki pas Ka)
34,0 in 34,3 GHz (Ka Narrow)

Valovna dolžina laserja: 800–1000 nanometrov (nm)

Območje delovne temperature:
od −10 °C do +70 °C

Napajanje:
delovanje: 12 do 15 V DC, nazivno 250 mA
varčevanje z akumulatorjem vozila: nazivno 30 mA

POP™ Mode je blagovna znamka podjetja MPH Industries, Inc.

Patente si lahko ogledate tukaj: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

DODATNA OPREMA

Naslednjo dodatno opremo lahko naročite pri podjetju Whistler na številki +1-479-273-6012.

Šifra	**Opis**	**Cena**
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Velik komplet nosilca za vetrobransko steklo	9,95 USD
206552	Raven napajalni kabel (1,5 m)	14,95 USD
206880	Komplet za fiksno vezavo (3 m) (za priključitev v varovalno omarico)	9,95 USD
206666	Modularni komplet kablov (spiralni in ravni kabel ter napajalnik)	17,95 USD
202156	Paket 4 prisesk	2,95 USD
402080	Nedrseča podloga za armaturno ploščo	6,95 USD

Ceni se prištejejo stroški pošiljanja in pakiranja (za naročilo). Cene se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Sem vpišite serijsko številko naprave.

SLUŽBA ZA STRANKE

Z vprašanji o uporabi izdelka Whistler se obrnite na prodajalca ali distributerja (glejte spodaj). Služba za stranke proizvajalca je na voljo na številki +1-479-273-6012 od ponedeljka do petka med 8:00 in 17:00 (CT); odgovore na pogosta vprašanja najdete na www.whistlergroup.com.

Sedež proizvajalca

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Tel. +1 (479) 273-6012 Faks +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
E-pošta: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.si

PRO-93GXi
Ръководство за потребителя

МАКСИМАЛНА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ

Лазерен и радарен детектор



WHISTLER

ВЪВЕДЕНИЕ

Добре дошли

Благодарим ви, че избрахте продукт на Whistler. Стремим се да предлагаме продукти, които съчетават качество и добра стойност. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате продукта. Ако имате допълнителни въпроси, посетете нашия уебсайт

www.whistlergroup.com
или се обадете на +1 (479) 273-6012
(8:00–17:00 ч. CT, от понеделник до петък),
за да разговаряте със служител на отдела за обслужване на клиенти.

Whistler използва своята антена Maximum Performance и добави нови функции, разработени специално за европейския пазар. Този модел включва не само функции, общи с водещите модели на Whistler, като режим Ka Max, RSID, LSID и Real Voice®, но и следните нови функции, които моделите за САЩ нямат:

- Ka Narrow (тесен обхват Ka)
- регулируеми лазерни сегменти (включително TraffiPatrol XR, Riegl, Jenoptik, Laveg, Truespeed и лазерни скоростомери с режим „Stealth“)
- избираем режим на нарастване на индикатора за сила на сигнала (Ramp)
- избираема сила на звука според скоростта (Speed Volume)
- избираемо заглушаване според скоростта (Speed Mute)

За да използвате пълните възможности на устройството, препоръчваме да прочетете цялото ръководство или да посетите страницата с често задавани въпроси (FAQ) на нашия уебсайт www.whistlergroup.com.

Пожелаваме ви да се радвате на новия си радарен детектор Whistler и да карате безопасно.

С уважение,
The Whistler Group, Inc.

СЪДЪРЖАНИЕ

Преглед на функциите на модела . . . . . 5 – 6

Монтаж . . . . . 7 – 10

- Указания за монтаж
- Монтаж на предното стъкло
- Свързване на захранващия кабел
- Монтаж на комплекта за постоянно свързване
- Смяна на предпазителя

Работа с устройството . . . . . 11 – 25

- Включване и самотест
- Запаметяване на настройките
- Памет/звуково потвърждение
- Регулиране на силата на звука
- Заглушаване според скоростта (Speed Mute)
- Сила на звука според скоростта (Speed Volume)
- Режим Auto Quiet
- Режим Highway
- Описание на дисплея
- Режими City/City 1/City 2
- Избираемо показване на силата на сигнала
- Сигнални перископи
- Режими Dim/Dark/Auto Dim
- Вграден глас Real Voice®
- Поддръжка на INTELLICORD®
- Откриване на камери за червен светофар и за скорост
- Установяване на сателитна връзка
- Предупреждения за камери
- Ръчно въвеждане
- Актуализиране на базата данни
- Актуализиране на фърмуера
- Режим за пестене на акумулатора на автомобила
- Демонстрационен режим (Teach/Tutorial)
- Режими на филтъра X/K
- Режими на филтъра Ka
- Режими на потискане FDSR/TFSR
- Режим Ka Max
- Режим Ka Narrow
- Идентификация на радара (RSID) с гласови съобщения
- Идентификация на лазера (LSID)
- Регулируем лазерен приемник
- Предупреждения за режим POP™

СЪДЪРЖАНИЕ

- Режим за откриване на VG-2
- Приоритет на предупрежденията
- Режим за избор на опции
- Функция Stay Alert

Радарни/лазерни предупреждения 26

- Лазерни/радарни предупреждения
- Звукови/визуални лазерни предупреждения
- Pulse Protection®

Нулиране на настройките 27

Отстраняване на неизправности . . . . . 28 – 29

- Грижа и поддръжка

Технологии за контрол на скоростта . . . . . 30 – 32

- Законни ли са детекторите?
- Режим POP™
- Факти за лазера
- Съвети за лазера
- Факти за радара
- Други системи за измерване на скоростта
- Детектори на радарни детектори

Технически данни 33

Аксесоари 34

Обслужване на клиенти 35

ФУНКЦИИ

Преглед на функциите на PRO-93GXi



ФУНКЦИИ

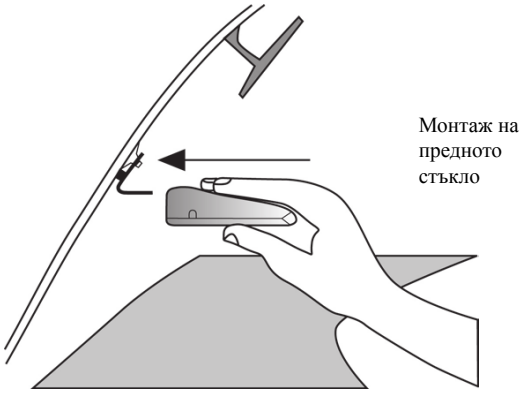
Ергономичният и удобен за потребителя дизайн на Whistler осигурява ново ниво на удобство при работа. Специалните функции включват:

1. **Бутон за освобождаване на стойката** – позволява бързо и лесно освобождаване на монтажната стойка.
2. **Високоговорител** – осигурява ясно различими звукови предупреждения за радар в обхватите X, K и Ka, за системата за предупреждение Safety Warning System и за лазер.
3. **Гнездо за монтажната стойка** – процепът държи монтажната стойка здраво.
4. **Радарна антена** – компактна, високоефективна антена, която приема радарни сигнали.
5. **Преден лазерен сензор** – оптична леща с високо усилване осигурява повишена чувствителност и по-широко зрително поле за най-съвременно откриване на лазер.
6. **Заден лазерен сензор** – вграден оптичен вълновод осигурява отлично откриване на лазерни сигнали, излъчвани отзад.
7. **Бутон City** – намалява досадните фалшиви предупреждения, характерни за шофирането в града.
8. **Бутон Quiet** – натискането на QUIET, преди да бъде открит сигнал, включва режима Auto Quiet, който след първоначалното предупреждение автоматично намалява силата на звука до ниско ниво. Натискането на QUIET по време на радарно или лазерно предупреждение заглушава звуковите сигнали, а визуалните предупреждения продължават да ви информират.
9. **Регулатор за включване/сила на звука** – с леко натискане на регулатора включвате или изключвате устройството. С преместване назад или напред регулирате силата на звука.
10. **Dim/Dark** – включва режимите Dim/Dark (затъмняване на дисплея).
11. **Бутон Menu** – отваря режима за избор на опции.
12. **Син текстов OLED дисплей** – осигурява по-добър контраст, яркост и цветове; показва откритите предупреждения, силата на сигнала и активните режими на работа.
13. **Сигнални перископи** – осигуряват допълнително визуално предупреждение, което привлича вниманието.
14. **GPS антена** – осигурява предупреждения за пътни камери, както и други настройки, зависещи от скоростта.
15. **Захранващо гнездо** – за свързване на захранващия кабел.
16. **USB гнездо** – за свързване към компютър за актуализиране на данните.
17. **Гнездо за външен звук** – гнездо 2,5 mm за използване с външен аудиоизход.

МОНТАЖ

Указания за монтаж

- Монтирайте устройството възможно най-ниско, близо до средата на предното стъкло.
- Не монтирайте устройството зад чистачки, декорации, сенници с огледално покритие и др. Тези препятствия имат метални повърхности, които могат да повлияят на радарните и лазерните сигнали и да съкратят критичното време за предупреждение. (Обикновеното тонирано стъкло не влияе на приема.)
- Някои предни стъкла имат покритие от типа Instaclear™ или Electriclear™, което влияе на радарните сигнали. Дали вашето предно стъкло има такова покритие, ще разберете от търговеца или от ръководството за експлоатация на автомобила.
- Избягвайте пряк контакт на устройството с предното стъкло.
- За да намалите риска от кражба, скривайте устройството, когато не го използвате.



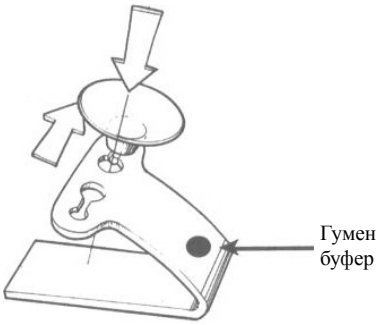
Монтаж на предното стъкло

ВАЖНО: Уверете се, че устройството е в хоризонтално положение.

Монтаж на предното стъкло

- Поставете двете вендузи и гумения буфер в съответните отвори на стойката.
- Притиснете вендузите към предното стъкло на избраното място.

МОНТАЖ



ВАЖНО: Някои по-нови автомобили имат пластмасово защитно покритие от вътрешната страна на предното стъкло. Стойката може да остави трайни следи върху такава повърхност. Дали вашият автомобил има такова предно стъкло, ще разберете от ръководството за експлоатация на автомобила или от търговеца. Препоръчваме да не оставяте стойката с вендузи на стъклото на пряка слънчева светлина. Ако детекторът бъде свален, това може при някои автомобили да предизвика мехури по таблото.

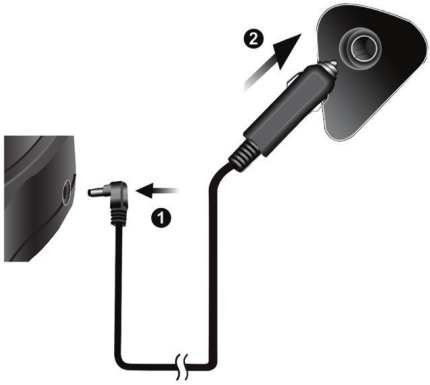
- Плъзнете детектора върху стойката, докато щракне на мястото си.
- При необходимост устройството може да се изравни чрез огъване на стойката. Преди огъване натиснете бутона за освобождаване на стойката и свалете детектора.

Свързване на захранващия кабел

- Включете малкия край на захранващия кабел в захранващото гнездо на устройството.
- Включете големия край в гнездото на запалката на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА: Кабелът влиза много плътно в детектора. При свързването очаквайте известно съпротивление.

МОНТАЖ



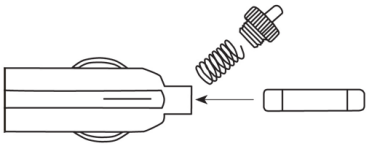
Монтаж на комплекта за постоянно свързване (Hardwire Kit)

Клемата тип „U“ трябва да бъде закрепена към метална повърхност, която е електрически свързана с отрицателния полюс (масата) на акумулатора.

Плоската клема може да се свърже или към постоянно захранване 12 V, или към 12 V след контактния ключ, на позицията за аксесоари в кутията с предпазители. Ако няма свободна позиция, отрежете плоската клема, оголете 6–12 mm от проводника и го свържете към източник на захранване 12 V.

Смяна на предпазителя – захранващ кабел

Щепселът за гнездото на запалката е снабден със сменяем предпазител 3 A, разположен зад сребристия накрайник. За да смените предпазителя, внимателно развийте накрайника на щепсела.



ВАЖНО: Развивайте бавно. В накрайника има пружина, която може да изскочи при разглобяване. Поставете новия предпазител заедно с пружината и завийте отново накрайника. При употреба капачката на щепсела може да се разхлаби. От време на време я затягайте.

МОНТАЖ

Смяна на предпазителя – комплект за постоянно свързване

Държачът на предпазителя на захранващия кабел съдържа сменяем предпазител 2 A тип 3AG. За да смените предпазителя, внимателно отворете държача чрез завъртане, за да достигнете до предпазителя.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Включване и самотест

За да включите или изключите устройството, леко натиснете средата на регулатора за включване/сила на звука към страната на устройството.

При всяко включване на детектора Whistler автоматичен самотест потвърждава, че високоговорителят и дисплеят функционират, и проверява много от запаметените настройки.

Запаметяване на настройките

Запазва личните ви настройки, така че след изключване и повторно включване на детектора не е необходимо да ги въвеждате отново.

Памет/звуково потвърждение

Всички избрани функции (с изключение на Stay Alert и Quiet) се запазват в паметта. При всяко натискане на бутон един звуков сигнал потвърждава, че функцията е включена, а два звукови сигнала – че е изключена.

Регулиране на силата на звука

За да промените силата на звука:

- Преместете регулатора за включване/сила на звука назад, за да увеличите звука.
- Преместете регулатора за включване/сила на звука напред, за да намалите звука.

При регулиране на силата на звука прозвучават звукови сигнали, а дисплеят показва нивото на звука.

Заглушаване според скоростта (Speed Mute)

Когато се движите с по-ниска скорост от избраната в режима на опциите, при предупреждение не се подава звук, но дисплеят продължава да показва визуално предупреждение.

Сила на звука според скоростта (Speed Volume)

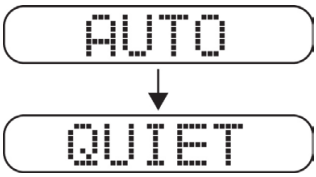
Когато тази функция е избрана, силата на звука се регулира според скоростта ви. Настройте силата на звука на максимум и устройството ще я регулира съответно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Функциите Speed Mute и Speed Volume се избират в режима на опциите.

Режим Auto Quiet

Режимът Auto Quiet намалява зададената сила на звука около 5 секунди след откриване на радарен сигнал или сигнал от радар за безопасност. Предупреждението за всеки нов сигнал в следващите 20 секунди ще прозвучи направо с намалената сила. Режимът Auto Quiet не засяга лазерните предупреждения.

- Натиснете Quiet (преди да бъде открит сигнал), за да включите режима Auto Quiet.



- След включване на режима Auto Quiet можете да прекратите звуковия сигнал с натискане на Quiet.
- Натиснете Quiet (когато устройството не подава предупреждение), за да изключите режима Auto Quiet.

ЗАБЕЛЕЖКА: Auto Quiet, зависещ от скоростта, може да се избере в режима на опциите.

Режим Highway

Режимът Highway (открит път) осигурява пълни звукови предупреждения при всяко откриване на радарни или лазерни сигнали и се препоръчва за шофиране извън населени места.

Повече информация за режимите City и Highway ще намерите на страницата с често задавани въпроси (FAQ) на нашия уебсайт: www.whistlergroup.com

Описание на дисплея

Дисплеят на устройството може да се настрои да показва посоката на движение по посоките на света* и режима на работа (режими Highway и City). Между посоката и режима на работа се показва часовник, когато автомобилът не се движи. Когато автомобилът превиши 5 km/h, часовникът се сменя със скоростта.



Режими City/City 1/City 2

Режимите City на Whistler са предназначени да намалят досадните предупреждения от автоматични отварячки на врати, алармени системи и други устройства, които използват същите честоти като полицейския радар. Обикновено тези устройства използват обхвата X.

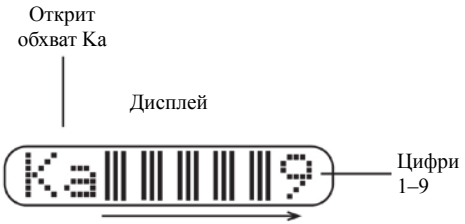
- Натиснете City, за да изключите режима Highway и да включите режима City.
- Натиснете City отново, за да преминете в режим City 1.
- Натиснете City още веднъж, за да преминете в режим City 2.
- Натиснете City за четвърти път, за да изключите режима City 2 и да върнете устройството в режим Highway.

В режим City слабите сигнали от радар за скорост или радар за безопасност предизвикват първоначално предупреждение с два звукови сигнала, след което устройството остава безшумно, докато сигналът не стане много силен. Когато силата на сигнала се увеличи, прозвучават още два звукови сигнала. Режимите City 1 и City 2 работят като режима Highway, но в режим City 1 се намалява звукът само за обхвата X. В режим City 2 обхватът X не се открива.

ВНИМАНИЕ: Някои населени места и малки градове все още може да използват радар в обхвата X. Режимите City не променят звуковото предупреждение за лазер.

Избираемо показване на силата на сигнала

В режима на опциите има две настройки, които определят как се показва силата на приетия радарен сигнал. Опцията „RMP STD“ (стандартно нарастване) използва нашето стандартно нарастване от ниво 1 до 9. Опцията „RMP FST“ (бързо нарастване) ускорява нарастването от ниво 1 до 9. RMP FST ускорява реакцията на индикатора за сила на сигнала във всички обхвати.



1 = слаб сигнал, 9 = силен сигнал

Сигнални перископи

Сигналните перископи на Whistler осигуряват допълнително визуално предупреждение, което привлича вниманието. Двата допълнителни светодиода мигат, когато устройството подава предупреждение, и създават отличително визуално предупреждение. В режима за избор на опции това предупреждение може да се настрои така, че светодиодите:

1. да мигат при всички предупреждения;
2. да светят постоянно;
3. да бъдат напълно изключени.

Режими Dim/Dark

Режимът Dim/Dark намалява яркостта на дисплея.

- Натиснете за кратко и отпуснете бутона Dark, за да намалите яркостта до ниво Dim.



- Второто кратко натискане и отпускане на бутона Dark включва режима Dark. В режим Dark дисплеят остава тъмен, докато се открива сигнал, и още 20 секунди след това, след което се връща на ниво Dim. Режимите Dim могат да се включат и по време на предупреждение.



- Натиснете за кратко и отпуснете бутона Dark за четвърти път, за да възстановите пълната яркост на дисплея.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Auto Dim

Функцията Auto Dim автоматично превключва яркостта на текстовия дисплей между ярка и затъмнена настройка според часа от GPS, в 7:00 и в 19:00 ч. Можете ръчно да отмените функцията Auto Dim с бутона Dark на устройството. Функцията Auto Dim се включва и изключва в режима за избор на опции.

Вграден глас Real Voice®

Гласът Real Voice® съобщава:

- идентификацията на обхвата;
- избора на функции.

Поддръжка на INTELLICORD®

Захранващият кабел INTELLICORD® позволява дистанционно управление с натискане на бутон на две от следните функции на детектора: включване/изключване, режими City, Dim/Dark, точка от маршрута (Waypoint) и Quiet/Auto Quiet. Функциите, управлявани с INTELLICORD®, се избират в режима за избор на опции.

Откриване на камери за червен светофар и за скорост

PRO-93GXi може да ви предупреждава за тези места благодарение на предварително инсталираната база данни, която може да се актуализира.

Установяване на сателитна връзка

След включване устройството започва да търси сателити. През това време иконата на сателит мига на дисплея. Оставете на устройството няколко минути, за да установи връзка със сателитите. Това забавяне е нормално, когато устройството е включено на поне 500 километра от мястото, където за последен път е имало сателитна връзка, или ако са минали няколко дни от последното му използване.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на движение установяването на сателитна връзка отнема повече време, отколкото при престой. Първия път установяването на сателитна връзка отнема много повече време.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Предупреждения за камери

При приближаване към известна камера устройството съобщава вида на предупреждението (камера за червен светофар, пътна камера, камера за скорост или потребителско място). Пример: дисплеят показва TRF CAM и след това отброява разстоянието до камерата. След преминаване покрай камерата устройството подава двоен звуков сигнал, а на дисплея се появява думата PASS.

Ръчно въвеждане

Устройството запаметява специално място (например нова камера за червен светофар или дори „капан“), ако го въведете ръчно. Устройството запаметява до 1000 потребителски места.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ръчно въведените места трябва да са на около 100 метра едно от друго, за да не се припокриват. За да въведете място ръчно, просто натиснете и задръжте бутона POWER; устройството ще съобщи „user point logged“ (точката е запаметена). Следващия път, когато устройството наближи това място, ще съобщи „caution“ (внимание). Ръчно въведените места могат да се изтриват в определен радиус (избран в режима за избор на опции). След избор на радиус (400, 600, 800, 1000) данните могат да се изтрият в избрания радиус или изцяло от паметта.

Актуализиране на базата данни

За да актуализирате лазерния и радарния детектор, следвайте стъпките подолу.

Стъпка 1: Свалете детектора от автомобила и го занесете до компютъра.
ЗАБЕЛЕЖКА: За актуализацията не е необходимо детекторът да е захранен.

Стъпка 2: Изтеглете програмата за актуализиране и я инсталирайте на компютъра.
ЗАБЕЛЕЖКА: Програмата не е съвместима с Mac.

Стъпка 3: Изтеглете файла .cdb и го запазете на компютъра. Създайте папка за устройството, в която ще съхранявате и бъдещите актуализации, и запазете файла в тази новосъздадена папка. **НЕ ПРЕИМЕНУВАЙТЕ ФАЙЛА .cdb И НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГО ОТВОРИТЕ!**

Стъпка 4: Отворете програмата за актуализиране и свържете USB кабела към детектора.

Стъпка 5: В програмата за актуализиране щракнете върху бутона „DB Update“ и изберете файла, запазен в стъпка 3. Щракнете върху бутона „Update“, за да инсталирате файла.

Стъпка 6: След като актуализацията приключи, затворете програмата и изключете USB кабела. Детекторът е готов с новите актуализации.

Актуализиране на фърмуера

За да актуализирате фърмуера на детектора, следвайте стъпките по-долу.

Стъпка 1: Свалете детектора от автомобила и го занесете до компютъра.
ЗАБЕЛЕЖКА: За актуализацията не е необходимо детекторът да е захранен.

Стъпка 2: Изтеглете програмата за актуализиране и я инсталирайте на компютъра.
ЗАБЕЛЕЖКА: Програмата не е съвместима с Mac.

Стъпка 3: Изтеглете файла .bin и го запазете на компютъра. Създайте папка за устройството, в която ще съхранявате и бъдещите актуализации, и запазете файла в тази новосъздадена папка. **НЕ ПРЕИМЕНУВАЙТЕ ФАЙЛА .bin И НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГО ОТВОРИТЕ!**

Стъпка 4: Отворете програмата за актуализиране и свържете USB кабела към детектора.

Стъпка 5: В програмата за актуализиране щракнете върху бутона „F/W Update“ и изберете файла, запазен в стъпка 3. Щракнете върху бутона „Update“, за да инсталирате файла.

Стъпка 6: След като актуализацията приключи, затворете програмата и изключете USB кабела. Детекторът е готов с новите актуализации.

Режим за пестене на акумулатора на автомобила

Режимът за пестене на акумулатора на автомобила автоматично изключва детектора след 3 часа, ако устройството е постоянно захранено.

Таймерът се нулира:

1. при всяко изключване на детектора;
2. при изключване на захранващия кабел или прекъсване на захранването на устройството;
3. при натискане на произволен бутон преди изтичане на таймера.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Преди изключване детекторът ви предупреждава със звуков и визуален сигнал. По време на това предупреждение можете да нулирате таймера с натискане на произволен бутон. Ако устройството се е изключило автоматично, натиснете бутона Power, за да го включите отново.

Указания за промяна на настройката на режима за пестене на акумулатора ще намерите в раздел „Режим за избор на опции“.

Демонстрационен режим (Teach/Tutorial)

Възпроизвежда симулирани предупреждения за всеки вид сигнал.

- Натиснете едновременно City и Quiet и ги отпуснете. Дисплеят показва:



- Натиснете Dark, за да излезете.

Режими на филтъра X/K

Напоследък много нови продукти работят в обхватите X или K и предизвикват досадни предупреждения при радарните детектори. Някои от тях са радарни системи за наблюдение на трафика, монтирани на стълбове край пътя, а други са асистенти за смяна на лентата и детектори за мъртвата зона в обхвата K, с които са оборудвани някои автомобили. Режимът на филтъра X/K предлага няколко нива на потискане, които намаляват фалшивите предупреждения от тези системи.

Режими на филтъра Ka

Понякога радарен детектор в друг автомобил може да излъчва честота, която предизвиква фалшиво предупреждение от вашия детектор. Режимите на филтъра Ka ви позволяват да изберете необходимото за вашия район ниво, за да сведете до минимум тези фалшиви предупреждения.

Режимът на филтъра е фабричната настройка и би трябвало да осигурява достатъчно филтриране при повечето условия. Ако получавате прекалено много предупреждения от радарни детектори в други автомобили, увеличете нивото на филтъра. Настройките на филтъра се променят в режима за избор на опции.

Field Disturbance Sensor Rejection (FDSR) /
Traffic Flow Sensor Rejection (TFSR)

Напоследък много нови продукти, работещи на честотите на полицейските радари, предизвикват досадни предупреждения при радарните детектори. Тези радарни сензори са монтирани край пътищата, а отскоро и в автомобили като асистенти за смяна на лентата, детектори за мъртвата зона или системи за предотвратяване на сблъсък, които работят в същия обхват като полицейския радар. FDSR и TFSR ги сигнализират с кратко, по-малко досадно предупреждение, за да сте информирани. Индикаторът за сила на сигнала ви помага да определите близостта до източника без постоянен досаден звук. Препоръчваме да включите FDSR, ако получавате прекалено много случайни фалшиви предупреждения, когато сте зад определени автомобили.

Режим Ka Max

Режимът Ka Max осигурява повишена чувствителност в обхвата Ka – по-добро откриване. Този режим може да се избере със или без RSID. Опциите на обхвата Ka се променят в режима за избор на опции.

Режим Ka Narrow

В много държави не се използват същите радарни скоростомери в обхвата Ka като в САЩ. Радарен детектор, който сканира целия обхват Ka, може да не е необходим, ако във вашата държава се използват само една или няколко от следните честоти (34,0 или 34,3 GHz). Детектори на други марки също може да предлагат тесен режим Ka на 34,3 GHz, но само Whistler включва и 34,0 GHz. Режимът Ka Narrow се включва в режима за избор на опции.

Идентификация на радара (RSID) с гласови съобщения

Разграничава вероятната заплаха в обхвата Ka от вероятно фалшиво предупреждение Ka от друг източник (например радарен детектор).

Функцията Ka RSID ви запознава с обичайните радарни скоростомери в обхвата Ka, като показва и съобщава номиналните честоти на полицейските радари 33,8 GHz, 34,0 GHz, 34,3 GHz, 34,7 GHz и 35,5 GHz. Предупрежденията Ka, които не попадат в обичайните честотни прозорци на радарите за скорост Ka, се съобщават само като Ka.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този продукт не е честотомер. Устройството отнася приетия сигнал Ka към определена категория и избира съответната информация. Отнасяйте се с внимание към всяко предупреждение Ka.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Идентификация на лазера (LSID)

Функцията разпознава честотата на импулсите, или PPS (импулси в секунда), излъчвани от лазерния скоростомер. LSID може да се използва и за разпознаване на други лазерни източници, например системи LACC (адаптивен круиз контрол с лазер) в някои автомобили от висок клас. Ако показаната информация за PPS се дължи на друг източник, например близко летище или система LACC, LSID ви позволява да блокирате тази честота, така че нито сега, нито при нова среща със същата честота да не получавате непрекъснато звуково предупреждение.

За да блокирате честота PPS, натиснете бутона Quiet по време на лазерното предупреждение. На дисплея до честотата PPS се появява *, а този подпис се блокира. При всяка нова среща със същия лазерен подпис се показва информацията на дисплея и прозвучават два кратки звукови сигнала.

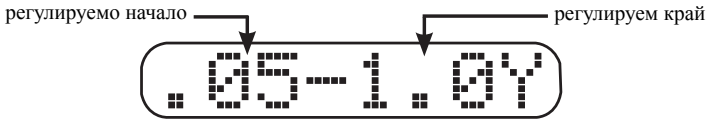
ВНИМАНИЕ: Не блокирайте честота PPS, ако е близка до честотите на известни лазерни скоростомери.

Регулируем лазерен приемник

Ако предупрежденията от такива източници ви притесняват, можете да включите функцията LSID и да запишете честотата PPS при тези случаи.

Прозорците за потвърждаване на лазер са разделени на 4 групи, които могат да се настроят така, че да се премахнат или намалят лазерните предупреждения от неполицейски източници като летища, адаптивни круиз контроли с лазер и други.

Например можете да скъсите първия прозорец от 0,05–1,0 на 0,05–0,90, а втория прозорец да промените от 1,0–2,0 на 1,2–2,0. Така ще пренебрегвате всеки лазер със средна честота PPS между 900 Hz и 1200 Hz. Потвърждаването ще се извършва от 50 Hz до 900 Hz и отново от 1200 Hz до 2000 Hz.



един от 4-те лазерни прозореца

Ако лазерът от дадена група не се използва във вашата държава, можете да изключите тази група (в режима за избор на опции променете избора от Y на N), като натиснете едновременно и отпуснете бутоните PWR и DARK.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Предупреждения за режим POP™

Тъй като радарът в режим POP™ използва същите честоти от обхвата K или Ka, предупрежденията за режим POP™ първоначално се показват като POP K или POP Ka, а след това се превключват към показване на обхвата и силата на сигнала.

Режим за откриване на VG-2

Включването и изключването на тази функция са описани в раздел Режим за избор на опции. Когато бъде открит сигнал VG-2, прозвучава предупреждението VG-2, а на дисплея мига „VG-2“. След 3 секунди звукът спира и дисплеят престава да мига. Цикълът се повтаря, ако сигналът VG-2 бъде открит отново. Докато се открива сигнал VG-2, радарен сигнал не може да бъде открит. Тъй като обаче предупреждението VG-2 е потвърдило, че наблизо има патрулна кола, вие вече знаете, че е възможно измерване на скоростта, и можете да коригирате скоростта си. Откриването на лазер не се засяга, докато се открива сигнал VG-2.

Приоритет на предупрежденията

Когато едновременно се приемат два или повече сигнала, приоритетът на предупрежденията е следният:

1. лазер;
2. радар за скорост.

Пример: ако тече предупреждение за обхвата X и внезапно бъде открит лазерен сигнал, лазерното предупреждение има предимство пред предупреждението за обхвата X.

Режим за избор на опции

Натиснете бутона Menu, за да влезете в режима за избор на опции. С всяко следващо натискане на бутона Menu преминавате през опциите във възходящ ред, а с бутона City – в низходящ ред.

Функция	**Дисплей**	**Промяна: D=Dark, Q=Quiet**	**Опции**
POWER	S1: Power	избор с D или Q	Дистанционно управление на функциите Dim, City, Quiet, Power, Waypoint
QUIET	S2: Quiet	избор с D или Q	Дистанционно управление на функциите Dim, City, Quiet, Power, Waypoint

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Функция	**Дисплей**	**Промяна: D=Dark, Q=Quiet**	**Опции**
ТОН	TONE 3	избор с D или Q	Тон 1, 2, 3 (3 различни тонални модела)
ТЕСТ	TEST ON	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	ВКЛ. = тонове X, K, Ka ИЗКЛ. = един звуков сигнал при включване
ОБХВАТ X	X = ON	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Обхват X ВКЛ. (по подразбиране) Обхват X ИЗКЛ.
ОБХВАТ K	K = ON	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Обхват K ВКЛ. (по подразбиране) Обхват K ИЗКЛ.
ОБХВАТ Ka	Ka RsID	избор с D или Q	Обхват Ka (RsID, OFF, MAX, MaxID, MxNID, NarID)
ЛАЗЕР	LSID YES	избор с D или Q	Лазер (NORM, OFF, LSID)
ЛАЗЕРЕН ПРОЗОРЕЦ 1	.02-.09 Y	Натиснете D и Q	D = промяна на лявата стойност, Q = промяна на дясната стойност Промяна на зоната за откриване на лазер
ЛАЗЕРЕН ПРОЗОРЕЦ 2	1.1-2.0 Y	Натиснете D и Q	D = промяна на лявата стойност, Q = промяна на дясната стойност Промяна на зоната за откриване на лазер
ЛАЗЕРЕН ПРОЗОРЕЦ 3	2.0-3.0 Y	Натиснете D и Q	D = промяна на лявата стойност, Q = промяна на дясната стойност Промяна на зоната за откриване на лазер
ЛАЗЕРЕН ПРОЗОРЕЦ 4	3.0-4.0 Y	Натиснете D и Q	D = промяна на лявата стойност, Q = промяна на дясната стойност Промяна на зоната за откриване на лазер
TRAFFI-PATROL	LSR XR Y	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	TraffiPatrol Y (да), N (не)
VG-2	VG-2 OFF	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	VG-2 ВКЛ. VG-2 ИЗКЛ. (по подразбиране)
ГЛАС (VOICE®)	VOICE ON	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Real Voice® включен Real Voice® изключен
POP™	POP OFF	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	POP ВКЛ. POP ИЗКЛ. (по подразбиране)
ПЕСТЕНЕ НА АКУМУ-ЛАТОРА	B SVR OFF	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Пестене на акумулатора ВКЛ. Пестене на акумулатора ИЗКЛ. (по подразбиране)
ФИЛТЪР XK	XK FLTR 1	избор с D или Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
ФИЛТЪР Ka	Ka FLTR 1	избор с D или Q	FLTR0, FLTR1, FLTR2, FLTR3
СИГНАЛНИ ПЕРИСКОПИ	LED BLNK	избор с D или Q	Сигнални перископи (ВКЛ., ИЗКЛ. или мигане)
СИЛА НА СИГНАЛА	RMP STD	избор с D или Q	Сила на сигнала: стандартно или бързо нарастване

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Функция	**Дисплей**	**Промяна: D=Dark, Q=Quiet**	**Опции**
TFSR	TFSR ON	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	TFSR ВКЛ. (по подразбиране) TFSR ИЗКЛ.
FDSR	FDSR OFF	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ. D и Q едновременно	FDSR ВКЛ. FDSR ИЗКЛ. (по подразбиране) FDSr = FDSR без звук
РЕЖИМ GPS	GPS Y	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Режим GPS ВКЛ. (по подразбиране) Режим GPS ИЗКЛ.
МЕСТНО ВРЕМЕ	GMT 5	избор с D или Q	Промяна на часовата зона
ЛЯТНО ЧАСОВО ВРЕМЕ	DST N	D = ДА Q = НЕ	Лятно часово време ДА Лятно часово време НЕ (по подразбиране)
ЧАСОВНИК	CLOCK Y	D = ДА Q = НЕ	Показване на часовника ДА (по подразбиране) Показване на часовника НЕ
AUTO DIM	ADIM:ON	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Auto Dim ВКЛ. (по подразбиране) Auto Dim ИЗКЛ.
КОМПАС	COMPAS Y	D = ДА Q = НЕ	Режим компас ВКЛ. (по подразбиране) Режим компас ИЗКЛ.
ГЛАСОВА ПОСОКА	↑VOICE N	D = ВКЛ. Q = ИЗКЛ.	Гласово съобщаване на посоката ВКЛ. Гласово съобщаване на посоката ИЗКЛ.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СКОРОСТ	AOSPD 0	избор с D или Q	Предупреждение при превишаване на скоростта – изберете скоростта, при която да прозвучи предупреждението
СИЛА НА ЗВУКА СПОРЕД СКОРОСТТА	SPD-V N	избор с D или Q	SPD-V ДА SPD-V НЕ (по подразбиране)
СКОРОСТ ЗА AUTO QUIET	AQSPD 0	избор с D или Q	Изберете скоростта, под която се включва Auto Quiet (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
ЗАГЛУШАВАНЕ СПОРЕД СКОРОСТТА	SPD-M 0	избор с D или Q	Изберете скоростта, под която се включва заглушаването (0, 10, 15, 25, 30, 40, 55, 65)
МАКС. СКОРОСТ	HSPD 0	Изтриване: натиснете D и Q	Показва максималната скорост
ИЗМИНАТО РАЗСТОЯНИЕ	ODO 0	Изтриване: натиснете D и Q	Показва изминатото по време на пътуването разстояние
ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ	ET 0: 0	Изтриване: натиснете D и Q	Показва времето на пътуване

Функция	Дисплей	Промяна: D=Dark, Q=Quiet	Опции
РАДИУС НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	RAD 800↑	Натиснете D и Q ↑ / ∅	Избор 400, 600, 800, 1 km (според посоката/в радиус)
РАДИУС НА ИЗТРИВАНЕ	D-RAD 800	избор с D или Q D и Q едновременно = изпълнение	Избор на радиус за изтриване на точки от маршрута 400, 600, 800, 1 km
ИЗТРИВАНЕ НА ТОЧКИ ОТ МАРШРУТА	ALL DEL	Натиснете D и Q	Изтриване на всички ръчно въведени точки от маршрута

Натиснете бутона Power, за да излезете. Режимът на опциите се затваря автоматично, ако в продължение на 20 секунди не бъде натиснат бутон.

Функция Stay Alert

Функцията Stay Alert е предназначена да проверява бдителността на водача. За включване (когато устройството не подава предупреждение):

- Натиснете и задръжте бутона City около 2 секунди. Отпуснете бутона по време на звуковия сигнал или веднага след него. Дисплеят показва:



В рамките на 30–60 секунди прозвучават два звукови сигнала; за да докаже бдителността си, водачът трябва в рамките на 3–5 секунди да натисне бутона City, Menu или Quiet. Ако бутон бъде натиснат в рамките на 3–5 секунди, цикълът се повтаря. Докато устройството не е подало предупреждение, можете да излезете от тази функция с натискане на PWR. Ако бутон не бъде натиснат в рамките на 3–5 секунди, прозвучава аларма и дисплеят показва:



- Докато се показва съобщението GET REST (починете си), излезте от функцията с натискане на бутона DARK.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Функцията Stay Alert НЕ замества достатъчната почивка. НЕ шофирайте, ако ви се спи. При продължително шофиране правете

чести почивки. Неправилното разчитане на функцията Stay Alert може да доведе до повреда на автомобила, телесни наранявания или смърт.

НИКОГА НЕ ШОФИРАЙТЕ, АКО ВИ СЕ СПИ!

РАДАРНИ/ЛАЗЕРНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Лазерни/радарни предупреждения

Звукови и визуални предупреждения за радар за скорост: когато бъде открит обхват X, K или Ka, се показват идентификацията на обхвата и силата на сигнала. Звуковото предупреждение е непрекъснато и наподобява гайгеров брояч. Колкото по-бързи са звуковите сигнали, толкова по-близък или по-силен е радарният източник.

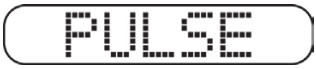
Звукови/визуални лазерни предупреждения

Когато бъде открит лазерен сигнал, се показват думата „Laser“ и стълбчест индикатор; звуковото предупреждение звучи непрекъснато поне 3 секунди. Пример:



Pulse Protection®

Импулсният радар (с моментално включване) е по-голяма заплаха от обикновения радар, защото остава „изключен“, докато не бъде активиран за измерване на скоростта на избран автомобил. Когато бъде открито импулсно излъчване, детекторът Whistler подава спешно 3-секундно звуково предупреждение. Дисплеят показва:



След 3-секундното импулсно предупреждение стандартният модел на предупреждение продължава, докато сигналът е налице. Важно е да реагирате незабавно на импулсно предупреждение, тъй като времето за предупреждение може да е минимално.

НУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ

Нулиране на настройките

Всички потребителски функции могат да бъдат нулирани до фабричните настройки.

- Изключете захранването на устройството.
- Натиснете и задръжте бутоните Power и Quiet.
- Възстановете захранването на устройството.
- Изчакайте 2 звукови сигнала.
- Отпуснете бутоните Power и Quiet.

Устройството вече е нулирано до следните функции и настройки:

S1: (за INTELLICORD®) POWER
S2: (за INTELLICORD®) QUIET
City/Highway: режим Highway
Dim/Dark: пълна яркост на дисплея
Auto Quiet ИЗКЛ.
Пестене на акумулатора ИЗКЛ.
пълна последователност при включване
по подразбиране TONE 3
обхвати X, K ВКЛ.
обхват Ka RsID
лазер LSID
POP ИЗКЛ.
VG-2 ИЗКЛ.
глас ВКЛ.
LED перископи на BLNK
филтър X/K 1
филтър Ka 1
TFSR ВКЛ.
FDSR ИЗКЛ.
всички лазерни прозорци ВКЛ.
лазер TraffiPatrol XR ВКЛ.
GPS ДА
лятно часово време (DST) НЕ
GMT 5
часовник ДА
Auto Dim ВКЛ.
компас ДА
гласова посока ИЗКЛ.
AOSPD 0
SPD-V N
скорост за Auto Quiet 0
заглушаване според скоростта 0
макс. скорост: изтрита
брояч на разстоянието: изтрит
време на пътуване: изтрито
радиус на предупреждение: 800
радиус на изтриване: 800

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Грижа и поддръжка

Не пръскайте вода, почистващи препарати или препарати за полиране директно върху устройството. Пръските могат да проникнат през отворите и да повредят устройството. Също така не използвайте абразивни почистващи препарати за външната част на устройството.

Отстраняване на неизправности

Вашият детектор Whistler е професионално проектиран и изработен по строги стандарти за качество, за да осигури надеждна и безпроблемна работа. Ако устройството е монтирано правилно според указанията в това ръководство, но не работи оптимално, вижте ръководството за отстраняване на неизправности по-долу.

ПРОБЛЕМ: Няма изображение на дисплея и няма звук.

- Проверете предпазителя в захранващия кабел и при необходимост го сменете.
- Проверете предпазителя в кутията с предпазители и при необходимост го сменете.

ПРОБЛЕМ: Устройството подава предупреждения при използване на оборудване на автомобила или електрически аксесоари (спирачки, електрически огледала/стъкла, мигачи, клаксон и др.).

- Проверете състоянието на електрическата система на автомобила, включително акумулатора и алтернатора.

ПРОБЛЕМ: Звуковите предупреждения не са достатъчно силни.

- Изключете режима Auto Quiet или режима City.
- Проверете настройката на силата на звука.

ПРОБЛЕМ: Устройството подава предупреждения, когато автомобилът минава през неравности.

- Проверете дали гнездото на запалката не е разхлабено; затегнете го и го почистете.
- Проверете връзките в двата края на захранващия кабел. Опитайте с друг кабел, за да установите дали кабелът не е дефектен. Върнете дефектния кабел на производителя.

ПРОБЛЕМ: Устройството подава твърде много фалшиви предупреждения Ka.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Ако във вашата държава се използват само 34,0 или 34,3 GHz, използвайте режима Ka Narrow.
- Ако предупрежденията са POP Ka, изключете режима POP.
- Ако горните възможности не помогнат, изберете по-високо ниво на филтъра Ka.
- Ако предупрежденията са в обхвата X или K и се дължат на радарни сензори за трафика или радарни детектори за мъртвата зона на автомобили, изберете по-високо ниво на филтъра X/K.

Ако възникнат затруднения, които не могат да бъдат решени с информацията в това ръководство за отстраняване на неизправности, обадете се на отдела за обслужване на клиенти на Whistler на +1-479-273-6012 или посетете страницата с често задавани въпроси (FAQ) на www.whistlergroup.com, преди да изпратите устройството за сервиз.

ТЕХНОЛОГИИ ЗА КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Законни ли са детекторите?

Проверете законодателството на вашата държава относно притежаването и използването на радарни детектори.

Отговорност на всеки потребител на радарен детектор е да познава и разбира законите във вашия район относно законността на използването на радарни детектори.

Режим POP™

Режимът POP™ е функция на някои радарни скоростомери, работещи в обхватите K и Ka. Когато скоростомерът е в режим POP™ и бъде активиран, се излъчва кратък импулс енергия с продължителност под 1/15 от секундата и скоростта на автомобила се определя бързо. Детектор без възможност за откриване на режим POP™ не може да реагира на такова кратко излъчване.

Факти за лазера

Добре документирано е, че много радарни скоростомери не могат надеждно да определят скоростта на избран автомобил, който се движи в група от автомобили. За разлика от тях лазерният скоростомер може да насочи лъча към конкретен автомобил в колона и да определи неговата скорост. Предимството на лазера пред радара по отношение на идентифицирането на целта се дължи на тесния лъч на лазерния скоростомер. На разстояние 1000 фута (около 300 m) излъчването на радарния скоростомер може да обхване повече от четирилентов път, докато лъчът на лазерния скоростомер на същото разстояние обхваща около 3 фута (около 1 m).

За най-добра защита имайте предвид следното:

- Тъй като регистрационният номер или фаровете на автомобила са основните цели на лазерния скоростомер, монтирането на детектора Whistler на таблото може да подобри откриването на лазер на къси разстояния.
- Не се движете плътно зад автомобил, през който не можете да виждате. Ако не можете да видите отвъд автомобила пред вас, най-вероятно и детекторът ви не може.
- Обхватът на приемане на лазерния детектор не е същият като на радарния детектор. Лазерните скоростомери се използват най-често на къси разстояния. Лазерно-радарните детектори Whistler приемат сигналите на всички съвременни лазерни скоростомери, работещи с дължина на вълната 800–1000 nm.

ТЕХНОЛОГИИ ЗА КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Съвети за лазера

Ако вашият автомобил е избраната цел, лазерният скоростомер често може да определи скоростта ви в рамките на няколко секунди, след като получите предупреждение. В такава ситуация обикновено няма време безопасно да коригирате скоростта си. Ако обаче се движите близо до избрания автомобил или зад него и получите предупреждение, времето за реакция би трябвало да е достатъчно. Всяко лазерно предупреждение, независимо от продължителността му, изисква незабавни действия.

Факти за радара

Радарният скоростомер работи, като излъчва радиовълни с определени честоти, които се отразяват от обектите и се улавят от приемната част на скоростомера. Когато радарният лъч се отрази от движеща се цел, възниква измеримо честотно отместване. Радарът преобразува това отместване в скорост и така определя скоростта на вашия автомобил.

Този лазерен и радарен детектор приема сигналите на пътните радарни скоростомери в обхвата X (10,500–10,550 GHz), обхвата K (24,050–24,250 GHz) и обхвата Ka (33,400–36,000 GHz).

ЗАБЕЛЕЖКА: Вашият радарен детектор е проектиран да подава предупреждение, ако полицай излъчва в някой от горепосочените радарни обхвати.

Други системи за измерване на скоростта

Освен радар и лазер за измерване на скоростта на автомобилите се използват и няколко други метода. Когато те се използват, никой детектор не може да предупреди. Тези методи включват:

- **Следване (pacing)** – патрулна кола се движи зад вас и изравнява скоростта си с вашата.
- **Vascar/въздушно наблюдение** – полицията измерва времето, за което автомобилът ви изминава известно разстояние.

Детектори на радарни детектори: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2, или просто VG-2, е вид микровълнов приемник, който полицията използва за откриване на сигналите, излъчвани от локалния осцилатор на радарен детектор. Тъй като предназначението им е да разпознават хора, които шофират с радарни детектори, тези устройства са известни като „детектори на радарни детектори“ (RDD). RDD е основният инструмент, с който полицията разпознава автомобили, оборудвани с радарен детектор. Ако

бъдат хванати в щат или държава, където детекторите са незаконни, водачите рискуват да загубят радарния си детектор и да получат глоба. Освен това радарът с моментално включване почти винаги се използва в комбинация с RDD, поради което нищо неподозиращите шофьори рискуват да получат две глоби: едната евентуално за превишена скорост, а другата за притежание на детектор.

ЗАБЕЛЕЖКА: Най-новият инструмент на полицията за откриване на радарни детектори се нарича Spectre. Spectre може да открие повечето лазерно-радарни детектори на пазара, смятани за „неоткриваеми“ (VG-2).

Отговорност на всеки потребител на радарен детектор е да познава и разбира законите във вашия район относно законността на използването на радарни детектори.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Радарни честоти:
10,500–10,550 GHz (обхват X)
24,050–24,250 GHz (обхват K)
33,400–36,000 GHz (свръхширок обхват Ka)
34,0 и 34,3 GHz (Ka Narrow)

Дължина на вълната на лазера: 800–1000 нанометра (nm)

Диапазон на работната температура:
от −10 °C до +70 °C

Захранване:
работа: 12 до 15 V DC, номинално 250 mA
пестене на акумулатора на автомобила: номинално 30 mA

POP™ Mode е търговска марка на MPH Industries, Inc.

Патентите могат да бъдат разгледани тук: `http://www.whistlergroup.com/pages/pat`

Техническите данни могат да бъдат променяни без предизвестие.

АКСЕСОАРИ

Следните аксесоари могат да бъдат поръчани от Whistler на телефон +1-479-273-6012.

Код	Описание	Цена
403774	INTELLICORD®	27,95 USD
202152	Голям комплект стойка за предно стъкло	9,95 USD
206552	Прав захранващ кабел (1,5 m)	14,95 USD
206880	Комплект за постоянно свързване (3 m) (за свързване към кутията с предпазители)	9,95 USD
206666	Модулен комплект кабели (спирален и прав кабел и захранващ адаптер)	17,95 USD
202156	Опаковка с 4 вендузи	2,95 USD
402080	Неплъзгаща се подложка за табло	6,95 USD

Към цената се добавят разходите за доставка и обработка (за поръчка). Цените могат да бъдат променяни без предизвестие.

Тук запишете серийния номер на устройството.

ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

С въпроси относно работата с вашия продукт Whistler се обръщайте към търговеца или дистрибутора (вижте по-долу). Отделът за обслужване на клиенти на производителя е на разположение на +1-479-273-6012 от понеделник до петък от 8:00 до 17:00 ч. (CT); отговори на често задавани въпроси ще намерите на www.whistlergroup.com.

Седалище на производителя

The Whistler Group, Inc.
1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
Bentonville, AR 72712, USA
Тел. +1 (479) 273-6012 Факс +1 (479) 273-2927
www.whistlergroup.com
Имейл: support@whistlergroup.com

P/N 11B17 © 2017 The Whistler Group, Inc.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9 – Libeň
www.sunnysoft.bg